Immeubles G.R. LAUZON
Voir notre page dans les annonces classées

WEEK-END
# LeDroit

77e ANNÉE — NUMÉRO 304 OTTAWA-HULL 24 MARS 1990 1$

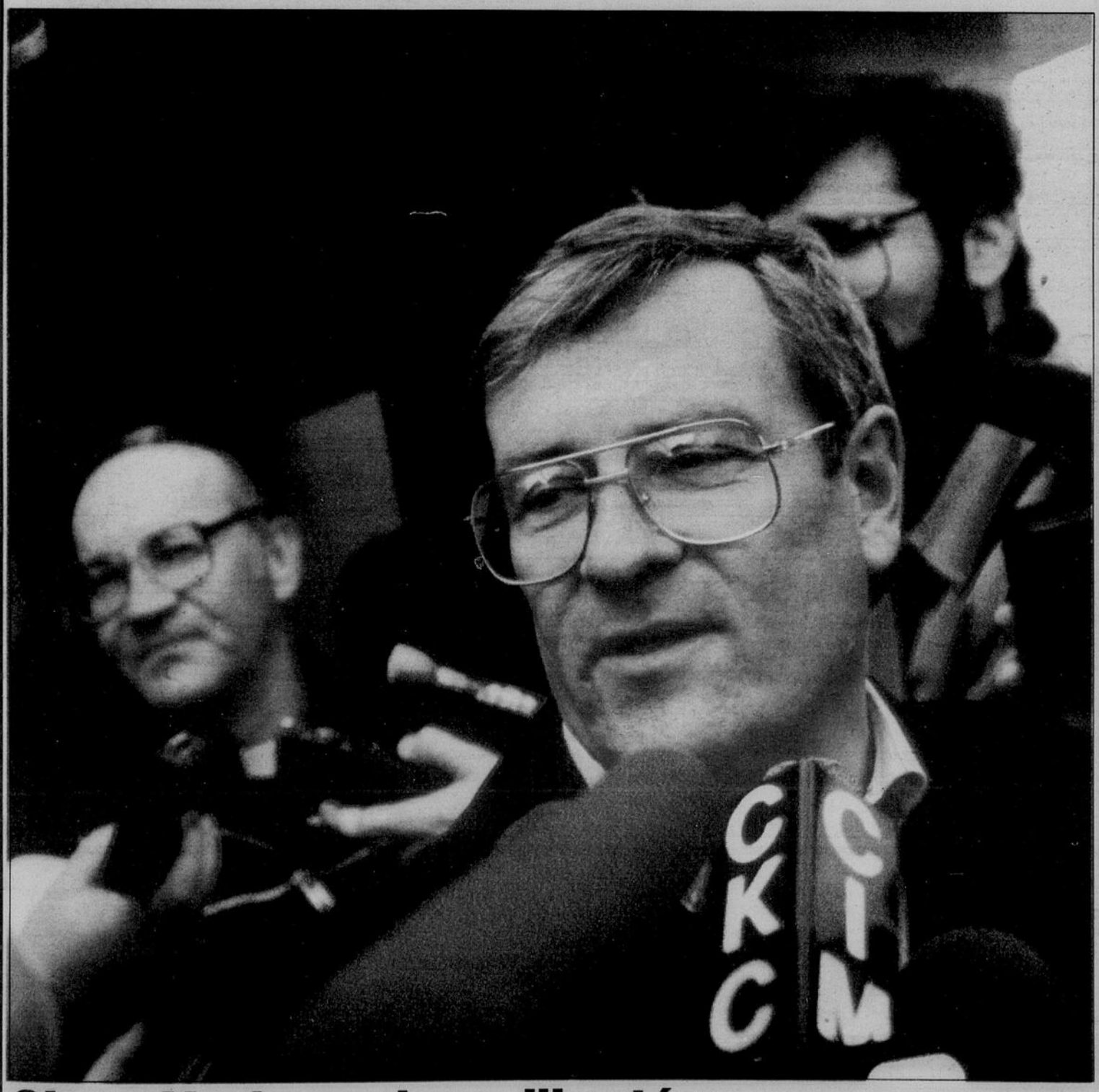
ENTREVUE AVEC FRANK MCKENNA

# «Bourassa n'a pas à faire les premiers pas»

Dans une entrevue exclusive, le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Frank McKenna, a déclaré que ce n'est pas à Robert Bourassa d'abattre ses cartes en premier pour tenter de résoudre l'impasse constitutionnelle. McKenna, qui s'est dit peu impressionné par le discours télévisé du premier ministre Brian Mulroney, s'inquiète d'ailleurs de la solidité du leadership de Robert Bourassa sur son propre groupe parlementaire.

page 3

## Manifestations sur la Colline parlementaire




## Glenn Kealy remis en liberté

page 5

## À L'INTÉRIEUR

### LES SPORTS

**Les 67's éliminés**

page 53

**Les Olympiques terminent au sixième rang**

page 54

### LA RÉGION

**Le 9-1-1 pourrait être implanté d'ici l'été**

page 8

### ARTS

**Tout sur le Salon du livre**

page A1

### MÉTÉO

MAX -3° MIN -13°

À SUIVRE EN PAGE 2

## PENSEZ-Y

Le soleil passe les frontières sans que les soldats tirent dessus.

*Salim Jabran*


# LeDroit

**Fondé le 27 mars 1913**
*"L'avenir est à ceux qui luttent"*

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 106,75 $ pour 48 semaines; 77,55 $ pour 36 semaines; 49,75 $ pour 25 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,75 $. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada**: 245 $ par année; six mois: 122,50 $; trois mois: 61,25 $; un mois: 20,40 $. **Les pays étrangers**: 400 $ par année; six mois: 200 $; trois mois: 100 $; un mois: 33,30 $. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

☎

✆ **Renseignements** *(613) 560-2500*
✆ **Abonnements** *560-2525*
Samedi: 8h 00-12h 30
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Annonces classées** *560-2750*
Lundi-vendredi 8h 30-17h 00
✆ **Annonces nationales et locales** *560-2747*
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Salle des nouvelles** *560-2711*



**OFFRE SPÉCIALE D'ABONNEMENT**

Payez seulement **1.99 $** par semaine durant 25 semaines

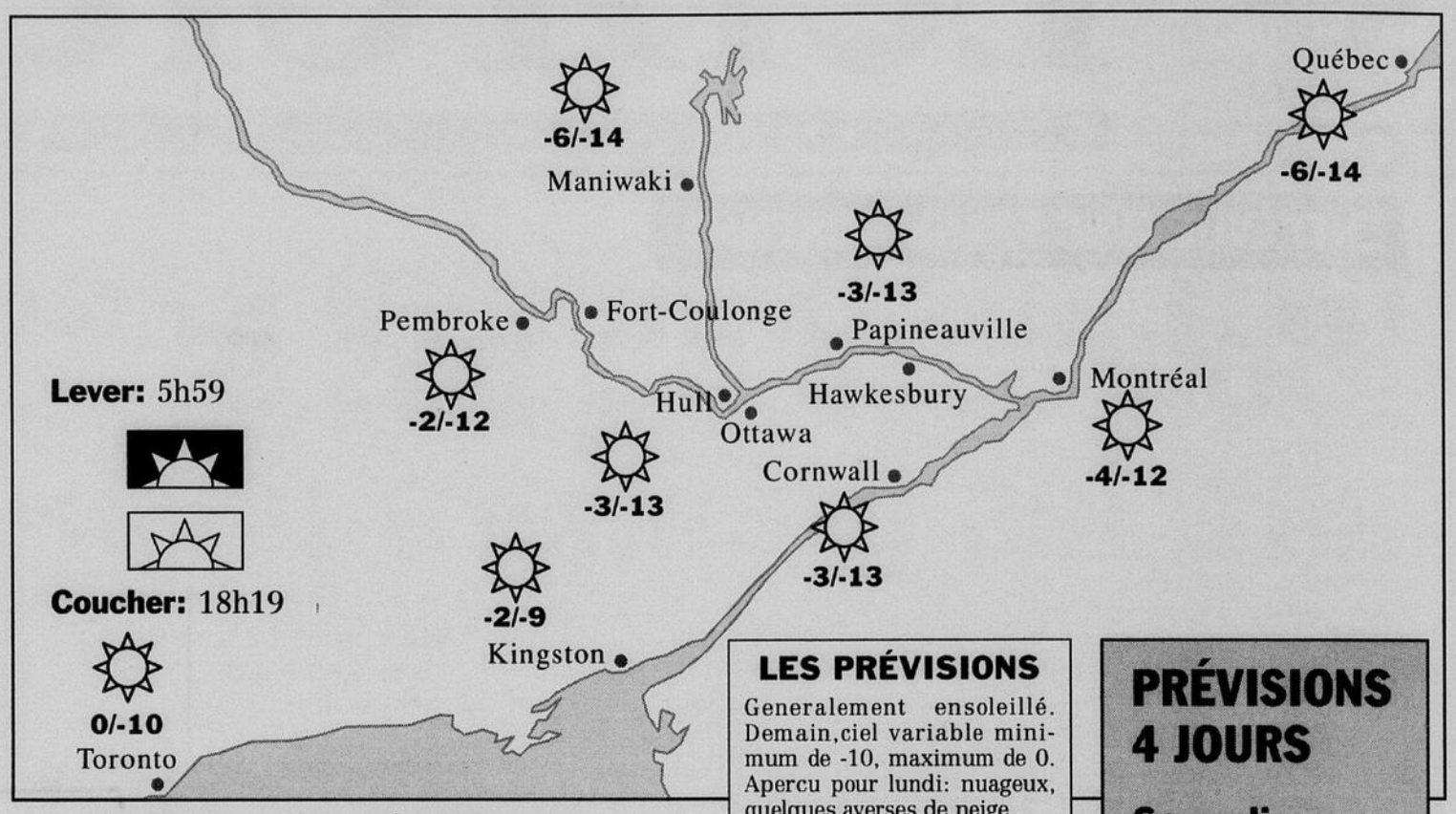
**Une économie de 43 % sur le prix en kiosque!**

Oui, je veux m'abonner
Je paye seulement **49.75 $**
☐ 25 semaines

*Faites parvenir ce coupon et votre chèque ou mandat postal à:*
LeDroit
Service des abonnements
Promenades de l'Outaouais
1100, boulevard Maloney ouest
Gatineau (Québec)
J8T 6G3
Tél.: 560-2525 1-800-267-6961
Cette offre spéciale se termine le 30 juin 1990. Elle est non renouvelable.

*Trop pas le droit de t'en passer!*
LeDroit


# MÉTÉO




## PRÉVISIONS RÉGIONALES

**Abitibi-Temiscamingue:**
Ensoleillé et froid.
Max. -9. Min -17.
Demain: ennuagement graduel.

**Pontiac, Gatineau et Lièvre, Drummondville, Québec:**
Ensoleillé. Max. -6. Min. -12.
Demain: généralement ensoleillé.

**Cornwall, Montréal:**
**Ensoleillé. Max. -5. Min. -9**
Demain: nébulosité partielle.

**Estrie et Beauce:**
Ensoleillé avec fréquents passages nuageux. Demain: généralement ensoleillé.

**Charlevoix, Lac St-Jean:**
Ensoleillé en matinée puis chutes de neige. Froid. Max. -8. Min. -18.

## LES PRÉVISIONS

Generalement ensoleillé. Demain,ciel variable minimum de -10, maximum de 0. Apercu pour lundi: nuageux, quelques averses de neige.

## LES RECORDS

Maximum: 17.7 en 1987
Minimum: -20 en 1940

## Les lunes de mars

19 26 3 11

## PRÉVISIONS 4 JOURS

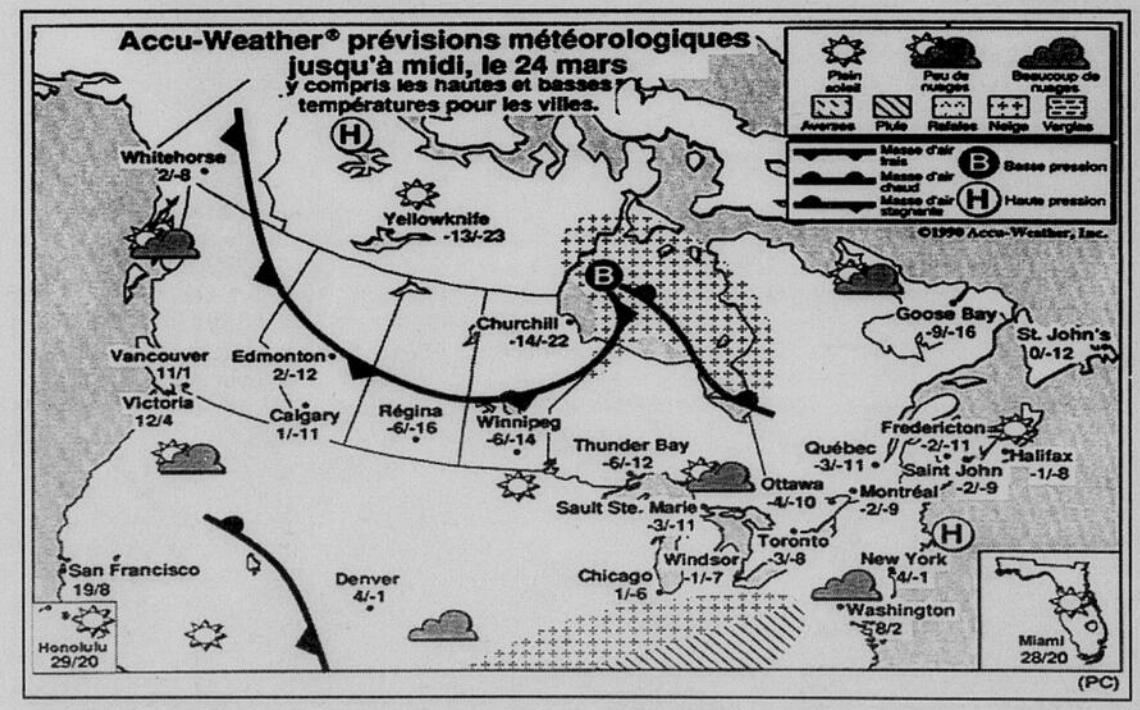
**Samedi**

**Samedi soir**

**Dimanche**

**Lundi**

**Mardi**




## Au Canada

| | Min. | Max. | | Min. | Max. | | Min. | Max. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Calgary | -16 | -9 | London | 3 | 9 | Saskatoon | - | - |
| Charlottetown | - 4 | 0 | Moncton | -6 | 3 | St. John's, T.-N. | -5 | 0 |
| Churchill | -25 | -30 | Montreal | -3 | 11 | Toronto | -4 | 11 |
| Edmonton | -17 | -8 | Ottawa | -1 | 13 | Vancouver | 6 | 10 |
| Fredericton | -4 | 7 | Quebec | -7 | 0 | Victoria | 6 | 8 |
| Halifax | -6 | 6 | Regina | -16 | -12 | Whitehorse | -25 | 0 |
| | | | Saint John, N.-B. | - | - | Winnipeg | -14 | -9 |

## Le monde

| | Min. | Max. | | Min. | Max. | | Min. | Max. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Acapulco | 24 | 33 | La Havane | 21 | 26 | New York | 19 | 23 |
| Barbade | 25 | 29 | Las Vegas | 14 | 31 | Orlando | 15 | 25 |
| Bermudes | 20 | 20 | Londres | 6 | 13 | Paris | 3 | 15 |
| Bruxelles | 6 | 12 | Madrid | - | - | Rome | 8 | 19 |
| Daytona Beach | 10 | 23 | Mexico | 5 | 27 | San Juan | 22 | 28 |
| Honolulu | 19 | 28 | Miami Beach | 28 | 32 | Tampa | 12 | 26 |
| | | | Nassau | 20 | 22 | Washington | - | - |


LeDroit

*Trop pas le droit de t'en passer!!*

EN MANCHETTE

*Entrevue exclusive avec Frank McKenna*

# «Bourassa n'a pas à faire les premiers pas»

**OTTAWA** Le premier ministre du Nouveau Brunswick a déclaré, hier, dans un entretien exclusif avec le bureau d'Edimédia, que «les autres (lui-même, et ses collègues du Manitoba et de Terre-Neuve) doivent faire les premiers pas».

MICHEL VASTEL
Edimédia

Frank McKenna, qui sortait tout juste de son petit déjeuner avec le premier ministre de l'Ontario lorsqu'on l'a rejoint au téléphone, reconnaît que «le premier ministre du Québec est très tiède» avec lui. «C'est une guerre des nerfs, ajoute-t-il, et personne ne semble prêt à bouger le premier».

Mais il ajoute aussitôt que ce n'est pas à Robert Bourassa d'abattre ses cartes en premier. Le chef du gouvernement du Nouveau-Brunswick a en effet confié à ses proches qu'il s'inquiète de la solidité du leadership de Robert Bourassa sur son propre groupe parlementaire.

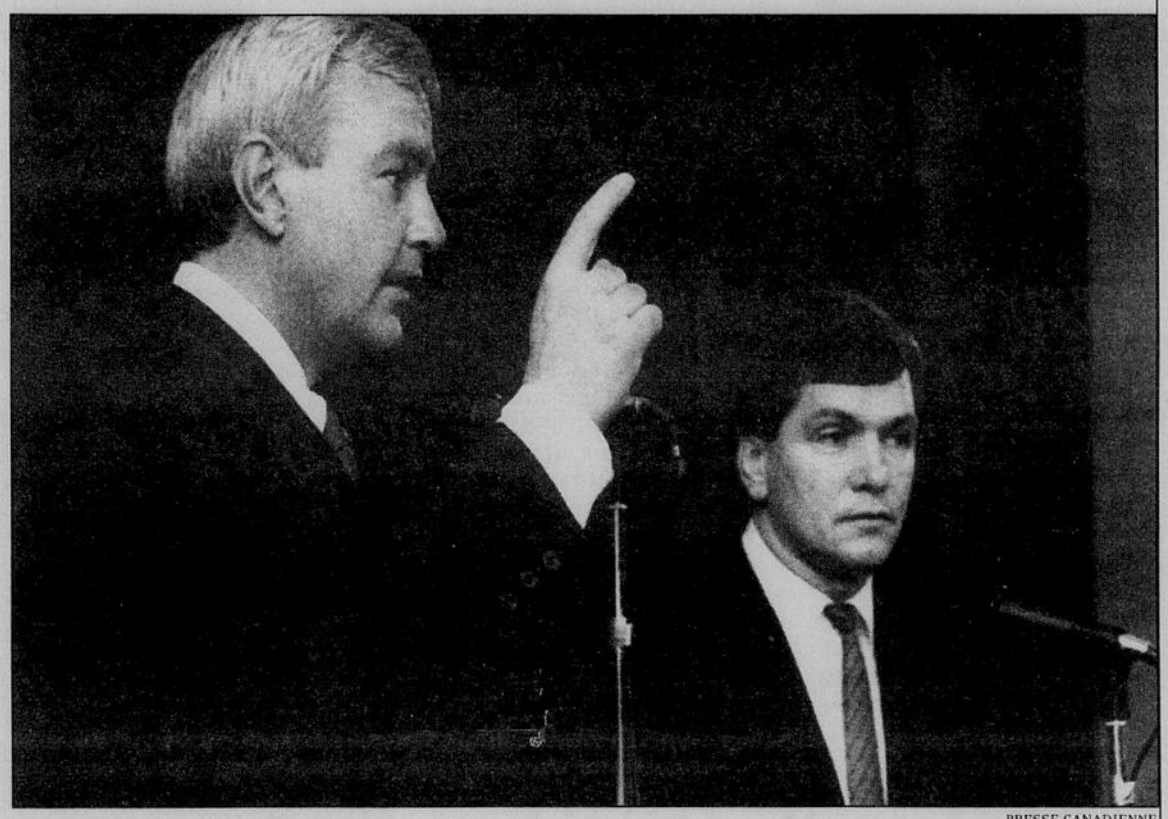
«A-t-il vraiment la situation en main? Est-il capable de livrer la marchandise?», s'est inquiété privément Frank McKenna.

### Embarassé

En fait, le premier ministre du Nouveau Brunswick semblait plutôt embarassé par la tournure des événements, hier, ajoutant qu'en dehors de ses parties de hockey avec des membres de l'Assemblée nationale du Québec, ce soir, il allait surtout passer le week-end «à réévaluer la situation».

Edimédia a en effet appris que l'entourage de Frank McKenna, sa vice-première ministre, Aldea Landry, et les leaders de la communauté acadienne en particulier, s'inquiètent de voir les adversaires de l'Accord du lac Meech se servir de la porte entrouverte par le Nouveau-Brunswick pour exiger des amendements à l'entente constitutionnelle, une hypothèse totalement inacceptable au gouvernement du Québec. McKenna voulait seulement encourager les autres gouvernements à trouver des moyens d'améliorer l'Accord, et non de le torpiller.

Loin d'être impressionné par le discours du premier ministre fédéral, jeudi soir, Frank McKenna a ajouté qu'il était «un peu surpris de voir M. Mulroney choisir la voie des audiences publiques».



PRESSE CANADIENNE

*Frank McKenna, à droite, et son homologue ontarien, David Peterson, hier matin, à Toronto*

Dans son discours à la Nation, le chef du gouvernement fédéral a en effet annoncé la tenue d'audiences publiques sur la proposition McKenna. Mais l'opposition libérale aux Communes, comme les gouvernements des deux autres provinces récalcitrantes – leManitoba et Terre-Neuve – ont déjà demandé que le comité spécial des Communes discute de leurs propositions d'amendements. M. Mulroney a assuré son collègue du Nouveau-Brunswick, jeudi soir, que son intention était de faire comparaître en priorité les groupes qui appuient l'entente constitutionnelle de juin 1987.

Mais on peut compter sur la majorité libérale du Sénat, loyale à Pierre Elliott Trudeau, pour offrir encore une fois une tribune aux adversaires de l'entente constitutionnelle de 1987.

### Sept sur dix?

Le premier ministre du Nouveau Brunswick a indiqué, au cours de son entretien avec Edimédia, qu'il «pense pouvoir compter sur l'appui d'un grand nombre de provinces à sa résolution d'accompagnement qui, selon lui, ne retranche rien aux cinq demandes du Québec.

Lorsqu'on lui a demandé de préciser ce qu'il voulait dire, il a indiqué: « Québec n'est vraiment très chaud; Terre Neuve et le Manitoba sont plutôt négatifs; et les sept autres sont très réceptifs».

Le premier ministre du Nouveau Brunswick a cependant ajouté, après sa rencontre avec le premier ministre de l'Ontario, hier matin, à Toronto, que «David Peterson est toujours resté très loyal aux intérêts du Québec, il s'entend bien avec Robert Bourassa et il devrait pouvoir exercer un certain leadership auprès du Québec».

Quant au Manitoba, l'entourage de Frank McKenna suggère que le candidat à la direction du Parti libéral, Jean Chrétien, qui s'est montré plutôt favorable à l'initiative du Nouveau Brunswick, exerce une influence modératrice sur Sharon Carstairs, chef de l'Opposition à la Législature de Winnipeg.

Personne ne semble savoir comment traiter le cas du premier ministre de Terre-Neuve, Clyde Wells, qu'on est bien prêt de considérer comme un excentrique qu'il faudra isoler au dernier moment.

### La «promotion» de la dualité canadienne

Frank McKenna a paru très surpris de la vive réaction du Québec à sa suggestion de confier au Parlement fédéral la responsabilité de promouvoir la dualité canadienne dans toutes les provinces.

«Mais cela existe déjà dans la loi sur les langues officielles et il s'agit de promouvoir le français parlé par la majorité autant que l'anglais de la minorité»,a-t-il tenté d'expliquer. Le premier ministre du Nouveau Brunswick a fini par avouer qu'il s'agit là d'une question «symbolique» de la plus haute importance pour les minorités de toutes les provinces.

Puis il a ajouté, en s'adressant au gouvernement du Québec: «pourquoi la majorité française du Québec n'exerce-t-elle pas un rôle de leadership plus fort concernant ses cousins, le million de francophones de l'extérieur du Québec pour lesquels la menace d'assimilation est sérieuse».

Frank McKenna suggère-t-il que si le Québec se montrait davantage solidaire des minorités françaises de l'extérieur du Québec, il pourrait renoncer à sa suggestion de confier au gouvernement fédéral la «promotion» des langues officielles?

«J'ai promis de faire preuve de souplesse, répond le premier ministre. Je suis prêt à me pencher sur l'évaluation que le Québec fait de cette clause, et à écouter leurs suggestions».

Justement, cette question a fait l'objet de longs entretiens entre la vice-première ministre du Nouveau-Brunswick, le chef de cabinet de M. McKenna et le ministre des Affaires intergouvernementales du Québec, Gil Rémillard.

La proposition du Québec de s'entendre sur un «Code des minorités» semble maintenant faire son chemin. D'autant plus que Frank McKenna tente de reprendre le contrôle de la situation et de remettre les discussions sur la voie des compromis, plutôt que des ultimatums...

## SOMMAIRE

Annonces classées..... 38 à 52
Au pays..... 24 à 28
Bandes dessinées..... 68
Bourses..... 34 à 37
Devises..... 32
Économie..... 30 à 33
Éditorial..... 22 et 23
Horoscope..... 51
La région..... 5 à 21
Le babillard..... 11
Le monde..... 29
Loteries..... 51
Mots croisés..... 41
Mots mystère..... 44
Nécrologie..... 51 et 52
Roy, Michel..... 23
Rythme des affaires..... 36
Sports..... 53 à 63
Statistiques..... 60 à 63
Vastel..... 3

## LA RÉGION

### Laramée-McConnell: pas avant deux ans

Même si dans quelques semaines le ministre de l'Environnement, Pierre Paradis, donne le feu vert en ce qui concerne l'autoroute Laramée-McConnell ce n'est sûrement pas avant deux ans qu'on en verra le début des travaux.

page 5

### Hull et Gatineau: l'heure du choix

Au moment même où le dossier de la restructuration régionale occupe le premier plan de l'actualité dans l'Outaouais québécois, Gatineau et Hull, ses deux villes les plus populeuses, sont à la veille de décider de leur avenir.

pages 6-7

## LES SPORTS

### Les Expos: des lancers de qualité

Larry Bearnarth, instructeur des lanceurs des Expos, prenait place derrière la cage des frappeurs pour surveiller le travail des artilleurs qui participaient pour la première fois du camp d'entraînement à l'exercice au bâton. Quand Dennis Martinez a servi une courbe à Spike Owen, il n'a pu s'empêcher de soupirer d'étonnement. «Je sais que je n'ai pas vu de lancers de cette qualité depuis des mois, mais ça m'étonne toujours quand je vois une balle bouger de la sorte», a commenté Bearnarth. Martinez a été suivi au monticule par Dennis (Oil Can) Boyd et par Kevin Gross. Le verdict a été le même dans les trois cas: «Ces gars-là sont déjà prêts à lancer dans des matches hors-concours.»,

page 63

LA POLITIQUE

*Entrevue avec Clyde Wells, premier ministre de Terre-Neuve*

# «Québec ne joue pas franc jeu»

Michel Venne
*Presse Canadienne*

**SAINT-JEAN, T.-N.** La position adoptée par le Québec dans les négociations sur l'accord du lac Meech ne respecte pas les règles du jeu du fédéralisme canadien, accuse le premier ministre de Terre-Neuve, M. Clyde Wells.

Dans une entrevue à la Presse Canadienne, hier, M. Wells a soutenu que la reconnaissance du Québec comme société distincte dans la Constitution, et le rôle législatif particulier qu'on y associe (celui de protéger et de promouvoir ce caractère distinct), «modifient les caractéristiques fondamentales du pays»

« — Vous semblez dire que le Québec ne veut pas respecter les règles du jeu du fédéralisme?

« — Jusqu'à un certain point, oui, a-t-il répondu. Je comprends que les provinces essaient d'obtenir le maximum d'avantages du système fédéral. C'est normal, dit-il. Mais quand vous bâtissez une Constitution, vous devez le faire sur la base de principes fondamentaux qui sont intouchables.»

Le premier ministre de 52 ans, qui a déposé jeudi à la législature terreneuvienne une motion révoquant l'appui accordé par sa province en 1988 à l'accord du lac Meech, soutient que cette clause ferait du Québec une province différente des autres.

«C'est cela que les Canadiens ne peuvent accepter», dit l'homme aux yeux bleus. Des yeux qui s'allument d'ailleurs, dès qu'il est question de patriotisme, et qui ne quittent pas ceux du journaliste tout au long de l'entrevue.

### Le Québec est distinct

En accordant au Québec un rôle législatif que les autres provinces n'ont pas, cela crée deux niveaux de provinces, a expliqué cet ex-ministre sous Joey Smallwood de 1966 à 1968. Et alors, les citoyens du Québec se trouvent à se voir reconnaître un statut différent voire supérieur, dit-il. Cela contrevient au principe de l'égalité entre tous au pays.

M. Wells suggère que la clause de société distincte —car il admet que «le Québec est distinct»—, devrait être placée dans le préambule et non dans le texte principal de la Constitution.

De cette manière, la clause «reconnaîtrait un fait indéniable, un fait sociologique et historique dont les tribunaux pourraient tenir compte en des termes très généraux». Si au contraire, la clause demeure dans le texte principal, cela signifie que «toute la Constitution doit être interprétée en reconnaissance de ce principe», c'est-à-dire que toutes les autres dispositions consitutionnelles, selon M. Wells, y seraient subordonnées.

Le chef libéral, élu avec 31 députés sur 52 à Saint-Jean en avril 1989, craint également les effets à long terme de cette clause dont on ne connaît pas encore la portée réelle.

M. Wells rappelle qu'initialement, la position du Parti libéral du Québec était de placer dans le préambule cette clause d'interprétation. Il invite M. Bourassa à y revenir.

S'il souhaite un compromis du Québec sur cette quesion, c'est avant tout la règle de l'unanimité dans la formule d'amendement qui le préoccupe le plus, car cela rendrait «virtuellement impossible la réforme du Sénat qu'il souhaite obtenir. C'est par cette règle que le Québec récupérerait le droit de veto perdu en 1982».

«Il n'y a pas d'autre façon de réaliser un fédéralisme équilibré que la création d'un Sénat Triple E (égal, élu, efficace)», soutient M. Wells, qui y tient plus qu'à tout. En vertu du triple E, chaque province serait représentée par un nombre égal de sénateurs.

Selon la version de M. Wells, c'est à ce Sénat nouveau que les représentants du Québec retrouveraient un certain droit de veto constitutionnel, mais seulement sur les questions de langue, de culture et de droit civil.

Le premier ministre convient qu'il s'en prend aux deux principales demandes du Québec (et sait très bien que le Québec est plutôt défavorable au Sénat triple E).

Sa solution? «Le compromis», dit-il avec un large sourire, se gardant bien de dire ce que lui est prêt à concéder.

PRESSE CANADIENNE

*Clyde Wells peu avant une entrevue télévisée: un compromis?*

# Mulroney n'a pas tenu compte du reste du pays

*Presse Canadienne*

**SAINT-JEAN, T.-N.** Le premier ministre de Terre-Neuve, M. Clyde Wells, reproche violemment à son homolgue fédéral Brian Mulroney d'avoir pris la part du Québec au détriment du reste du pays dans les présentes négociations constitutionnelles.

«Il n'a pas été le premier ministre du Canada tout entier, a déclaré hier M. Wells dans une entrevue à la Presse Canadienne. Il a adopté la position du Québec et n'a pas vraiment tenu compte des préoccupations du reste du pays.»

Furieux, assis sur le bout de son siège dans son bureau à Saint-Jean, M. Wells affirme qu'il est en «profond désaccord avec M. Mulroney quant à son approche constitutionnelle».

«Je devrais parler de sa vision du pays', dit-il, mais il n'en a pas mis de l'avant. Il s'est concentré sur une partie du pays et sur des enjeux locaux.»

M. Wells dit baser son jugement sur le discours tenu par M. Mulroney lors de la conférence des premiers ministres à Ottawa, les 9 et 10 novembre dernier.

«Il m'expliquait pourquoi l'accord du lac Meech avait été accepté par les premiers ministres en 1987. Il disait que le gouvernement fédéral et neuf provinces s'étaient entendues, en 1981, pour rapatrier de force une constitution qui exclurait le Québec. Et il ajoutait qu'il en aurait été autrement si la province récalcitrante avait été l'Ontario.»

Pour M. Wells, cette déclaration est une «monstrueuse insulte» au reste du Canada parce que, dit-il, cela insinue que les autres provinces ont agi de la sorte «parce qu'elles portent préjudice au Québec».

Ce qui amène M. Mulroney à demander aux citoyens canadiens, continue M. Wells, de faire cette fois collectivement un «acte de contrition» et «d'expier» pour ce «terrible coup» porté au Québec il y a neuf ans... en disant oui au lac Meech.

Or, pour cet avocat, qui fut conseiller constitutionnel pour le Canada en 1980, cette histoire de poignard dans le dos du Québec est une fumisterie.

Ce qui est vrai, soutient M. Wells, reprenant ainsi à son compte l'argument de Jean Chrétien, c'est qu'il y avait à l'époque à Québec un gouvernement «voué au séparatisme» qui n'avait aucun intérêt à en arriver à une entente.

### Trudeau, homme fort

«Si le reste du pays avait donné au Québec tout ce qu'il demandait, dit-il, nous aurions eu la souveraineté-association.»

La différence, pense le Terreneuvien, c'est qu'à l'époque où ces événements se sont produits, il y avait à la tête du pays «un Canadien-français québécois, M. (Pierre Elliott) Trudeau, l'un des plus forts hommes politiques qu'ait connus le Canada».

M. Wells ne cache pas l'admiration qu'il porte à M. Trudeau pour ses «capacités et son honnêteté intellectuelles».

Au cours de la conversation, il reprend, sans doute sans s'en rendre compte, des mots ou des arguments de l'ex-premier ministre canadien. Par exemple: «Le Canada doit être considéré comme davantage que la somme de ses parties».

Le jugement que porte le premier ministre terreneuvien sur son homologue québécois, M. Robert Bourassa, est toutefois plus nuancé. M. Wells se dit en outre incapable de juger si le premier ministre du Québec est ou non un fédéraliste véritable. Il a hésité longuement avant de répondre.

«Quand je parle avec lui —en passant M. Bourassa est un vrai gentilhomme—, il semble toujours comprendre mes arguments. Mais ses réponses vont généralement dans le sens de: 'Je ne peux pas réaliser cela politiquement au Québec'. Alors, dit M. Wells, je suis incapable de dire quelles sont ses motivations.

# Trois leçons de français par semaine

*Presse Canadienne*

**SAINT-JEAN, T.-N.** Le premier ministre de Terre-Neuve, M. Clyde Wells, l'un des plus farouches opposants à l'accord du lac Meech, s'est mis à l'apprentissage du français il y a un mois.

En compagnie de sa femme, Eleanor, M. Wells assiste à trois leçons privées par semaine, le matin, a indiqué la directrice des communications du cabinet du premier ministre, Mme Judy Foote.

Ainsi, à 52 ans, M. Wells, qui croit fermement dans «ce grand pays bilingue d'un océan à l'autre» au nom duquel il combat le lac Meech, ne parlait encore pas un mot de français.

À ce régime toutefois, M. Wells devrait être en mesure d'accorder sa première entrevue en langue française dans trois mois, pense Mme Foote, qui souligne que la fille du couple Wells, qui étudie le français à l'Université de Moncton, est bilingue.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

LeDroit

# LA RÉGION

## Kealy prêt à retourner sur la colline

France Pilon
*OTTAWA-*

**LEDROIT** Après avoir passé quatre nuits en prison Glenn Kealy et le Père Antony Van Hee ont été libérés hier sans condition. Le père Van Hee doit dès ce matin poursuivre sa protestation contre l'avortement sur la Colline parlementaire alors que M. Kealy sera à 10 h piles lundi matin devant le Parlement pour continuer à invectiver les conservateurs qu'il accuse de corruption, comme il le fait depuis plus de 14 mois.

Le juge de paix Darrell Bartraw a en effet remis en liberté sans condition les deux manifestants, arrêtés lundi dernier par la GRC, pour avoir entravé un règlement des Communes qui interdit de manifester à moins de 50 mètres des entrées du Parlement. Ils doivent toutefois comparaître vendredi prochain où la date de leur procès sera fixée.

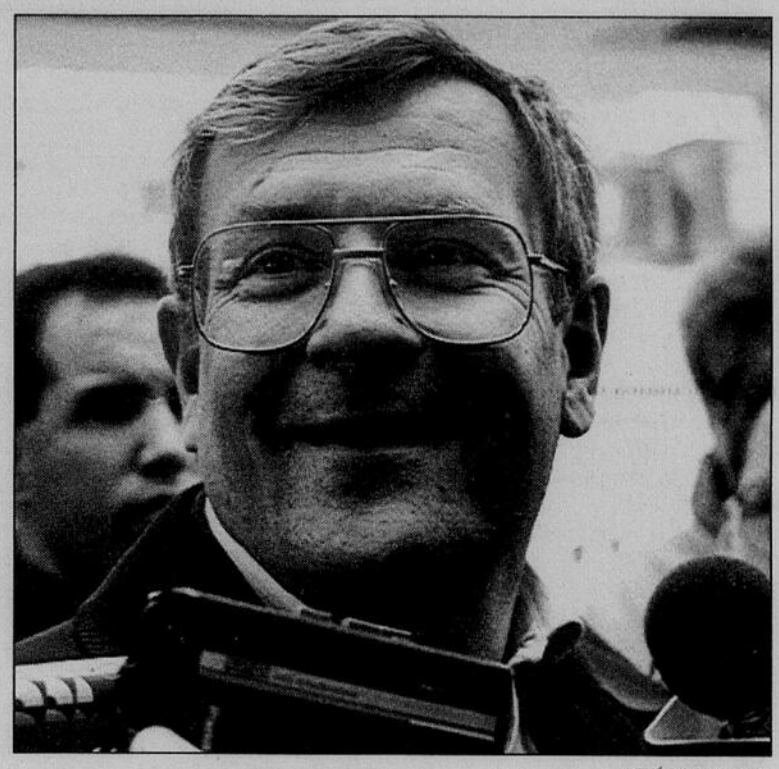
M. Kealy, un hommes d'affaires de Hull de 48 ans et le père Van Hee, âgé de 54 ans, ont passé quatre nuits au Centre de détention d'Ottawa-Carleton, ayant refusé de signer un engagement à ne plus remettre les pieds sur la Colline parlementaire.

Hier, lors de leur comparution pour enquête sur cautionnement l'officier André Potvin de la Gendarmerie royale a fait savoir que la GRC avait reçu l'ordre, le lendemain de l'arrestation des deux protestataires, de ne plus appliquer le règlement et de ne procéder à aucune arrestation. Le jour même, le leader du gouvernement en Chambre, Harvie Andre, faisait savoir qu'il était prêt à reviser le règlement contesté, devant l'indignation de l'Opposition qui le juge totalitaire.

Hier la Couronne est toutefois revenue à la charge en demandant que la libération des deux hommes soit assujettie à la condition qu'ils ne reviennent plus sur la Colline. Le juge a écarté cette condition «déraisonnable», alléguant que puisque le règlement qui interdit les manifestations n'était plus en application, «M. Kealy et le père Van Hee seraient les deux seuls Canadiens à n'avoir pas le droit de manifester au Parlement.»

La libération des deux hommes a été accueillie par une salve d'applaudissements d'une trentaine de partisans pro-vie présents dans la salle d'audience.

«Je suis heureux qu'il y ait encore une démocratie au Canada», a lancé M. Kealy à sa sortie du palais de justice. Il pense sérieusement poursuivre la GRC et le gouvernement conservateur pour abus de pouvoir, a-t-il dit. Son avocat James McGallivray croit que le règlement est totalitaire parce qu'il brime la liberté d'expression.



RENÉ BINET, LeDroit

*Glenn Kealy à sa sortie de prison*

Le Père Van Hee estime de son côté que son emprisonnement n'a pas été vain puisqu'il aura servi à passer le message pro-vie.

Le député Eugène Bellemare, qui s'entretenait avec M. Kealy au moment de son arrestation, soutient de son côté que les deux manifestants ont été des «prisonniers politiques» puisque le règlement a été édicté uniquement pour faire cesser leurs protestations. Le député de Carleton-Gloucester qui avait été appelé comme témoin à l'audience hier s'est d'ailleurs fait un plaisir de souhaiter la bienvenue sur la Colline aux deux protestataires qui après leur libération ont voulu faire un tour du parlement en voiture, sans toutefois en descendre.

M. Kealy, le promotteur du Projet Micot qui a avorté, manifeste tous les jours depuis 14 mois devant l'entrée des parlementaires. Il accuse le gouvernement Mulroney de corruption alléguant qu'un de ses anciens ministres, Roch Lasalle, lui a demandé un pot-de-vin.

De son coté le Père Van Hee proteste depuis six mois devant les Communes contre l'avortement.

*Axe Laramée-McConnell*

## Pas de construction avant deux ans

Louise Lépine
*Collaboraton spéciale*

**QUÉBEC** Même si dans quelques semaines le ministre de l'Environnement, Pierre Paradis, donne le feu vert en ce qui concerne l'autoroute Laramée-McConnell, ce n'est sûrement pas avant deux ans qu'on en verra le début des travaux.

Dans une entrevue accordée au journal LeDroit à Québec, Gilles Pineau l'attaché de presse du ministre délégué aux Transports, Yvon Vallière, a révélé que le gouvernement québécois ne construirait pas de route en 1990-91 «On veut améliorer le réseau déjà existant de nos routes, nos routes sont dans un état pitoyable et nous nous devons d'investir dans la réfection des routes qui sont déteriorées de préciser M. Pineau. Interrogé de façon plus précise sur la construction de l'autoroute Laramée-McConnell et la poursuite des travaux sur les autoroutes 5 et 50, M. Pineau a précisé que la réfection des routes existantes leur sera prioritaire lors de l'attribution de l'enveloppe budgétaire du ministre des Transports lors du dépôt du budget au début de mai.

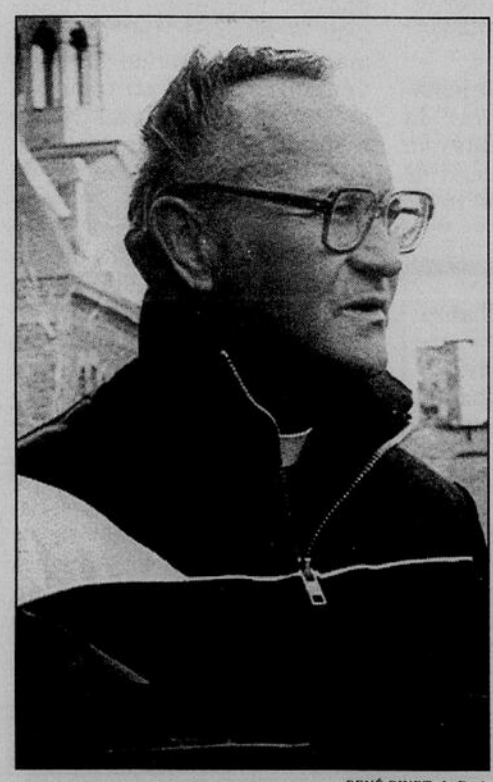
Le ministre de l'Environnement, Pierre Paradis, avait promis à la fin du mois de janvier de présenter au Conseil des ministres une recommandation favorable à la construction de l'axe Laramée-McConnell. Cette recommandation n'a toujours pas été déposée.

D'un autre côté, le député de Gatineau, Réjean Lafrenière, laissait savoir aux maires de sa circonscription, il y a une quinzaine de jours, que les travaux en cours sur l'autoroute 5 allaient être suspendus pour au moins deux ans. Ce que vient de confirmer M. Pineau.

Pour ce qui est de l'autoroute 50, son prolongement subira le même sort que l'autoroute 5 et l'axe Laramée-McConnell. M. Pineau a de plus précisé que lorsque les travaux débuteront, ceux-ci se feront de Mirabel vers Masson parce que les problèmes environnementaux sont moins nombreux.

### Entente

Par ailleurs, l'entente fédérale-provinciale sur le réseau routier dans l'Outaouais prendra fin le 31 mars. Cette entente prévoyait les coûts de construction du réseau dans l'Outaouais à 50/50 entre les gouvernements provincial et fédéral. Cependant une rencontre pour la renouveler est prévue dans l'année entre Sam Elkas, ministre des Transports et de la Sécurité publique, Yvon Vallière, ministre délégué aux Transports ainsi que Jean Corbeil, ministre fédéral délégué aux Transports.



RENÉ BINET, LeDroit

*Le père Antony Van Hee .*

RENÉ BINET, LeDroit

*Le député Eugène Bellemare, à gauche.*

LA POLITIQUE

*Entrevue avec Clyde Wells, premier ministre de Terre-Neuve*

# «Québec ne joue pas franc jeu»

Michel Venne
*Presse Canadienne*

**SAINT-JEAN, T.-N.** La position adoptée par le Québec dans les négociations sur l'accord du lac Meech ne respecte pas les règles du jeu du fédéralisme canadien, accuse le premier ministre de Terre-Neuve, M. Clyde Wells.

Dans une entrevue à la Presse Canadienne, hier, M. Wells a soutenu que la reconnaissance du Québec comme société distincte dans la Constitution, et le rôle législatif particulier qu'on y associe (celui de protéger et de promouvoir ce caractère distinct), «modifient les caractéristiques fondamentales du pays»

« — Vous semblez dire que le Québec ne veut pas respecter les règles du jeu du fédéralisme?

« — Jusqu'à un certain point, oui, a-t-il répondu. Je comprends que les provinces essaient d'obtenir le maximum d'avantages du système fédéral. C'est normal, dit-il. Mais quand vous bâtissez une Constitution, vous devez le faire sur la base de principes fondamentaux qui sont intouchables.»

Le premier ministre de 52 ans, qui a déposé jeudi à la législature terreneuvienne une motion révoquant l'appui accordé par sa province en 1988 à l'accord du lac Meech, soutient que cette clause ferait du Québec une province différente des autres.

«C'est cela que les Canadiens ne peuvent accepter», dit l'homme aux yeux bleus. Des yeux qui s'allument d'ailleurs, dès qu'il est question de patriotisme, et qui ne quittent pas ceux du journaliste tout au long de l'entrevue.

### Le Québec est distinct

En accordant au Québec un rôle législatif que les autres provinces n'ont pas, cela crée deux niveaux de provinces, a expliqué cet ex-ministre sous Joey Smallwood de 1966 à 1968. Et alors, les citoyens du Québec se trouvent à se voir reconnaître un statut différent voire supérieur, dit-il. Cela contrevient au principe de l'égalité entre tous au pays.

M. Wells suggère que la clause de société distincte —car il admet que «le Québec est distinct»—, devrait être placée dans le préambule et non dans le texte principal de la Constitution.

De cette manière, la clause «reconnaîtrait un fait indéniable, un fait sociologique et historique dont les tribunaux pourraient tenir compte en des termes très généraux». Si au contraire, la clause demeure dans le texte principal, cela signifie que «toute la Constitution doit être interprétée en reconnaissance de ce principe», c'est-à-dire que toutes les autres dispositions consitutionnelles, selon M. Wells, y seraient subordonnées.

Le chef libéral, élu avec 31 députés sur 52 à Saint-Jean en avril 1989, craint également les effets à long terme de cette clause dont on ne connaît pas encore la portée réelle.

M. Wells rappelle qu'initialement, la position du Parti libéral du Québec était de placer dans le préambule cette clause d'interprétation. Il invite M. Bourassa à y revenir.

S'il souhaite un compromis du Québec sur cette quesion, c'est avant tout la règle de l'unanimité dans la formule d'amendement qui le préoccupe le plus, car cela rendrait «virtuellement impossible la réforme du Sénat qu'il souhaite obtenir. C'est par cette règle que le Québec récupérerait le droit de veto perdu en 1982».

«Il n'y a pas d'autre façon de réaliser un fédéralisme équilibré que la création d'un Sénat Triple E (égal, élu, efficace)», soutient M. Wells, qui y tient plus qu'à tout. En vertu du triple E, chaque province serait représentée par un nombre égal de sénateurs.

Selon la version de M. Wells, c'est à ce Sénat nouveau que les représentants du Québec retrouveraient un certain droit de veto constitutionnel, mais seulement sur les questions de langue, de culture et de droit civil.

Le premier ministre convient qu'il s'en prend aux deux principales demandes du Québec (et sait très bien que le Québec est plutôt défavorable au Sénat triple E).

Sa solution? «Le compromis», dit-il avec un large sourire, se gardant bien de dire ce que lui est prêt à concéder.

PRESSE CANADIENNE

*Clyde Wells peu avant une entrevue télévisée: un compromis?*

# Mulroney n'a pas tenu compte du reste du pays

*Presse Canadienne*

**SAINT-JEAN, T.-N.** Le premier ministre de Terre-Neuve, M. Clyde Wells, reproche violemment à son homolgue fédéral Brian Mulroney d'avoir pris la part du Québec au détriment du reste du pays dans les présentes négociations constitutionnelles.

«Il n'a pas été le premier ministre du Canada tout entier, a déclaré hier M. Wells dans une entrevue à la Presse Canadienne. Il a adopté la position du Québec et n'a pas vraiment tenu compte des préoccupations du reste du pays.»

Furieux, assis sur le bout de son siège dans son bureau à Saint-Jean, M. Wells affirme qu'il est en «profond désaccord avec M. Mulroney quant à son approche constitutionnelle».

«Je devrais parler de sa vision du pays', dit-il, mais il n'en a pas mis de l'avant. Il s'est concentré sur une partie du pays et sur des enjeux locaux.»

M. Wells dit baser son jugement sur le discours tenu par M. Mulroney lors de la conférence des premiers ministres à Ottawa, les 9 et 10 novembre dernier.

«Il m'expliquait pourquoi l'accord du lac Meech avait été accepté par les premiers ministres en 1987. Il disait que le gouvernement fédéral et neuf provinces s'étaient entendues, en 1981, pour rapatrier de force une constitution qui exclurait le Québec. Et il ajoutait qu'il en aurait été autrement si la province récalcitrante avait été l'Ontario.»

Pour M. Wells, cette déclaration est une «monstrueuse insulte» au reste du Canada parce que, dit-il, cela insinue que les autres provinces ont agi de la sorte «parce qu'elles portent préjudice au Québec».

Ce qui amène M. Mulroney à demander aux citoyens canadiens, continue M. Wells, de faire cette fois collectivement un «acte de contrition» et «d'expier» pour ce «terrible coup» porté au Québec il y a neuf ans... en disant oui au lac Meech.

Or, pour cet avocat, qui fut conseiller constitutionnel pour le Canada en 1980, cette histoire de poignard dans le dos du Québec est une fumisterie.

Ce qui est vrai, soutient M. Wells, reprenant ainsi à son compte l'argument de Jean Chrétien, c'est qu'il y avait à l'époque à Québec un gouvernement «voué au séparatisme» qui n'avait aucun intérêt à en arriver à une entente.

### Trudeau, homme fort

«Si le reste du pays avait donné au Québec tout ce qu'il demandait, dit-il, nous aurions eu la souveraineté-association.»

La différence, pense le Terreneuvien, c'est qu'à l'époque où ces événements se sont produits, il y avait à la tête du pays «un Canadien-français québécois, M. (Pierre Elliott) Trudeau, l'un des plus forts hommes politiques qu'ait connus le Canada».

M. Wells ne cache pas l'admiration qu'il porte à M. Trudeau pour ses «capacités et son honnêteté intellectuelles».

Au cours de la conversation, il reprend, sans doute sans s'en rendre compte, des mots ou des arguments de l'ex-premier ministre canadien. Par exemple: «Le Canada doit être considéré comme davantage que la somme de ses parties».

Le jugement que porte le premier ministre terreneuvien sur son homologue québécois, M. Robert Bourassa, est toutefois plus nuancé. M. Wells se dit en outre incapable de juger si le premier ministre du Québec est ou non un fédéraliste véritable. Il a hésité longuement avant de répondre.

«Quand je parle avec lui —en passant M. Bourassa est un vrai gentilhomme—, il semble toujours comprendre mes arguments. Mais ses réponses vont généralement dans le sens de: 'Je ne peux pas réaliser cela politiquement au Québec'. Alors, dit M. Wells, je suis incapable de dire quelles sont ses motivations.

# Trois leçons de français par semaine

*Presse Canadienne*

**SAINT-JEAN, T.-N.** Le premier ministre de Terre-Neuve, M. Clyde Wells, l'un des plus farouches opposants à l'accord du lac Meech, s'est mis à l'apprentissage du français il y a un mois.

En compagnie de sa femme, Eleanor, M. Wells assiste à trois leçons privées par semaine, le matin, a indiqué la directrice des communications du cabinet du premier ministre, Mme Judy Foote.

Ainsi, à 52 ans, M. Wells, qui croit fermement dans «ce grand pays bilingue d'un océan à l'autre» au nom duquel il combat le lac Meech, ne parlait encore pas un mot de français.

À ce régime toutefois, M. Wells devrait être en mesure d'accorder sa première entrevue en langue française dans trois mois, pense Mme Foote, qui souligne que la fille du couple Wells, qui étudie le français à l'Université de Moncton, est bilingue.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

LeDroit

# LA RÉGION

## Kealy prêt à retourner sur la colline

France Pilon
*OTTAWA-*

**LEDROIT** Après avoir passé quatre nuits en prison Glenn Kealy et le Père Antony Van Hee ont été libérés hier sans condition. Le père Van Hee doit dès ce matin poursuivre sa protestation contre l'avortement sur la Colline parlementaire alors que M. Kealy sera à 10 h piles lundi matin devant le Parlement pour continuer à invectiver les conservateurs qu'il accuse de corruption, comme il le fait depuis plus de 14 mois.

Le juge de paix Darrell Bartraw a en effet remis en liberté sans condition les deux manifestants, arrêtés lundi dernier par la GRC, pour avoir entravé un règlement des Communes qui interdit de manifester à moins de 50 mètres des entrées du Parlement. Ils doivent toutefois comparaître vendredi prochain où la date de leur procès sera fixée.

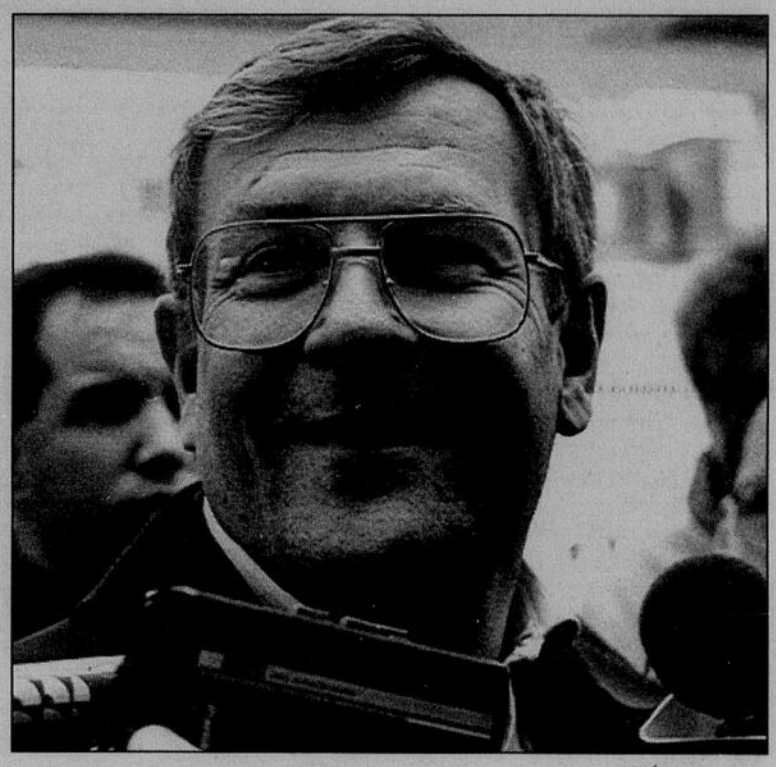
M. Kealy, un hommes d'affaires de Hull de 48 ans et le père Van Hee, âgé de 54 ans, ont passé quatre nuits au Centre de détention d'Ottawa-Carleton, ayant refusé de signer un engagement à ne plus remettre les pieds sur la Colline parlementaire.

Hier, lors de leur comparution pour enquête sur cautionnement l'officier André Potvin de la Gendarmerie royale a fait savoir que la GRC avait reçu l'ordre, le lendemain de l'arrestation des deux protestataires, de ne plus appliquer le règlement et de ne procéder à aucune arrestation. Le jour même, le leader du gouvernement en Chambre, Harvie Andre, faisait savoir qu'il était prêt à reviser le règlement contesté, devant l'indignation de l'Opposition qui le juge totalitaire.

Hier la Couronne est toutefois revenue à la charge en demandant que la libération des deux hommes soit assujettie à la condition qu'ils ne reviennent plus sur la Colline. Le juge a écarté cette condition «déraisonnable», alléguant que puisque le règlement qui interdit les manifestations n'était plus en application, «M. Kealy et le père Van Hee seraient les deux seuls Canadiens à n'avoir pas le droit de manifester au Parlement.»

La libération des deux hommes a été accueillie par une salve d'applaudissements d'une trentaine de partisans pro-vie présents dans la salle d'audience.

«Je suis heureux qu'il y ait encore une démocratie au Canada», a lancé M. Kealy à sa sortie du palais de justice. Il pense sérieusement poursuivre la GRC et le gouvernement conservateur pour abus de pouvoir, a-t-il dit. Son avocat James McGallivray croit que le règlement est totalitaire parce qu'il brime la liberté d'expression.



RENÉ BINET, LeDroit

***Glenn Kealy à sa sortie de prison***

Le Père Van Hee estime de son côté que son emprisonnement n'a pas été vain puisqu'il aura servi à passer le message pro-vie.

Le député Eugène Bellemare, qui s'entretenait avec M. Kealy au moment de son arrestation, soutient de son côté que les deux manifestants ont été des «prisonniers politiques» puisque le règlement a été édicté uniquement pour faire cesser leurs protestations. Le député de Carleton-Gloucester qui avait été appelé comme témoin à l'audience hier s'est d'ailleurs fait un plaisir de souhaiter la bienvenue sur la Colline aux deux protestataires qui après leur libération ont voulu faire un tour du parlement en voiture, sans toutefois en descendre.

M. Kealy, le promotteur du Projet Micot qui a avorté, manifeste tous les jours depuis 14 mois devant l'entrée des parlementaires. Il accuse le gouvernement Mulroney de corruption alléguant qu'un de ses anciens ministres, Roch Lasalle, lui a demandé un pot-de-vin.

De son coté le Père Van Hee proteste depuis six mois devant les Communes contre l'avortement.

*Axe Laramée-McConnell*

## Pas de construction avant deux ans

Louise Lépine
*Collaboraton spéciale*

**QUÉBEC** Même si dans quelques semaines le ministre de l'Environnement, Pierre Paradis, donne le feu vert en ce qui concerne l'autoroute Laramée-McConnell, ce n'est sûrement pas avant deux ans qu'on en verra le début des travaux.

Dans une entrevue accordée au journal LeDroit à Québec, Gilles Pineau l'attaché de presse du ministre délégué aux Transports, Yvon Vallière, a révélé que le gouvernement québécois ne construirait pas de route en 1990-91 «On veut améliorer le réseau déjà existant de nos routes, nos routes sont dans un état pitoyable et nous nous devons d'investir dans la réfection des routes qui sont déteriorées de préciser M. Pineau. Interrogé de façon plus précise sur la construction de l'autoroute Laramée-McConnell et la poursuite des travaux sur les autoroutes 5 et 50, M. Pineau a précisé que la réfection des routes existantes leur sera prioritaire lors de l'attribution de l'enveloppe budgétaire du ministre des Transports lors du dépôt du budget au début de mai.

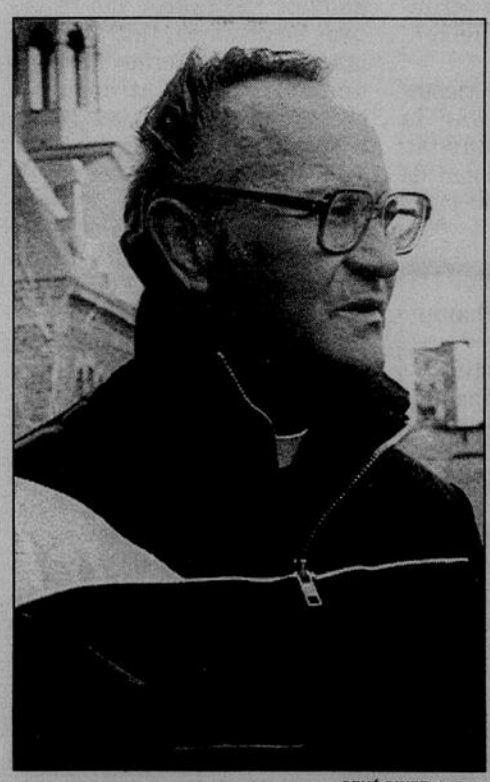
Le ministre de l'Environnement, Pierre Paradis, avait promis à la fin du mois de janvier de présenter au Conseil des ministres une recommandation favorable à la construction de l'axe Laramée-McConnell. Cette recommandation n'a toujours pas été déposée.

D'un autre côté, le député de Gatineau, Réjean Lafrenière, laissait savoir aux maires de sa circonscription, il y a une quinzaine de jours, que les travaux en cours sur l'autoroute 5 allaient être suspendus pour au moins deux ans. Ce que vient de confirmer M. Pineau.

Pour ce qui est de l'autoroute 50, son prolongement subira le même sort que l'autoroute 5 et l'axe Laramée-McConnell. M. Pineau a de plus précisé que lorsque les travaux débuteront, ceux-ci se feront de Mirabel vers Masson parce que les problèmes environnementaux sont moins nombreux.

### Entente

Par ailleurs, l'entente fédérale-provinciale sur le réseau routier dans l'Outaouais prendra fin le 31 mars. Cette entente prévoyait les coûts de construction du réseau dans l'Outaouais à 50/50 entre les gouvernements provincial et fédéral. Cependant une rencontre pour la renouveler est prévue dans l'année entre Sam Elkas, ministre des Transports et de la Sécurité publique, Yvon Vallière, ministre délégué aux Transports ainsi que Jean Corbeil, ministre fédéral délégué aux Transports.



RENÉ BINET, LeDroit

***Le père Antony Van Hee .***

RENÉ BINET, LeDroit

***Le député Eugène Bellemare, à gauche.***

LA RÉGION

# Gatineau: l'identité viendra du nouveau centre-ville

*NDLR- Au moment même où le dossier de la restructuration régionale occupe le premier plan de l'actualité dans l'Outaouais québécois, Gatineau et Hull, ses deux villes les plus populeuses, sont à la veille de décider de leur avenir respectif puisqu'elles amorcent le processus de consultation de leur plan d'urbanisme et de développement.*

*Gatineau cherche à se doter d'un centre-ville fort autour duquel les Gatinois pourront se regrouper à l'approche de l'an 2 000. Hull veut affirmer son rôle de capitale régionale de l'Outaouais. Le plan, qui a nécessité deux ans de préparation, veut permettre de créer un milieu de vie agréable où on privilégie la mise en valeur du patrimoine tout en favorisant une meilleure intégration du secteur d'affaires avec les habitations (63 % de locataires), en plus de créer des quartiers autonomes et complémentaires. LeDroit présente aujourd'hui une synthèse des deux différents plan d'urbanisme.*

Paul Gaboury
*LeDroit*

*A l'avant-plan, l'édifice Pierre Papin, à l'arrière, le campus du Cégep de l'Outaouais.*

**GATINEAU** Gatineau ne veut plus faire de défrichage à la hâte et à la hache.

Après une explosion démographique fulgurante, la ville la plus populeuse de l'Outaouais québécois avec ses 85 000 habitants veut polir davantage son image.

Elle propose un plan d'urbanisme et de développement qui prône la «qualité» avant la «quantité» pour satisfaire les besoins d'une population qui atteindra les 100 000 avant longtemps.

Dans le plan qu'elle vient de déposer pour consultation, Gatineau veut se démarquer comme une véritable «métropole» régionale. Elle propose des aménagements qui devraient lui permettre de consolider son rôle sur l'échiquier régional en se tournant davantage vers le modèle de ville multifonctionnelle.

En accord avec le schéma d'aménagement de la Communauté régionale de l'Outaouais, Gatineau est plus que jamais déterminée à créer ce nouveau centre-ville fort, la pierre angulaire de ce plan de développement, dans le quadrilatère St-René-Maloney-de l'Hôpital-Montée Paiement, zone qui tarde à se donner un visage ou une allure de véritable centre de rassemblement des citoyens.

À court terme, cette orientation se concrétise par la construction d'un nouveau centre commercial régional de luxe d'au moins 500 000 pieds carrés et la venue d'édifices à bureaux de plus de 50 000 pieds carrés.

Le centre commercial que l'on voudrait voir s'y implanter aurait trois ou quatre étages, avec de commerces de produits haut-de-gamme de façon à pouvoir récupérer les fuites dans ce domaine. Une étude de marché de Corporate Reseach démontre que Gatineau est prête à accueillir un tel centre. Il serait jumelé à un hôtel de 125 chambres, un centre de congrès, des bureaux administratifs, des institutions de prestige. Ils viendraient ainsi s'ajouter au cégep, la future maison de la culture, la nouvelle mairie qui serait construite dans sept ou huit ans. On maintient toujours une ferme volonté pour la construction d'un campus universitaire. Y est également prévu un parc de rassemblement et de détente pour permettre aux Gatinois de venir y flâner et de faire du lèche-vitrine. «La Ville ne peut se permettre de rater son coup au cours des dix prochaines années», explique Léo De La Chevrotière, directeur de l'urbanisme.

Aux abords du nouveau centre-ville, l'implantion de services spécialisés devrait se poursuivre et favorisera la dernière phase d'expansion aux Promenades de l'Outaouais dont la superficie actuelle est de 630 000 pieds carrés.

### Nouveau parc d'affaires

Pour permettre aux Gatinois de trouver de plus en plus d'emplois chez eux, la Ville prévoit sur le plan industriel l'implantation d'un nouveau parc d'affaires ou parc technologique de 200 acres au nord-est de la Montée Paiement, près de l'autoroute 50, avec des aménagements paysagers soignés, pour attirer des entreprises plus particulièrement soucieuses de l'environnement dans lequel elles s'implantent.

Ce parc devrait regrouper les entreprises du secteur tertiaire, comme des centres de distribution, le secteur des finances, du marketing, des services aux gouvernements et de la haute technologie.

### 9 000 nouveaux logements

Il reste encore 730 hectares à développer dans le secteur résidentiel, territoire potentiel pour la venue de 20 000 nouveaux logements. Si les tendances se maintiennent, Gatineau en accueillera 9 000 nouveaux d'ici 1995. On prévoit même que 1 400 nouveaux logements seront construits dans le quadrilatère du nouveau centre-ville, ce qui permettra de peupler davantage le nouveau «coeur» de Gatineau.

Toutes les habitations unifamiliales devront avoir un minimum de 1 060 pieds carrés. Avec un parc de logement dont 30 % des habitations ne répond pas à cette norme, on estime qu'il faut inciter les développeurs à construire des maisons plus grandes avec des designs soignés.

Le mot «qualité» revient aussi très souvent dans les aménagements des boulevards ou des rues. On parle ainsi d'embellir les boulevards Maloney, Gréber et on parle d'aménager des portes d'entrée au pont Alonzo Wright, boulevard LaVérendrye et à la Montée Paiement.

Le boulevard LaVérendrye devrait d'ailleurs être éventuellement réalisé d'est en ouest de la ville entre le pont Alonzo-Wright jusqu'à l'aéroparc industriel.

Pour améliorer la qualité de vie, la ville accorde une grande importance à un réseau de pistes cyclables pour relier les grands pôles d'activités de la ville et les villes voisines. Dans le secteur rural au nord de l'autoroute 50 qui représente 50 % du territoire de la ville, on veut y limiter toute incursion du développement résidentiel de type urbain afin de rentabiliser davantage les services municipaux des zones à caractère résidentiel.

### Plan récréo-touristique

Gatineau veut élaborer un plan d'action récréo-touristique pour les grands parcs urbains, les sites patrimoniaux et industriels qu'elle possède et qui sont peu développés.

Elle est en train d'élaborer avec la CCN un plan d'aménagement pour le parc LaBaie et le secteur Jacques-Cartier-St-Jean-Baptiste. Le parc La Baie continuera à être le lieu des grands rassemblements publics et pour l'implantation d'équipements majeurs tel un musée de la foresterie ou des sciences naturelles.

On favorisera sur la rive de l'Outaouais près du parc LaBaiel'implantation d'une marina pour les plaisanciers locaux et de transit, des auberges et un hôtel, une marina publique près du parc Sancartier et une marina privée dans la baie McLaurin.

On veut également poursuivre l'aménagement du parc du lac Beauchamp avec par exemple, une base de plein air, un centre de conférence. Le secteur des rapides Limbour est un autre site intéressant que Gatineau veut prioriser, de même que la zone de la sucrerie.

## Les faits saillants du développement

- développement d'un centre-ville
- nouveau centre commercial de luxe de 500 000 pieds carrés
- commerces de produits de haut-de-gamme, hôtel de 125 chambres, bureaux admninistratifs
- campus collégial et universitaire -centre culturel - nouveau parc d'affaires ou technologique de 200 acres, montée Paiement - zones de commerces touristiques près des rapides Limbour, rue Jacques-Cartier
- aménagement Parc LaBaie (musée) et Lac Beauchamp (camping, plein air)
- trois marinas sur la rivière des Outaouais - aménagement d'un réseau de pistes cyclables est-ouest, nord-sud -9 000 nouvelles habitations d'ici 1995
- parachèvement du boulevard LaVérendrye entre le pont Alonzo et le boulevard Lorrain (d'ici 5 ans) - construction du pont de l'Ile Kettle (5-15 ans)

Séances de consultation:
11 avril - salle du conseil
18 avril - lac Beauchamp
8 mai - adoption

LA RÉGION

# Hull ne compte pas se reposer sur ses «lauriers»

Paul Gaboury
*LeDroit*

**HULL** Solidement implanté comme centre administratif régional, Hull s'apprête à adopter un plan d'urbanisme qui lui servira de «guide» jusqu'en l'an 2010.

Voulant accentuer son rôle de la capitale régionale de l'Outaouais québécois, Hull n'a pas l'intention de se reposer sur ses «lauriers» au cours des deux prochaines décennies et accentuera son intervention dans quatre zones spéciales où il y a, estime-t-on, urgence d'agir en raison des enjeux importants qu'elles représentent pour l'avenir et où les pressions risquent d'être très fortes à l'égard du développement.

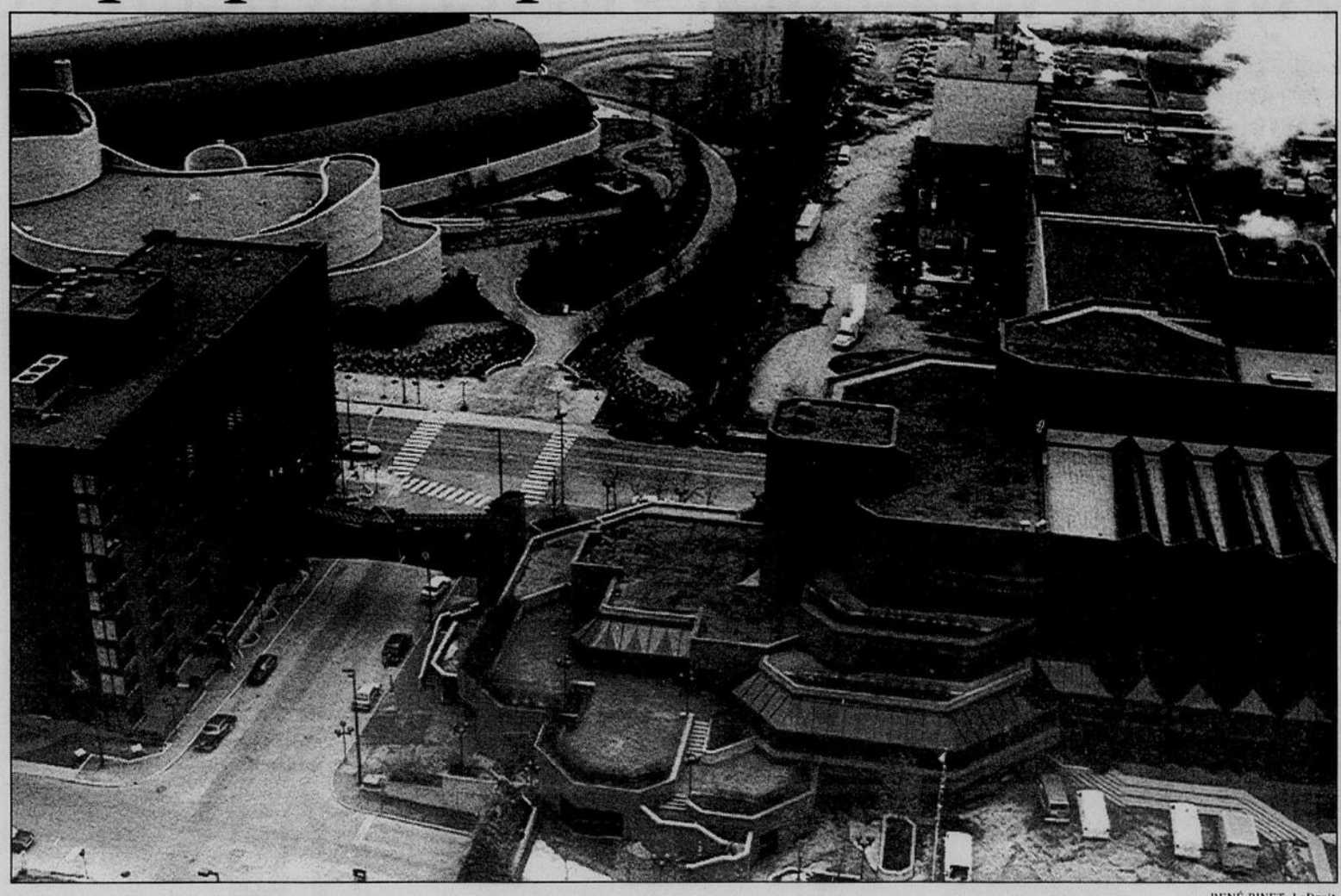
Dans la zone Laurier (Maisonneuve-St-Laurent-Laurier-Victoria), on veut inciter l'implantation d'équipements et de services reliés aux activités récréo-touristiques, tout en constituant un site du patrimoine. On y verra l'arrivée progressive de galeries d'art, de cafés, parfumeries. On veut y aménager un complexe commercial angle Maisonneuve-Saint-Laurent et favoriser l'habitation de forte densité sur les terrains du côté est du boulevard Maisonneuve.

A l'exception du site du patrimoine dans le secteur Kent-Aubry, Wright, Laval et Leduc, la zone Vaudreuil (Frontenac-Laval-Wellington-Montcalm) est vouée à une développement de transition entre les activités du centre-ville (édifices en hauteur) et les secteurs résidentiels.

La Ville veut également intervenir de façon à ce que le secteur du ruisseau de la Brasserie devienne un pôle d'attraction pour les Hullois et les touristes.

On a ainsi prévu des normes architecturales précises, avec la plantation d'arbres, l'installation de monument, de fontaines, de pistes cyclables, qui viendront ainsi se greffer au nouveau pont «Eiffel» de la rue Montcalm présentement en construction et auquel on a voulu donner une allure dinstinctive. Le plan prévoit sur une période de 20 ans la venue du Musée des sciences et de la technologie sur l'emplacement de l'édifice Connors, et l'aménagement d'un marché au sud de la rue Montcalm à l'intersection de la rue Front où les Hullois et les touristes retrouveraient des pâtisseries, des restaurants et des boutiques d'artisanat.

Dans le secteur de la rue Cousineau, la ville veut créer un parc d'affaires dont l'attrait serait la proximité de l'autoroute 50, le boulevard de la Carrière et la future artère Laramée-McConnell.



RENÉ BINET, LeDroit

***Pour prolonger ce qui a déjà été fait, Hull veut adopter un plan qui lui servira de guide jusqu'en 2010.. Dans la photo du bas, un concours pour inciter les enfants à participer au développement de la ville.***

Dans les divers quartiers de la ville où cela est encore possible, Hull veut permettre le développement résidentiel.

On prévoit ainsi accueillir entre 1 800 et 2 000 nouveaux logements sur les terrains à proximité de la prison de Hull dans le quartier Tétreau. Elle veut également développer un parc de district sur une partie des terrains de la ferme Moore où on retrouve déjà un centre équestre et construire un pavillon multifontionnel au parc Moussette. La ville veut permettre également l'agrandissement du site actuel de l'Université du Québec et de la prison de Hull.

Dans Wrightville, on veut revitaliser la zone commerciale du boulevard St-Joseph et agrandir jusqu'au boulevard St-Raymond la zone instutionnelle du CHRO pour des agrandissements futurs.

Dans le nouveau quartier des Hautes-Plaines, on entend privilégier la conservation du milieu de vie en consolidant les développements résidentiels et améliorer les services aux résidants, tout en continuant la promotion du technoparc. Un nouveau pôle commercial réegional et un nouveau pôle de haute technologie devraient voir le jour dans le secteur des Pommiers où 300 hectares restent encore à développer. On y prévoit d'ailleurs l'arrivée de milliers de nouvelles familles au cours des prochaines années sur ces terrains annexés de la ville d'Aylmer.

Autour du parc de la Gatineau, on veut mettre en valeur les sites naturels, et aménager des points d'observation pour le marais St-Raymond, de même qu'un pôle récréo-touristique aux abords du lac des Fées. Enfin, on veut transformer le parc industriel Richelieu en un parc d'affaires en plus de favoriser le dáevelopement commercial sur le boulevard de la Carrière.

Le plan d'urbanisme sera présenté, à quelques mois de la campagne électorale, lors de 11 séances d'information. Tout en mettant l'accent sur le milieu de vie axé sur la famille, la Ville a décidé d'impliquer le plus de citoyens dans le processus. Au cours des prochaines semaines, mêmes les enfants seront invités à y participer en dessinant leur ville florissante dans le cadre d'un concours qui pourrait leur mériter un des cinq bicyclettes qui seront remises.

La consultation avait été amorcée par le comitíe consultatif d'urbanisme il y a plusieurs mois auprès de regroupements, d'organismes et de citoyens, en vue de modifier le plan adopté en 1980.

## Les faits saillants du développement de Hull

- quatre zones d'intervention spéciale: Laurier, Vaudreuil, ruisseau de la Brasserie, Cousineau
- nouveaux complexes hôteliers et auberges dans le centre-ville
- inciter la réalisation de l'axe Laramée-McConnell
- susciter la réalisation de la promenade des Voyageurs
- revitalisation commerciale sur le boulevard St-Joseph
- implantation d'un centre commercial régional à l'ouest du territoire
- protéger et développer les attraits touristiques (train Hull-Wakefield, berges du ruisseau de la Brasserie, de la Chûte des Chaudières, de la rivière des Outaouais
- marina avec pavillon de services au parc Jacques-Cartier
- système de cueillette sélective, recyclage et récupération de déchets
- compléter les équipements du complexe Mont-Bleu
- création de zones patrimoniales
- aménager des stationnements municipaux sur Wellington et Laurier
- centre d'accueil et de renseignements touristiques

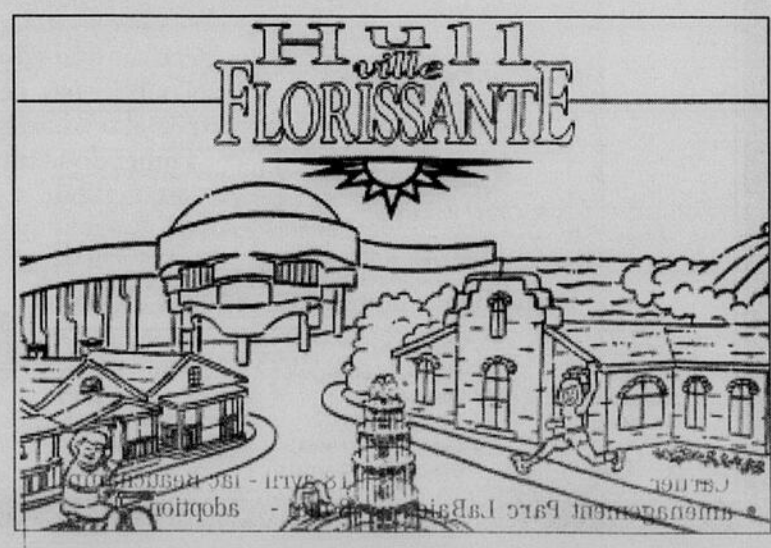
Séances de consultation (19h 30)

lundi 26 mars - secteur des Hautes-Plaines -155 Freeman
mercredi 28 mars - secteur Mont-Bleu - école Mont-Bleu
jeudi 29 mars - Parc de la Montagne-St-Raymond - école P. de la Montagne
lundi 2 avril - Wrightville - école Lac-des-fées
mercredi 4 avril - Ile de Hul (sud St-Laurent) - église Ste-Bernadette
jeudi 5 avril UQAH - école de la Promenade
lundi 9 avril - des Trembles
- 100 du Château

mardi 10 avril - des Pommiers - école D'Arcy McGee
mercredi 11 avril - Tétreau
- école Jean de Brébeuf

mercredi 18 avril - Ile de Hull (nord St-Laurent), école de l'Ile
lundi 23 avril - secteur Ile de Hull-Fournier - Centre père Guertin.

Adoption prévue en juin



**LA RÉGION**

*Mme Provost devant la commission parlementaire à Québec*

# Aylmer voudrait légiférer les heures d'affaires

Louise Lépine
*collaboration spéciale*

**QUÉBEC** La ville d'Aylmer réclame la municipalisation de la règlementation des heures d'affaires.

Témoignant devant la Commission parlementaire de l'industrie et du commerce qui procédait jusqu'à hier à une consultation générale et à des auditions publiques sur les modifications à apporter à la loi des heures d'affaires des établissements commerciaux, le maire d'Aylmer Mme Constance Provost a exposé le point de vue de la municipalité, «nous sommes une région frontalière et nous voulons légiférer sur les heures d'affaires dans notre municipalité pour répondre plus adéquatement aux besoins des commercants».

Mme Provost a expliqué que les habitudes du passé était d'aller acheter à Ottawa parce que les gens y travaillaient et qu'ils revenaient à la maison dormir, ajoutant qu'Aylmer est une ville dortoir. Selon madame Provost, il y a quand même beaucoup de choses à offrir à la clientèle mais les heures d'affaires ne répondent pas adéquatement. Si un ajustement pouvait être fait l'essor économique de la ville d'Aylmer s'améliorerait. Mme Provost a invoqué les fuites commerciales que suscite la fermeture des commerces au Québec aux heures où juste de l'autre côté de la rivière les commerces sont ouverts. Au dire de Mme Provost «on passe notre temps à dire de renforcer le milieu régional pour garder les retombées économique, mais à cause des heures fixées on les perd constamment. Le maire d'Aylmer demande à Québec d'avoir plus d'ouverture d'esprit quant aux heures d'affaires.

ARCHIVES

*Mme Constance Provost, maire d'Aylmer*

**Iniquité**

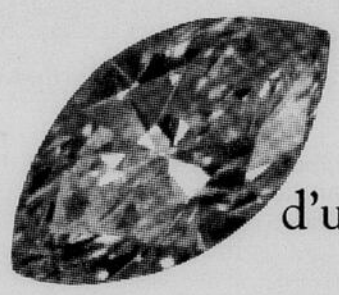
Pour le ministre Gérald Tremblay, le régime proposé par la ville d'Aylmer, s'il devait être une exception pourrait créer une iniquité pour les commerçants de l'endroit.

«Si on allait dans la voie que vous nous suggérez, a dit le ministre Tremblay aux représentants d'Aylmer c'est évident qu'on irait pour tout le monde. Ça veut dire plus précisément que Hull pourrait ouvrir aux mêmex heures.» Le minitre a aussi demandé si les petits commerces d'Aylmer pourraient concurrencer les gros de Hull et des autres municipalités.

Une question qui a fait dire à Mme Provost que la concurrence ne lui fait pas peur. La ville d'Aylmer était appuyée dans sa proposition par l'Union des municipalités du Québec quant au statut particulier `a accorder aux régions frontalières.

Diamants au naturel chez Birks

Événement d'une journée seulement!



Venez admirer **la plus vaste collection de diamants non montés jamais réunie par Birks,** présentement en tournée au Canada. Ne manquez pas cette chance unique de choisir vous-même votre diamant Birks... parmi une multitude de tailles, formes et couleurs, **tous à prix plus que concurrentiels.**

**Là même sous vos yeux,** pendant que vous attendez, notre joaillier créera un splendide bijou à diamant. Il existe des centaines de montures parmi lesquelles faire votre choix. On peut également transformer une vieille bague en riche bijou contemporain, **pendant que vous observez.** N'oubliez pas, cet événement spécial ne dure **qu'une journée.** Prenez donc rendez-vous dès **aujourd'hui.**

Dans chaque boîte bleue se cache un rêve.

| | | |
|---|---|---|
| 28 Mars | - Kingston | - 10h à 20h |
| 29 Mars | - Billings Bridge | - 10h à 20h |
| 30 Mars | - Bayshore | - 10h à 20h |
| 31 Mars | - St-Laurent | - 10h à 17h |
| 2 Avril | - Centre Rideau | - 10h à 17h |
| 3 Avril | - Place du Centre | - 10h à 17h |

BIRKS



Bédard-Saucier-Rioux, avocats

ACCIDENT DU TRAVAIL

31, rue Bourque, Hull, J8Y 1X2, tél. 771-1210 (Fax 778-8957)



SOLDE DE ROBES

20% DE RABAIS

De nouveaux styles aux coupes et couleurs printanières! Votre collection favorite de robes D'Allaird's est en solde cette semaine!

Prix courants 85 $ – 165 $

Du 26 au 31 mars

*Rideau Centre • Centre Commercial Bayshore • Carlingwood Mall • Les Galeries de Hull*

D'Allaird's

# 995$

## UNE EXCLUSIVITÉ QUALITÉ PLUS!

**Escort:**
**L'automobile qui se vend le plus au monde pour la 7e année consécutive!†**

**2-Portes 1990**

# ESCORT LX!

**COMPLET AVEC:**
**•AIR CLIMATISÉ ou TRANSMISSION AUTOMATIQUE**
**•Miroirs électriques double •Servodirection •Servofreins •Stéréo AM/FM électronique avec cassette •Essuie-glaces intermittents •Siège arrière pliant •Vitres teintées •Injection électronique •Et plus encore!**
**LES QUANTITIÉS SONT LIMITÉES!**

Plus!

**6.9%** fixe** FINANCÉ directement par CREDIT FORD!

Escort LX 4-Portes seulement **10,495$***
Avec tout l'équipement énuméré ci-dessus!

Escort LX Familiale seulement **11,295$***

*Modèles LX 1990, avec forfait no 246A. Plus taxe, 420$ fret et permis. Le concessionnaire peut vendre pour moins. Peut ne pas être immédiatement disponible chez tous les concessionnaires. Offre limitée. Visitez les concessionnaire pour les détails.
**Financement au taux de pourcentage annuel de 6.9% sur le montant total de 12 à 24 mois, 7.9% pour 25 à 36 mois, 8.9% pour 37 à 48 mois, sur crédit approuvé. Exemple: financement de 10,000$ pour 24 mois au taux de pourcentage annuel de 6.9%, versement de 447.27$ coût d'emprunt de 734.48$. Offre limitée. Visitez le concessionnaire pour les détails.
+Selon les nombres de production mondiale les plus récents.

## CETTE EXCLUSIVITÉ QUALITÉ PLUS SE TERMINE LE 31 MARS!

HULL, QUE.
*DUPORTAGE MERCURY*
*MONT-BLEU FORD*
BUCKINGHAM, QUE.
*CARLE ET WALLINGFORD FORD/MERCURY*
CASSELMAN, ONT.
*DUPUIS LINCOLN/MERCURY*
HAWKESBURY, ONT.
*HOTTE AUTOMOBILE*
PLANTAGENET, ONT.
*TRANSIT FORD*
ROCKLAND, ONT.
*SOUCY FORD*

ALEXANDRIA, ONT.
*GLENGARRY FORD/MERCURY*
ARNPRIOR, ONT.
*BEATTIE FORD/MERCURY*
BROCKVILLE, ONT.
*BRADEN FORD/MERCURY*
CARLETON PLACE, ONT.
*CARLETON FORD/MERCURY*
CORNWALL, ONT.
*HEALY MOTOR SALES*
*MILLER HUGHES FORD*
ELGIN, ONT.
*HASKINS MOTOR SALES*
EMBRUN, ONT.
*GREGOIRE AUTO*
GANANOQUE, ONT.
*CODE FORD/MERCURY*
INGLESIDE, ONT.
*SANFORD G. WELLS & SONS*
KALADAR, ONT.
*BENCE MOTOR SALES*
KILLALOE, ONT.
*SUMMERS BROTHERS*
KINGSTON, ONT.
*EDWARDS FORD*
*HARBOUR LINCOLN/MERCURY*
MANOTICK, ONT.
*DANNY MURPHY LINCOLN/MERCURY*
NAPANEE, ONT.
*PRINGLE'S SERVICE*
OTTAWA, ONTARIO
*BEAVER LINCOLN/MERCURY*
*CAMPBELL FORD*
*DONNELLY'S OTTAWA FORD*
*JIM KEAY LINCOLN/MERCURY*
*LINCOLN HEIGHTS MERCURY*
*STERLING FORD*
PEMBROKE, ONT.
*FRED MURPHY PEMBROKE*
PERTH, ONT.
*A & B FORD*
PETAWAWA, ONT.
*MICHAEL MOTORS*
RENFREW, ONT.
*H.B. ELLIOTT MOTOR SALES*
*PINERIDGE MERCURY*
SHAWVILLE, QUE.
*SHAWVILLE FORD*
VERNON, ONT.
*PETRIC FORD*
VERONA, ONT.
*REVELL MOTOR SALES*

*Visitez le concessionnaire le plus près de chez vous!*

QUALITÉ Plus
FORD MERCURY LINCOLN
CONCESSIONNAIRES

**AUJOURD' HUI!**

**LA RÉGION**

*Elections chez les jeunes libéraux de l'Université d'Ottawa*

# Le délégués de Chrétien triomphent en anglais

Gisèle Goudreault
*LeDroit*

**OTTAWA** C'est en parlant surtout anglais que les jeunes libéraux de l'Université d'Ottawa ont donné quatre autres délégués à Jean Chrétien pour le congrès à la direction du parti Libéral en juin prochain.

N'eût été de la demande d'un partisan de Jean Chrétien, tous les officiers du parti ne se seraient exprimé qu'en anglais dans la très bilingue Université d'Ottawa.

Quant aux candidats, deux seulement ont parlé autant en anglais qu'en français, quatre ont choisi uniquement l'anglais et les trois autres ont glissé des phrases françaises dans leur discours en anglais.

Commentant cette victoire du contre l'alliance Copps/Martin, Lisa Blais, candidate élue pour le congrès de Calgary, a indiqué que les candidats favorisant Jean Chrétien n'avaient pas eu à faire vraiment campagne.

«Nous avons envoyé des lettres au 90 membres du parti et nous avons fait des apppels téléphoniques mais les gens favorisaient déjà M. Chrétien.»

Ce que 40 d'entre eux ont fait sous l'observation d'une trentaine d'étudiants venus d'ailleurs, majoritairement de l'Université Carleton où les étudiants membres du parti Libéral choisiront aussi leurs quatre représentants le 22 avril.

Finalement c'est Greg Fergus, François Martin, Antoinetta Palladini et Lisa Blais qui représenteront les jeunes libéraux de l'université.

## ERRATUM

GM

La campagne de publicité GM intitulée "9,9% sur la Chevrolet Cavalier et la Pontiac Sunbird" parue dans LeDroit du 16, 20 et 23 mars 1990, aurait due se lire: Cette offre se termine le 24 mars 1990. 9,9% du 12 février au 24 mars 1990, c'est écr p Nous regrettons sincèrement tout inconvénient que ceci aurait pu vous causer.


**I.F.A.C.E.F.**

Association des camps du Québec

**CAMP COEUR JOIE**
**Près du LAC SIMON, dans l'Outaouais**
**325 acres de verdure, de lacs, de forêt**

**ACTIVITÉS**
Hébertisme Tir à l'arc
Escalade Vélo-camping
Équitation
Canot-camping
Ateliers artisanaux
Théâtre Écologie
Jeux de nuit
Thématiques
Adaptées selon l'âge
Pour jeunes de 6 à 14 ans

**PÉRIODES**
01-07 au 13-07
15-07 au 27-07
29-07 au 10-08

Prix: 50$ inscription
• **250$/Sem.**

Fin des inscriptions: le **31 mai 1990**

**AUTRES PROGRAMMES:**
Vacances familles
Classes nature
Séminaires
Stages formation
Groupes autonomes
Séjours en chalet et sous la tente

**INFORMATIONS: Dir.: Richard Levac**
**Secrétariat: 10295, rue L'Esplanade**
**Montréal (Québec)**
**H3L 2X9**
**(514) 388-7216**
Programme supervisé par une équipe de professionnels spycho-éducateurs et orthopé-dagogues.

**OUVERT À L'ANNÉE**



**ENCAN LUMINAIRE!!!**
Dimanche 25 mars 1990
9 hres à 18 hres
177, St-Joseph, Hull
**595-0255**



**PROTEGER VOS FOURRURES**
• Entreposage (assuré)
• Réparation et nettoyage
• Remodelage
*Service courtois & personnalisé*
Jean-Paul Lévesque Fourrures
69, boul. St-Joseph
Hull 777-5541


## loto-québec Résultats

**Provincial** — Tirage du 1990-03-23

| Numéros | Lots |
|---|---|
| 2476590 | 1 000 000$ |
| 476590 | 10 000$ |
| 76590 | 1 000$ |
| 6590 | 100$ |
| 590 | 25$ |
| 90 | 10$ |

**la Mini** — Tirage du 1990-03-23

| Numéros | Lots |
|---|---|
| 612341 | 50 000$ |
| 12341 | 5 000$ |
| 2341 | 250$ |
| 341 | 25$ |
| 41 | 5$ |
| 61234 | 1 000$ |
| 6123 | 100$ |
| 612 | 10$ |

**la Quotidienne** — Semaine du 90-03-17

| | 3 | 4 |
|---|---|---|
| Samedi | 309 | 2773 |
| Lundi | 488 | 9740 |
| Mardi | 091 | 1838 |
| Mercredi | 436 | 9390 |
| Jeudi | 562 | 0666 |
| Vendredi | 659 | 8461 |

**INTER PLUS** — Tirage du 1990-03-23

| Numéros | Lots |
|---|---|
| 228043 | 250 000$ |
| 28043 | 2 500$ |
| 8043 | 250$ |
| 043 | 25$ |
| 43 | 10$ |
| Numéros mobiles 01567 | 2 500$ |
| 1117 | 250$ |
| 969 | 25$ |

**Banco** — Tirage du 1990-03-23

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 4 | 5 | 9 | 11 |
| 15 | 21 | 25 | 29 | 33 |
| 34 | 35 | 48 | 50 | 51 |
| 52 | 54 | 61 | 66 | 70 |

TVA **Le réseau des tirages de Loto-Québec**

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.


*Une formation personnalisée...*

| Programmes offerts à l'été et à l'automne 1990 | Été 1990 | Automne 1990 1er cycle | Automne 1990 2e & 3e cycles |
|---|---|---|---|
| Administration | ○ □ | ○ □ | |
| Administration de services | ○ | ○ | |
| Animation | | ○ | |
| Andragogie (formateurs d'adultes) | | | ◆ |
| Application pédagogique de l'ordinateur | ⊖ | ⊖ | |
| Arts plastiques | | ○ □ | |
| Communication | ○ | ○ | |
| Comptabilité générale | ○ | ○ | |
| Économique | ○ | ○ | |
| Éducation | ○ □ | ○ □ | ● ▲ |
| Éducation au préscolaire et enseignement au primaire | □ | □ | |
| Éducation de la prime enfance | ○ | ○ | |
| Éducation spécialisée (psychoéducation) | | | ◆ |
| Enseignement du français au primaire | | ○ | |
| Enseignement en administration | □ | □ | |
| Enseignement professionnel | ○ □ | ○ □ | |
| Expression française écrite | ○ | ○ | |
| Gérontologie | | ○ | |
| Géronto-thanatologie | | | ● |
| Gestion de projet | | | ■ |
| Informatique | □ | □ | |
| Informatique de gestion | ○ □ | ○ □ | |
| Intervention en sciences humaines | ○ | ○ | |
| Management des services publics régionaux | | | ◆ |
| Micro-informatique | ○ | ○ | |
| Orthopédagogie | | ⊟ | |
| Psychoéducation | | ⊟ | |
| Relations industrielles | ○ □ | ○ □ | ■ |
| Santé et sécurité au travail | ○ | ○ | |
| Santé mentale | | ○ | |
| Sciences comptables | ○ □ | ○ □ | |
| Sciences infirmières | | □ | |
| Sciences sociales (écologie sociale) | | □ | |
| Soins infirmiers | | ○ | |
| Traduction pratique | ○ | ○ | |
| Travail social | | ○ ⊟ | |

**Programmes de premier cycle:**
○ Certificat de premier cycle
□ Baccalauréat
— Programme contingenté

**Programmes de deuxième et troisième cycles:**
● Diplôme de 2e cycle
■ Maîtrise
▲ Doctorat
— Programme contingenté

N.B.: Prière de vérifier les dates limites d'admission.

*... dans une université à dimension humaine*

**Renseignez-vous dès maintenant:**

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
Pavillon Jos.-Montferrand
170, rue de l'Hôtel-de-ville, pièce B.600
Case postale 1250, succursale B
Hull (Québec) J8X 3X7

Tél.: (819) 595-3844
Sans frais: (819) 1-800-567-1283
Sans frais: (418-514-613) 1-800-567-9642

89-90-121

Université du Québec à Hull

LA RÉGION

# Heures d'affaires: Aylmer en réclame le contrôle

Louise Lépine
*collaboration spéciale*

**QUÉBEC** La ville d'Aylmer réclame la municipalisation de la règlementation des heures d'affaires.

Témoignant devant la Commission parlementaire de l'industrie et du commerce, qui procédait jusqu'à hier à une consultation générale et à des auditions publiques sur les modifications à apporter à la loi des heures d'affaires des établissements commerciaux, le maire d'Aylmer Constance Provost a exposé le point de vue de la municipalité: «Nous sommes une région frontalière et nous voulons légiférer sur les heures d'affaires dans notre municipalité pour répondre plus adéquatement aux besoins des commercants».

Mme Provost a expliqué que les heures d'affaires en vigueur au Québec ne répondent pas aux besoins des habitants de sa ville. Travaillant à Ottawa, ceux-ci ont souvent l'habitude d'y faire leurs emplettes.

Selon elle, les commerçants d'Aylmer ont beaucoup de choses à offrir, mais les heures d'affaires les désavantagent.

Si un ajustement pouvait être fait, a-t-elle affirmé, l'essor économique de la ville en bénéficierait, puisque les fuites commerciales vers l'Ontario diminueraient.

«On passe notre temps à dire de renforcer le milieu régional pour garder les retombées économique, a-t-elle expliqué, mais à cause des heures fixées on les perd constamment.»

Le maire d'Aylmer demande à Québec d'avoir plus d'ouverture d'esprit quant aux heures d'affaires.

ARCHIVES, LeDroit

*Constance Provost.*

### Iniquité

Pour le ministre Gérald Tremblay, le régime proposé par la ville d'Aylmer, s'il devait être une exception, pourrait créer une iniquité pour les commerçants de l'endroit.

«Si on allait dans la voie que vous nous suggérez, a dit le ministre Tremblay aux représentants d'Aylmer, c'est évident qu'on irait dans le même sens pour tout le monde. Ça veut dire plus précisément que Hull pourrait ouvrir aux même heures.»

Le ministre s'est aussi demandé si les petits commerces d'Aylmer pourraient concurrencer les gros de Hull et des autres municipalités.

Cette question a fait dire à Mme Provost que la concurrence ne lui fait pas peur.

## BABILLARD

• Partie de cartes annuelle du Cercle de fermières de Buckingham, demain à compter de 19h30, à la salle des Chevaliers de Colomb, 480 rue des Pins.

• Partie de sucre (brunch) au Manoir des Erables, 265 boulevard Labrosse à Gatineau, demain de 11h à 14h. Coût: 8$.

• Le club Richelieu Orléans organise un déjeuner «Festival de la crêpe», demain de 9h à 14h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 2586 boulevard St-Joseph à Orléans. Coût: 4,50$/adultes, 3$/enfants. Info: Gilles Leduc, 744-3965, 824-9706.

• Soirée dansante pour veufs et veuves organisée par le cercle Amical Tremblay, ce soir à compter de 21h, au 95 de la rue York, à Ottawa. Info: 561-3838, 956-3655.

• Réunion mensuelle de l'Alliance autochtone du Québec, communauté Kitchi-Sipi, 0.59, demain à 13h, à l'église Ste-Bernadette, rue Charlevoix à Hull. Info: 595-2841.

• Whist militaire organisé par le conseil 1693 des Chevaliers de Colomb de Hull, demain à 13h30, à la salle du conseil située au 690 boulevard St-Joseph, Hull. Coût: 5$. Info: 777-6353.


MANOIR DES TREMBLES

Maison modèle à vendre

l'Érable

10%

Comprend:
- •3 chambres à coucher
- •2 1/2 salles de bains
- •buanderie à l'étage
- •salon, salle à manger
- •salle familiale
- •deux "Bay window" en façade

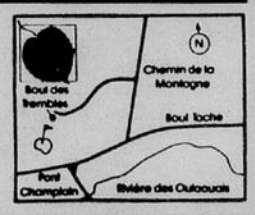
* Hypothèque 1 an pour occupation

TERRAINS BOISÉS

AVEC SERVICES PAYÉS
PHASE 1
VENDUE DÉJÀ
PHASE 2

Nous vous offrons le meilleur choix de terrain prêt à construire dans un projet paysagé et établi au carrefour de tout.

CONTRACTEURS BIENVENUS AUSSI




595-1095
Les Maisons Arrowood



N O M I N A T I O N

Monsieur Jean-Guy Paquet, président du Conseil d'administration du Musée du Québec et madame Andrée Laliberté-Bourque, directrice générale sont heureux d'annoncer la nomination de madame Louise Leclair au poste de directrice des communications.

Depuis 1976, madame Leclair a occupé d'importants postes en communication dans le secteur de la muséologie, notamment au Musée national des sciences et de la technologie, au Musée national des sciences naturelles et aux Musées nationaux du Canada. Elle a également été présidente du comité Relations publiques de ICOM Canada (International Council on Museums) de 1986 à 1989.

En qualité de directrice des communications, elle aura pour responsabilités l'élaboration de la communication stratégique avec les divers publics, la recherche marketing ainsi que la gestion budgétaire et des ressources humaines.

MUSÉE DU QUÉBEC
1, avenue Wolfe-Montcalm
Parc des Champs-de-Bataille
Québec (Québec)
G1R 5H3



MAÎTRISE EN RELATIONS INDUSTRIELLES

**L'Université du Québec à Hull** offre un programme de 2e cycle de 45 crédits, à temps plein et à temps partiel.

Ce programme s'adresse aux personnes qui désirent poursuivre une carrière dans l'un des domaines suivants:

- GESTION DES RESSOURCES HUMAINES
- RELATIONS DE TRAVAIL
- POLITIQUES PUBLIQUES DU TRAVAIL

**Objectifs généraux**

1. Développer la compréhension des diverses dynamiques du changement dans le domaine du travail;
2. Développer les habiletés à analyser les causes, le processus et enfin les impacts de ces transformations sur:
   - la main-d'oeuvre et leur milieu de travail;
   - la gestion des ressources humaines;
   - les relations de travail et les politiques publiques du travail.

**Conditions d'admission**

Détenir un baccalauréat en relations industrielles, en sciences humaines, en sciences sociales, en administration ou dans un domaine connexe avec une moyenne de 3.0 ou posséder les connaissances requises, une formation appropriée et une expérience jugée pertinente. Les candidats dont la formation universitaire antérieure est différente des relations industrielles pourront se voir imposer une scolarité complémentaire de premier cycle en relations industrielles n'excédant pas 30 crédits.

**Demandes d'admission**

Le programme de Maîtrise en relations industrielles est contingenté. Les personnes intéressées doivent donc présenter leur demande **avant le 15 avril.** Les demandes ultérieures seront mises en attente.

**Renseignements:** **André Beaucage**
**Responsable du programme**
**Maîtrise en relations industrielles**
**Université du Québec à Hull**
**Case postale 1250, succursale B**
**Hull (Québec) J8X 3X7**
**Téléphone: (819) 595-2357**

Université du Québec à Hull

89-90-118



LA COMPÉTENCE FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE

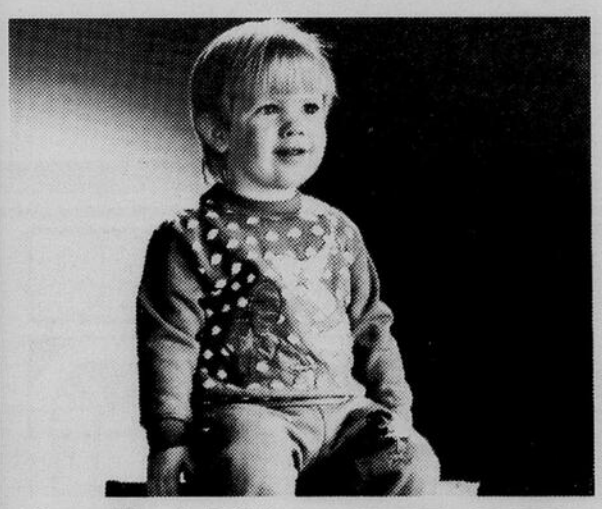
**ENDROIT:** **MULTICENTRE** 100, rue Champlain, porte 3, Gatineau (Québec)
**HORAIRE:** Samedi et dimanche (8 h 30 à 16 h 30)
**DURÉE:** 15 périodes d'enseignement par niveau
**COÛT:** a)100$ plus livres et disquette 20$
b)Prix réduits pour 2 ou 3 sessions
c)Ces ateliers sont disponibles à tous groupes constitués ou entreprises au coût de 950$
**FORMULE:** Chaque participant dispose d'un micro-ordinateur pour toute la durée de l'atelier (maximum de 12 personnes par groupe).

561-9395

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
*Découvrir, grandir, devenir.*

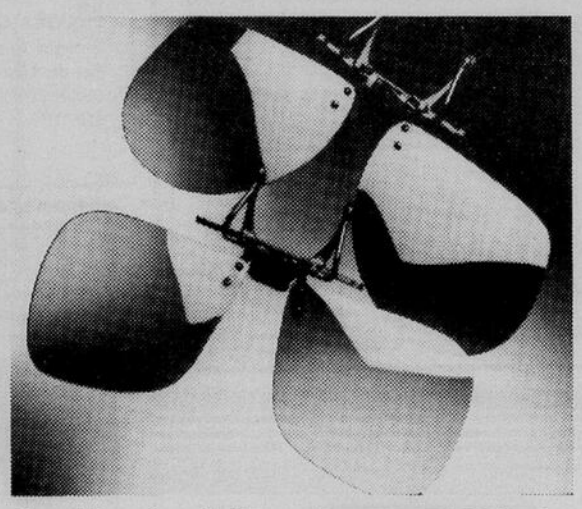
# Zellers ce samedi SOLDE À 1/2 PRIX

**EN SOLDE le samedi 24 mars 1990 seulement, jusqu'à l'écoulement du stock.**



**Ensembles de bébés**
Deux-pièces de jogging en molleton pour garçons et filles. 12 à 24 mois. À ce prix, prenez-en plusieurs! Ord. 11.99

**5.97 l'ens.**



**Lunettes de soleil**
Les fameuses 'Foster Grant'! Vous n'avez qu'à les fixer sur vos lunettes. Modèles pour hommes et femmes. En grand spécial. Ord. 15.99

**7.97 ch.**

**Sous-vêtements**
Plusieurs styles pour hommes, de marque Stanfield's. En grand spécial! Ord. 4.99 à 8.49

**2.47 À 5.$ ch.**

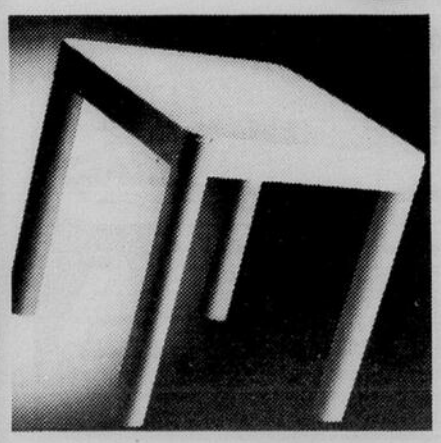
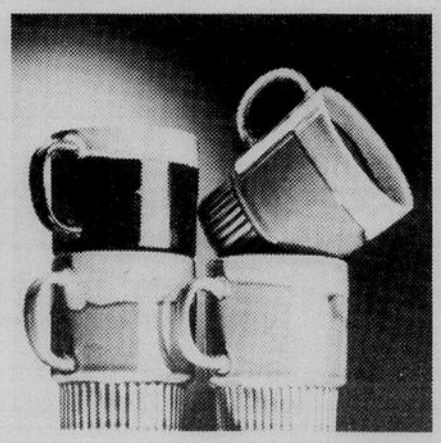


**Table carrée**
Table en plastique facile à monter et ce, sans aucun outil! Ord. 6.99

**3.47 ch.**

**Barbie à la plage**
Les cheveux de Barbie changent de couleur au soleil! Ord. 8.99

**4.49 ch.**



**Chopes**
Empilables les unes sur les autres pour amateurs de café! Ord. 50¢ ch.

**4/$1**

**Tapis d'appoint**
Petits tapis en plusieurs coloris. Ord. 29.99

**14.97 ch.**

CLUB Z

## Parce que... le prix le plus bas fait loi!

**VILLAGE PLACE CARTIER**
boul. St-Joseph
Hull

**GALERIE GATINEAU**
920, boul. Maloney ouest
Gatineau

**GALERIE D'AYLMER**
rue Principale
Aylmer

MasterCard VISA Zellers Charge Card Carte de crédit Crédit Accepté

**LA RÉGION**

# Enfants: Cunningham veut une meilleure protection

Marc Pichette
*collaboration spéciale*

**TORONTO** La candidate au leadership du Parti conservateur, Dianne Cunningham, demande des mesures de protection plus sévères afin d'assurer la protection des enfants.

La députée a cité lors de la période des questions à Queen's Park l'exemple des agressions sexuelles contre les 42 enfants de la communauté de Prescott.

Suite à la tragédie à Prescott, Mme Cunningham tient à ce qu'on institue une enquête publique sur la façon dont le ministère des Services sociaux et communautaires traite des cas d'abus sexuels d'enfants.

Le ministre des Services sociaux et communautaires, Charles Beer, a indiqué qu'il était prêt à réviser les procédures du ministère qui traite des abus sexuels des enfants, ajoutant que la Société d'aide à l'enfance et la police ont agit de façon rapide et responsable.

VISAGE
Club de rencontre
Bar et danse pour gens seuls
Jeudi, vendredi, samedi, 20 h, entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21 h
MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal
745-2112 — 827-1293

Gagnante de la semaine
Concours
L'enveloppe d'argent boni
LeDroit
CKCH97AM
M. Roger Poirier
de la rue Magnus ouest, à Gatineau est l'heureux gagnant de l'enveloppe d'argent boni de 250 $
*Félicitations!*

STYLE MIAMI
FRAIS DU JOUR!
649
. . . et toujours
Jusqu'au 7 avril
LOEB IGA

**LA RÉGION**

*Le Centre de leadership en éducation*

# Une présence francophone

Robert Bousquet
*LeDroit*

**OTTAWA** Le Centre de leadership en éducation mise sur le partenariat pour assurer une présence francophone dans le domaine de la recherche et du développement en éducation.

La demande d'un tel centre francophone remonte à deux ans. Le Ontario Council for leadership in educational administration, situé à Toronto, offre déjà des ateliers aux surintendants. Le Centre de leadership en éducation permet aux surintendants, aux directeurs de conseils scolaires, aux agents d'éducation, aux conseillers pédagogiques, aux conseillers scolaires, aux directeurs d'école et à toute personne aspirant à ces postes des programmes de ressourcement en français.

«C'est venu d'attentes et de besoins de la base», estime Maurice Lapointe, coordonnateur du centre, sis à l'Université d'Ottawa. «Ce n'est pas une question qu'il n'y aura pas de relève mais qu'il y ait une nouvelle façon de voir les choses».

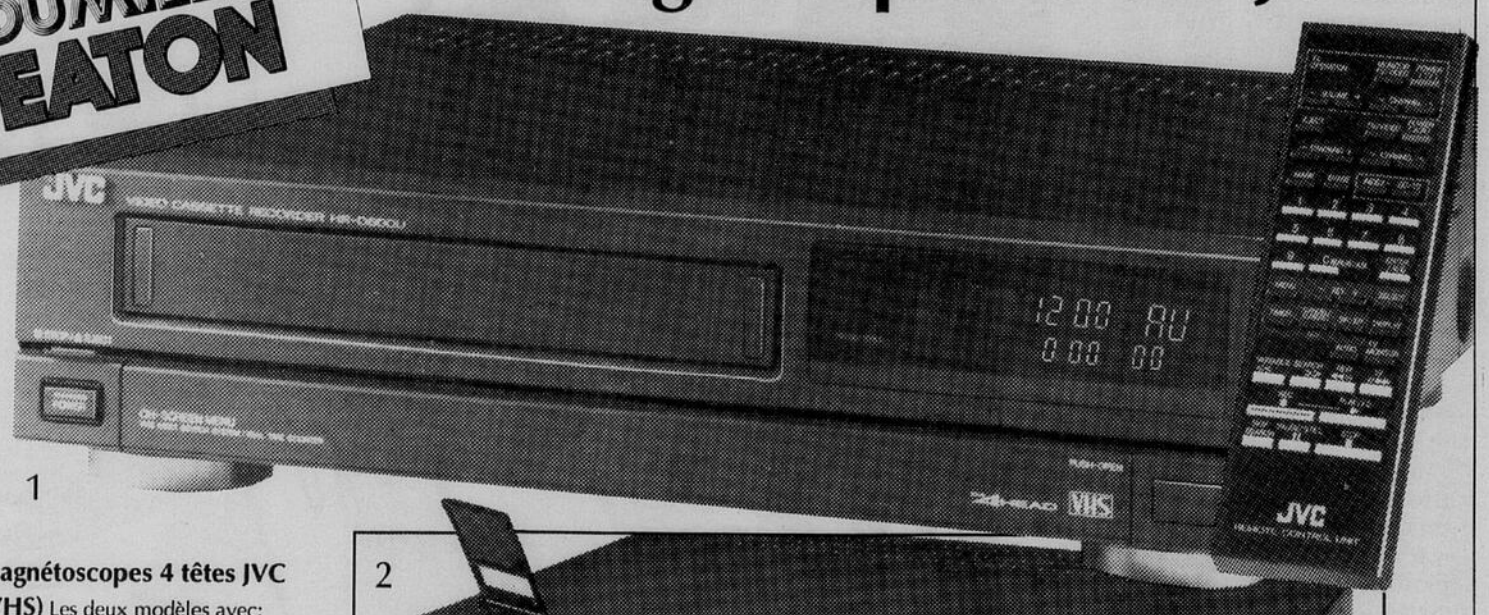
Dès janvier, un premier atelier à l'intention des chefs de section du Collège catholique Samuel-Genest a été offert à titre de projet-pilote. Puis un autre sur le leadership s'est tenu à l'école Glaude de Vanier. Un programme de ressoucement pour les personnes à la direction d'école de 125 heures sera donné en juillet prochain à Rockland.

Insistant sur la flexibilité du centre, M. Lapointe propose aux conseils scolaires clients l'élaboration de plans de développement échelonnés sur trois ans pour leur personnel. «On ne veut pas faire un programme bon pour tout le monde».

D'autre part, le Centre prépare un atelier de trois jours à l'intention des surintendants et des cadres supérieurs sur la communication organisationnelle, avec les médias, les employés et le public.


ÉVÉNEMENT DU MILLION EATON

**En vedette: les achats avantageux quotidiens JVC!**



1

**Magnétoscopes 4 têtes JVC (VHS)** Les deux modèles avec: •Nouveau dispositif ovale DA à têtes pour image de qualité, enregistrement et lecture avec effets spéciaux. • Programmation sur écran. •Syntonisation pour 181 canaux.

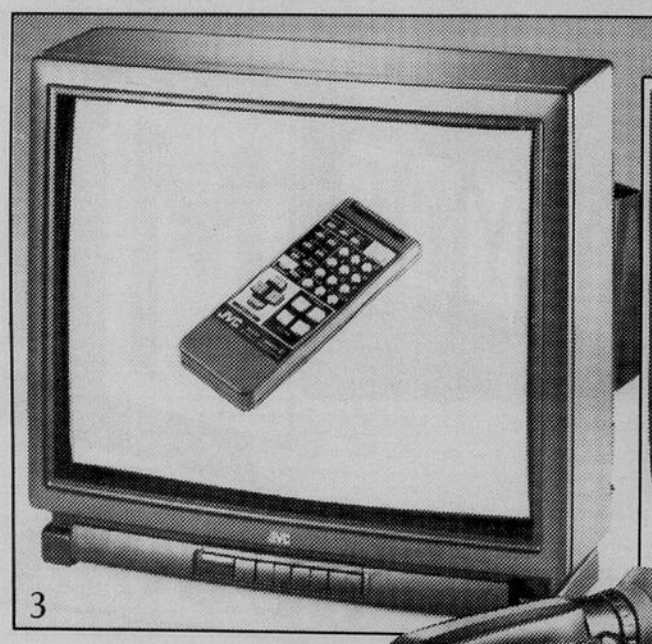
**1. Magnétoscope 4 têtes JVC avec télécommande** •Télécommande programmable. •Minuterie pour enregistrement de 4 émissions en 14 jours. Modèle HRD600U.

**499 99 ch.**

2

**2. Magnétoscope 4 têtes haute-fidélité de JVC** •Programmation double sur écran. • Affichage sur écran décodeur MTS-SAP intégré. •Syntonisation pour 181 canaux avec minuterie pour enregistrement de 8 émissions en 14 jours. Modèle HRD84OU.

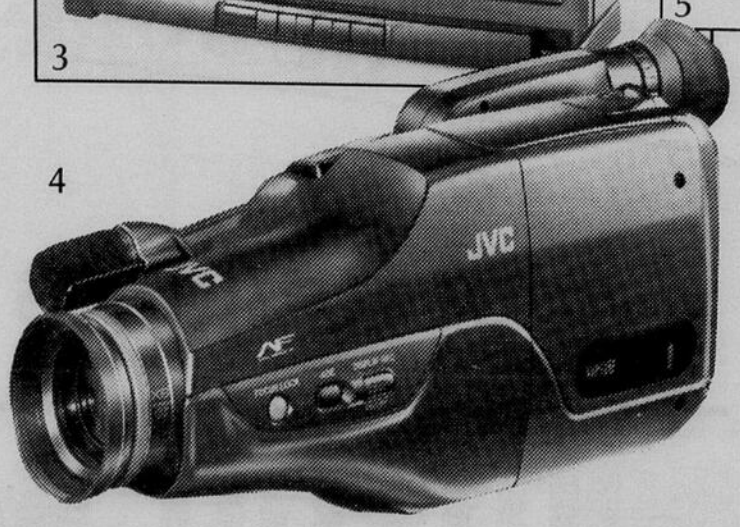
**749 99 ch.**



3

**3.Télécouleur 29 po stéré de JVC** Syntonisateur à synthétiseur de fréquences, jusqu'à 180 canaux. •Écran à résolution de 600 lignes. •Son biphonique "Matrix Surround" •Décodeur stéréo MTS-SAP. •Entrée audio-vidéo en S pour vidéo, sortie linéaire, sortie audio variable. Modèle AV2749.

**1099 99 ch.**



4

**4.Caméscope VHS-C de JVC** •Dispositif de mise au point automatique, macro à l'infini. • Zoom à rapport de grossissement 6 à 1 avec éclairage minimum de 8 lux. •Obturateur à vitesse de 1/1000 de seconde. •Tête d'effacement rapide. •Ouverture automatique, niveau bimode de blanc et de noir. Modèle GR-A1U.

**999 99 ch.**

5

**5.Télécouleur 20 po de JVC avec télécommande** •Jusqu'à 180 canaux, selon la câblocompatibilité. •Télécommande "Master Command II" avec affichage sur écran•Horloge intégrée et minuterie automatique. Modèle C-1918E.

**489 99 ch.**

**5A.** (Hors photo). **Télécouleur 14 po de JVC avec télécommande.** Caractéristiques semblables à celles du modèle 20 po ci-dessus. Modèle C1348. (428) **399 99 ch.**

Vendus à ou par tous les magasins Eaton. Rayon 460.

Venez ou composez
560-5311 au Centre Rideau
721-2311 au Mail Bayshore
243-4311 aux Promenades de L'Outaouais

Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées

EATON
Nous sommes...le grand magasin du Canada


**SEARS**

**CORRECTIONS**

Dans la circulaire "La meilleure vente du Canada de Sears" distribuée cette semaine :

**Page B1 -** la sécheuse Kenmore à 7 programmes, no 268 180 450, ne possède pas de système de "refroidissement".

**Page B11 -** Un supplément est appliquable aux bicyclettes assemblées par Sears. La béquille n'est pas incluse dans le prix de vente de la bicyclette.

*Nous nous excusons auprès de notre clientèle de tout inconvénient.*

LA RÉGION

# Les électeurs de Val-Tétreau fêtent une autre victoire

Paul Gaboury
*LeDroit*

**HULL** Vox populi. Vox Dei.

Les électeurs de Val-Tétreau pouvaient célébrer hier une deuxième victoire importante cette année à la suite de la décision du conseil municipal d'accepter de modifier la limite proposée de leur quartier.

Après leur victoire en faveur de l'ouverture de la promenade du parc de la Gatineau, l'hiver, 640 résidants du secteur Val-Tétreau avaient signé une pétition contre le changement proposé de la limite parce qu'ils craignaient de perdre leur appartenance au quartier Val-Tétreau.

«Plutôt que de perdre 850 électeurs, nous n'en perdrons plus que 100. Nous sommes très satisfaits», expliquait hier Guy Lecavalier, commerçant et candidat potentiel dans le quartier Tétreau aux élections de novembre prochain.

Selon la nouvelle délimitation, qui devra recevoir l'assentiment de la Commission de la représentation électorale, la limite est du quartier Tétreau passera directement sur la ligne de transmission de Hydro-Québec, à l'ouest de la rue Roussillon. La ville avait d'abord proposé que cette limite est passe à travers du parc de la Gatineau et traverse la rue Bégin. Lors des dernières élections, la limite traversait la rue Roussillon.

Avec cette nouvelle délimitation, la limite nord du quartier Jeanne-Mance, qui devait être la rue Laramée, a été repoussée jusqu'à la rue Amherst, expliquait hier le greffier André Burns, qui devra faire paraître un avis public sur les nouveaux changements proposés avant de les transmettre à la Commission de la représentation électorale.

En novembre, les quartiers Tétreau, Jeanne-Mance et Wright devraient ainsi compter respectivement 4 302, 3 402 et 3 244 électeurs. «Avec le redécoupage, nous dépassons le nombre limite d'électeurs dans Tétreau d'environ 100 électeurs, mais nous croyons que la Commission dira oui à notre proposition», a indiqué hier M. Burns.

Soulignons que les conseillers de Jeanne-Mance et Wright, Yvon Grégoire et Fern Nadon, ne se sont pas opposé au changement.

# CHIP FM du Pontiac espère amasser 160 000$

Denise Belec
*correspondante régionale*

**FORT-COULONGE** Le Conseil d'administration de la radio du Pontiac, CHIP FM, espère que le radiothon annuel qui aura lieu les 6, 7 et 8 avril prochain rapportera assez d'argent pour éliminer la dette qui la suit depuis son ouverture.

Il a donc fixé un objectif de 160 000 $ pour son radiothon. Même si la plus grosse somme obtenue par un radiothon jusqu'à présent est 14 000 $, Mme Annette Gravelle, directrice de la programmation, ne croit pas que l'objectif est trop élevé.

«Nous sommes 15 590 personnes au Pontiac. Si chacun donne une somme de 10 $, la dette s'efface en un seul coup», dit-elle. «Si on y inclut le côté ontarien, nous avons un auditoire potentiel de 105 000 personnes.»

Depuis quelques années, la radio vit sous la menace de fermeture à cause d'un déficit élevé et du manque d'appui de la population. «Nous avons travaillé très fort pour garder les portes de la radio ouvertes», a déclaré Marcia Hérault, qui espère que le radiothon aidera à stabiliser la radio et assurer sa survie.

Une programmation «du tonnerre» a été planifiée pour le weekend du radiothonincluant plusieurs entrevues téléphoniques avec des artistes nationaux et internationaux.


*SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT* **BUR. (819) 770-8110**

*Pierre Richer, d.d.*
DENTUROLOGISTE

**733, BOUL. ST-JOSEPH, SUITE 100** **HULL J8Y 4B6**

**VOYAGE EN TERRE SAINTE**
(ISRAEL ET ÉGYPTE)
Du 21 mai au 6 juin 1990!
• **Groupe limité**
• **Prix compétitif**
Pour information:
*Jean Lalonde*
*Claire Boulet Lalonde 643-1638*

**COMPTOIR ST-VINCENT DE PAUL INC.**
*Pour tous vos besoins passez donc nous voir*

Pour vêtements, articles de cuisine, literie, meubles, articles d'utilité, etc.
**102, rue Eddy, Hull**
**776-1068**

**Le Printemps est arrivé chez**
**HULL SUZUKI**
**Venez voir nos spéciaux**
en fin de semaine, samedi et dimanche
Le 24 et 25 MARS 1990

**1990 SWIFT BERLINE**

**1990 SIDEKICK, 4X4, J.A.**
**Super prix spécial ???**
Sur tous nos modèles en inventaire 1990 Swift "L"

**1990 SWIFT "L"**
**"OUVERT"**
Samedi de 9 h à 18 h et dimanche de 10 h à 16 h 30
**Ne manquez-pas cette occasion !Venez-nous voir !**
**890, boul. St-Joseph, Hull - 770-7768**

LA RÉGION

# EN BREF

François Gagnon
*LeDroit*

## Voleurs de banque recherchés

Deux succursales bancaires ont été visitées par des voleurs armés, à quelques minutes d'intervale, hier après-midi, à Ottawa et Gloucester.

Le premier vol est survenu vers 15 h 10 à la succursale de la Banque Laurentienne, située à la Plaza Donald, sur le boulevard-St-Laurent, à Gloucester.

Moins de 20 minutes plus tard, un individu armé, dont le visage était dissimulé sous un masque noir, s'est présenté à la Banque de Montréal, au 470, chemin Montréal.

Dans les deux cas, les suspects se sont fait remettre des sommes indéterminées d'argent avant de prendre la fuit à pied, sans faire de blessés.

À 18 h, hier, les policiers de Gloucester et d'Ottawa poursuivaient leurs enquêtes et n'écartaient pas la possibilité que les deux vols soient attribuables à un seul et même individu.

## Vol à la Fondation rêve d'enfant

Des voleurs se sont emparé, hier matin, de composantes informatiques et d'un télécopieur après s'être introduits par effraction à l'intérieur des locaux de la Fondation rêve d'enfant, au 5330 Canotek, à Gloucester.

«Les suspects ont d'abord pénétré dans les bureaux d'une compagnie de réparations de toitures et ont fait le tour des locaux voisins», a expliqué hier le sergent Andy Zmijewski, de la police de Gloucester.

Même si les policiers n'avaient pas encore établi le bilan des objets volés et la valeur totale du vol, un rapport préliminaire laissait entendre que les responsables de la fondation devront essuyer une perte de près de 5000 $.

## Deux blessés à Hull

Une jeune mère de famille et son garçonnet de trois ans ont subi des blessures mineures, hier matin, lorsque la voiture dans laquelle ils avaient pris place a été impliqué dans un accident, à l'intersection des rues Amherst et DeMontigny, dans le secteur Wrightville, à Hull.

L'accident s'est produit, vers 8 h 35, alors que la région était balayée par des précipitations de neige poussée par de forts vents.

Conduits par ambulance au CHRO, la dame et son enfant ont reçu leur congé en après-midi hier.

Une initiative de : LeDroit · Radio-Canada Ottawa-Hull 9 · Salon du Livre de l'Outaouais inc.

De superbes prix à gagner :

PRIX DE PARTICIPATION:
• un voyage pour deux à Paris avec Air France comprenant le transport aérien et 500 $ d'argent de poche

• 20 dictionnaires Petit Larousse Illustré, édition 1990
(Tous les participants sont admissibles à ces tirages)

Prix - catégorie des professionnels

• Grand Larousse Universel (15 volumes)

• Ouvrages de la collection Signature et Signature +, des éditions Broquet

Prix - catégorie des amateurs

• ordinateur IBM-PC compatible de Micro A/L Advanced logic

• Une fin de semaine pour deux à Québec

comprenant l'hébergement à l'Hôtel des Gouverneurs, un repas pour deux au Café de la Paix et 150 $ d'argent de poche

FORMULAIRE DE PARTICIPATION

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

_____

tél. :dom (__) _____ bur(__) _____

Catégorie : "amateur" ☐ " professionnel" ☐

Occupation : _____

Inscrivez-vous maintenant

(Nombre de places limitées)
Remplissez un formulaire de participation publié dans LeDroit ou disponible à Radio-Canada et déposez-le au stand de Le Droit ou de Radio-Canada pendant la durée du Salon du livre de l'Outaouais, du 28 mars au 1er avril, Palais des congrès de Hull.
Règlements disponibles à ces deux endroits.

En collaboration avec : Hôtel des Gouverneurs · Éditions Broquet · Restaurant Café de la Paix · Micro A/L Advanced / Logic · Air France · Larousse

LA RÉGION

# Hull souhaite changer le nom des édifices de Place du Portage

Paul Gaboury
*LeDroit*

**HULL** La ville de Hull demande au gouvernement fédéral de désigner les édifices de Place du Portage avec les noms de Jean Marchand et Thérèse Casgrain.

Dans une résolution adoptée par le consei récemment, la ville demande au gouvernement fédéral que la phase I devienne Edifice Jean-Marchand tour nord, la phase II Edifice Jean-Marchand tour sud, la phase III Edifice Thérèse-Casgrain tour est et la phase IV Edifice Thérèse-Casgrain tour ouest.

Le conseil juge que les noms actuels de Place du Portage, phases I, II, III et IV ne reflètent pas une identité propre mais plutôt une désignation en fonction de l'avancement de la construction des édifices.

«Le choix de ces deux noms retenus par le comité de l'identité hulloise respecte l'identité francophone de la ville de Hull et rend hommage à des personnalités canadiennes qui ont oeuvré sur le plan politique national», a indiqué le conseiller Pierre Chénier.

Selon lui, Jean Marchand a joué un rôle de premier plan dans l'implantation d'édifices fédéraux du côté québécois désignation pour les édifices de Place du Portage.

Quant à Thérèse Casgrain, elle a lutté pour obtenir le droit de vote des femmes au Québec et a travaillé à la reconnaissance des droits des femmes dans la société, aux institutions québécoises et canadiennes.

## Mettez le droit dessus

Solution
Semaine du 5 au 10 mars 1990: **PARC JACQUES CARTIER À HULL**
**Gagnants des prix hebdomadaires**

M. Jean Mercier, de Hull, Mme Claudette Laurin, de Gatineau et Mme Gertrude Jetté de Hull (qui n'apparaît pas sur la photo), ont gagné respectivenemt 500$, 350$ et 150$ dans le cadre du concours <<Mettez le droit dessus>>.

Surveillez les indices publiés tous les jours dans LeDroit et courez la chance de gagner de superbes prix!

Tallier
MR gas
Air Canada Touram
LeDroit
Trop pas le droit de t'en passer!

Un métier en pénurie, une formation intéressante!
Inscrivez-vous dès maintenant

**CUISINE D'ÉTABLISSEMENT**

Cette formation a pour but de permettre au participant d'acquérir les connaissances, les techniques et les habiletés requises pour exercer avec autonomie et compétence les tâches relatives aux fonctions de travail d'un(e) cuisinier(ère), c'est-à-dire élaborer un plan de travail en fonction des menus; cuire les viandes, les poissons, les légumes et préparer les sauces et les potages; confectionner hors-d'oeuvre, plats-froids, aliments crus, entremets, pâtisseries, etc. et préparer les petits déjeuners.

**Début:** 7 mai 1990
**Durée:** 48 semaines
**Endroit:** École secondaire Mont-Bleu

**CONDITIONS D'ADMISSION**
. Être âgé d'au moins 17 ans au 30 juin 1990
. Ne pas avoir fréquenté l'école pendant au moins 12 mois consécutifs
. Avoir les crédits de la 4ième année du secondaire en langue maternelle, en langue seconde et en mathématique
ou
Posséder les équivalences reconnues par le ministère de l'Éducation

**INSCRIPTION:** Au centre d'emploi du Canada de votre localité

**INFORMATION**
Contacter madame Jeannie Lajeunesse au
(819) 771-7487
(frais d'appel acceptés)

Cette formation est offerte par la Commission de formation professionnelle de l'Outaouais en collaboration avec la Commission scolaire Outaouais-Hull et le centre d'emploi du Canada de votre localité.

** Cette formation peut être annulée si le nombre de participants est insuffisant. **

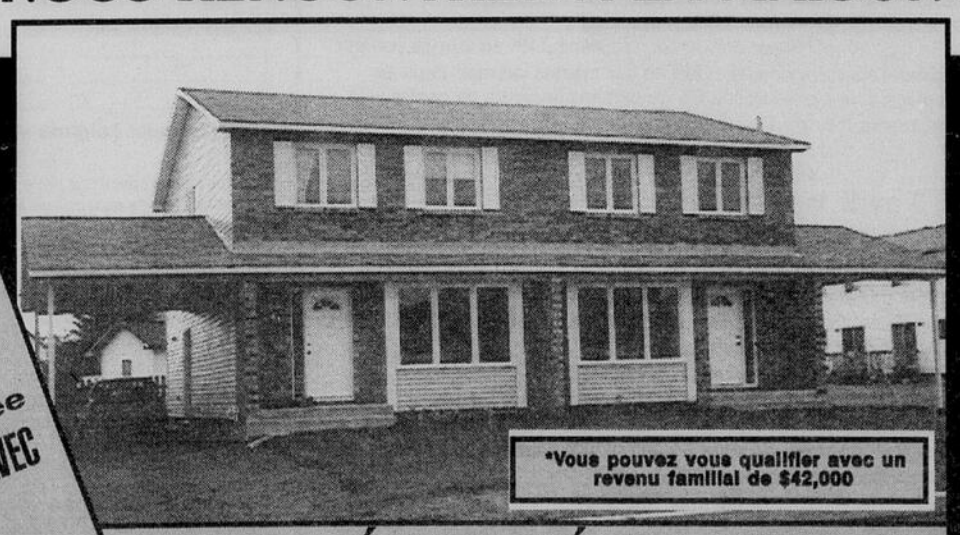
CFPO *Commission de formation professionnelle de la main d'oeuvre de l'outaouais*

Siège social
245, boulevard Cité-des jeunes
Hull (Québec)
J8Y 6L2
Téléphone: (819) 771-7487
(Nous assurons les frais d'appel.)

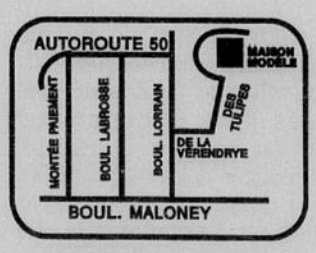
**VENEZ NOUS RENCONTRER À LA MAISON MODÈLE**

9% Pour 1 an pour la première année

$635.00 par mois pour la première année
RÉSERVEZ VOTRE PROPRIÉTÉ AVEC 500.00 $
*Basé sur un taux de 9%




SEMI-DÉTACHÉ 85,000$




Tél.: 663-8188
776-5155

SOTRAMONT OUTAOUAIS INC.
Bureau des ventes au 271, desTulipes, Gatineau

HEURES DE VISITE
Lundi au jeudi: 13 h 00 à 20 h 00
Vendredi: sur rendez-vous
Samedi et dimanche: 12 h 00 à 17 h 00

Les Jardins de la Blanche

LA RÉGION

# 11 000 000$ en subventions dans Prescott-Russell

Suzanne Lessard
*correspondante régionale*

Plusieurs organismes et municipalités de Prescott-Russell ont reçu récemment des subventions importantes du gouvernement provincial.

En fait, plus de 11 000 000 $ ont été distribués.

Entre autres, le ministère du Tourisme et des Loisirs a remis un peu plus de 100 000 $, dont 835 $ au Centre récréatif d'Embrun pour l'achat de l'équipement de tennis sur table et

2 850 $ au club de curling de Russell pour l'achat de pierres de curling.

### L'intégration préscolaire

M. Poirier a aussi annoncé les octrois accordés par le ministère des Services sociaux et communautaires.

Ainsi, 11 750 $ sont remis à la MROC pour financer l'intégration des jeunes enfants à un environnement préscolaire et 158 700 $ à cinq différents organismes de la région.

Cette somme servira à la création de projets conçus pour faciliter aux minorités ethnoculturelles l'accès aux principaux services et organismes d'aide sociale.

De son côté, le ministère des Affaires municipales a remis 3 758 $ à l'ACFO de Prescott-Russell pour l'achat de matériel informatique.

En plus, le ministère des Richesses naturelles a remis 1 384 141 $ pour la mise en oeuvre du projet de l'Office de protection de la nature de la rivière Nation-Sud.

# 144 560 $ pour le parc industriel de Casselman

Suzanne Lessard
*correspondante régionale*

Le village de Casselman s'est vu accorder une subvention d'importance, cette semaine. La nouvelle a été communiquée par M. Daniel Devocht, chef de cabinet du bureau du député Jean Poirier.

En effet, le ministère provincial de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie remettra sous peu à la municipalité de Casselman la somme de 144 560 $ pour le financement de l'infrastructure du parc industriel de l'endroit.

Cette subvention s'inscrit dans le Programme communautaire de développement économique de l'Est ontarien.

Le préfet de la municipalité intéressée, M. Conrad Lamadeleine, s'est dit fort heureux du fruit de nombreuses démarches entreprises il y a environ un an.

Le montant attribué par le gouvernement ontarien permettra l'installation prochaine des services pour la deuxième phase du projet, laquelle devrait coûter environ 556 000 $.

Selon M. Lamadeleine, le parc industriel de Casselman est situé à un endroit stratégique entre deux grands centres, Ottawa et Montréal. On y trouve déjà des entreprises prometteuses, dont la Quality Top Food, qui produit des mets congelés; d'ici quelques années celle-ci offrirait une possibilité de 90 emplois.

Le parc industriel accueillera des industries légères comme des entreprises de fabrication de produits pharmaceutiques ou électroniques.

City of Ville d' Ottawa

**Hôtel de ville Information**

*L'environnement et la collectivité: l'association de l'avenir.*

111, PROMENADE SUSSEX, OTTAWA (ONTARIO) K1N 5A1 564-1400

## PATRIMOINE

**CONCERNANT la Loi sur les biens culturels de l'Ontario, S.R.O. 1980, c. 337**

ET CONCERNANT les terrains et propriétés situés au 555, avenue Mackenzie (édifice Daly) dans la ville d'Ottawa, dans la province de l'Ontario.

### AVIS

Veuillez prendre avis que la Ville d'Ottawa a accordé, le 21e jour du mois de février 1990, une demande de modification à la propriété située au 555 avenue Mackenzie (édifice Daly) dans la ville d'Ottawa, en vertu des dispositions de la Loi sur les biens culturels de l'Ontario S.R.O. 1980, c. 337. Les renseignements concernant ces modifications peuvent être obtenus au bureau du Greffier municipal.

Daté à Ottawa ce 8e jour de mars 1990.

Le Greffier municipal, J.R. Cyr

4683

## ZONAGE

### Mardi 27 mars 1990

**Comité d'urbanisme-salle Whilton -Hôtel de ville**

**Les sujets suivants concernant le zonage seront considérés:**

1. **882, avenue Churchill sud**
   Demande de modification de l'arrêté municipal Z-2K de M1(1.0) à M1-t p(1.0), en vue d'autoriser un chantier de ferraille à titre d'utilisation Temporaire au 882, avenue Churchill sud.
   **Renseignements : Gordon Harrison 564-3049**
2. **39, croissant Ivy**
   Demande de modification de l'arrêté municipal Z-2K, de R4-x à une nouvelle désignation R4-x, afin d'autoriser le stationnement d'un véhicule dans la cour avant du 39, croissant Ivy.
   **Renseignements : Dave Leclair 564-3055**
3. **536-538, rue Guy**
   Demande de modification de l'arrêté municipal Z-2K, de R4 à R4-x, pour permettre le stationnement d'une (1) automobile dans la cour avant de la propriété située au 536-538, rue Guy.
   **Renseignements : Jean-Guy Bisson 564-3045**
4. **Certains secteurs du centre-ville**
   Modification d'ordre technique de l'arrêté municipal Z-2K en vue de corriger les anomalies relatives aux cours arrière et aux marges latérales dans les zones R5 et les zones d'exception R5 de certains secteurs du centre-ville.
   **Renseignements : Andy Doole 564-1701**

### Le mardi 3 avril 1990

**Comité d'urbanisme - salle Whitton - Hôtel de ville**

**Les sujets suivants concernant le zonage seront considérés :**

1. **Modification générale à l'arrêté de zonage**
   Rectification d'une erreur technique - Modification de l'arrêté municipal Z-2K en vue de redéfinir le terme <<famille>>.
   **Renseignements : Steve Farrell 564-1703**
2. **34 et 36, rue Rockwood**
   Demande de modification de l'arrêté municipal Z-2K, de R4 à R4-x, pour permettre le stationnement de deux (2) automobiles dans la cours avant de la propriété située aux 34 et 36, rue Rockwood.
   **Renseignements Jean-Guy Bisson 564-3045**
3. 542, rue MacLaren
   Demande de modification de l'arrêté municipal Z-2K sur le zonage de Hr-1 à Hr-1-x visant le 542, rue MacLaren en vue de permettre, à l'intérieur de 'immeuble actuel, l'aménagement de bureaux et un centre de recherche en éducation pour la Fondation Harmony.
   **Renseignements : John Smit 564-3046**

4567

## VOTRE PERMIS DE CHIEN POUR 1989 EXPIRERA LE 31 MARS 1990

En vertu du règlement L-6 sur les permis, toute personne qui héberge un chien ou en est le propriétaire doit détenir un permis, si cette personne demeure dans la ville d'Ottawa. Grâce à votre permis, il sera possible de retrouver plus facilement votre chien perdu ou au large et de le rapporter à la Société protectrice des animaux d'Ottawa-Carleton. En 1990, un permis coûte 20 $ pour les chiens stérilisés et ceux âgés de moins de six mois, et 35 $ pour les chiens non stérilisés, tel qu'il a été approuvé par le Conseil le 6 mars 1990.

Veuillez prendre note de ce qui suit :

1. Les propriétaires dont le chien a été dûment inscrit en 1989 auront reçu un avis de renouvellement accompagné de directives et n'ont pas à tenir compte de ce qui suit.

2. Les propriétaires de chiens non inscrits peuvent se présenter aux endroits suivants pour se procurer un permis pour 1990 :

   **Division des permis et de l'application, 1600 rue Scott : 564-1466**
   **Clinique de stérilisation des animaux - Ville d'Ottawa, 95 ch. Bayview : 564-1516. Société protectrice des animaux d'Ottawa-Carleton, 101 av. Champagne : 725-3166**

   On peut obtenir un permis de chien par courrier en découpant la formule plus basse et en la postant avec les documents requis, le cas échéant, à la Division des permis et de l'évaluation à l'adresse indiquée sur la formule.

3. Bien que l'inscription des chats soit optionnelle pour le moment, il s'agit d'un bon moyen pour permettre de retourner l'animal perdu à son propriétaire. Vous pouvez remplir la formule plus basse pour obtenir une plaque d'identification pour votre chat; cette plaque n'est achetée qu'une seule fois, les informations étant mises à jour au besoin.

**FORMULE D'IDENTIFICATION POUR CHIEN/CHAT DE LA VILLE D'OTTAWA**

Nom ---------- Initiales ----------

Adresse ---------- Ottawa Ontario.

Code postal ---------- Numéro de téléphone

| RACE DU CHIEN(CHAT) | /COULEUR | SEXE | STÉR | ÂGE |
|---|---|---|---|---|
| 1. | | | | |
| 2. | | | | |
| 3. | | | | |

**• Cocher cette colonne si le chien a été stérilisé.**

Vous ne pouvez avoir sur votre propriété plus de trois chiens ou trois chats, ou encore un total de trois de ces animaux (règlement 59-76). **Une preuve de stérilisation est requise si vous soumettez une demande de permis de chien, demande qui doit être accompagnée d'un paiement de 20 $, sauf si le chien est âgé de moins de six mois.**

PERMIS DE CHIENS 20 $ X ( ) = ____$ 35 $ X ( ) = ____ $

PLAQUE D'IDENTIFICATION (OPTIONNEL) 5 $ X ( ) = ____ $ POUR CHAT

TOTAL = ____$

**POUR VOUS PROCURER VOTRE PERMIS PAR LA POSTE, VEUILLEZ SUIVRE LES DIRECTIVES PLUS BAS :**

Poster votre chèque à l'ordre de la **Ville d'Ottawa** accompagné de cette formule et des documents nécessaires à :

**Division des permis et de l'application**
**1600, rue Scott, rez-de-chaussée**
**Ottawa (Ontario)**
**K1Y 4N7**

0067

LA RÉGION

# Un appel en faveur des enfants

Mariloup Malboeuf
*LeDroit*

**OTTAWA** Les enfants crient leur douleur et ne demandent qu'à être entendus.

C'est ce que croit le juge Andrée Ruffo, auteure de «Parce que je crois aux enfants», un vibrant appel lancé en faveur de ceux dont on n'écoute pas la voix.

MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

*Le juge Andrée Ruffo*

Juge à la Chambre de la jeunesse de la Cour du Québec, à St-Jérôme, Mme Ruffo était invitée au symposium sur les soins en établissement destinés à l'enfance et la jeunesse, tenu à l'hôtel Skyline, les 22 et 23 mars, par l'Association canadienne d'aide à l'enfance en difficulté.

«On ne fait pas de prévention. On ne supporte pas les parents. Après, on paraît surpris qu'ils ressentent de la colère ou du rejet.»

Celle qui s'est déjà fait demander, auparavant, de se taire, ne comprend pas pourquoi les ressources ne sont pas disponibles afin de venir en aide aux enfants aux prises avec des drames intérieurs.

«Le système judiciaire est bon. Nous avons de bons instruments de travail, appliqués par des hommes et des femmes qui ont leurs limites, leur passé et leurs émotions.»

### Pas de ressources

Ainsi, les décisions prises ne répondent pas nécessairement aux besoins de l'enfant, qu'il importe de connaître, soutient celle qui fût l'une des premières à devenir avocate pour les enfants, il y a une quinzaine d'années.

«Parfois, on prend de bonnes décisions, mais les ressources ne sont pas disponibles.»

Cette situation frustre la défenderesse des enfants, elle-même mère d'un garçon de 24 ans.

«C'est terrible, ça! On leur a donné l'espoir, et ils s'aperçoivent qu'on ne peut pas répondre à leur besoin!»

Mme Ruffo croit que la communauté, de par sa diversité, demeure la meilleure alliée des parents et des enfants.

«Dans notre région, il y a un mouvement appelé 'Grands-parents tendresse'. Les bénévoles offrent un répit et un soutien aux parents. Ces derniers, les grands-parents et les enfants, sortent gagnants de cette aventure!»

En avril, Mme Ruffo lancera un ouvrage intitulé «Les enfants devant la justice», dont elle a supervisé la rédaction. Des juges, des avocats et d'autres experts ont participé à ce projet collectif, adressé aux criminologues, aux jeunes universitaires et aux travailleurs sociaux, entre autres.

Les droits d'auteur ont été cédés, par tous, à la Fondation pour les enfants maltraités, alors que l'éditeur de l'ouvrage, les Éditions Blais, a accepté de verser le double du montant recueilli à l'organisme.

«Pour moi, il est nécessaire de faire parler les enfants, qui expriment de mille et une façons leur douleur. Parce qu'ils représentent l'espoir et la vie.»


Profitez des douceurs de l'âge d'or avec VIA Rail.

Vous avez 60 ans ou plus? Parfait! Vous pouvez profiter des agréments de voyager ce printemps, tout en économisant 50 % sur le prix du billet aller simple en voiture-coach dans le corridor Windsor-Québec.

Voici comment. Profitez tout d'abord d'une réduction de 40 % en prenant le train les lundi, mardi, mercredi, jeudi et samedi. Obtenez ensuite une réduction additionnelle de 10 %, sur présentation d'une preuve d'âge.

Voilà une réduction de 50 % qui arrive à point! Passez à une gare VIA ou appelez votre agent de voyages, pour connaître toutes les conditions.

■ *Nombre de sièges limité. Achetez tôt (au moins 5 jours à l'avance) en présentant une preuve d'âge ou votre carte Ambassadeur*
■ *Périodes de restriction : du 15 décembre au 3 janvier et les jeudi, samedi et lundi de Pâques. Les lundis des congés fériés suivants : Fête de la Reine, jour de la Confédération, Fête du Travail, Action de grâce* ■ *Le rabais de 10 % accordé aux personnes de 60 ans et plus est en vigueur tous les jours, sans conditions préalables*
■ *Tarif minimal après la réduction : 7 $*
■ *D'autres restrictions s'appliquent.*

VIA MD

MDMarque déposée de VIA Rail Canada Inc.

City of Ottawa / Ville d'Ottawa

# Hôtel de ville Information

*L'environnement et la collectivité: l'association de l'avenir.*

111, PROMENADE SUSSEX, OTTAWA (ONTARIO) K1N 5A1 564-1400

## AVIS AUX RÉSIDENTS DU QUARTIER ALTA VISTA

**VEUILLEZ PRENDRE NOTE QU'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE SE TIENDRA AFIN DE DISCUTER DES RECOMMANDATIONS RELATIVES AUX PLANS DE CIRCULATION POUR LES QUARTIERS SUIVANTS : ALTA VISTA, BILLINGS, CANTERBURY**

*VOUS ÊTES INVITÉS À ASSISTER À CETTE ASSEMBLÉE QUI SE TIENDRA À L'ENDROIT SUIVANT :*
**Église unie de Rideau Park**
**Le mardi 27 mars 1990**
**à 19 h**

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec M. Viken au 564-1896 ou
M. Hume au 564-1317

**D.G. Curry Commissaire intérimaire**
Service du génie et des travaux publics

## LE SERVICE DES FINANCES DE LA VILLE D'OTTAWA VIENT EN AIDE AUX PERSONNES ÂGÉES ET AYANT DES TROUBLES DE LA VUE

1. **SERVICE DE RENSEIGNEMENTS POUR LES PERSONNES ÂGÉES SUR LA TAXE FONCIÈRE**
   Ce service sera offert du 30 avril au 11 mai 1990. Du personnel répondra aux demandes générales de renseignements concernant l'évaluation de votre propriété et la taxe foncière. Communiquer au 564-1784.

2. **FACTURES EN GROS CARACTÈRES POUR LES CONTRIBUABLES AYANT DES TROUBLES DE LA VUE**
   La Ville émettra pour la première fois à la fin d'avril des factures en gros caractères pour les comptes de taxes 1990; cette méthode de facturation sera automatique pour l'année d'imposition 1991. La date limite pour recevoir son compte 1990 en gros caractères a été fixée au 17 avril. Veuillez communiquer au 564-1121.

## AVIS IMPORTANT

### HAUSSE DES FRAIS DE PERMIS DIVISION DES PERMIS ET DE L'APPLICATION

À sa réunion du 7 mars 1990, le Conseil de ville d'Ottawa a approuvé de nouveaux tarifs de permis qui sont entrés en vigueur le 8 mars 1990.
Le montant des permis a été ajusté pour tenir compte des frais d'administration et d'implantation occasionnés. Si certains sont demeurés inchangés ou n'ont connu que de légers rajustements, plusieurs autres ont connu des augmentations substantielles pour couvrir les coûts inhérents qui sont élevés.
Pour connaître tous les détails en regard des révisions de la grille de tarification ou pour des renseignements sur les frais de certains permis qui vous intéressent, veuillez communiquer avec la Divison des permis et de l'application au 564-1457.

0070

## AVIS DE HAUSSE DES FRAIS

Service du génie et des travaux publics
À sa réunion du 6 mars dernier, le Conseil de ville a approuvé la nouvelle grille de tarification suivante :

**Permis d'empiètement**
sur boulevards aménagés ..... ,03/pi2 s
ur emprises non aménagées ..... ,07/pi2
Permis relatif aux voies d'accès privées ..... 60 $
Permis de distributrice à journaux ..... 60 $
**Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer au Service du génie et des travaux publics au 564-1612.**

Transports et stationnement
Permis de stationnement ..... 20 $ par mois

(minimum de six mois) ..... 240 $ par an
Frais d'administration pour remboursement ..... 30 $
Permis d'identification pour les commerces itinérants ..... 50 $ par an
**Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Division des transports et du stationnement au 564-1518.**

0067

## Examen de l'Arrêté municipal sur les enseignes de la Ville d'Ottawa

L'Arrêté municipal 121-78 sur les enseignes de la Ville d'Ottawa régit les dimensions, l'emplacement et le caractère des enseignes extérieures dans la ville d'Ottawa. À l'heure actuelle, le personnel municipal passe en revue différents types d'enseignes commerciales qui, en vertu des règlements en vigueur, posent certains problèmes tant au Conseil municipal, qu'à l'industrie des enseignes, aux commerçants et au grand public.

À ce chapitre, on a organisé deux ateliers au cours desquels toutes les personnes intéressées auront le loisir de présenter leurs points de vue, de formuler leurs préoccupations sur les diverses questions suivantes et d'en discuter.

Atelier no 1 : Le m ecredi 28 mars 1990. 19 h - 21 h 30
Salle Whitton, 111, promenade Sussex
Sujets : 1. Enseignes mobiles
2. Centres de messages/enseignes indiquant l'heure et la température
3. Enseignes hors des lieux ou panneaux d'affichage

Atelier no 2 : Le jeudi 29 mars 1990. 19 h - 21 h 30
Salle Whitton, 111, promenade Sussex
Sujets : 1. Enseignes dans les quartiers résidentiels ou à proximité
2. Enseignes au néon dans un secteur d'enseignes spécifiquement délimité
3. Comité d'examen des enseignes

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec Dhaneshwar Neermul au 564-3853. Les personnes, qui ont besoin d'une aide financière pour frais de garderie ou de déplacement doivent en faire la demande.

1100

## CAFÉ-TERRASSE

Les personnes intéressées à lancer un café-terrasse et les personnes désirant renouveler une demande d'exploitation de café-terrasse situé sur un tracé de route de la Ville peuvent obtenir un permis d'empiètement temporaire valide du 1er avril au 31 octobre.

En tout temps, le tracé de route doit rester libre de tout empiètement. De plus, ce permis autorise l'occupation de la propriété municipale seulement; les commerçants doivent se procurer tous les autres permis exigés pour l'exploitation d'un café-terrasse.

Pour obtenir des précisions et le permis d'empiètement, veuillez communiquer avec M. R. Fournier de la Direction du génie, 1600, rue Scott au 564-1612.

0071

## NETTOYAGE PRINTANIER DES RUES

Le nettoyage printanier annuel qui comprend le balayage de la surface des rues et trottoirs, et le râtissage de l'herbe des terres-pleins commencera dès que le beau temps le permettra et le tout devrait être terminé d'ici le 1er mai. Pour respecter ces délais, il pourrait s'avérer nécessaire que les balayeuses municipales et louées fonctionnent 24 heures sur 24, et ce sept jours sur sept, pendant une courte période.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction des renseignements et du service à la clientèle au 564-1111.

0052

## Proclamations du Maire

Je, soussigné, James A. Durell, maire d'Ottawa fait, par la présente la proclamation suivante et exhorte les citoyens d'Ottawa à prendre part aux activités prévues et à profiter de cette occasion.

### 26 MARS 1990
### JOURNÉE DE DÉPISTAGE DU CANCER COLO-RECTAL

Le cancer colo-rectal constitue la deuxième cause de décès au pays. L'Hôpital civique d'Ottawa se joint aux pharmacies Shoppers Drug Mart et aux médias pour lancer un programme de prévention qui vise à dépister le cancer colo-rectal. Il s'agit d'un important programme public mis sur pied pour éduquer et sensibiliser davantage la population à cette maladie.

2583

MAIRE

## Réunions

**Le lundi 26 mars 1990**

**COMITÉ DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES - 8 H 30 Salle Whitton - Hôtel de ville**
Semaine (Terre) incitation au stationnement
Demande en titre de la Loi de 1989 sur la régulation des loyers d'habitation
- consentement de demande de cession de la propriété au 2265, avenue Lawn
- consentement de demande de cession de la propriété au 2296, avenue Midway
Budget /embauchage d'architecte-développement Scott/Churchill

**SOCIÉTÉ DE LOGEMENT À BUT NON LUCRATIF DE LA VILLE D'OTTAWA - Salle Whitton - Hôtel de ville**
SLBNLVO Rapport officiel des projets - janvier 1990 (pour votre gouverne)
Présentation d'architecte - Nouvel immeuble d'appartements pour faville de 76 unités
Demande en vue d'obtenir le programme RENOVAM (programme de rénovation, d'amélioration, d'aménagement et d'expansion économique-Initiative particulière visant à promouvoir la densification Renouvellement d'hypothécaire pour Place Spadina
Budget/embauchage d'architecte-développement Scott/Churchill

**Le mardi 27 mars 1990**

**COMITÉ D'URBANISME - 9 h - Salle Whitton - Hôtel de ville**
Application de l'entente sur l'approbation du plan d'emplacement - 239 Nepean
Demandes d'approbation du plan d'emplacement:- 1663-1665 Bank
Demande de modification de l'Arrêté municipal Z-2K:
- 536-538 Guy
- 39 Ivy
-3070 Hawthorne (parc commercial Hawthorne)
- 882 Churchill sud
Modification d'ordre technique de l'Arrêté municipal Z-2K en vue de corriger les anomalies relatives aux cours arrière s et aux marges latérales dans les zones R5 et les zones d'exception R5
Demande de règlement financier - 691-701 1/2 Somerset ouest
Désignations historique:
- École publique Crichton (200 Chrichton)
- Église anglicane St. Luke (760 Somerset ouest)
Rapport provisoire concernant le Forum sur l'aire centrale (verbal)
9 h 30 - Arrêté municipal de contrôle provisoire 49-90

**COMITÉ CONSULTATIF SUR L'ENVIRONNEMENT - 17 H Salle de réunion 'B' - Hôtel de ville**
Rapport préliminaire du Groupe de travail sur l'entreposage et l'enlèvement des déchets sur les propriétés privées
Émissions excessive de carbone

**COMITÉ DES SERVICES COMMUNAUTAIRES ET DES OPÉRATIONS - 9 H Salle Whitton - Hôtel de ville**
Les droits et frais - Parc Lansdowne (pour votre gouverne)
Délégation au personne ne relevant pas de la Municipalité du pouvoir d'émettre des avis d'infractions de stationnement dans les propriétés privées - Rapport d'étapes
Les Priorités de développement des terrains des sports
Comité consultatif sur les handicapés - Composition
Achat de bacs à compost pour cour arrière
Demande de modification des règlements de stationnement - avenue Reid
Proposition relative à la construction d'égouts pluviaux, au remplacement d'égouts unitaires et de la conduite maîtresse, à la réfection de la chaussée et au remplacement de parties du trottoir rue Gloucester de la rue Bank à la rue Lyon
Soumission
- Enlèvement des arbres et souches
- Émondage des arbres
Tarif d'entretien des égouts
Colloque sur l'aménagement foncier par le Secteur Public
Demande visant à faire assumer la responsabilité de la fermeture ou du maintien de toutes les ruelles de la ville d'Ottawa qui ont été enregistrées sur un plan de lotissement avant le 4 juin 1920
Rénovation de la piscine Champagne - Problème structurel
Allocation des fonds excédentaires des Jeux provinciaux pour athlètes handicapés physiques de 1989
Projet de revitalisation de la rue York: Éclairage de rue
Réduction du quorum - Comité consultatif sur les arts visuels
Services de protection- parc Lansdowne
Proposition d'un programme visant les améliorations communautaires mineures-services permanents inscrits dans le cadre des fonds non affectés du budget des immobilisations de 1990 (à l'échelle de la ville).

**Le mercredi 28 mars 1990**

**Comité de l'Esthétique Salle de réunion "A" 9h**
685-697, rue Bank
75, avenue Beechwood
805, chemin Belfast
1350, promenade Blohm
1309, avenue Carling
1125, promenade Colonel By
1145, chemin Hunt Club
78, rue Murray
1091-1097, croissant Normandy
215, avenue Parkdale
235, rue Stewart
2204, chemin Walkley
27, rue York

**Remarque: Si vous désirez faire des représentations au sujet d'une question en particulier ou être présent lorsque le Comité de l'esthétique en discutera, veuillez téléphoner au 564-1973 ou au 564-1974 et nous nous efforcerons de faire en sorte que la discussion ait lieu à un moment préci.**
**Remarque: Les articles ne seront nécessairement pas traités dans l'ordre dans lequel ils figurent à l'ordre du jour.**
**Si vous désirez traiter d'un article précis ou être présent lorsque le Comité en discutera, sauf le Comité de l'esthétique, veuillez appeler les Services aux comités et au Conseil au 564-1372 et nous ferons notre possible pour réserver une période à cet effet.**
**SORTIE DES ORDURES ET ENLÈVEMENT**
**En vertu du règlement 140-84 et de son amendement, il est interdit de placer les ordures ménagères et les déchets commerciaux à la rue, avant 18 h la veille de la journée de l'enlèvement; pour s'assurer que les ordures seront bien ramassées ladite journée, elles doivent être placées à l'extérieur au plus tard à 7 h le matin même de l'enlèvement.**
**Ce règlement vise à limiter la période de temps au cours de laquelle les poubelles demeurent dans les rues, et ce pour réduire autant que possible la pollution visuelle et éviter la possibilité de dispersion des ordures sur les propriétés privées et publiques. On demande la collaboration des résidents dans le but de conserver notre ville propre et belle.**

0072

LA RÉGION

# Première pour les gens d'affaires de la Petite-Nation

Colette Duhaime
*correspondante régionale*

**MONTEBELLO** Près d'une centaine de gens d'affaires de la Petite-Nation sont attendus au Chateau Montebello, le mardi 27 mars, à l'occasion d'une journée toute spéciale organisée par la Chambre de commerce de la région.

Pour la première fois dans l'histoire de la Petite-Nation, on a en effet décidé de réunir les gens d'affaires et tous les intervenants des différents ministères et organismes à caractère socio-économique susceptibles de leur venir en aide.

Ainsi, au cours de cette journée, les commercants pourront non seulement rencontrer les fonctionnaires administrant des projets de subvention, mais également, tous ceux et celles susceptibles de leur donner de l'aide technique ou de la formation sur mesure.

Et ce, dans tous les secteurs d'activité économique.

Ainsi, les fonctionnaires du ministère de l'Agriculture, des Pecheries et de l'Alimentation cotoieront ceux du minsitère de l'Industrie et du Commerce, ainsi que des responsables de l'Institut de technologie alimentaire de Saint-Hyacinthe ou les intervenants de la Commission de formation professionnelle ou ceux le la Société d'aménagement de l'Outaouais.

Plus de 25 personnes-ressources participeront en effet à cette journée d'information au cours de laquelle les gens d'affaires apprendront peut-etre à s'y retrouver dans le dédale des organismes susceptibles de leur venir en aide.

# 260 000$ contre la toxicomanie

**TORONTO** Quatre organismes traitant la toxicomanie de la région d'Ottawa ont reçu la somme de 260 000$ de la part du Secrétariat provincial de l'action antidrogue.

La Maison Fraternité de Vanier, l'Institut Rideauwood, l'hôpital Royal, et le Centre de santé Côte de Sable d'Ottawa se partageront cette somme. Ce réseau de traitement des toxicomanes offre des services d'évaluation et de recommandations, de dépistage et d'intervention ainsi que des traitements pour des jeunes de moins de 16 ans et plus ainsi qu'à leur famille.

UNE FERMETURE ÉLECTRONIQUE
JUSQU'À
50%
DE RABAIS!
NOS DEUX MAGASINS D'OTTAWA FERMENT SAMEDI LE 24 MARS!
TOUTES LES MARQUES RENOMMÉES!
SONY SANYO PIONEER
PANASONIC MITSUBISHI
HARMAN KARDON FISHER
PHILIPS HITACHI SAMSUNG
OUVERT JUSQU'À 17 H 00 DIMANCHE AU HILLSIDE PLAZA!
DES PRIX DE LIQUIDATION!
Télécouleurs Magnétoscopes
Chaînes stéréo Lecteurs
au laser Radios portatifs
Jeux vidéos Micro-ondes
et plus encore!
Electronic Market
Merivale Plaza
1600 Merivale Rd
près de Meadowlands
OUVERT JUSQU'À 17 H 00 SAMEDI
Hillside Plaza
585 Montreal Rd
près de Saint-Laurent
OUVERT JUSQU'À 17 h 00 SAMEDI

LeDroit ÉDITORIAL

*Éditeur et président-directeur général*
**Gilbert Lacasse**

*Éditeur adjoint et rédacteur en chef*
**André Préfontaine**

# *Crise difficile à éviter*

Rien ne permet d'espérer à ce moment-ci que la deuxième ronde de négociations constitutionnelles annoncée par le premier ministre Brian Mulroney dans son discours à la nation parviendra à rescaper l'Accord du lac Meech.

La tenue d'audiences publiques par un comité de la Chambre des Communes sur la proposition McKenna, qui met de l'avant une dizaine d'amendements ou d'ajouts à l'Accord du lac Meech, ne viendra qu'ajouter à la confusion déjà profonde entourant l'entente à 90 jours à peine de la date-limite fixée pour sa ratification.

Les sondages nous rappellent constamment qu'une vaste majorité de Canadiens ne connaissent pas ou ne comprennent pas les dispositions de l'Accord du lac Meech. Les inviter dans un tel contexte à contribuer à une deuxième ronde de discussions relève de la plus pure fantaisie.

Si invitantes apparaissent-elles, les propositions du Nouveau-Brunswick ne constituent pas une bouée de sauvetage pour l'Accord du lac Meech. Il ne faut pas oublier qu'elles passent sous silence les préoccupations de Terre-Neuve et du Manitoba sur la clause de la société distincte et la réforme du Sénat.

Les dirigeants de ces deux provinces, Clyde Wells et Gary Filmon en tête sans oublier les Sharon Carstairs et compagnie, profiteront de la tribune qui leur sera ainsi offerte pour rappeler à M. Mulroney qu'ils ne ratifieront pas l'Accord du lac Meech à moins qu'il ne soit complètement vidé de sa substance.

Le Québec, fidèle à sa menace de ne plus participer à aucune discussion constitutionnelle avant que l'Accord du lac Meech ne soit ratifiée, boudera les séances du comité parlementaire. Ceci ayant comme résultat que sa voix ne se fera pas entendre sur des sujets aussi importants que la protection des droits des minorités linguistiques, le recours à la clause nonobstant, la reconnaissance des droits des femmes et des autochtones et l'accession des Territoires au statut de province.

Dans le contexte actuel, il s'avère difficile, voir même impossible, d'imaginer que les premiers ministres Wells et Filmon répondront favorablement à l'invitation de M. Mulroney de faire preuve de la générosité et de l'ouverture d'esprit nécessaires pour éviter au pays la crise qui pointe à l'horizon.

Tels des enfants qui jouent avec le feu, MM. Wells et Filmon ne semblent pas savoir que la maison toute entière sera rasée à cause de leur imprudence.

*André Préfontaine*

# *Deux poids, deux mesures?*

Notre région ne cesse d'accueillir des immigrants ne parlant ni le français ni l'anglais. Les programmes des conseils scolaires ont toujours favorisé l'enseignement de l'anglais. Mais à force de détermination, on a réussi à mettre en place des programmes de français. Mais si le Conseil de langue française d'Ottawa-Carleton offre aux nouveaux arrivés ses propres programmes, la question n'est pas réglée pour autant.

Pour réussir, ces programmes doivent être assortis de services de garderie, financés par Queen's Park. Or la seule garderie francophone a fermé ses portes. On dit que la situation sera corrigée dès l'automne, mais rien n'est jamais vraiment acquis en Ontario.

Entre-temps, les conseils de langue anglaise font une promotion active, souvent en français, de leurs programmes en vue d'accroître les inscriptions. Quant aux sections catholique et publique du Conseil scolaire de langue française, elles continuent de se livrer une concurrence féroce, se dédoublant là où ils devraient conjuguer leurs efforts, négligeant la précieuse clientèle que constitue la population néo-canadienne de la région.

*Gérard Bertrand*
*(collaboration spéciale)*

# *Entente à prolonger à L'Ange-Gardien*

Le conseil de ville de Buckingham doit faire preuve de solidarité et accepter de prolonger l'entente sur les services d'incendie comme le demande le maire de L'Ange-Gardien, M. Pierre Champagne.

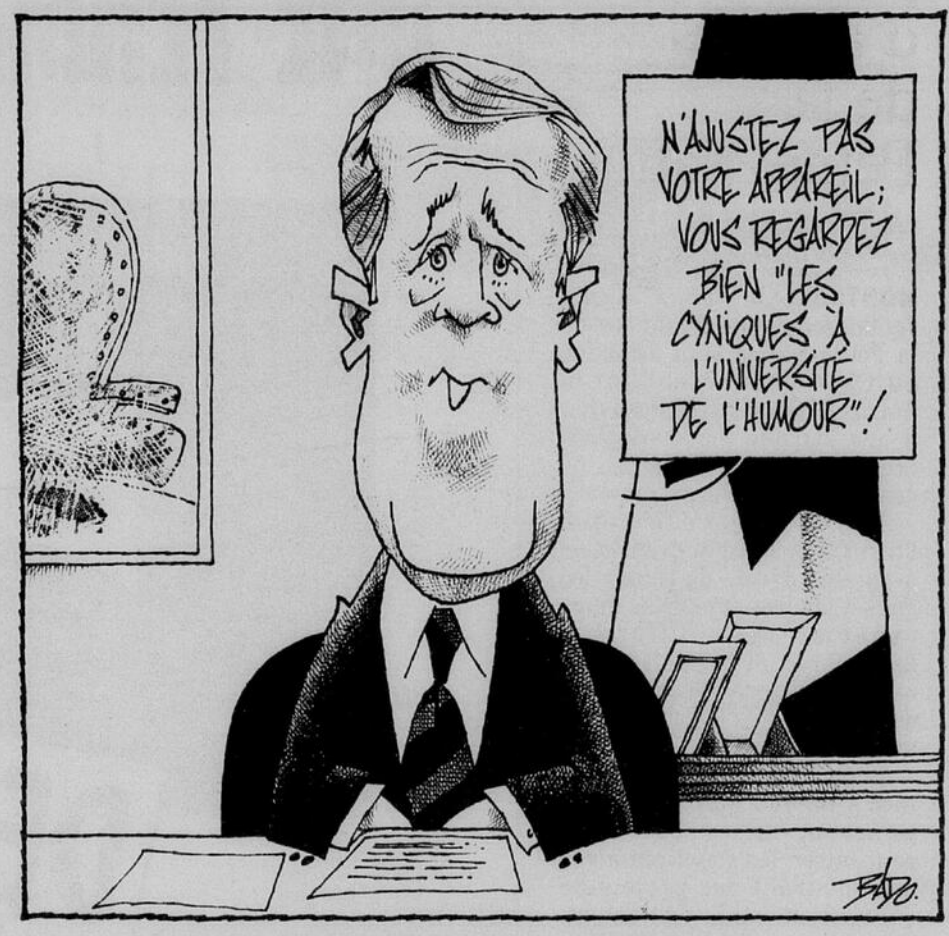
Peu importe si le maire de Buckingham, M. Réginald Scullion, a raison lorsqu'il affirme que L'Ange-Gardien a disposé de suffisamment de temps pour s'organiser, la réalité veut qu'elle ne soit pas capable de mettre sur pied un service d'incendie viable d'ici le 15 avril, date à laquelle l'entente actuelle vient à échéance.

Dans une situation comme celle-ci, il importe avant tout de mettre de côté les considérations politiques et de penser à la population de L'Ange-Gardien qui risque de se retrouver sans protection contre les incendies à très brève échéance.

Le maire Scullion soulève un argument valable lorsqu'il souligne que le service d'incendie de la ville de Buckingham aurait de la difficulté à combattre deux incendies majeures en même temps. Toutefois, le risque ne sera pas plus grand au cours des quatre prochains mois qu'il ne l'est actuellement.

Les conseils des deux villes sont condamnés à s'entendre lorsqu'ils discuteront de la question lundi soir. Les citoyens de L'Ange-Gardien ne peuvent être laissés sans protection.

*A.P.*




## A VOUS LA PAROLE

### Réflexions sur le Sommet pour l'Enfance

*Au très honorable Joe Clark, Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures*

Je tiens par la présente à vous faire part de quelques réflexions ayant trait au Sommet pour l'Enfance prévu pour septembre de cette année.

Je suis tout d'abord très heureux de savoir que le Canada est l'un des promoteurs de ce Sommet et qu'il a déjà promis une contribution de 250 000$ pour la mise sur pied de ce Sommet.

Toutefois, parallèlement à ces signes encourageants, certains problèmes semblent évidents. Par exemple, le Canada n'a toujours pas atteint l'objectif qu'il s'était fixé il y a plusieurs dizaines d'années de consacrer 0,7 % de son PNB à l'aide au Tiers-Monde. De plus, depuis 1988, date à laquelle le gouvernement canadien a pris l'engagement de fournir aux plus démunis des pays du Tiers-Monde 75 % de son aide bilatérale, aucune indication concrète quant au succès ou à l'échec de cette mesure n'a été divulgée.

Il importe donc, à la veille de ce Sommet, que le Canada agisse sur trois points essentiels. Premièrement, il serait utile que notre pays arrive au Sommet avec des propositions pratiques en main. En second lieu, il faudrait qu'il soit décidé de rendre publics des rapports d'étape sur la façon dont le gouvernement progresse pour atteindre les différents objectifs qu'il s'est fixés. Finalement, il m'apparaît opportun que notre pays pense à instituer un fonds spécial destiné au développement des enfants du monde (un fonds qui serait bien entendu exempté des vicissitudes des coupures budgétaires) car ces enfants constituent notre avenir.

*Eric Tardif*
*Hull*

### Déjà trop en retard à l'Environnement

*A Pierre Paradis, ministre de l'Environnement du Québec*

C'est avec beaucoup d'intérêt et une grande satisfaction que nous avons pris connaissance de vos sorties publiques, vous en prenant, avec courage et détermination politique, à l'inertie chronique manifestée, depuis quelques années, au ministère de l'Environnement.

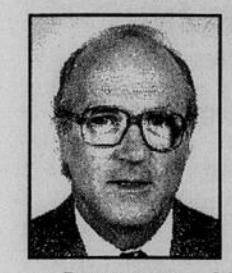
Nous nous joignons donc avec beaucoup d'enthousiasme à tous les groupes écologiques, approuvant sans réserve le «ménage» que vous êtes en train d'effecteur au sein de ce ministère. Nous soutenons aussi votre insistance à forcer votre gouvernement à tenir ses promesses électorales.

Notre appui se veut un encouragement et non pas un plaidoyer condamnant qui que ce soit. A tous les niveaux de votre ministère, il y a sûrement des personnes compétentes et laborieuses, mais, sans doute, y a-t-il aussi du bois mort. Votre comportement public nous laisse espérer que vous mènerez à terme la réforme déjà commencée. Beaucoup de dossiers importants et urgents traînent depuis trop longtemps sur les tablettes. Un certain journaliste conseillait dernièrement qu'il faut «apprendre à se hâter, lentement». Nous croyons que dans le domaine de l'environnement, nous sommes déjà trop en retard et qu'il faut plutôt se hâter «en courant». Pour bien des situations écologiques, il est déjà «minuit moins cinq».

Votre prise de position et la transparence de vos discours nous rendent optimistes et c'est avec empressement que nous vous offrons, à l'instar d'autres groupes écologiques, notre concours et notre entière collaboration, en vue d'établir un véritable rapport de force efficace pour atteindre nos objectifs communs.

*Denyse B. Rochon, présidente,*
*Société d'écologie de Papineau,*
*Saint-André-Avellin*

# COMMENTAIRES



**LA POLITIQUE** Michel Roy *Édimédia*

# *Opération sauvetage*

Pour sauver Meech, Brian Mulroney s'agrippe à la planche de salut que lui jette Frank McKenna. Le pays a-t-il lui-même reconnu jeudi soir, étant «à un moment critique de son histoire», le premier ministre saisit cette dernière chance. A trois mois de l'échéance, il n'avait plus le choix. A 17% dans les sondages (dernière édition de Gallup), dénoncé de tous bords, il n'était plus en mesure d'imposer une autre solution aux gouvernements des provinces récalcitrantes et à l'opinion polarisée.

Mais, en prenant la décision de soumettre la résolution du Nouveau-Brunswick aux Communes et aux audiences publiques d'un comité de la Chambre, le chef du gouvernement s'engage dans une voie incertaine et hasardeuse. Car, le débat sur la proposition de Fredericton, dès lors qu'il devient public, portera aussi sur l'Accord du lac Meech, ravivra les passions et se prolongera inévitablement au-delà des limites fixées.

Dans ce contexte, on voit mal comment les factions manitobaines et le prince qui règne à Terre-Neuve se rallieraient à la formule de compromis de M. McKenna et voteraient l'Accord de 1987 avant le 23 juin.

Tels sont les risques apparents de l'Opération Sauvetage, mieux accueillie dans les milieux politiques et médiatiques du Canada anglais qu'elle ne l'est au Québec où les événements de 1982 nourrissent la crainte traumatique de l'isolement.

PRESSE CANADIENNE

*Frank McKenna*

Ainsi doit-on interpréter la déclaration de Jacques Brassard qui voit dans la résolution du Nouveau-Brunswick et dans le discours de M. Mulroney l'abandon pur et simple du Québec. Ottawa, disait hier le député péquiste du Lac Saint-Jean, «laisse tomber le Québec». Conclusion pour le moins prématurée et en tout cas injuste envers le premier ministre fédéral qui a presque lié son destin politique au Lac Meech.

Conclusion prématurée et injuste mais que le whip de l'Opposition officielle tire d'une hypothèse très répandue à Québec et hélas plausible. Il se pourrait en effet que, sous l'action conjuguée des démarches de rapprochement entreprises par M. McKenna et de l'ouverture d'un débat sur la résolution du Nouveau-Brunswick aux Communes, naisse un climat propice à la mise au point d'une résolution nationale de compromis qui, convenant à tous, ne serait pas acceptable au Québec.

Ainsi, au lieu d'un échec causé par l'intransigeance des trois provinces, alimenté par une opinion publique hostile au Lac Meech, le Québe se trouverait dans une situation inversée: M. Bourassa, contraint de rejeter une formule de compromis définie par tous ses partenaires et agréées par l'opinion, porterait l'odieuse responsabilité de refus.

Avant de retenir cette hypothèse, vraisemblable mais peu probable encore, il faut considérer des scénarios probables.

Il reste vrai que la résolution de M. McKenna suscite parmi les provinces un mouvement nouveau susceptible d'aboutir à un compromis. Aussi a-t-on loué partout depuis 48 heures la bonne volonté et la sagesse du jeune premier ministre du Nouveau-Brunswick en qui d'aucuns voient l'éventuel chef du parti libéral fédéral. On prépare déjà l'après-Chrétien. Beaucoup, après les avoir minimisées, commencent aussi à craindre les conséquences d'un échec pour le pays.

Mais rien, sinon un radical changement d'optique à Winniped et à Saint-Jean, n'autorise à prévoir que la coalition tripartite du Manitoba et l'inflexible Clyde Wells accepteraient un compromis. A moins d'amendements au texte de 1987, ces deux provinces tiennent l'Accord de 1987 pour inacceptable. Or, dans son allocution de jeudi, M. Mulroney a clairement indiqué qu'il consentirait à des «améliorations» de nature «à compléter» l'Accord mais «sans rien lui enlever» et «sans le compromettre».

Quant à l'idée d'un référendum, lancée par M. Wells, elle serait irrecevable dans les conditions actuelles.

En conséquence, au cours de cette dernière manche qui s'engage maintenant, il est certain que des tentatives sérieuses seront faites pour parvenir à un «consensus canadien». Si le Québec le juge acceptable, s'il ne limite pas la portée de Meech, toutes les parties s'en féliciteront.

Mais si Terre-Neuve et le Manitoba restent sur leurs positions, l'Opération Sauvetage aura échoué.

A entendre les Québécois depuis quelques semaines, des PDG aux chauffeurs de taxi, à consulter les sondages plus récents, on recueille l'impression très nette que les citoyens, non seulement souhaitent une forme quelconque de souveraineté-association en cas d'échec, mais n'espèrent même plus l'adoption de Meech tant il est vrai qu'ils ressentent comme une blessure au terme de cette éprouvante saga constitutionnelle qui aura révélée aux uns l'âme des autres....

## Lorrain Audy, directeur de la police de Hull

# *Tout en oeuvre pour assurer un service de qualité*

François Gagnon
*LeDroit*

**HULL** À n'en pas douter, la ville de Hull a trouvé, en Lorrain Audy, un directeur de police d'expérience et de prestige.

De factionnaire à directeur adjoint du plus important service de police municipal au Québec, Lorrain Audy a acquis, au cours des 27 dernières années, les compétences lui permettant de diriger les quelque 5000 hommes et femmes du service de police de la communauté urbaine de Montréal.

Des appels placés à tous les niveaux de la hiérarchie policière de la CUM ont permis de constater que Lorrain Audy est apprécié des policiers de la base, de leurs représentants syndicaux et de ses collègues de l'état-major.

D'une façon unanime, les personnes contactées décrivent Lorrain Audy comme étant un homme d'action. Un homme juste reconnu pour son franc parler mais qui, paradoxalement, est en proie à une certaine timidité.

Pourquoi alors, si tout baigne dans l'huile à Montréal, accepter de prendre en main un corps policiers qui, malgré une amélioration marquée de son efficacité, est encore fragile au niveau de son image.

«Un beau défi à relever, une deuxième carrière enrichissante», répondra-t-il, sans hésiter, lors d'un entretien téléphonique avec LeDroit.

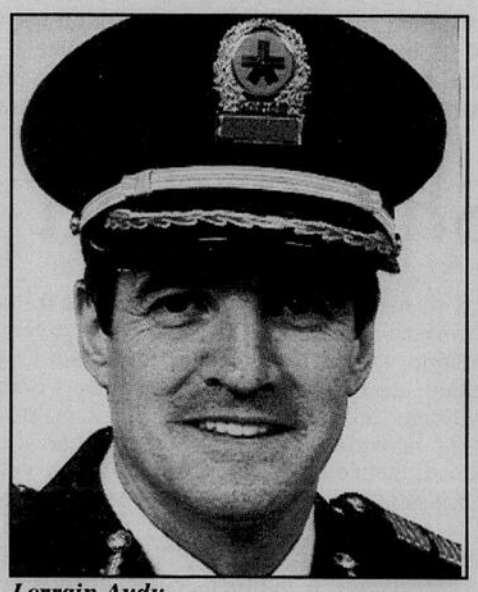
Il serait cependant trop facile de conclure qu'en raison de son expérience et de ses compétences, Lorrain Audy pourra relever ce défi sans avoir à franchir quelques embûches.

Le matin du 23 avril lorsque, pour la première fois, il occupera son bureau de directeur, Lorrain Audy aura une tâche délicate à réaliser.

Il devra rencontrer ses nouveaux policiers et membres de l'état-major et se faire accepter d'un groupe de policiers peut-être un peu froissé par la décision de la ville de faire appel aux services d'un candidat de l'extérieur. Une décison que d'aucuns interprêteront comme un vote de non-confiance aux candidats déjà aux services de la Police de Hull.

Cruciale, cette étape de transition sera directement associée au succès des nouvelles démarches et de la nouvelle philosophie que le nouveau directeur voudra instaurées au sein de la Police de Hull.

«J'ai hâte de rencontrer mes nouveaux collègues. Il est certain qu'il y aura une période durant laquelle nous devrons apprendre à nous connaître. Il y a de très bons éléments au sein de ce corps policier et des aspects du travail que j'aurais bien aimé pouvoir appliquer à Montréal. Lorsque je prendrai la



*Lorrain Audy*

direction de Hull avec ma petite famille (une femme et quatre enfants dont deux d'âge pré-scolaire) ce sera dans le but de m'y établir, de profiter de l'expérience des gens en place en conjuguant nos efforts et mettre tout en oeuvre pour assurer un service de qualité à nos citoyens», de commenter Lorrain Audy.

André Sarrault qui a assuré l'intérim à la direction de la Police dans des conditions difficiles, à la suite du décès d'Yvon Émond l'adjoint du dernier directeur Jean-Guy Charbonneau qui avait pris une retraire anticipée, croit que cette transiton devrait se faire sans problème.

«Je n'ai pas à contester la décision du conseil municipal. Je n'ai pas encore rencontré M. Audy, mais je peux vous dire que je lui offrirai toute ma collaboration et toute l'aide voulue afin que son intégration se fasse avec souplesse dans le meilleur intérêt du service de police de Hull».

Ayant pris part aux deux processus de sélection, André Sarrault n'est cependant pas d'accord lorsqu'on laisse entendre que la qualité du service laisse à désirer.

«M. Audy prendra en main un service de police de premier ordre, doté d'équipements modernes et adéquats et constitué de policiers compétents et efficaces», de conclure André Sarrault.

L'entrée en scène de Lorrain Audy qui a complété le marathon de Montréal au cours des trois dernières années (son meilleur temps est de 3 h 41 enregistré l'an dernier à l'âge de 47 ans) permettra, et c'est à souhaiter, de donner un souffle nouveau à un corps policier qui doit mettre définitivement de côté les spectres des ennuis survenus au cours des dernières années afin de permettre aux policiers de se revaloriser et de revaloriser le travail qu'ils accomplissent.

LeDroit

LE PAYS

# Bourassa ne veut pas croire à une stratégie anti-Québec

*Presse Canadienne*

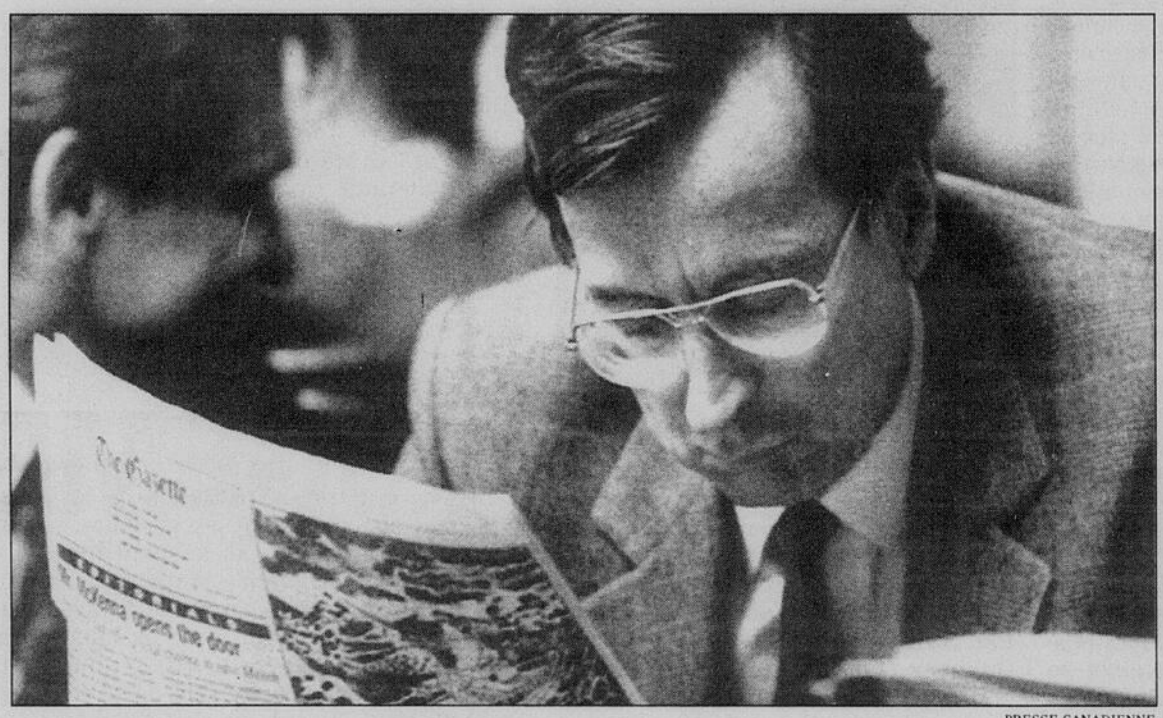
**VALCOURT** Le premier ministre Robert Bourassa refuse de croire qu'une «stratégie quelconque» puisse être menée au Canada de façon à isoler une nouvelle fois le Québec dans le dossier constitutionnel.

Répondant aux questions des journalistes à l'issue de la cérémonie d'inauguration du musée J.-A. Bombardier, hier, à Valcourt, en Estrie, le chef du gouvernement québécois a ainsi réfuté les propos tenus la veille, à Québec, par la vice-première ministre et ministre des Affaires intergouvernementales du Nouveau-Bunswick, Mme Aldéa Landry, sur la tenue de tels échanges: «Si Mme Landry a parlé de nouvelles négociations qui ont débuté sans le Québec, je crois que ses paroles ont dépassé sa pensée...

«Il ne faut pas voir des scénarios sombres et des conspirations partout».

Pour le chef de l'État québécois, il est «inimaginable» que le Canada puisse songer à rééditer l'opération conduite dans la nuit du 4 au 5 novembre 1981 alors que les provinces et le fédéral s'étaient secrètement entendus sans le Québec pour procéder au rapatriement de la Constitution.

«Au nom du réalisme politique au Canada, a déclaré M. Bourassa, il m'apparaît à tout le moins invraisemblable qu'une stratégie semblable puisse être menée.



PRESSE CANADIENNE

*Robert Bourassa: pas de scénario sombre...*

«Je ne crois pas que, d'une façon sensée et lucide, un tel scénario contre le Québec puisse être repris une deuxième fois en moins de 10 ans. En tout cas, je n'ai aucune indication en ce sens-là... Et c'est aussi une question de logique élémentaire: comment une deuxième ronde de négociations pourrait être lancée sans le Québec, alors que le Québec n'est justement pas partie prenante de la Constitution canadienne?»

M. Bourassa a d'autre part réitéré sa «ferme intention» de n'entreprendre «aucune autre négociation, tant que l'accord du lac Meech n'aura pas été ratifié».

Il répète que ce projet d'entente, dans sa forme actuelle, demeure l'objectif à atteindre pour le Québec et reste convaincu de la valeur du document.

«Tous les grands spécialistes, les conseillers constitutionnels de renom, comme Gordon Robinson, sont unanimes à approuver le texte tel quel... Je ne parle pas de vedettes politiques là, mais de conseillers prestigieux», a lancé M. Bourassa.

Relativement à la tenue des audiences publiques annoncées par son homologue Brian Mulroney, le premier ministre du Québec dit ne pas y voir que «des aspects négatifs».

Pour lui, ce sera l'occasion de «démystifier les arguments contre l'accord du lac Meech».

«Mais, devait aussitôt reprendre M. Bourassa d'un ton vigoureux, il est clair qu'il ne saurait être question pour nous que ces audiences publiques donnent lieu à des négociations.»

# «Bourassa ne doit pas céder»

Lia Lévesque
*Presse Canadienne*

**MONTRÉAL** Même si Québec se fait isoler une autre fois par Ottawa et les provinces, Robert Bourassa doit s'accrocher à l'entente du lac Meech et ne pas céder.

«Ne nous humiliez pas, M. Bourassa», a lancé hier Jacques Parizeau.

Le chef péquiste s'adressait hier à Montréal aux membres du Jeune Barreau, à qui il a parlé des secondes négociations qui s'amorcent pour, selon lui, atténuer le sens de l'accord du lac Meech.

M. Parizeau souhaite que Québec «ne joue pas à ce jeu», qu'il apparente à un «jeu de roulette russe».

Selon M. Parizeau, Québec est en train de se faire refaire le coup du rapatriement unilatéral de la constitution.

Comme, un matin de novembre 1981, René Lévesque s'était levé et avait constaté, au déjeuner, que les provinces s'étaient entendues durant la nuit, sans lui, M. Parizeau prévoit qu'il y aura bientôt «un autre petit déjeuner» d'où le Québec sera exclus.

M. Mulroney a compris ce qu'il devait faire pour gagner des appuis au Canada anglais, lui «qui a moins de 20 des intentions de vote» dans les sondages, explique M. Parizeau. M. Mulroney «n'a plus rien à perdre»; il veut atténuer l'impact du lac Meech.

Ce n'est pas que Jacques Parizeau se fasse subitement l'ardent défenseur de l'accord; il continue de le voir comme «tellement petit, tellement insuffisant».

Le chef du PQ dit voir ce qui pointe à l'horizon: Ottawa et les provinces cherchent à faire porter l'odieux de l'échec à Robert Bourassa.

Les hommes politiques du Québec et du Canada, souligne-t-il, ne veulent pas être ceux «que les manuels d'histoire vont identifier comme les responsables de l'échec de l'accord et de la souveraineté du Québec». Or, selon M. Parizeau, il est «possible que M. Bourassa ait à jouer ce rôle-là».

### Le droit de retrait

Quant à l'affirmation lancée hier par le premier ministre Bourassa, voulant que le Québec userait de son droit de retrait, si les provinces et Ottawa négociaient une forme d'accord sans lui, le chef péquiste dit douter de cette possibilité.

Les avis juridiques qu'il a sollicités sont loin d'être convaincants. «Il est tout à fait possible de soutenir qu'on ne l'a pas ce droit de retrait», soutient M. Parizeau.

Le chef péquiste croit également que le Québec se ferait entraîner dans un nouveau débat linguistique, en discutant des amendements proposés par le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Frank McKenna.

Le chef de l'opposition ne voit plus d'autre voie. «Il faut que le gouvernement du Québec regarde ailleurs, reconnaisse que dans l'exercice de Meech qu'il a conduit de bonne foi, les risques sont trop grands de se faire flouer.»

Les Québécois doivent dire bien haut: «Ça suffit; nous pouvons maintenant marcher tout seuls».

## EN BREF

### Mazowiecki à Ottawa

Le premier ministre de Pologne, M. Tadeusz Mazowiecki, visitera Ottawa mardi prochain, a annoncé hier le gouvernement fédéral.

Dans un court communiqué, le premier ministre Brian Mulroney a indiqué que la visite donnera lieu à des discussions sur «l'architecture politique émergente de l'Europe, les derniers développements en Pologne et les mesures à envisager pour rehausser les bonnes relations entre le Canada et la Pologne».

### La crème de la jeunesse

Une centaine d'adolescents de tout le Canada sont arrivés hier à Québec pour participer à la semaine du Prix du Mérite Canadien-Jeunesse-Education au cours de laquelle ils choisiront l'éducateur canadien par excellence en 1990.

Ils auront aussi à attribuer le prix Air-Canada pour l'environnement destiné à l'entreprise canadienne qui a posé des gestes concrets et significatifs pour la protection de l'environnement.

### Un Canadien abattu à Bruxelles

Un concepteur et négociant d'armes canadien, M. Gerald Bull, a été abattu hier à Bruxelles, a annoncé Radio-Canada.

Selon la télévision d'Etat, M. Bull a été atteint de deux balles tirées à bout portant alors qu'il ouvrait la porte de son appartement.

Les premiers éléments de l'enquête de la police belge tendent à indiquer que le scientifique a été victime de tueurs professionnels.

Ancien professeur à l'université McGill, Gerald Bull avait fondé la Space Research Corporation dans les années 60.

### Bourassa aime mieux la télé...

Les journalistes de la tribune parlementaire ont de nouveau reproché hier au premier ministre Robert Bourassa de les ignorer et de réserver exclusivement pour la télévision ses commentaires.

Dans une lettre, le président de la Tribune de la presse Mychel St-Louis s'indigne de l'attitude du premier ministre qui a refusé de rencontrer les journalistes malgré leurs demandes répétées de faire le point sur l'Accord du lac Meech.

LE PAYS

# Chrétien poursuit sa montée et Copps fait une percée

*Presse Canadienne*

**MONTRÉAL** Chez les libéraux fédéraux, la semaine au Québec a été marquée par l'ascension continue de Jean Chrétien et une percée de Sheila Copps dans la région de Québec.

### Deux fois plus

À ce jour, au Québec, alors que 47 assemblées ont été tenues pour désigner 412 délégués dans les comtés et les établissements post-secondaires, Jean Chrétien a fait élire 256 délégués (62 %), Paul Martin 119 (29 %), Sheila Copps 25 (6 %), alors que 12 délégués, seulement, restaient indécis.

Au Canada, avec 1241 délégués élus, l'organisation Chrétien se donnait 56 % des intentions de vote, 25 % à Paul Martin, 8 % à Sheila Copps, 2 % à Tom Wappel, alors que 9 % restaient indécis.

Au comité Martin, jeudi dernier, on distribuait ainsi les appuis à travers le Canada: 48 % à Jean Chrétien, 31 % à Paul Martin, 8 % à Sheila Copps, 2 % à Tom Wappel et 10 % de délégués non alignés.

### Percée de Copps

La députée d'Hamilton-Est a réalisé une percée dans la région de Québec, la semaine dernière.

Dans Charlesbourg, dimanche, et Montmorency-Orléans, mardi, elle a fait élire respectivement 10 et 12 délégués.

L'organisation de Sheila Copps mise particulièrement sur cette région de Québec, depuis que le ministre du gouvernement Bourassa Marc-Yvan Côté, député de Charlesbourg, lui a donné son appui.

M. Côté est réputé comme un organisateur efficace, capable de mobiliser des bénévoles et qui sait «livrer la marchandise».

### Chrétien et Martin

Jean Chrétien continue son ascension, affichant deux fois plus de délégués, au Québec, que son plus proche rival Paul Martin.

Pour Paul Martin, par contre, la semaine n'a pas été aussi fructueuse. Il a tout de même réussi à obtenir l'adhésion des 12 délégués de Laurier-Sainte-Marie, le royaume de feu Jean-Claude Malépart. L'ancien député avait toujours dit que pour obtenir son appui, tout candidat devrait absolument approuver l'accord du lac Meech, ce qui est le cas de M. Martin.

Au comité Martin à Montréal, on fonde des espoirs sur la région de Laval et sur les circonscriptions limitrophes de LaSalle, représentée par M. Martin à la Chambre des communes.

Fait cocasse, l'assemblée au collège Champlain, mardi dernier, a dû être reportée parce que la voiture du président d'élections est tombée en panne.

# Le fédéral veut-il faire taire les autochtones?

*Presse Canadienne*

**OTTAWA** Donald Marshall a accusé hier le gouvernement fédéral d'étouffer la voix des autochtones en réduisant les subventions destinées à leurs postes de radio et à leurs journaux.

M. Marshall, qui est un Micmac de la Nouvelle-Ecosse, a passé 11 ans en prison pour un meurtre qu'il n'avait pas commis.

«Je suis un homme libre aujourd'hui, a-t-il déclaré en conférence de presse, parce que le Micmac News a refusé de laisser mourir mon histoire, même lorsque les gouvernements fédéral et provincial voulaient oublier l'affaire.»

Le Micmac News, qui est publié à Sydney, est l'un d'une quinzaine de journaux autochtones qui vont être touchés par la diminution des subventions.

Le secrétariat d'État a diminué de 23 millions $ son aide aux groupes multiculturels pour 1990-91 et 1991-92, dont 3,5 millions $ destinés aux programmes de communications des autochtones. Leurs radiodiffuseurs subiront des réductions de 16 %.

M. Ray Fox, président de la Société nationale des communications des autochtones, a signalé qu'Ottawa se montrait insensible à leurs besoins.

Le secrétaire d'Etat Gerry Weiner a fait savoir, à l'extérieur des Communes, qu'il n'était pas question de rétablir les subventions.


# RENSEIGNEMENTS SUR LA TPS PROPOSÉE ET LE LOGEMENT

**Taxe sur les produits et services**

**Renseignements sur le logement**

Canada

**■ LA RISTOURNE DE TPS SUR LE LOGEMENT.**
La TPS proposée* remplacera la taxe fédérale actuelle qui ajoute 4% au prix des maisons neuves. La ristourne de 2,5% de la TPS sur les maisons neuves de moins de 350 000$ réduira la TPS de 7% à 4,5%, soit à peu près la même taxe de vente que maintenant.

**■ Ainsi, 95% des acheteurs de maisons neuves seront admissibles à la ristourne de TPS sur le logement au moment de l'achat.**

*Le projet de loi sur la TPS est couramment sous considération au Parlement.

**■ PAS DE TPS SUR LA REVENTE DE MAISONS USAGÉES.**

Avec la TPS proposée:

■ **PAS DE TPS** perçue sur les loyers résidentiels d'un mois ou plus.

■ **PAS DE TPS** perçue sur les frais de condominium.

■ **PAS DE TPS** perçue sur les résidences d'étudiants ou de personnes âgées.

■ **PAS DE TPS** perçue sur les prêts, les hypothèques ni sur les polices d'assurance-maison.

**Pour recevoir le feuillet "Renseignements sur le logement", appelez sans frais la ligne info-TPS: 1 800 267-6640 du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.**

**Dispositif de télécommunication pour malentendants: 1 800 267-6650**

**La TPS. C'est important de vous renseigner.**

Ministère des Finances Canada / Department of Finance Canada

Canada

LE PAYS

# Le budget Wilson, une bonne excuse pour Québec?

*Presse Canadienne*

**QUÉBEC** Le gouvernement Bourassa s'est servi du budget Wilson, déposé le 20 février dernier, comme prétexte seulement pour décider de réduire les transferts fiscaux aux municipalités et forcer celles-ci à imposer de nouveaux impôts.

C'est ce qu'a affirmé hier le député péquiste de Jonquière, Francis Dufour, au cours d'un débat en Chambre avec le ministre des Affaires municipales Yvon Picotte, dans le cadre de l'interpellation du vendredi.

L'ancien maire de Jonquière en a voulu comme preuve un décret du conseil des ministres en date du 6 novembre 1989 qui ordonne une compression généralisée des dépenses.

Dans ce décret que le député a déposé, il est demandé notamment «de confier au ministre des Affaires municipales, en concertation avec le ministre des Finances et le président du Conseil du trésor, le soin de présenter, d'ici au 1er avril 1990, un projet de réforme du financement municipal».

Il n'en fallait pas plus pour accuser le gouvernement de «complot» en vue de faire porter l'odieux d'une augmentation de taxes aux municipalités (ainsi qu'aux commissions scolaires, qui feraient une intrusion dans le champ de l'impôt foncier) et d'accabler encore une fois, à la fin, le contribuable.

«Je me demande s'il n'y a pas là un coup monté à quelque part, a dit M. Dufour. Comment se fait-il que c'est à partir du 21 février, comme par hasard au lendemain du budget Wilson, qu'on a annoncé tout ça, qu'on a tassé les municipalités? Les commissions scolaires auront-elles plus d'argent? J'en doute.

«Chose certaine, c'est que les contribuables vont payer tout ça en bout de ligne et ce n'est pas correct», a ajouté le député en demandant au ministre si c'est bien le 21 février que la décision a été arrêtée.

### Coutume administrative

M. Picotte s'est tout d'abord étonné de ces propos. Il a rappelé que les commissions scolaires avaient déjà soumis un mémoire en mars 1988 «pour demander de revenir dans la fiscalité municipale».

Il a aussi rappelé qu'il avait commencé à s'interroger et à exprimer ses inquiétudes au ministre des Finances avant le 6 novembre 1989.

Au sujet du décret du 6 novembre, M. Picotte a expliqué qu'il s'agit là d'une coutume administrative qui revient à tous les ans «parce que l'on sait très bien que lorsqu'arrive le temps de fermer les livres (...), on examine des possibilités».

Par ailleurs, le ministre a dû admettre qu'il ne savait pas «que le gouvernement fédéral pelleterait son irresponsabilité chronique dans le domaine de la gestion des finances dans la cour du provincial».

Le député Gendron a accablé sévèrement le gouvernement dans le dossier de la fiscalité municipale.

«C'est un gouvernement fossoyeur, hypocrite, maquilleur comme d'habitude qui n'a jamais voulu parler franchement avec les gens concernés», a dit le député d'Abitibi-Ouest.

# Droit de pêche: Ottawa doit agir

*Presse Canadienne*

**OTTAWA** Le premier ministre Brian Mulroney doit intensifier les pressions diplomatiques dans le but de mettre fin à la pêche sans discernement à l'extérieur de la zone canadienne de 200 milles, a affirmé hier le Conseil canadien des pêches.

«Nous aimerions... que la surpêche reçoive un traitement égal aux autres questions lorsque le premier ministre rencontre les chefs des autres pays», a déclaré M. Ron Bulmer, président du conseil, qui représente les usines de transformation du poisson de la côte est.

M. Bulmer a fait cette remarque à l'occasion d'une conférence de presse convoquée par le Conseil pour annoncer la publication d'un rapport sur les dommages que la surpêche étrangère cause aux réserves de poisson à l'extérieur de la zone économique de 200 milles proclamée par le Canada en 1977.

Le Canada a le droit de contrôler la pêche à l'intérieur de cette zone.

Le rapport, rédigé par l'Institut canadien des océans, affirme que la surpêche à l'extérieur de la zone abaisse les réserves à des niveaux très inquiétants.

Une des principales causes de cette situation est que la Communauté européenne, parlant au nom de l'Espagne et du Portugal, a fixé des quotas si élevés qu'ils sont illogiques lorsqu'on songe aux réserves et servent simplement à justifier la surpêche, dit le rapport.

Ou l'Organisation des pêches de l'Atlantique-nord, qui exerce une surveillance sur les pêches en dehors de la zone économique canadienne, doit être renforcée, ou le Canada doit trouver un moyen d'étendre sa juridiction de manière à couvrir le nez et la queue des Grands Bancs et de Cap Flamand, a indiqué M. Edgar Gold, directeur exécutif de l'institut, dont le siège social se trouve à Halifax.

# On a brulé l'unifolié

*Presse Canadienne*

**SHERBROOKE** Les esprits se sont refroidis, hier, au collège Mont Sainte-Anne, à Rock Forest, en Estrie, au lendemain des événements disgracieux qui se sont déroulés pendant une partie de hockey opposant des étudiants du collège francophone à des étudiants anglophones du collège Alexander Galt.

Les tensions linguistiques ont en effet pris un nouveau visage, jeudi soir, à l'aréna du collège du Mont Sainte-Anne. Si la partie hors-concours mettant aux prises des jeunes de 14 et 15 ans des deux collèges s'est déroulée normalement, il semble que certains partisans de l'équipe du collège de Rock Forest aient très mal digéré la défaite de leurs favoris.

Des projectiles de toutes sortes lancés sur le gardien de l'équipe visiteuse ont ouvert le bal. Puis, des parents des joueurs de Alexander Galt, de retour à leur siège pour la troisième période, ont été accueillis par ces cris: «Go Home. Go home.»

La manifestation a atteint son paroxysme quand des partisans francophones ont défilé avec le drapeau du Québec et commencé à brûler un drapeau canadien. Leur geste a toutefois été interrompu par l'entraîneur du Mont Ste-Anne.

Des excuses ont été présentées par la direction du collège Mont Sainte-Anne.


**LES OEUVRES CHARITABLES DES CHEVALIERS DE COLOMB DU QUÉBEC 1989-1990**

**LISTE DES GAGNANTS - 17 MARS 1990**

**1er prix:** Maison Bonneville, Modèle "Simone", Valeur: 59 000 $ — **No: 0024578** Robert Racine, 1133 du Calypso, Val Bélair Qué. G3K 2A7

**2e prix:** Oldsmobile 98 Brougham" 1990, Valeur: 33 462 $ — **No: 1116931** Léo Lord " 299, 7e avenue, Iberville Qué. J2X 1N2

**3e prix:** Argent Comptant, Valeur: 25 000 $ — **No: 1775354** Nathalie Soucie, Fort Coulonge Qué. J0X 1V0

**4e prix:** Auto Toyota "Tercel" aleur 16 600 $ — **No: 0938550** Fernand Provost, 152 Ste-Anne, Varennes Qué. J3X 1R6

**5e prix:** Bateau "Fiesta" Valeur 15 056 $ — **No: 1472729** Jean-Marie Harvey, 57 Clémenceau, Repentigny Qué. J5Y 1H7

**6e prix:** Auto "Samurai" 1990 Suzuki, Valeur: 11 772 $ — **No: 0531729** Sylvain Voyer, 1217 rang Notre-Dame, St-Raymond, Portneuf, Qué. G0A 4G0

**7e prix:** Chevrolet "Sprint" 1990, Valeur: 9 571 $ — **No: 0485922** René Leblond, 530 Principale, Ste-Apolline Qué G0R 2P0

**8e prix:** Argent comptan, Valeur: 6 000 $ — **No: 0754048** Joe Labelle, 138 Clarence Gagnon, Ste-Rose, Laval Qué. H7L 3C1

**9e prix:** Manteau de fourrure vison dark-ranch, Valeur: 5 000 $ — **No: 1118670** Jean-Marie/Marthe Arsenault, 501 Désautels, Ste-Julie Qué. J0L 2C0

*FÉLICITATIONS AUX HEUREUX GAGNANTS ET NOS REMERCIEMENTS LES PLUS SINCÈRES À LA POPULATION POUR SON ENCOURAGEMENT ET LA RÉUSSITE DE CETTE CAMPAGNE.*



Voici une formation qui vous permettra d'accéder rapidement à un métier en pénurie

**MÉCANIQUE AUTOMOBILE**

Cette formation permet à l'élève d'acquérir les connaissances, la technologie et les habiletés requises pour effectuer avec autonomie les réparations et l'entretien des automobiles cylindrées et des camionnettes (1/2 tonne au maximum).

**Début:** 28 mai 1990
**Durée:** 48 semaines
**Endroit:** Polyvalente Louis-Joseph Papineau

**CONDITIONS D'ADMISSION**
. Être âgé d'au moins 17 ans au 30 juin 1990
. Ne pas avoir fréquenté l'école pendant au moins 12 mois consécutifs
. Avoir complété 10 années de scolarité (Secondaire IV) en langue maternelle, en langue seconde et en mathématiques

ou

Posséder les équivalences d'études reconnues par le ministère de l'Éducation

**INSCRIPTION:** Votre centre d'emploi du Canada locale

**INFORMATION:** Jeannie Lajeunesse, CFPO
(819) 771-7487
(frais d'appel acceptés)

Ce cours est offert par la Commission de formation professionnelle de l'Outaouais en collaboration avec votre centre d'emploi du Canada et la Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre.

** Cette formation peut être annulée si le nombre de participants est insuffisant.

*Commission de formation professionnelle de la main d'oeuvre de l'outaouais*

Siège social
245, boulevard Cité-des-jeunes
Hull (Québec)
J8Y 6L2
Téléphone: (819) 771-7487
(Nous assurons les frais d'appel.)

# Liberté le dimanche

**Une majorité de Québécois souhaitent avoir plus de temps pour faire leurs achats les fins de semaine.**

**L'ouverture des commerces le dimanche répond aux besoins réels des familles d'aujourd'hui.**

**L'ouverture des magasins le dimanche signifie une plus grande liberté de choix et de meilleurs prix pour le consommateur.**

L'ouverture des commerces le dimanche n'entraînera aucun coût additionnel pour le consommateur.

L'étalement des heures d'ouverture sur sept jours va soulager le consommateur des embouteillages aux caisses lors des périodes d'affluence.

**La libéralisation des heures d'affaires en faveur des lois du marché permet une concurrence accrue entre les commerces, à l'avantage du consommateur.**

**Les commerçants sont prêts à servir et à répondre à leur clientèle au moment qui leur convient le mieux.**

**La libéralisation n'est pas une obligation; les marchands seront libres d'ouvrir ou non, selon les besoins de leur clientèle.**

**L'ouverture des commerces le dimanche va créer des emplois, particulièrement pour les étudiants, et stimuler l'activité économique au Québec.**

Les commerces des grands centres vont bénéficier des mêmes avantages que les commerces en zone touristique et donc offrir un meilleur service à leur clientèle de touristes.

La qualité de vie doit exister 365 jours par année.

MOUVEMENT QUÉBÉCOIS POUR LA LIBÉRALISATION DES HEURES D'AFFAIRES

**Le Mouvement québécois pour la libéralisation des heures d'affaires regroupe le Groupe Jean Coutu, le Regroupement des grands centres de rénovation du Québec dont Brico Centre, Pascal, Goineau-Bousquet, Ravary, Castor Bricoleur, Matériaux Audet, Matériaux Coupal, Foresbec, Potvin et Bouchard, Val Royal, Groupe BMR et Lumberland, de même que Club Price, la Coalition des commerçants de piscines dont le Groupe Citadelle, Trevi, Piscines Unies et Maîtres Pisciniers Vogue, le Comité de défense des commerçants artisans, Aventure Électronique, Zeller's, La Baie, l'Association Provinciale des fruiteries du Québec, l'Association des marchés publics du Québec, Métro, Provigo, Steinberg, les Marchands Métro, les Marchands Provigo, les Franchisés Steinberg, ainsi que la Commission-Jeunesse du Parti libéral du Québec et la Jeune Chambre de commerce de Montréal.**

# Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton

1420, place Blair • Gloucester (Ontario) K1J 9L8 • 747-1250

## *Les écoles élémentaires publiques... une place de choix.*

## Donnez aujourd'hui à votre enfant, les outils pour demain.

Quelles seront les réalités du marché de l'emploi? Qui nos enfants côtoieront-ils tous les jours? Seront-ils sensibilisés aux problèmes environnementaux?

Bien peu de gens peuvent, sans se tromper, dire de quoi demain sera fait. L'éducation de votre enfant est certainement l'une de vos priorités. Le préparer adéquatement pour l'avenir n'est pas uniquement une question de transmission de connaissances académiques mais c'est aussi développer son savoir-faire et l'amener à découvrir son savoir-être.

L'école publique est ouverte sur toutes les facettes du monde, respectueuse de toutes les cultures, de toutes les ethnies et de toutes les religions. Elle encourage la participation des parents dans tous les projets scolaires. En plus d'un enseignement de la plus haute qualité, dispensé en français par un personnel compétent, chaque élève est encouragé à satisfaire sa curiosité dans un milieu stimulant.

Inscrire son enfant à l'école élémentaire publique, c'est lui donner les outils de la réussite et une ouverture d'esprit sur le monde. C'est, en tant que parents, collaborer étroitement et participer activement à la vie scolaire de son enfant.

**Bien que vous puissiez inscrire votre enfant tout au cours de l'année, les inscriptions aux écoles élémentaires publiques auront lieu du 26 au 30 mars 1990.**
**Communiquez avec la direction de l'école de votre choix ou le Service des relations publiques au 747-1250.**

### Les écoles élémentaires publiques

**École Charlotte-Lemieux**
2093, promenade Bel-Air
Ottawa - **225-1113**
Anita Lacourcière, directrice
Maternelle à la 7e année
Garderie et
programme d'étude surveillée

**École Francojeunesse**
119, rue Osgoode
Ottawa - **232-0020**
Louis Grzela, directeur
Maternelle à la 8e année
Garderie, projet parascolaire et
programme d'étude surveillée

**École Gabrielle-Roy**
1000, chemin Brookfield
Ottawa - **733-8301**
Camile Paradis, directeur
Maternelle à la 8e année
Garderie, projet parascolaire et
programme d'étude surveillée

**École Jeanne-Sauvé**
1917, chemin Gardenway
Orléans - **824-9217**
Léo-Paul Leduc, directeur
Maternelle à la 7e année

**Pavillon intermédiaire**
2525, promenade Alta Vista
Ottawa - **731-3818**
Louis Grzela, directeur
7e et 8e années

**École Séraphin-Marion**
22, rue Steel
Gloucester - **748-7636**
Jérôme Tremblay, directeur
Maternelle à la 8e année
Activités parascolaires et
programme d'étude surveillée

**École Le Trillium**
307, rue Montgomery
Vanier - **744-8523**
Paul Parisien, directeur
Maternelle à la 6e année

*L'école élémentaire publique : le choix judicieux!*

Yvon Ferrand
Président

Norman Collette
Directeur de l'éducation

SECTION PUBLIQUE - CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA-CARLETON

LeDroit

# LE MONDE

*Les relations se durcissent entre Washington et Moscou*

# Tension très vive en Lituanie

*Associated Press*

**VILNIUS** La tension restait vive vendredi en Lituanie et les relations entre Washington et Moscou se sont tendues avec un vif discours du président Bush et l'ordre donné par les autorités soviétiques aux diplomates occidentaux en poste à Vilnius, —parmi lesquels deux Américains— de quitter dans les 12 heures la république sécessionniste.

A la veille de l'expiration de deux ultimatums du Kremlin, sur l'arrêt de l'enrôlement dans les forces de volontaires et le retour dans leurs unités de l'Armée rouge des déserteurs lituaniens, le président Vytautas Landsbergis a estimé dans la matinée devant le parlement local que Moscou passait de «la guerre économique à la guerre psychologique» pour tenter de forcer la république balte à rentrer dans le rang. Jeudi, un convoi blindé a traversé la capitale et, vendredi, un hélicoptère a lâché sur Vilnius des tracts contenant une copie du texte dans lequel M. Gorbatchev demande à la république de respecter la loi soviétique.

ASSOCIATED PRESS

***Des citoyens de Vilnius déambulent près d'un autre symbole de la guerre de nerfs que se livrent la Lituanie et l'URSS. L'affiche proclame: «Sans indépendance, la Lituanie n'a aucun avenir».***

### Appel

La démonstration de force de jeudi avait amené les dirigeants lituaniens à lancer un appel à la communauté internationale pour qu'elle exprime son soutien et ses inquiétudes face à un possible recours à la force.

La tension est également montée vendredi entre Washington et Moscou. Le président Bush a déclaré à la Maison Blanche que toute tentative d'intimidation soviétique ou d'usage de la force contre la Lituanie «ne peut que se retourner (contre Moscou), c'est inévitable», et ajouté que les Etats-Unis «soutiennent le droit à l'autodétermination» de la Lituanie et se tiennent aux côtés du peuple lituanien.

Un peu plus tard, des responsables américains à Washington annonçaient que deux diplomates américains et un nombre non précisé d'autres membres du corps diplomatique occidental en Lituanie se sont vus intimer l'ordre par Moscou de quitter la république balte dans les 12 heures. Les Américains ont annoncé que leurs deux diplomates se conformeraient à cet ordre mais on laissait entendre que M. Bush réagirait rapidement et avec force.

A Vilnius, le service de presse du parlement a par ailleurs annoncé qu'un déserteur lituanien, Vidas Valavicius, a été interpellé jeudi soir dans une rue de la capitale par des Soviétiques et est depuis lors détenu dans un camp militaire.

Le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev a exigé jeudi l'arrêt avant samedi de l'enrôlement de volontaires lituaniens dans une milice, et les autorités militaires avaient ordonné aux soldats lituaniens déserteurs de regagner leurs unités.

A Moscou, le conseiller militaire de M. Gorbatchev, le maréchal Sergueï Akhromeev, a affirmé que l'armée traiterait les déserteurs en appliquant la loi. «Que cela donne une bonne ou une mauvaise image, il y a un ordre établi, même si les gens ne l'aiment pas, a-t-il déclaré, rappelant que les lois militaires prévoient l'arrestation des déserteurs et leur renvoi vers leurs unités, chargées de décider de leur sort.

### Rumeurs démenties

Le ministère des Affaires étrangères annonçait que les ambassades soviétiques avaient reçu la consigne d'examiner au cas par cas les demandes de visa pour la Lituanie afin d'interdire les personnes «enclines à se livrer à des activités illégales». mais les rumeurs d'une supression de la liberté de passage à la frontière entre la Pologne et la Lituanie pour les populations locales ont été démenties par l'agence polonaise PAP.

Malgré ces tensions, on ne semblait pas devoir recours à la force. Devant le parlement, M. Landsbergis est resté conciliant envers M. Gorbatchev. «Il est peut-être confronté à des obstacles», a-t-il reconnu, ajoutant qu'il faisait toujours confiance au chef du Kremlin, à son bon sens et à sa modération.

A Luxembourg, Valentin Faline, conseiller de M. Gorbatchev, a lui aussi souligné que ce dernier restait déterminé à parvenir à une solution pacifique.

# Les pays pauvres condamnés à devenir encore plus pauvres

*Associated Press*

**GENEVE** Les pays pauvres deviendront encore plus pauvres dans les prochaines années, constate un rapport émis vendredi par le secrétariat de la Conférence des Nations-Unies pour le commerce et le développement (CNUCED), qui indique que les taux de croissance économique sont freinés par une démographie galopante.

L'ONU dénonce les erreurs de politiques économiques commises par les gouvernements des 42 pays en voie de développement ainsi que les carences de l'aide internationale, estimant qu'il faudra un effort colossal pour redresser la situation. Le rapport présenté réclame un programme de secours devant doubler l'aide au développement.

Selon la CNUCED, il faudra un plan d'assistance d'environ 40 milliards $ CAN jusqu'en l'an 2000 pour que les pays en voie de développement (PVD) puissent espérer atteindre une croissance de 5 pour cent d'ici la fin des années 1990.

La CNUCED demande également la suppression de la dette extérieure de ces pays, qui a doublé en six ans, passant à 77,3 $ .

La croissance moyenne de leur produit intérieur brut était de 2,3 pour cent entre 1980 et 1988, alors que l'ONU avait fixé un objectif de 7,2 pour cent.

Parallèlement, leur croissance démographique était de 2,4 pour cent par an, portant la population totale à environ 440 millions. Si cet accroissement se maintient, en 2015 la population devrait pratiquement doubler. Pour l'ensemble du Tiers Monde, le nombre d'habitants devrait augmenter de 65 pour cent dans les 25 années à venir, soit un total de 4,8 milliards.

## EN BREF

### Ecoliers intoxiqués au Kosovo

**BELGRADE** Les spécialistes de l'Académie de médecine militaire de Belgrade n'ont pas décelé de trace de matières toxiques dans le sang des élèves albanais de souche, «victimes», jeudi, dans la ville de Podujevo, au Kosovo, province autonome de la Yougoslavie, d'une mystérieuse intoxication collective, «due à des gaz», a annoncé l'agence Tanjug. Un communiqué de cette institution médicale indique que des équipes de spécialistes, envoyées à Pristina, capitale du Kosovo, où plus de 400 écoliers albanais sont hospitalisés, ont prélevé des échantillons de sang, d'urine et de contenu stomacal des patients qui se plaignaient de violents maux de tête, de ventre, et de nausées.

### Nouvelle vague de meurtres aux Pérou

**LIMA** Des guérilleros du Sentier Lumineux, l'organisation péruvienne de tendance maoïste, ont assassiné vendredi trois personnes, dont un candidat à la députation, le quatrième en une semaine, a annoncé la police.La nouvelle vague de meurtres, qui a déjà fait 16 morts, viserait à entraver le déroulement des élections générales du 8 avril prochain.

### Famine en Angola

**LISBONNE** Deux cents quinze personnes sont mortes de faim ces deux derniers mois dans la municpalité de Caimbambo, province de Benguela, dans le sud de Luanda, a annoncé vendredi l'agence angolaise ANGOP. Selon l'agence, la pénurie d'aliments force la population à se nourrir de plantes et de racines sauvages impropres à l'alimentation humaine dans les provinces du centre-sud où la sécheresse sévit depuis deux ans.

### Roumanie: l'église orthodoxe est visée

**CLUJ, ROUMANIE** Au cours des derniers jours, la cathédrale orthodoxe de Cluj, dans le nord-ouest de la Roumanie, a été profanée, une église orthodoxe du 18e siècle incendiée à Valea-Iobageni et un prêtre orthodoxe expulsé du village de Prail où la communauté hongroise est majoritaire, a indiqué vendredi à l'AFP le porte-parole de l'archevêché d'Alba-Julia. Ces incidents, relève-t-on, sont susceptibles d'aggraver la tension entre Roumains de souche et la minorité hongroise de Transylvanie.

LeDroit

# L'ÉCONOMIE

## Nombreuses mises à pied chez GM

*Presse Canadienne*

**MONTREAL** Dur coup pour les travailleurs de l'usine de Boisbriand de la multinationale General Motors: à compter de la mi-juillet, 1700 d'entre eux seront mis à pied indéfiniment.

La décision a été annoncée hier par la compagnie et tout indique que ce congédiement massif sera de très longue durée. Le porte-parole, Marc Osborne, a déclaré lors d'un entretien téléphonique que les prévisions pessimistes au chapitre des ventes d'automobiles pour l'année 1991 expliquent ce geste radical.

En fait, ce que General Motors a décidé, c'est de réduire la production à un seul quart de travail. Cela conduit donc à l'élimination de pratiquement la moitié des quelque 3600 employés de la GM à Boisbriand.

L'usine de Ste-Thérèse produit actuellement les modèles intermédiaires Celebrity et Ciera. Environ 80 pour cent de la production est exportée aux Etats-Unis. «En 1991, notre lecture du marché veut que la demande soit encore moins forte qu'en 1990», explique M. Osborne.

C'est donc dire que cette mise à pied massive d'une durée «indéterminée» risque en fait de s'étendre sur une longue période de temps, calculée non pas en mois mais en années. «Nous ne sommes pas optimistes à propos du quart de travail éliminé», reconnait M. Osborne.

Car le marché nord-américain de l'automobile se porte mal en raison du ralentissement économique et de la concurrence intense des asiatiques. De plus, il y a une surcapacité de production dans l'industrie automobile nord-américaine.

Si la mise à pied des 1700 travailleurs, dont une centaine d'employés-cadres, survient en juillet, c'est que c'est à cette période de l'année que s'entame la production des modèles de l'année suivante. Et si elle est déjà annoncée, c'est que l'entreprise est contrainte de respecter certains délais légaux lors de congédiements massifs.

Actuellement, les 3600 travailleurs de la GM sont déjà en chômage technique. La mesure avait été annoncée il y a quelques semaines et avait débuté lundi dernier, pour une période initiale de trois semaines. Mais hier, General Motors déclarait aussi que l'arrêt complet de production se poursuivrait une semaine de plus, soit jusqu'à la mi-avril.

VOS IMPOTS

## Réduire l'imposition de vos gains en capital

André Bussière
*collaboration spéciale*

Depuis le début de 1988, la fraction imposable d'un gain en capital a été portée à deux tiers du gain (la fraction imposable augmente à 75% pour les gains réalisés à compter du 1er janvier 1990). Par contre, certaines méthodes peuvent vous permettre de réduire l'incidence fiscale de ce type de revenu.

Chaque particulier a droit à une exonération à vie cumulative de 100 000$ de ses gains en capital (à noter que la vente d'une résidence principale est normalement libre d'impôts et ne réduit point l'exonération à votre disposition).

Dans certains cas, un particulier peut bénéficier d'une exonération de 500 000$ si son gain en capital provient de la vente de biens agricoles admissibles ou d'actions admissibles de corporations exploitant une petite entreprise. Ces exonérations spéciales font l'objet de définitions très restreintes et, sauf pour les biens agricoles acquis avant le 18 juin 1987, les biens agricoles ou les actions admissibles doivent avoir été détenus par le particulier ou des personnes qui lui sont liées tout au long des 24 mois qui ont précédé l'aliénation.

Malheureusement, vos gains nets imposables ouvrant droit à l'exonération des gains en capital sont réduits du montant de vos «pertes nettes cumulatives sur placements» depuis le début de 1988. Une perte nette cumulative sur placement survient si vos frais déductibles liés à des placements excèdent votre revenu de placement. Les pertes nettes cumulatives sur placements comprennent les pertes sur la majorité des «abris fiscaux» les plus populaires, y compris diverses sociétés en commandite et placements immobiliers.

Prenons l'exemple d'un particulier qui aura réduit un montant global de 40 000$ de pertes nettes cumulatives sur placements en 1988 et 1989, et qui réalise un gain en capital de 75 000$ en 1989. Au lieu d'utiliser 75 000$ de son exonération cumulative, il n'aura droit qu'à 35 000$ pour 1989 (75 000$ de gain moins les 40 000$ de pertes déduites). Il aura donc à payer des impôts sur les deux tiers du gain en capital non exonéré de 40 000$).

### Pertes en capital nettes

Si vous avez essuyé une perte en capital nette en 1989 et avez réalisé des gains en capital en 1986, 1987 ou 1988, vous pouvez reporter la perte en capital sur ces années antérieures pour recouvrer les impôts payés. Par contre, si vous prévoyez réaliser un gain en capital en 1990, puisque les gains réalisés depuis 1988 sont imposés à un taux plus élevé (par conséquent, votre perte pourrait entraîner un recouvrement d'impôt supérieur).

### Réserves pour soldes à recevoir

Si l'exonération cumulative ou vos pertes en capital ne suffisent pas pour effacer le montant imposable de vos gains en capital de 1989, il est possible que vous puissiez tout au moins reporter l'imposition d'une partie de vos gains aux années futures selon la fraction de votre produit d'aliénation non perçue au 31 décembre 1989. A titre d'exemple, si 50% de votre produit de vente n'est pas perçu à la fin de 1989, vous pouvez déduire une réserve de 50% du montant de votre gain en capital dans le calcul de votre revenu imposable de 1989. L'imposition du solde de 50% du gain en capital sera reportée à 1990 et aux années suivantes au fur et à mesure (avec certaines restrictions) que vous touchez le solde du produit de la vente.

Pour certains d'entre vous, il ne sera pas facile d'établir la stratégie la plus avantageuse. Vous devriez donc analyser votre situation avec votre conseiller financier ou votre expert-comptable.

*André Bussière, c.a., est associé de*
*Ernst & Young,*
*comptables agréés*

**Boucherie Cholette LTÉE**

**OCCASION de FRANCHISES**

Reconnu pour la qualité de sa Coupe Française et de son service, Boucherie Cholette est rapidement devenu avec ses trois points de vente, le plus important Franchiseur de Boucherie de l'Outaouais.

Nous sommes à la recherche de Franchisés-Opérateurs pour accroître notre réseau de franchises.

Notre gamme de services comprend: sélection de site, formation, aménagement, gestion, marketing et assistance permanente. De plus, nous sommes en mesure d'offrir un programme de conversion de boucherie existantes.

Si vous êtes entrepreneur et vous recherchez l'encadrement d'une formule éprouvée, joignez-vous à une équipe dynamique.

Pour plus de renseignements, communiquer avec :

**Boucherie Cholette**
Service des franchises
368, rue Notre-Dame
Gatineau, Québec.
J8P 4E7
Tél.: 1 (819) 663-3703
Fax : 1 (819) 663-8729

## EN BREF

**ESCOMPTE** ⬆13.38%

**TORONTO**
3,701.40 ( 3.51)

**MONTRÉAL**
1900.19 (2.09)

**DOW JONES**
2704.28 (8.56)

**DOLLAR**
0,8508 $US

**OR** ⬇ 457 $CAN

**ARGENT** ⬇ 5.940 $CAN

### Restructuration chez Mérieux

**LYON** L'Institut Mérieux a annoncé hier la création d'une société qui sera responsable, à l'échelle mondiale, de la recherche, de la production et de la commercialisation des vaccins à usage humain. Cette société regroupe la division des vaccins de Pasteur Mérieux et Connaught Laboratories de Toronto, dont les activités portent presque exclusivement sur les vaccins. M. Peter J. Campbell reste président et chef de l'exploitation de Connaught Laboratories.

### Taux hypothécaires relevés

MONTREAL Le Montreal Trust a relevé hier certains de ses taux de prêt sur hypothèque. Le taux d'une durée de deux ans est haussé de un pour cent à 13,25 pour cent; le taux de quatre ans monte également de un pour cent, à 13 pc. Le taux d'une durée de trois ans est augmenté de un demi-pour cent à 13,25 pc et celui de cinq ans est haussé de un huitième à 12,875 pc.

### Shell emprunte 300 millions $ US

**CALGARY** Shell Canada Ltd a annoncé hier qu'elle a déposé un énoncé d'inscription auprès de la Securities and Exchange Commission des Etats-Unis pour des titres d'emprunt d'un montant total de 300 millions $US. Ces titres pourront être émis à des fins générales, y compris pour les activités de refinancement prévues afin de réduire les frais généraux de financement de la société.

L'ÉCONOMIE

*Évolution de l'emploi dans le monde depuis 1945*

# L'agriculture en baisse, les services en hausse

*Agence France-Presse*

**GENEVE** L'emploi dans le monde, qui a fortement évolué depuis la fin de la Deuxième Guerre mondiale, est caractérisé par une importante diminution du nombre des travailleurs dans l'agriculture, une «explosion» des services alors que les femmes sont arrivées en masse sur le marché du travail, affirme une étude du Bureau international du travail (BIT).

La diminution de l'emploi dans l'agriculture est particulièrement frappante dans les pays industrialisés. Moins de 10 pour cent de la population active travaille désormais dans ce secteur. En Italie la part de l'agriculture dans le marché du travail est passée de 42 pour cent à 11 pour cent, en Bulgarie de 50 à 16 pour cent, en Autriche de 33 à 9 pour cent, au Canada de 19 à 5 pour cent, au Japon de 54 à9 pour cent, en Suède de 17 à 5 pour cent. Aux Etats-Unis la diminution a été moindre en passant de 12 à neuf pour cent.

Certains pays comme la Grèce ont connu une diminution moins forte de leur emploi agricole (51 à 29 pour cent), ainsi que la Roumanie (57 à 37 pour cent) et la Pologne (58 à 30 pour cent).

Dans les pays du tiers monde l'emploi de ce secteur régresse mais dans des proportions moindres. En Afrique subsaharienne cette diminution est à peine sensible et des pays comme le Niger, le Burundi, le Rwanda et la Tanzanie ont plus de 90 pour cent de leurs travailleurs employés dans l'agriculture.

La part du secteur industriel dans l'emploi a diminué en revanche au cours de cette période en Belgique (50 à 34 pour cent), au Canada (36 à 26 pour cent), au Danemark (34 à 27 pour cent), en Suède (47 à 29 pour cent) et en Grande-Bretagne (48 à 37 pour cent). En Tchécoslovaquie le secteur industriel a occupé plus de monde en passant de 37 à 49 pour cent de l'emploi, ainsi qu'en Grèce (21 à 31 pour cent), Hongrie (35 à 44 pour cent), Italie (32 à 40 pour cent), en Pologne (23 à 38 pour cent) et Espagne (25 à 39 pour cent).

Parmi les pays en développement la part de l'emploi industriel a fortement progressé au Botswana (de trois à 13 pour cent), à Cuba (de 21 à 29 pour cent), au Honduras (de huit à 15 pour cent), au Maroc (de 13 à 27 pour cent) .

### Les services

Le secteur des services a «véritablement décollé», et «apparaît comme le grand pourvoyeur d'emplois de la période d'après-guerre».Les progrès les plus considérables ont été enregistrés en Finlande où la part du secteur des services est passé de 33 à 58 pour cent du total des emplois. En Belgique la progresion a été de 37 à 62 pour cent, au Japon de 22 à 57 pour cent, en Australie de 44 à 66 pour cent, au Canada de 45 à 69 pour cent, aux Pays-Bas de 48 à 64 pour cent, en Grande-Bretagne de 49 à 60 pour cent et aux Etats-Unis de 52 à 66 pour cent.


**UN RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER!**
**DU 28 MARS AU 1er AVRIL 1990**

Madame **Marcelyne Claudais** viendra vous présenter, au Salon du livre de l'Outaouais, son tout dernier roman:

**Comme un orage en février...**

Rappelons que Madame Claudais est l'auteure de trois romans à succès:

- *Un jour la jument va parler...*
- *Des cerisiers en fleurs, c'est si joli!*
- *J'espère au moins qu'y va faire beau!*

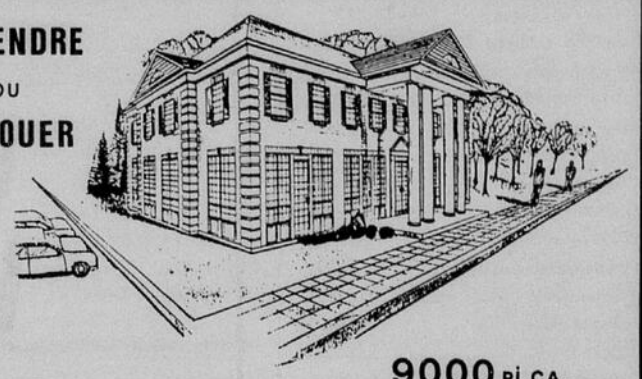
Editions de Mortagne
250, boul. Industriel, bureau 100
Boucherville (Québec), J4B 2X4
Tél.: (514) 641-2387 Télec.: (514) 655-6092

KIOSQUE 69-70



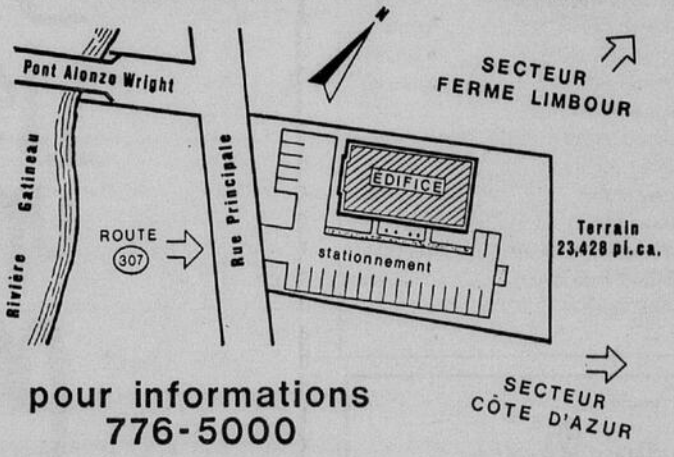
C.H.A CONSTRUCTION (Depuis 1972)
AMÉNAGEMENT CHA LIMITÉE
C.P. 1181 HULL, QUEBEC. J8X 3X7

**À VENDRE**
OU
**À LOUER**



**9000 pi.ca.**
OCCUPATION IMMÉDIATE

**ÉDIFICE À BUREAUX**
736 rue Principale, Gatineau, Québec




pour informations
776-5000

C.H.A CONSTRUCTION (Depuis 1972)
901 BOULEVARD ST-JOSEPH
HULL, QUEBEC J8Z 1S8
HEURES D'OUVERTURE
8h00 à 17h30 SUR SEMAINE



OCCASION DE FRANCHISE

# PARTICIPEZ À NOTRE SUCCÈS,

**JOIGNEZ-VOUS À UNE FRANCHISE GAGNANTE.**

**"TCBY"R** - TOUS CES BONS YOGOURTS Mc - est une chaîne comptant plus de 1 525 restaurants de yogourt glacé en Amérique du Nord. Nous nous distinguons de la concurrence par l'excellente qualité de notre produit, la variété de notre menu ainsi que par notre gestion et notre approche marketing dynamique et innovatrice.

**"TCBY"R** consacre présentement ses énergies à développer le marché de Montréal et de Québec Métropolitain et dans l'Outaouais. Nous offrons à des franchisés possédant un esprit d'entrepreneurship un système clé-en-main, ainsi qu'une gamme complète de services et tout le soutien nécessaire, les assurant ainsi d'une croissance de leurs ventes et de leurs bénéfices douze mois par année.
Les candidats sérieux et possédant les qualifications requises peuvent communiquer avec :

**M. René Deshaies**
**Corporation de gestion TCBY,**
une division de M-Corp Inc.
**(514) 341-5544**

"TCBY"
Tous Ces Bons Yogourts

**LOCAUX**
**COMMERCIAUX À LOUER**
CENTRE D'ACHATS TEMPLETON
(choix de plusieurs locaux)
CENTRE D'ACHATS RIVIERA (1 local 2,450 pi.car.)
ÉDIFICE TASSÉ, 3 Picardie, Gatineau
(2 locaux, 2500 pi.car.)
**IMMEUBLE COMMERCIAL À VENDRE OU À LOUER**
**780 ST-JOSEPH À HULL (10,000 PI.CAR.)**
Idéal pour clinique dentaire, médicale, d'optométrie ou de chiro, bureau d'avocats, de notaires, ou de comptables, magasin de sport, librairie, bureau de poste ou tout autre commerce de détail. 9nous devons cependant respecter les types de commerces en place)
**2 MOIS GRATUITS POUR UN TEMPS LIMITÉ**
**Entre 9h00 et 17h00**

568-5151 TASSÉ

L'ÉCONOMIE

## LES DEVISES

| | |
|---|---|
| Afrique du Sud (rand) | 0,4553 |
| Allemagne de l'Ouest (mark) | 0,6867 |
| Australie (dollar) | 0,8780 |
| Autriche (schilling) | 0,098010 |
| Bahamas (dollar) | 1,1749 |
| Bahrein (dinar) | 3,1396 |
| Barbade (dollar) | 0,5893 |
| Belgique (franc cnv) | 0,033227 |
| Bermudes (dollar) | 1,1749 |
| Brésil (cruzado) | 0,027919 |
| x-Bulgarie (lev) | 0,7113 |
| Caraïbes (dollar) | 0,4393 |
| Chine (renminbi) | 0,2507 |
| x-Colombie (peso) | 0,002552 |
| Corée (won) | 0,001700 |
| Danemark (couronne) | 0,1804 |
| Espagne (peseta) | 0,010759 |
| Etats-Unis (dollar) | 1,1749 |
| Finlande (mark) | 0,2918 |
| France (franc) | 0,2038 |
| Grèce (drachme) | 0,00720 |
| Hong Kong (dollar) | 0,1504 |
| Hongrie (forint) | 0,017856 |
| Inde (roupie) | 0,069228 |
| Israel (shekel) | 0,5889 |
| Italie (lire) | 0,000933 |
| Jamaïque (dollar) | 0,1721 |
| Japon (yen) | 0,007637 |
| Koweit (dinar) | 4,0348 |
| Liban (livre) | 0,002162 |
| Mexique (peso) | 0,000425 |
| Norvège (courone) | 0,1782 |
| Pays-Bas (florin) | 0,6102 |
| Philippines (peso) | 0,051921 |
| x-Pologne (zloty) | 0,000122 |
| Portugal (escudo) | 0,007791 |
| x-Roumanie (leu) | 0,054026 |
| Royaume-Uni (livre) | 1,8845 |
| Singapour (dollar) | 0,6320 |
| Suède (couronne) | 0,1906 |
| Suisse (franc) | 0,7768 |
| Taïwan (dollar) | 0,044708 |
| x-Tchécos. (couronne) | 0,067699 |
| Trinité-Tobago (dollar) | 0,2789 |
| x-URSS (rouble) | 1,9407 |

# Davidoff passe un cigare à Cubatabaco

*Associated Press*

**PARIS** En dépit de l'interdiction du célèbre fabricant suisse de cigares Zino Davidoff, la Cubatabaco annonce qu'elle continuera d'assurer la fabrication et la distribution de tous les cigares Davidoff.

Estimant que la qualité des tabacs cubains servant à fabriquer ses cigares était insuffisante, Zino Davidoff avait décidé la semaine dernière de retirer à la Cubatabaco la cession de la marque dans le monde entier.

La Cubatabaco affirme qu'«il est absolument faux que les raisons de ce différend soient un problème de qualité. Cette qualité n'a d'ailleurs jamais été fixée par Zino Davidoff qui, de plus, ne s'est pas rendu à Cuba depuis plus de 20 ans. La Cubatabaco a par conséquent arrêté les négociations sans avoir conclu un accord».

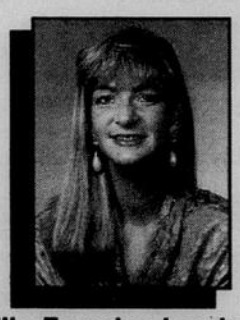

NIVEAUX
Rivière des Outaouais

***Renseignements téléphoniques sans frais***
24 heures par jour
Région de Hull-Ottawa
Français: **994-7078** Anglais: **994-7079**
À l'extérieur de la région
Français: **0+Zenith 53810**
Anglais: **0+Zenith 44980**

Comité de régularisation de la rivière des Outaouais



MERCERIE
Hervé St-Amour
*Pour Elle et Lui*



**Mlle Francine Larcher**
**Conseillère vestimentaire**

Du au succès continus de la Mercerie Hervé St-Amour et à la croissance évidente de notre division pour "Elle"!
Nous sommes ravi de vous présenter Francine Larcher qui s'est récemment joint à notre équipe. Francine ayant fait sa marque dans les meilleurs boutiques d'Ottawa-Hull tels le Château et Héritage du Centre Rideau. Avant-gardiste et babilleuse de bon goût Francine apporte à notre entreprise une nouvelle dimension axé vers nos clients/clientes cibles les 23-37 ans recherchant style qualité, prix et service.

Nous invitons les nombreux amis(es), connaissances et parents à venir la consulter pour un choix judicieux de bons et beaux vêtements.

La direction



Chers parents,
vos enfants sont très
gentils à l'école.
Ils méritent bien
un festin de famille
McDonald's pour
souper.
Merci!
le professeur

**Festins de famille**

**N°1** seulement **10,99$** plus taxe
- 2 Big Mac
- 2 cheeseburgers
- 4 portions de frites (2 petites et 2 moyennes)
- 4 boissons gazeuses (2 petites et 2 moyennes)

**N°2** seulement **13,69$** plus taxe
- 2 Big Mac
- 2 portions de Poulet McCroquettes (6 morceaux ch.)
- 4 portions de frites (2 petites et 2 moyennes)
- 4 boissons gazeuses (2 petites et 2 moyennes)

J'M

**Un grand festin à petit prix!**

En vigueur pour un temps limité dans les restaurants McDonald's® de Aylmer, Pointe-Gatineau, Gatineau et Hull.
Du lundi au mercredi à partir de 16 h

Loblaws et Loblaws superstore™
entrepôt d'alimentation

## Le rapport confidentiel de Pâques — Dave Nichol's

Kraft
# singles
24 tranches minces fromage fondu pqt 500 g

**Kraft singles** PLU 4038
24 tranches minces fromage fondu pqt 500 g.
Prix spécial sans coupon **2,99**.
Limite d'un coupon par achat et par client. Coupon en vigueur du lundi 26 mars au samedi 31 mars, chez Loblaws et aux Supercentres.
**2.39** Avec ce coupon

# bifteck de côte
coupe Canada catégorie "A" de boeuf sans le bout

**8.80** / kg
lb. **3.99**

**Swift** Lazy Maple, Sugar Plum ou Premium tranché pqt 500
# bacon
Moins de la 1/2 du prix **1.89**

# lave-vitre d'auto
anti-gel sans nom 4 L jusqu'à épuisement des stocks

**lave-vitre d'auto** Avec ce coupon PLU 4023
**anti-gel sans nom 4 L**
prix spécial sans coupon **1,49.**
Coupon en vigueur du lundi 26 mars au samedi 31 mars 1990, chez Loblaws et aux Supercentres.
**.99**

**lave-vitre d'auto** Avec ce coupon PLU 4023
**anti-gel sans nom 4 L**
prix spécial sans coupon **1,49.**
Coupon en vigueur du lundi 26 mars au samedi 31 mars 1990, chez Loblaws et aux Supercentres.
**.99**

produit des É.-U. catégorie no 1
# choux-fleur
Moins de la 1/2 du prix **.99**

achetez une pizza fraîche de luxe ziggys de 10 po
# pizza
425 g **2,99** chac.

Recevez 1 bout. de 2 L de President's Choice «The Cola», régl. ou diète cola ou racinette classique avec tout achat d'une pizza de luxe ziggys de 10 po.

Bouteille 750 mL **gratuite**
2/**.89** (5,9 /100mL) (plus ,40 dépôt)
*Limite de 1 bout. de 2 L par pizza.*

## Du rapport confidentiel de Pâques — Dave Nichol's

*«Les biscuits les plus en demande en Ontario en 1989»*

**President's Choice The Decadent**
# biscuits avec brisures de chocolat
**1.99**
400 g

President's Blend ™
# gourmet café
DÉGUSTATION DU TORONTOSTAR DU 8 NOV. 1989
mouture ordinaire, fine ou extra fine

«FAITES DES PROVISIONS À MOITIÉ PRIX!»
**2.34**
cont. 369 g

Loblaws salut...

L'INSTITUT DE CARDIOLOGIE D'OTTAWA
*Le partage de la vie*

**Nos meilleurs voeux à l'Institut de cardiologie d'Ottawa, à l'occasion de la première édition de leur téléthon. À ne pas manquer à l'antenne de CBC le 31 mars à partir de 19h00.**

**Prix en vigueur du lundi 26 mars jusqu'au samedi 31 mars 1990.**
**Le magasin se réserve le droit de limiter les quantités.**

Loblaws et superstore entrepôt d'alimentation

# BOURSE DE TORONTO — TABLEAUX BOURSIERS

## Activité légère

*Presse Canadienne*

L'activité était légère vendredi, à la Bourse de Toronto. L'indice composé TSE-300 a fini la journée en recul de 3,51 points à 3701,40.

Le volume des échanges s'est contracté et totalisait 19,6 millions d'actions contre 25,9 millions, jeudi.

Dans les industrielles, Inco a perdu 1/2 à 30 5/8, Northern Telecom 1/8 à 29 1/2, Etac Sales 1 1/8 à 6 7/8, Seagram 3/4 à 90 et International Business Machines 3/4 à 123 1/4. Ford Motor Canada a gagné 2 3/4 à 168 3/4, Rogers Communications A un à 107 3/4, CT Financial 3/4 à 21, Sceptre Investments A 3/4 à 29 1/4 et Imperial Oil A 3/4 à 62 1/8.

Dans les mines, Placer Dome a cédé 5/8 à 21 1/8, Echo Bay Mines 5/8 à 19 et Golden Knight 1/2 à 13 3/4. Metall Mining a gagné 3/8 à 13 5/8, Teck Corp. B 1/8 à 25 1/8 et Breakwater Resources 10 cents à 2.05.

Dans les pétroles, Total Petroleum abandonne 1/2 à 29 3/4, Ulster Petroleum trois cents à 2,92 et Renaissance Energy 1/8 à 26 1/4. North Canadian Oils gagne 1/8 à 19, Ocelot Industries B 1/8 à 9 1/8 et Cabre Exploration 3/8 à 6 3/4.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

| Titres | Volume | Haut | Bas | Fer. | Ch |
|---|---|---|---|---|---|
| AGFM B f | 3100 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | +¼ |
| AMCA Int | 43506 | 380 | 375 | 375 | -5 |
| AMCA 2 p | 925 | $21⅜ | 21⅜ | 21⅜ | -⅛ |
| AMCA 3 p | 400 | $24¾ | 24¾ | 24¾ | +¼ |
| Abbey E o | 11660 | 4½ | 4 | 4 | -½ |
| Abti Prce | 2142 | $15⅞ | 15⅞ | 15⅞ | |
| Acadia M o | 20220 | 31 | 30 | 31 | +1 |
| Acklands | 400 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | +¼ |
| Agnico E | 90994 | $11 | 10⅝ | 10¾ | -¼ |
| Agnico w | 52400 | 280 | 210 | 225 | -60 |
| Agra B f | 12800 | $8¼ | 8⅛ | 8⅛ | -¼ |
| Air Canada | 324105 | 10¾ | 10¾ | 10⅜ | |
| Akaitco o | 1000 | 60 | 60 | 60 | +2 |
| Albany C | 6000 | 10 | 10 | 10 | |
| Alt Energy | 39191 | $17¾ | 17⅛ | 17⅛ | |
| Al Enr 775 | 300 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | -¼ |
| Alta Nat | 20100 | $18⅝ | 18⅝ | 18⅝ | |
| Alcan | 175199 | $25 | 24¾ | 25 | +¼ |
| Alcan C p | 3800 | $23¼ | 23¼ | 23¼ | |
| Alcan E p | 1500 | $21⅜ | 21⅜ | 21⅜ | |
| Alexis N 1 | 900 | $24⅛ | 24⅛ | 24⅛ | |
| Algo Gr A f | 229 | 385 | 385 | 385 | |
| Algo Cent | 400 | $14½ | 14½ | 14½ | |
| Algma St C | 800 | $24 | 24 | 24 | |
| Allied Lyns | 300 | $8½ | 8½ | 8½ | +⅛ |
| Alpex | 2300 | 440 | 430 | 435 | +5 |
| A Barick | 339333 | $23¼ | 22½ | 22⅞ | -½ |
| ABarik A w | 12000 | 28 | 25 | 25 | -1 |
| Am Eagle o | 104500 | 78 | 78 | 78 | +5 |
| Am Leduc | 10500 | 27 | 27 | 27 | |
| Amoco Sed voir plus bas | | | | | |
| Anchor M | 7000 | 170 | 170 | 170 | +5 |
| Anderson | 100 | $17½ | 17½ | 17½ | -⅛ |
| Andrs WA f | 300 | $11 | 11 | 11 | -½ |
| Ang CdnM o | 105000 | 58 | 53 | 53 | -2 |
| Ang CT 4½ | 225 | $25¼ | 25½ | 25¾ | |
| Ang CT 265 | 275 | $28½ | 28½ | 28½ | |
| Ang CT 290 | 325 | $31½ | 31¼ | 31½ | |
| Arbor B f | 1000 | $8½ | 8½ | 8½ | |
| Archer C o | 10600 | $14 | 13⅞ | 13⅞ | |
| Args 260 p | 220 | $30¼ | 30¼ | 30¼ | |
| Argus B pr | 100 | $29½ | 29½ | 29½ | +½ |
| Argyll A f | 2000 | 5 | 5 | 5 | |
| Ascot Inv o | 2000 | 13 | 13 | 13 | |
| Atco I f | 3285 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | |
| Atlantis | 250 | 68 | 68 | 68 | |
| Audrey R | 200 | 300 | 300 | 300 | +5 |
| Aur Res o | 56975 | $10 | 9¾ | 9¾ | |
| Aurizon o | 3501 | 24 | 24 | 24 | |
| BAA plc | 250 | $7¾ | 7⅜ | 7⅜ | +⅛ |
| BCE Inc | 129148 | $42¾ | 42¾ | 42¾ | +¼ |
| BCED | 74832 | 41 | 39 | 40 | |
| BCED 1 p | 3500 | 305 | 300 | 300 | -10 |
| BCED w | 6000 | 3 | 3 | 3 | |
| BCE Mobl | 2054 | $25½ | 25½ | 25½ | +⅛ |
| BCE Pl 1 p | 600 | $23¾ | 23¾ | 23¾ | -¼ |
| BCED Cl | 400 | $22¾ | 22¾ | 22¾ | -¼ |
| B C Bancor | 159012 | 142 | 140 | 140 | -2 |
| BC Gas | 5765 | $14½ | 14¾ | 14¾ | |
| BC Rail p | 300 | $25¼ | 25½ | 25¾ | -⅛ |
| B Corp p | 2950 | $30⅜ | 30⅝ | 30⅝ | |
| B Corp rvoir plus bas | | | | | |
| BGR A | 9400 | $10⅝ | 10⅝ | 10⅝ | -⅛ |
| BH Ent | 500 | $5⅜ | 5⅜ | 5⅜ | +⅛ |
| BMO Il p | 11300 | $21¼ | 20⅞ | 21¼ | +⅛ |
| BNT Ltd | 200 | $14¼ | 14 | 14 | |
| BNT Eqty | 27300 | $28¼ | 28 | 28 | -⅛ |
| BP Canada | 3750 | $20¼ | 19⅞ | 19⅞ | +¼ |
| BiBk Nk Pvoir plus bas | | | | | |
| BiBk Nk iivoir plus bas | | | | | |
| BiBk nk iiivoir plus bas | | | | | |
| Baca A o | 1900 | 180 | 180 | 180 | -5 |
| Bakertalc o | 500 | 21 | 21 | 21 | -4 |
| Bancshr p | 9000 | $22¼ | 22¼ | 22¼ | -¼ |
| Bancshr rvoir plus bas | | | | | |
| Banister C | 3900 | 59¾ | 9⅝ | 9¾ | -¼ |
| Bank Mtl | 98118 | $29¾ | 29 | 29¼ | +¼ |
| Bk Mtl 3p | 1000 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | |
| Bk Mtl 4p | 400 | $23¾ | 23¾ | 23¾ | +¼ |
| Bank N S | 119660 | $14¼ | 14 | 14¼ | -⅛ |
| Bk NS 1p | 2100 | $23¾ | 23¾ | 23¾ | |
| Bk NS 3p | 2900 | $18⅛ | 18¼ | 18⅜ | +⅛ |
| Bk NS 4p | 2400 | $23¾ | 23¾ | 23¾ | |
| Bankeno o | 4000 | 280 | 280 | 280 | +14 |
| Barons Oil | 500 | 330 | 330 | 330 | -10 |
| Baringtn o | 1000 | 155 | 155 | 155 | |
| Baton | 500 | $10⅝ | 10⅝ | 10⅝ | -⅜ |
| battle M | 400 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | -⅜ |
| Beau CA o | 12500 | 35 | 34 | 35+2½ | |
| Beaufield o | 1350025 | 24 | 24 | | |
| Becker B f | 225 | $42 | 42 | 42 | |
| Bell 1.94 p | 500 | $23⅜ | 23¾ | 23⅜ | -⅜ |
| Belmoral | 63900 | 45 | 43 | 45 | +2 |
| Bema Gl o | 11400 | 325 | 315 | 320 | -5 |
| Bethlem R | 3500 | 50 | 50 | 50 | -2 |
| Biomira o | 3000 | 275 | 275 | 275 | |
| Biomaire I | 3000 | 110 | 110 | 110 | |
| Bombdr A | 300 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | -⅛ |
| Bombdr B | 866955 | 15¼ | 14¾ | 15 | +⅛ |
| Bmbdr I p | 300 | $24 | 24 | 24 | +¼ |
| Bonanza O | 220 | 55 | 55 | 55 | |
| Bovar Inc | 5633 | 35 | 35 | 35 | |
| Bow Valy | 12881 | $14¼ | 13⅞ | 13⅞ | -⅛ |
| Bow Vly 205 | 3100 | $19¾ | 19⅝ | 19¾ | +⅛ |
| Bracknel o | 49801 | 168 | 160 | 168 | +4 |
| Bralorne | 9700 | 37 | 37 | 37 | -1 |
| Bramalea | 20900 | $17½ | 17½ | 17½ | |
| Brmlea B p | 245755 | 25¼ | 25⅛ | | |
| Brmptn A f | 500 | $6 | 6 | 6 | -¼ |
| Brandvr o | 3000 | 45 | 45 | 45 | +1 |
| Brascad A | 978 | $40 | 39¾ | 40 | +1 |
| Brascad B | 182 | $40 | 40 | 40 | +1 |

| Titres | Volume | Haut | Bas | Fer. | Ch |
|---|---|---|---|---|---|
| Brascan A | 60700 | $24¼ | 23⅞ | 23⅞ | -⅛ |
| Brascan F p | 800 | $24¼ | 24⅛ | 24⅛ | |
| Brkwater o | 162031 | 210 | 195 | 205 | +10 |
| Brik Brw o | 500 | 120 | 120 | 120 | +10 |
| Bright A | 22300 | $15½ | 14⅛ | 15½ | -¼ |
| BC Phone | 9849 | $18¼ | 18 | 18¼ | +¼ |
| BCPh 4.84 | 500 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | |
| BCPh 6.80 | z90 | $18½ | 18¼ | 18½ | |
| Br Gas ads | z22 | $40½ | 40½ | 40½ | |
| Br Steel | 200 | $27¼ | 27¼ | 27¼ | |
| Bruncor | 7586 | $17¾ | 17¼ | 17¼ | -¼ |
| Brunswk | 700 | $10 | 10 | 10 | -⅛ |
| Budd Can | 1400 | $32½ | 32½ | 32½ | +½ |
| Bunker H o | 9600 | 175 | 165 | 170 | -5 |
| CAE | 37815 | $7¾ | 7½ | 7¾ | +⅛ |
| CCL B f | 3600 | $9¼ | 9 | 9¼ | |
| CFCF f | 50050 | 15 | 14 | 14 | +¼ |
| CGC Inc | 2500 | $10⅞ | 10¼ | 10¼ | |
| CHC Hlcpt | 2900 | $5½ | 5 | 5¼ | |
| CMI. Ind o | 6500 | 80 | 80 | 80 | |
| CS Res o | 5820 | $5¼ | 5 | 5¼ | |
| CT Financl | 500 | $21 | 21 | 21 | +¾ |
| Cableshr A | 1000 | 90 | 90 | 90 | |
| Cabre | 39091 | $6¾ | 6¾ | 6¾ | +⅜ |
| Calgary 1 p | 400 | $24¾ | 24¼ | 24¾ | |
| Cambior | 10800 | $17⅜ | 17¼ | 17⅜ | -½ |
| Cambridg | 6100 | $29¼ | 29 | 29¼ | +¼ |
| Camco Inc | 35800 | $8¼ | 8 | 8¼ | +⅛ |
| Camp Res | 11952 | 90 | 88 | 90 | -3 |
| Camp Soup | 528905 | 22 | 21¾ | 22 | |
| Campeau | 36150 | 198 | 190 | 190 | |
| Campeau B | 400 | 190 | 190 | 190 | -10 |
| Campeau C | 1800 | 190 | 190 | 190 | +10 |
| C Income uvoir plus bas | | | | | |
| Can Malt | 2180 | $32½ | 32½ | 32½ | -⅛ |
| C Nor Wst | 23941 | 190 | 155 | 165 | -30 |
| CNor Wst B | z31 | $15 | 15 | 15 | |
| CNor Wst C | 600 | $8¼ | 7½ | 7½ | -1⅛ |
| C Packrs | 500 | $14½ | 14½ | 14½ | -⅛ |
| CS Pete f | 520 | 270 | 270 | 270 | +5 |
| C Trust unvoir plus bas | | | | | |
| C Trsco C | 475 | $19¾ | 19¾ | 19¾ | -⅛ |
| C Tung | 335 | 390 | 390 | 390 | -5 |
| Canadex o | z70 | 125 | 125 | 125 | |
| C Energy | 1250 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | |
| C Exprss f | 141125 | 60 | 56 | 60 | +10 |
| CForms A f | 300 | 165 | 165 | 165 | -10 |
| C Formst B | 900 | 210 | 210 | 210 | -10 |
| CG Invest | 600 | $43 | 43 | 43 | |
| C Home o | 150 | 210 | 210 | 210 | -10 |
| CI Bk Com | 88640 | $29¼ | 29 | 29¼ | |
| CIBC 6 p | 1100 | $24 | 23¾ | 23¾ | |
| CIBC 8 p | 400 | $23¼ | 23 | 23 | -¼ |
| C Manoir | 285 | 240 | 240 | 240 | |
| C Manoir f | 200 | 225 | 225 | 225 | |
| Cdn Nat Res | 150600 | 259 | 248 | 250 | +5 |
| C Nth Star | 1060 | $6 | 6 | 6 | -⅛ |
| C Occental | 1873350 | 19¾ | 19¼ | 19⅜ | +¼ |
| CP Forest | 1250 | $35¼ | 35¼ | 35¼ | +⅛ |
| CP Ltd | 289771 | $24¼ | 23⅞ | 24⅛ | +⅛ |
| CPL Cdn p | 1000 | 290 | 290 | 290 | +40 |
| CPL UK p | 600 | 250 | 250 | 250 | +55 |
| Cdn Roxy | 266 | $6¾ | 6¾ | 6¾ | -⅛ |
| Cancom o | 600 | $14½ | 14⅜ | 14⅜ | -⅛ |
| Cdn Tire | 1600 | $27¾ | 27¼ | 27⅜ | -⅛ |
| CTire A f | 49913 | $22⅜ | 22⅛ | 22½ | +¼ |
| CUtil A f | 3966 | $20 | 19⅞ | 20 | |
| C Util 4¼ p | 105 | $45½ | 45½ | 45½ | +1½ |
| CUtil 6 pr | 300 | $62 | 62 | 62 | -1 |
| CUtil 2nd l | 1050 | $25¾ | 25⅜ | 25⅜ | |
| Cdn Wn Bk | 1000 | 460 | 460 | 460 | -15 |
| CWN G 4 pr | 800 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | -¼ |
| Canamax | 15500 | 200 | 195 | 195 | -5 |
| Canam A f | 1400 | 475 | 470 | 475 | |
| Canrchon | 1000 | 215 | 215 | 215 | -10 |
| Canbra | 1015 | $7¼ | 7 | 7¼ | +½ |
| CanCapti | 20513 | 450 | 435 | 450 | +10 |
| Candel D o | 20860 | 14 | 13 | 13 | |
| Canfor | 1500 | $28⅜ | 28⅜ | 28⅜ | |
| Canfor pr | 1400 | $22 | 21¾ | 21⅞ | -¼ |
| Canhorn o | 2124 | 50 | 50 | 50 | |
| Canlan Inv | 850 | 340 | 340 | 340 | -10 |
| Canstar S | 2800 | 365 | 365 | 365 | -10 |
| Canutilitl p | 1400 | $24½ | 24¼ | 24¼ | -⅛ |
| Cara A f | 1300 | $16½ | 16½ | 16½ | |
| Carena | 1000 | $23 | 23 | 23 | |
| Cartier o | 25000 | 5 | 4 | 4½ | +½ |
| Cascades | 2000 | 440 | 440 | 440 | |
| Cntrl Cap | 3839 | $10¼ | 10 | 10¼ | |
| Cnt Cap Af | 16834 | $9 | 8⅞ | 9 | +¼ |
| Cnt Cap Ap | 650 | $23 | 23 | 23 | +¼ |
| Cnt Crude o | 250 | 430 | 430 | 430 | -40 |
| CFund A f | 1000 | $6¾ | 6¾ | 6¾ | -¼ |
| Cnt GtTr 1 | 300 | $18⅝ | 18¾ | 18⅝ | +¼ |
| Cnt GtTr 2 | 700 | $20¼ | 20½ | 20¼ | |
| Cnt GtTr 3 | 150 | $24 | 24 | 24 | -⅛ |
| Cntl G Trc | 2966 | $9½ | 8⅝ | 9¼ | -⅛ |
| Chai na ta | 2000 | 285 | 280 | 285 | +5 |
| Chancir Gr | 1700 | $7½ | 7¾ | 7¾ | -⅛ |
| Chncir G w | 5950 | 50 | 50 | 50 | |
| Chanel R o | z7 | 60 | 60 | 60 | |
| Chateau A f | 1000 | 325 | 325 | 325 | |
| Chauvco A o | 7250 | $13 | 12⅞ | 12⅞ | +⅛ |
| Cheni Gld o | 2800 | 475 | 470 | 475 | |
| Cheni Gld w | 1300045 | 42 | 42 | -3 | |
| Cheshar o | 93500 | 21 | 20 | 20 | |
| Chief Int I | 21100 | $24¼ | 24 | 24 | -¼ |
| CIUM | z1 | $24 | 24 | 24 | |
| CIUM B f | z51 | $21¼ | 21¼ | 21¾ | |
| Cimaron o | 500 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | |
| Cineplex | 8100 | $7¾ | 7¼ | 7½ | |

| Titres | Volume | Haut | Bas | Fer. | Ch |
|---|---|---|---|---|---|
| Goldstak o | 21500 | 113 | 113 | 113 | -2 |
| Gldteck o | 17500 | 72 | 65 | 67 | -8 |
| Grafton A f | 200 | 430 | 430 | 430 | -10 |
| Granduc | 7000 | 221 | 220 | 220 | |
| Granges | 133200 | 198 | 175 | 185 | -5 |
| Granite o f | 1226 | 65 | 65 | 65 | |
| Gt WLife 770 | 6500 | $24½ | 24½ | 24½ | |
| Gt W Lifeco | 150 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | |
| Gtr Lenor o | z332 | 67 | 66 | 67 | |
| Grnstne o | 7000 | $5½ | 5¾ | 5¾ | |
| Greyvest F | 7250 | 415 | 410 | 415 | -10 |
| Growth I | 500 | $18 | 18 | 18 | |
| Growth p | 1700 | $25 | 25 | 25 | |
| Gulf Res | 318444 | $16¼ | 15¾ | 16 | |
| Gulf R 1p | 19258 | 465 | 460 | 465 | |
| Gulfstrm o | 10000 | 26½ | 26½ | 26½ | +½ |
| Gwil Ind | 2000 | 260 | 260 | 260 | +5 |
| | HtoL | | | | |
| Haley | 1000 | 390 | 390 | 390 | -10 |
| Hamond A f | 400 | 190 | 190 | 190 | +5 |
| Harris A f | 2300 | $5¾ | 5½ | 5¾ | |
| Hawker | 1000 | $26½ | 26½ | 26½ | +¾ |
| Hayes D | 1813 | $12 | 11¾ | 11¾ | |
| HCare A of | 11800 | 135 | 125 | 135 | +15 |
| Heenan S o | 1000 | 9 | 9 | 9 | -1 |
| Hees Intl | 15500 | $26¾ | 26¾ | 26½ | |
| Hees E p | 1500 | $23¾ | 23⅜ | 23⅜ | |
| Hees w | 4200 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | |
| Helix | 1400 | 20 | 20 | 20 | |
| Hemlo Gld | 45932 | $16¼ | 15¾ | 15⅞ | -⅜ |
| High Rivr o | 3300 | 108 | 108 | 108 | -2 |
| Highrdg A o | 9766 | 260 | 245 | 260 | +20 |
| Highwod o | 1000 | 96 | 96 | 96 | -4 |
| Hollingr I | 3800 | $12¾ | 12½ | 12½ | |
| Hollingr w | 600 | 315 | 315 | 315 | |
| Home B f | 10600 | 203 | 200 | 203 | +3 |
| Hope Brok | 3550 | 150 | 140 | 150 | +10 |
| Hope B w | 5500 | 100 | 100 | 100 | -10 |
| Horizon o | 8000 | 79 | 75 | 79 | +5 |
| Horsham f | 123050 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | |
| HBay Mn s | 3909 | $7⅞ | 7½ | 7¾ | +⅛ |
| H Bay Co | 14671 | $30½ | 30¼ | 30¼ | |
| HBC A p | 506 | $19⅜ | 19⅜ | 19⅜ | -⅛ |
| Hy Zels | 1400 | $6⅞ | 6¾ | 6¾ | |
| Hydra Ex o | 4000 | 100 | 100 | 100 | |
| ICG Ont 785 | 234 | $23 | 23 | 23 | |
| Ican o | 21500 | 55 | 53 | 53 | +1 |
| Imasco F p | 600 | $25¼ | 25¼ | 25½ | |
| Imasco L | 17525 | $36¼ | 35⅞ | 35⅞ | |
| Imsco L Cp | 300 | $24 | 24 | 24 | +¼ |
| Imp Metal | 2150 | 152 | 150 | 150 | |
| Imp Oil A | 17034 | $62⅜ | 61⅝ | 62½ | +¾ |
| Imp Oil B | 121 | $61¾ | 61¾ | 61¾ | +⅞ |
| Inco | 200850 | $31⅛ | 30½ | 30⅝ | -½ |
| Innopac | 700 | $6¾ | 6½ | 6¾ | |
| Inspiratn | 354 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | -⅛ |
| Intensity o | 3000 | 76 | 76 | 76 | -3 |
| Inter Cabl o | 2000 | 13 | 13 | 13 | |
| Inter-City | 9381 | $23½ | 23⅜ | 23⅜ | -⅛ |
| Inter C C p | 1915 | $38⅜ | 38⅜ | 38⅜ | |
| Intera A | 9705 | $17½ | 16⅞ | 17½ | +⅜ |
| Interactn o | 134750 | 27 | 23 | 27 | +5 |
| Interhome | 6075 | $47¼ | 47 | 47¼ | +¼ |
| IBM | 6865 | 123¼ | 123¼ | 123¼ | -⅜ |
| IContor A f | 1000 | 65 | 65 | 65 | +10 |
| I Dunrn Ao | 1001 | 180 | 180 | 180 | |
| I Dunrn Bo | z1 | 190 | 190 | 190 | |
| IForest A f | 2435 | $8¾ | 8½ | 8¾ | +¼ |
| I Geograp o | 200 | 120 | 120 | 120 | |
| IMhgny B o | 1886 | 247 | 242 | 242 | -8 |
| I Movie Gr | 8500 | 257 | 240 | 255 | +10 |
| I Petro o | 13000 | 200 | 190 | 195 | -5 |
| I Platinm o | 15100 | 45 | 43 | 45 | |
| I Polaris o | 32000 | 20 | 18 | 18 | +2 |
| Intl Pottr | 3467 | 175 | 150 | 165 | +5 |
| I Retail o | 13825 | 200 | 171 | 180 | -9 |
| I Semi Tch | 434 | $7¼ | 7 | 7¼ | +¼ |
| I Verifac o | 18300 | 40 | 39 | 39 | -1 |
| I Verifac w | 30500 | 5 | 3 | 3 | -3 |
| Intrqust o | 24000 | 30 | 28 | 29 | +1 |
| Inirswst D | 300 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | |
| Inverness | 12500 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | +⅛ |
| Inv Grp | 2300 | $21⅛ | 21⅜ | 21½ | |
| Ipsco | 2951 | $16¼ | 16 | 16¼ | +¼ |
| Irwin Toy | z40 | $5¾ | 5¾ | 5¾ | |
| Island Tel | 1300 | $16 | 16 | 16 | |
| Ivaco A f | 4398 | $10½ | 10¼ | 10¾ | -⅜ |
| Ivaco B | 200 | $11½ | 11½ | 11½ | -⅜ |
| Ivaco D p | 200 | $23¼ | 23¼ | 23¾ | -¼ |
| Ivaco E p | 1150 | $21¼ | 21 | 21¼ | -¼ |
| Ivaco 2nd 1 | 1800 | $14¾ | 14⅜ | 14⅜ | -⅛ |
| Ivaco 2nd 2 | 5100 | $15 | 14⅜ | 14⅜ | -½ |
| Ivaco 2nd 3 | 200 | $16½ | 16½ | 16½ | -¼ |
| Ivaco 2nd 4 | 1275 | $26⅝ | 26½ | 26½ | |
| Jannock | 3520 | $17½ | 17⅜ | 17½ | +⅛ |
| Janock 120 | 520 | $12½ | 12½ | 12½ | -¼ |
| Jascan o | 1000 | 48 | 48 | 48 | |
| Jonpol o | 15000 | 82 | 80 | 82 | +2 |
| Jordan P A | 15500 | 79 | 78 | 78 | |
| Joss Enr o | 1100 | 310 | 310 | 310 | -5 |
| Journey f | 15550 | $12 | 11⅛ | 11¾ | -¼ |
| Joutel o f | 60000 | 28 | 27 | 28 | -1 |
| Kam Cred o | 11000 | 5 | 4½ | 5 | |
| Kelsey H | 300 | $21¼ | 21¼ | 21¼ | +¼ |
| K Anacon o | 2002 | 57 | 57 | 57 | +2 |
| LSI Logic | 100 | 105 | 105 | 105 | |
| La Fosse o | 11000 | 39 | 38 | 38 | |
| Labatt | 253267 | $22¼ | 21⅞ | 22 | +⅛ |
| Lac Mnrls | 358126 | $14¼ | 14¼ | 14½ | -¼ |
| Lac Mnrl w | 49650375 | 340 | 345 | -25 | |
| Lac M Ilw | 83450 | 375 | 340 | 345 | -25 |
| Lafrg Can p | 569405 | 22¼ | 22¼ | | |
| Lafrg Corp | 575 | $22½ | 22½ | 22¼ | +⅛ |
| Laidlaw A | 16175 | $26½ | 25⅞ | 26 | +¼ |
| Laidlw B f | 292344 | $26½ | 25⅞ | 26 | +¼ |
| Laidlaw G | 22350 | $34⅜ | 34 | 34¼ | +¼ |
| Laird A f | 2300 | 23 | 23 | 23 | |
| Landmrk f | 500 | 13 | 13 | 13 | -5 |
| Lasmo Can | 50000425 | 425 | 425 | +10 | |
| Laurasia o | 11500 | 11 | 10 | 11 | +1 |
| Laur Bk | 100 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | -¼ |
| LaurGr B f | 4900 | $7½ | 7⅜ | 7½ | +¼ |
| Laur Life p | 900 | $24½ | 24½ | 24½ | |
| Lawsn M Af | 20543583 | 8¾ | 8¾ | | |
| Lencourt o | 1800 | 47 | 47 | 47 | -8 |
| Leons Frn | 10700 | $30½ | 30⅜ | 30½ | |
| Levon o | 3500 | 29 | 29 | 29 | -4 |
| Lidco Ind o | 10000 | 22 | 21 | 21 | -1 |
| Linamar | 1700 | 440 | 435 | 440 | +15 |
| Linear T | z50 | $8 | 8 | 8 | |
| Loblaw Co | 108225 | $15¾ | 15 | 15 | -¼ |
| Lob Co 3 | 180 | $23½ | 23½ | 23½ | -¼ |
| Loewn Gr | 108750 | $20 | 19¾ | 20 | |
| Loewen A p | 400 | $26½ | 26½ | 26½ | -1 |
| Lonvest | 20380 | $21½ | 21¼ | 21¼ | |
| Lonvest A | 500 | $21⅞ | 21¼ | 21⅞ | -⅛ |
| | MtoO | | | | |
| M-Corp | 800 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | |
| MDC A of | 3500 | 55 | 55 | 55 | |
| MDS H A | 1000 | $13¼ | 12¾ | 13¼ | |
| MDS B f | 100 | $13 | 13 | 13 | +¼ |
| MPG Inv | 2000 | $8 | 8 | 8 | |
| MPG A w | z200 | 30 | 30 | 30 | |
| MSR Exp | 20000 | 275 | 275 | 275 | -20 |
| MVP Cap o | 87240 | 29 | 28 | 28 | -1 |
| MVP C w | 20000 | 8 | 8 | 8 | -4 |
| Mackenzie | 106735 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | |
| Maclean H | 190634 | $9⅜ | 9⅜ | 9⅜ | |
| Macmillan | 169564 | $18¾ | 18½ | 18⅝ | +⅛ |
| Mcmln B 8p | 700 | $23¼ | 23¼ | 23¼ | |
| Madelin o | 9947 | $5¾ | 5¾ | 5¾ | -⅛ |
| Magna A f | 163988 | 360 | 340 | 350 | |
| Magna B | 4300 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | +⅛ |
| Majstc Con | 3600 | $5¼ | 475 | 4¾ | -½ |
| Manitoba p | 400 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | +⅛ |
| Manville | 500 | 305 | 305 | 305 | +5 |
| Manson C o | 1400019 | 19 | 19 | -1 | |
| Mfg Life A | 467 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | |
| M I G Gard | 243 | $42¼ | 42 | 42 | -¼ |
| Mrimac Lf p | 2400 | $21¼ | 21¼ | 21¾ | |
| Maritime f | 2438 | $17⅛ | 17⅛ | 17⅛ | |
| Mark Res | 2067 | $11 | 10⅞ | 11 | |
| Mark Wrk f | 400 | 250 | 250 | 250 | +5 |
| Marshl B | 200 | 370 | 370 | 370 | +30 |
| McChip | 500 | 50 | 50 | 50 | -3 |
| McFinley o | 3000 | 23 | 23 | 23 | |
| MNell Man | 500 | 175 | 175 | 175 | |
| Meicor | 200 | $10 | 10 | 10 | |
| Memotec | 2200 | $9½ | 9¾ | 9½ | +⅛ |
| Metal Mng | 187350 | $13¾ | 13¼ | 13⅜ | +⅛ |
| Metal Debvoir plus bas | | | | | |
| Mdlnd Dty | 7400 | 495 | 450 | 480 | +30 |
| Minri Res | 14500 | $5⅜ | 5⅜ | 5⅜ | |
| Minerex o | 14000 | 80 | 79 | 80 | +4 |
| Minnova | 2950 | $17⅜ | 17½ | 17⅝ | -⅛ |
| Minwn Gl | 9000 | 250 | 245 | 250 | |
| Mr Jax | 460 | 460 | 460 | 460 | |
| Mitel Corp | 16800 | 255 | 251 | 251 | +1 |
| Mitel 200 p | 650 | $15¼ | 15 | 15¼ | +⅛ |
| Moffat | 700 | $14½ | 14½ | 14½ | -½ |
| Molson A f | 4944 | $38 | 37¾ | 37¾ | |
| Molson B | 136 | $37¾ | 37¾ | 37¾ | -½ |
| M Trsco B | 100 | $21¼ | 21¼ | 21¼ | -¼ |
| Moore | 14421 | $32¾ | 32½ | 32½ | |
| Morden H f | 200 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | +¼ |
| Morgan F | 9000 | 20 | 20 | 20 | |
| Morgn F C | 2300 | 390 | 360 | 360 | -40 |
| Morgan | 4100 | 425 | 425 | 425 | +5 |
| Morisn M o | 1500 | 52 | 45 | 50 | |
| Morisn P | 3950 | $10 | 9¾ | 10 | +⅛ |
| Mltibn F p | 1050 | $18 | 17⅞ | 18 | +⅛ |
| Muncpl Fin | 4000 | $17 | 17 | 17 | |
| Mun Fin Af | 4000 | $14¼ | 14 | 14¼ | +⅛ |
| Murgold o | 6000 | 12 | 12 | 12 | +2 |
| Muscocho | z100 | 67 | 67 | 67 | |

| Titres | Volume | Haut | Bas | Fer. | Ch |
|---|---|---|---|---|---|
| NCE Ptr uvoir plus bas | | | | | |
| NHi Nels o | 603 | $11 | 11 | 11 | +¼ |
| NLX o | 3000 | 3 | 3 | 3 | +2 |
| NSR Res o | 13000 | 7½ | 7½ | 7½ | |
| Nat Bk Can | 28643 | $10⅝ | 10¼ | 10¼ | -⅜ |
| Nat Bk 7 | 200 | $22⅜ | 22⅜ | 22⅜ | |
| Nat Bk 8 | 2100 | $22¼ | 22¼ | 22¼ | |
| Nat Bk 9 | 700 | $23½ | 23⅛ | 23½ | -⅜ |
| Nat Bsns | 19500 | 39 | 38 | 39 | -1 |
| Nat Res | 12000 | 43 | 40 | 43 | -1 |
| Nat Sea | 1975 | $7 | 6½ | 7 | |
| NSea Equ f | 1000 | $5¼ | 5¼ | 5¾ | +¼ |
| Nat Trstco | 10200 | $25 | 24½ | 24½ | -¼ |
| Nelson V o | 10000 | 27 | 27 | 27 | +1 |
| NGld Scpt o | 3217 | 14 | 14 | 14 | -½ |
| N Provid o | 600 | 35 | 35 | 35 | |
| Newalta | 14957 | 119 | 114 | 114 | -6 |
| Newbridg | 23200 | $9¾ | 9¾ | 9½ | +¼ |
| Newhak o | 23169 | 295 | 270 | 270 | -20 |
| Newscop | 44000 | 28 | 24 | 25 | +3 |
| Newtel Ent | 3736 | $19¼ | 19 | 19 | -¼ |
| Noma A f | 10626 | $8¾ | 8½ | 8½ | -¼ |
| Noma B | 2000 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | -¼ |
| Noramco o | 4500 | 41 | 40 | 40 | -1 |
| Noranda F | 6040 | $12⅜ | 12¼ | 12⅜ | -⅛ |
| Noranda I | 104241 | $22¾ | 22¼ | 22¾ | |
| Nornda I B | 1075 | $29¾ | 29⅜ | 29¾ | -⅜ |
| Nornda I C | 3700 | $27⅜ | 27 | 27⅜ | +¼ |
| Norcen | 68756 | $25⅞ | 25¼ | 25⅜ | +⅛ |
| Norcn ord f | 67097 | $24¼ | 24½ | 24⅜ | +¼ |
| Norcn 8.12 | 1600 | $24¾ | 24⅜ | 24⅜ | |
| NC Oils | 101900 | $19 | 18⅞ | 19 | +⅛ |
| NCO 6 p | 200 | $19 | 19 | 19 | +¼ |
| Northair o | z100 | 21 | 21 | 21 | |
| NDynsty o | 1000 | 21 | 21 | 21 | |
| N Minrl o | 17501 | 37 | 35 | 37 | +2 |
| Nor Tel | 117850 | $29⅞ | 29½ | 29½ | -⅛ |
| Northgat | 5500 | $7⅜ | 7¼ | 7¼ | |
| Northstr E | 800 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | |
| Nthwst Dvp | 400 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | |
| Nova Cor f | 915215 | $7⅞ | 7⅝ | 7¾ | +⅜ |
| Nova E p | 250 | $22¼ | 22¼ | 22¼ | -¼ |
| Nova F p | 242 | $25 | 25 | 25 | |

| Titres | Volume | Haut | Bas | Fer. | Ch |
|---|---|---|---|---|---|
| Nova G p | z115 | $25½ | 25¼ | 25½ | |
| Nova H p | z50 | $20¼ | 20¼ | 20¼ | |
| Novagld o | 10800 | 143 | 140 | 143 | +6 |
| Noverco | 23900 | $13 | 12½ | 13 | +½ |
| Nowsco W | 10700 | $16¼ | 16¼ | 16¼ | +¼ |
| Nufort R o | 4000 | 26 | 26 | 26 | |
| Nuinsco o | 8500 | 40 | 33 | 40 | +10 |
| Numac | 7950 | $8¼ | 8¼ | 8¾ | |
| Ocelot B f | 55300 | $9¼ | 9 | 9¼ | +⅛ |
| Onex C f | 2450 

# BOURSE DE MONTRÉAL

## Tendance irrégulière

*Presse Canadienne*

La tendance était irrégulière, vendredi à la Bourse de Montréal, et l'indice général xxm a fermé la séance en baisse de 2,09 points à 1900,19. Le volume des échanges totalisait 6,5 millions d'actions.

Les bancaires ont cédé 8,92 à 1784,48, les minières 14,77 à 2060,00 et les industrielles 3,50 à 1630,58, alors que les forestières restaient sur leurs positions à 2725,16. Les pétrolières étaient en hausse de 2,47 à 1647,48 et les services publics de 10,68 à 1643,45.

L'industrielle Alcan Aluminium, en hausse de 1/8 à 24 7/8 s'est traitée à 292 527 exemplaires. La minière Placer Dome a perdu 5/8 à 21 1/8 et 415 365 actions ont circulé dans le marché.

Par ailleurs, Nova Corp a gagné 1/4 à 7 3/4, Laidlaw B 1/4 à 26 et Noverco 3/8 à 13.

Banque royale a perdu 1/8 à 23 1/8 et Power Corp. 1/8 à 15 1/2.

Sur 451 titres mis en jeu 112 étaient gagnants, 152 perdants et 187 stationnaires.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

| Titres | Volume | Haut | Bas | Fer. | Ch |
|---|---|---|---|---|---|
| ADS | z350 | 42 | 42 | 42 | |
| AMCA Int | 1600 | 380 | 375 | 380 | |
| AMCA9.25 | 200 | $24½ | 24½ | 24½ | |
| AMCA9.5 | 300 | $21⅞ | 21⅞ | 21⅞ | +⅛ |
| AME Ltd | 700 | 190 | 185 | 190 | +10 |
| Abit Price | 200 | $15⅞ | 15⅞ | 15⅞ | +¼ |
| Actidev | 4000 | 95 | 94 | 94 | –1 |
| Agnico.wt | 12000 | 260 | 215 | 225 | –60 |
| Agnico E | 28620 | 511 | 10⅜ | 10⅜ | –⅜ |
| Air Canda | 43549 | $10½ | 10⅜ | 10⅜ | |
| Akers | 20200 | 13 | 13 | 13 | |
| Alta.energ | 500 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | +¼ |
| Alta N Gs | 200000 | $18⅜ | 18⅜ | 18⅜ | |
| Alcan Alu | 292527 | 525 | 24⅛ | 24⅞ | +⅛ |
| Aldona M | 5000 | 44 | 44 | 44 | +4 |
| Algo Sr.1 | z47 | 241 | 241 | 241 | |
| A.br.gld.w | 1000 | 25 | 25 | 25 | –3 |
| Am.Barric | 73600 | $23½ | 22½ | 22⅞ | –⅜ |
| Amisco | 3000 | 105 | 105 | 105 | +5 |
| Aripex | 3900 | 390 | 385 | 390 | +5 |
| Asbestos | 200 | 55½ | 5¼ | 5½ | –1 |
| fAstral A | z23 | 511 | 11 | 11 | |
| fAtlant.A | z75 | 45 | 45 | 45 | –6 |
| Audrey | 3200 | 300 | 300 | 300 | |
| Audrey.w | 2050 | 95 | 90 | 95 | +7 |
| Avcorp | 3500 | 90 | 82 | 90 | +8 |
| B Corp.A | 2750 | $30⅜ | 30⅜ | 30⅜ | |
| B NE sr4 | 1700 | $23⅜ | 23¼ | 23⅜ | +⅛ |
| Baton | 500 | $10⅜ | 10⅜ | 10⅜ | –¼ |
| Beaugrte | z400 | 21 | 21 | 21 | |
| Belmoral | 2950 | 45 | 43 | 45 | +4 |
| Berkley | z20 | 255 | 255 | 255 | –5 |
| Bestar | 2000 | 100 | 100 | 100 | |
| Biochem | 3200 | $10¼ | 10⅜ | 10⅜ | |
| Biomira | 1800 | 275 | 265 | 265 | –20 |
| Bionaire | 4000 | 120 | 110 | 111 | +1 |
| Bocenor | 1700 | 120 | 120 | 120 | |
| Bomb A | 140 | $15⅜ | 15⅛ | 15⅛ | |
| fBomb B | 45220 | $15⅜ | 14⅞ | 15 | +⅛ |
| Bomb.Srl | 1200 | $23⅜ | 23¼ | 23⅜ | –⅛ |
| Bow Val | 22479 | $14⅛ | 14 | 14 | |
| BowVl1.87 | 200 | $29 | 29 | 29 | –½ |
| Bralorne | 2300 | 38 | 38 | 38 | –2 |
| BrasdPrA | 200 | $40 | 40 | 40 | |
| Brascan.A | 950 | $24 | 23⅞ | 23⅞ | –⅛ |
| Bruncor | 50460 | $17⅛ | 17¼ | 17¼ | |
| CAE Ind | 63625 | $7⅜ | 7½ | 7⅜ | +⅛ |
| fCCL.In.B | 880 | $9 | 9 | 9 | +⅛ |
| fCGI Gr.A | 7520 | 180 | 170 | 170 | |
| CS Res. | 1756 | $5¼ | 5⅛ | 5¼ | |
| Cabano | 4125 | 125 | 125 | 125 | +5 |
| Cambior | 29800 | $17⅜ | 17 | 17¼ | –⅜ |
| Cambridg | 4722 | $29¼ | 29¼ | 29¼ | –⅜ |
| Camp Res | z120 | 88 | 88 | 88 | –2 |
| Campeau | 100 | 195 | 195 | 195 | +5 |
| Can Malt | 1100 | $32½ | 32½ | 32½ | |
| Cda Pack | 564 | $14½ | 14½ | 14½ | –½ |
| CP Ltd | 83443 | $24¼ | 24 | 24 | |
| fC Tire A | 48504 | $22¼ | 22¼ | 22¼ | +¼ |
| C Util Srl | 400 | $25⅝ | 25⅜ | 25⅜ | |
| C Util.SrK | 1000 | $24⅜ | 24⅜ | 24⅜ | |
| fCmnac.A | 13670 | 485 | 470 | 485 | +15 |
| Canamax | 1200 | 205 | 205 | 205 | –17 |
| Canron A | 600 | $11½ | 11½ | 11½ | –¼ |
| fCanron.B | z20 | $11½ | 11¼ | 11½ | –¼ |
| Canstar | 7271 | 375 | 360 | 360 | –5 |
| Cnutil7.75 | 400 | $24½ | 24½ | 24½ | |
| Cascades | 4650 | 445 | 440 | 440 | –5 |
| Celanese | 100 | $29 | 29 | 29 | –¼ |
| fC.Cap A | 4057 | $9 | 8⅞ | 9 | |
| Charan | z200 | 20 | 20 | 20 | –2 |
| fChateau | 370 | 325 | 325 | 325 | |
| Chenl | 500 | 475 | 475 | 475 | –5 |
| Chenl.W | 10650 | 49 | 44 | 44 | –6 |
| fClmStl.a | 5800 | $18 | 17¾ | 17¾ | –⅜ |
| Circo Crft | 200 | 385 | 385 | 385 | |
| fCo-Steel | 500 | $16¾ | 16⅜ | 16⅜ | +⅛ |
| fCogeco | 1900 | 405 | 400 | 400 | |
| Cogec sr1 | 1000 | $6 | 6 | 6 | +¼ |
| Cominco | 51150 | $26½ | 26¼ | 26¼ | +⅛ |
| Comi.Sr.H | 300 | $13⅜ | 13⅜ | 13⅜ | |
| Comptime | 1000 | 86 | 86 | 86 | –2 |
| Cons TVs | 16000 | $8¼ | 8 | 8⅛ | +⅛ |
| Cons Gas | 2188 | $31½ | 31¼ | 31½ | +⅜ |
| fCorby B | 225 | $29½ | 29½ | 29½ | +¼ |
| fCorona A | 20662 | $10¼ | 9⅞ | 10 | –¼ |
| Corona B | 215 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | –¼ |
| Coron.srB | 1000 | $24⅜ | 24¼ | 24¼ | |
| Coron.90w | 1000 | 23 | 23 | 23 | –4 |
| Cott | 250 | 320 | 320 | 320 | |
| Cover | 53800 | 220 | 210 | 220 | |
| fCrownx.A | 1000 | $6⅜ | 6⅜ | 6⅜ | |
| Crwn.wt.b | 1000 | $15¾ | 15⅝ | 15⅝ | –¼ |
| fDMR.grA | 57515 | 300 | 280 | 290 | +10 |
| Datamark | 600 | 385 | 380 | 380 | –10 |
| Denison.A | 2500 | 205 | 200 | 200 | –10 |
| Denis 9.50 | 6650 | $11⅜ | 10¾ | 11¼ | –⅜ |
| fDevtek | 2500 | $5¼ | 5⅛ | 5⅛ | +⅛ |
| Dofasco | 6800 | $23¼ | 23⅛ | 23¼ | –½ |
| Dofasc2.60 | 1400 | $29⅜ | 29¼ | 29¼ | –⅜ |
| Domco.lte | 450 | 465 | 465 | 465 | |
| Domlcil | z100 | 12 | 12 | 12 | –2 |
| Domtex | 15106 | $13½ | 13⅜ | 13⅜ | |
| Domtar | 8253 | $12⅜ | 12⅜ | 12⅜ | –⅛ |
| Donohue.b | 15000 | $11⅛ | 11¼ | 11¼ | +⅛ |
| Dorel | 3900 | 475 | 475 | 475 | |
| Dramx.a | z300 | 85 | 85 | 85 | |
| DuPont A | 300 | $24¾ | 24⅜ | 24⅜ | |
| fDylex.Ltd | 6700 | $6⅜ | 6½ | 6½ | –⅛ |
| Echo Bay | 30425 | $19½ | 18⅜ | 18⅜ | –⅜ |
| Eldr.cdn.a | 2000 | $20¼ | 20 | 20⅛ | +⅛ |
| Encor Inc | 13300 | 243 | 241 | 241 | +1 |
| EnerplusG | z46 | $5⅝ | 5⅜ | 5⅜ | |
| Eq Reser | 2000 | 75 | 75 | 75 | |
| Etac Sale | 1500 | $7⅜ | 7 | 7 | –1 |
| FCA Inter | 240 | $10 | 10 | 10 | –¼ |
| FPI Ltd | 8000 | $6⅜ | 6⅜ | 6⅜ | |
| Flenbrd G | 7000 | 270 | 270 | 270 | |
| Fl.Desj.s1 | 100 | $20¼ | 20¼ | 20¼ | –¼ |
| Finan E.C | 8076 | 200 | 185 | 200 | +11 |
| Flet.Can.a | 650 | $16¾ | 16¾ | 16¾ | –⅛ |
| Flet.Inv | 400 | $22¼ | 22¼ | 22¼ | –⅛ |
| F.Europ.w | 22800 | 14 | 14 | 14 | |
| fFdCr.Que | 1600 | 405 | 405 | 405 | |
| ForesbecA | 1700 | 45 | 45 | 45 | |
| Forex | 1000 | 190 | 190 | 190 | +5 |
| Fortis Inc | 1000 | $20⅜ | 20⅜ | 20⅜ | |
| GTC.tra.B | 3700 | 490 | 485 | 485 | |
| GSW cl.a | 900 | $17½ | 17½ | 17½ | –½ |
| GW Util | 606 | $34 | 34 | 34 | –⅛ |
| Galactic | 300 | 440 | 440 | 440 | –5 |
| fGaz SrD | 200 | $22 | 22 | 22 | +¼ |
| fGldcrp.A | 6500 | $5⅜ | 5¼ | 5¼ | |
| Goodfellw | 2000 | 375 | 375 | 375 | |
| GL Group | 1000 | $20 | 20 | 20 | |
| G.W.lifeco | 1000 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | |
| Grilli | 1600 | $6⅜ | 6¼ | 6¼ | –⅛ |
| Gr.L.1.875 | 2100 | $22⅜ | 22 | 22⅜ | +⅜ |
| fGr.laur.b | 4259 | $7½ | 7½ | 7½ | |
| Guardcor | 1000 | $7⅜ | 7⅜ | 7⅜ | –⅛ |
| Gdcor.wt | 1000 | 10 | 10 | 10 | |
| Guard. T. | 3800 | 360 | 350 | 360 | +10 |
| Guard.p.B | 2500 | $6⅜ | 6⅜ | 6⅜ | |
| GulfvA | 500 | $7⅛ | 7 | 7 | –⅛ |
| Gulf Res | 25819 | $16¼ | 15⅜ | 16 | |
| Gulf.R.p.a | 250 | 465 | 465 | 465 | +5 |
| Hartco | 9500 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | +⅛ |
| Hees.Int | 5000 | $26½ | 26⅜ | 26½ | +⅛ |
| Hemlo | 14436 | $16¼ | 15¾ | 16 | –¼ |
| Heroux | 17685 | 335 | 320 | 325 | +5 |
| Hollin Inc | 1200 | $12⅜ | 12½ | 12⅜ | |
| H.Brook.w | 500 | 110 | 110 | 110 | –5 |
| fHorsham | 4000 | $10¾ | 10½ | 10½ | –⅛ |
| Hubbard | 500 | 220 | 220 | 220 | |
| H Bay Co | 800 | $30¼ | 30¼ | 30¼ | –½ |
| IPL Inc | 500 | 410 | 410 | 410 | +5 |
| Ideal Mtl | 1000 | 175 | 175 | 175 | |
| Imasco.ltd | 36458 | $36 | 35¾ | 35⅞ | –⅛ |
| Imp Mtls | 2000 | 146 | 146 | 146 | –4 |
| Imp Oil A | 25598 | $62⅜ | 61¾ | 62 | +¾ |
| Inco Ltd | 84206 | $31⅛ | 30½ | 30½ | –⅜ |
| IFX 2000 | 5047 | 205 | 195 | 195 | |
| Interhome | 300 | $47¼ | 47¼ | 47¼ | –¼ |
| IBM | z2825 | 124¼ | 123 | 123 | –2¼ |
| Irwin Toy | z10 | $5⅜ | 5¼ | 5¼ | –⅛ |
| Island Tel | 101 | $16 | 16 | 16 | –¼ |
| Ivaco A | 200 | $10½ | 10½ | 10½ | |
| Ivaco.srl | 300 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | –½ |
| Ivaco.sr2 | 600 | $14⅜ | 14¼ | 14¾ | –⅛ |
| Ivaco.sr3 | 2000 | $16¾ | 16¼ | 16¼ | –¾ |
| Jannock | 206 | $17⅜ | 17⅜ | 17⅜ | |
| Jean.Ct.A | 3700 | $13¼ | 13¼ | 13¼ | |
| Jordan.A | 8000 | 79 | 76 | 76 | –4 |
| Jrny End | 2800 | $11⅛ | 11¼ | 11⅛ | –¼ |
| Kaufel.A | 200 | $10⅜ | 10⅜ | 10⅜ | –⅜ |
| Kaufel.B | 6032 | $10¾ | 10¼ | 10⅜ | |
| fLGS Inc. | 1700 | 199 | 190 | 195 | +5 |
| Labatt | 39500 | $22 | 22 | 22 | |
| LacM.wt2 | 10950 | 370 | 345 | 345 | –25 |
| Lac Min | 31500 | $14⅜ | 14¼ | 14¼ | –½ |
| LacMin.wt | 4750 | 375 | 340 | 340 | –30 |
| LfrgCan.p | 7036 | $22 | 22 | 22 | |
| LafargeCo | z67 | $22¼ | 22¼ | 22¼ | |
| Laidlaw A | 1700 | $26¼ | 25⅞ | 25⅞ | +¼ |
| fLaidlw B | 99712 | $26 | 25¾ | 26 | +¼ |
| LamSo.Inc | 800 | 100 | 100 | 100 | |
| LapVer | 1500 | 300 | 300 | 300 | |
| fLasond.a | 950 | 405 | 400 | 400 | |
| Lvitec | 1650 | 70 | 70 | 70 | |
| Leroux | 200 | 160 | 160 | 160 | |
| LBL.Inc | 12100 | 177 | 175 | 177 | –2 |
| Loblaw | 600 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | |
| Lonvest | 125 | $21¼ | 21¼ | 21¼ | –¼ |
| Lonvest A | 1900 | $21⅞ | 21⅞ | 21⅞ | –⅛ |
| Louvem | 14650 | $8¼ | 6 | 6 | +¼ |
| Louvm.pr | 2000 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | +⅛ |
| M Corp | 2390 | $11¼ | 11¼ | 11¾ | |
| MaBale | 400 | 300 | 300 | 300 | |
| Maax | z200 | 56 | 56 | 56 | –4 |
| McM Bidl | 104127 | $18⅜ | 18½ | 18¼ | |
| Maclean | 6700 | $9⅜ | 9⅜ | 9⅜ | |
| Macyro | 1750 | 65 | 65 | 65 | –1 |
| fMalette | 200 | $11¼ | 11¼ | 11¼ | |
| Marconi C | 1800 | $10⅜ | 10⅜ | 10⅜ | –⅛ |
| fMarit Tel | 286 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | –¼ |
| McNeil M | 3358 | 175 | 175 | 175 | |
| Memotec | 8050 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | |
| fMetroR.A | 5925 | 305 | 300 | 300 | |
| McBnd.Dty | 1300 | 460 | 450 | 460 | +10 |
| Milnnova | 800 | $17¾ | 17¾ | 17¾ | |
| Mitchell B | 1000 | $15⅛ | 15¼ | 15¼ | +⅛ |
| Mitel.Corp | 7174 | 255 | 251 | 251 | +1 |
| fMolson A | 2000 | $37¼ | 37¾ | 37¾ | –⅜ |
| Mtsco.p.8 | 2000 | $21¼ | 21 | 21 | –⅜ |
| Moore | 69700 | $32⅜ | 32½ | 32⅜ | +⅛ |
| Morg.$1.75 | 300 | 395 | 395 | 395 | –40 |
| Mbanc.pa | 3000 | $18 | 18 | 18 | +⅛ |
| Mbnc.cap | 900 | $13⅜ | 13¼ | 13⅜ | –⅜ |
| Nation.sea | 300 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | –¾ |
| Ntldl.5.25 | 200 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | |
| Ntldl.9.84 | 229 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | |
| Ntldl.9p | 500 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | |
| Nor.Forst | 1400 | $12⅞ | 12¾ | 12⅞ | –⅛ |
| Noranda | 37022 | $22⅜ | 22¼ | 22¼ | |
| NorcenMv | 58400 | $25⅜ | 25¼ | 25¾ | –⅛ |
| fNorcenSv | 3600 | $24¾ | 24½ | 24½ | |
| Nor.can.O | 1100 | $18⅜ | 18⅜ | 18⅜ | |
| Nor Tel | 50378 | $29¾ | 29½ | 29½ | –¼ |
| Northgate | 103 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | –¼ |
| Nova Albt | 280408 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | +¼ |
| Nova9.125 | 900 | $23¼ | 22⅞ | 23¼ | +⅜ |
| Novatron | 10000 | 55 | 55 | 55 | –5 |
| Noveder | 3761 | 99 | 99 | 99 | +19 |
| Noverco | 94193 | $13 | 12¼ | 13 | +⅜ |
| Ocelot A | 200 | $14 | 13¾ | 14 | |
| Olco.A | 725 | 205 | 196 | 196 | –9 |
| fOsha A | 7800 | $30½ | 30½ | 30½ | |
| Pantoram | 1000 | 160 | 160 | 160 | +5 |
| P.Martin | 5700 | 13 | 10½ | 12 | |
| Peerless | 550 | $6½ | 6¾ | 6½ | +⅛ |
| Pla.Dome | 415365 | $21¾ | 21 | 21¼ | –⅜ |
| Plastibec | 4600 | 185 | 175 | 185 | |
| Poco Petr | 500 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | |
| PCS Inc. | 2900 | $15⅜ | 15½ | 15½ | |
| fPowr Cr | 87520 | $15⅜ | 15½ | 15½ | –⅛ |
| Power.Fin | 5900 | $19 | 19 | 19 | |
| Premier.a | 2430 | 120 | 120 | 120 | |
| Pr.Choix.a | 500 | $6¾ | 6¾ | 6¾ | |
| Promatek | 500 | 58 | 58 | 58 | |
| Provigo | 3142 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | |
| Que Tel | 503 | $14⅞ | 14⅞ | 14⅞ | |
| QuebecoA | 4828 | $12½ | 12 | 12½ | +½ |
| fQuebecoB | 2520 | $10¾ | 10½ | 10½ | –⅜ |
| RPM Tec | 800 | 50 | 50 | 50 | |
| fRadio.A | 15497 | $5¼ | 5 | 5 | –⅛ |
| RangerOil | 70500 | $7½ | 7⅜ | 7½ | +⅛ |
| fReitmn A | 3500 | $14¼ | 14 | 14 | –½ |
| Rio.Algom | 300 | $22¼ | 22¼ | 22¼ | +¾ |
| Roctest | z400 | 90 | 90 | 90 | |
| fRogerC.B | z75 | $80½ | 80 | 80½ | +½ |
| Rothman | 1500 | $68 | 68 | 68 | |
| Royal.Lpg | 1400 | $11¼ | 11¼ | 11¼ | |
| fRyTrstco | 2267 | $15¼ | 15⅛ | 15¼ | +⅛ |
| RTrst G.fl | 600 | $22⅜ | 22½ | 22½ | |
| Rytrc srQ | 200 | $23½ | 23¼ | 23½ | +⅜ |
| fSNC | 500 | $11½ | 11½ | 11¾ | |
| SR.telcom | 160 | 335 | 335 | 335 | |
| fSt.Sauv.a | 1000 | 165 | 165 | 165 | |
| San Fran | 555 | 475 | 475 | 475 | |
| SanlGest | 500 | 83 | 83 | 83 | +7 |
| Sanl Mo.a | 48900 | 240 | 230 | 240 | +10 |
| Sanl Mo.w | 21600 | 26 | 22 | 25 | |
| Sanlvan | 3800 | 495 | 490 | 490 | –5 |
| SasOil.7.25 | 600 | $11¼ | 11¼ | 11¼ | |
| Saskoil | 7100 | $13½ | 13½ | 13¾ | –⅛ |
| Saskoil eu | 400 | $95½ | 95½ | 95½ | –⅛ |
| Saturn.D | 4500 | 35 | 35 | 35 | +5 |
| Sceptre | 4100 | 400 | 395 | 395 | |
| fScott Hos | 26400 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | –⅛ |
| Seagram | 10500 | $91 | 90¼ | 90½ | –⅛ |
| Sears Can | 30100 | $11¾ | 11⅝ | 11⅝ | –⅛ |
| Sechura | 3500 | $14½ | 14¾ | 14½ | |
| Shasper | z100 | 55 | 55 | 55 | |
| Shell Can | 3525 | $40¼ | 40 | 40¼ | +¼ |
| Shermag | z600 | 40 | 40 | 40 | –5 |
| Shirmax | 6300 | 180 | 161 | 180 | +17 |
| Sico | 1750 | $10¾ | 10¼ | 10⅜ | +⅜ |
| S-Beaud. | 15839 | 345 | 335 | 335 | –5 |
| fSocanavA | 14515 | $7 | 6¾ | 7 | +¼ |
| Southam | 15500 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | –⅛ |
| fSpar Aer | 320 | $10 | 9⅞ | 10 | |
| Sportcn.A | 11500 | 440 | 415 | 420 | +15 |
| Sportc.8 | 13200 | 140 | 135 | 140 | +14 |
| Stelco A | 24000 | $20¾ | 20⅜ | 20⅜ | |
| Stel 1.94 | 3250 | $18¾ | 18¾ | 18¾ | –¼ |
| Stratm.A | 30900 | 175 | 170 | 175 | +1 |
| Synergs.A | 4200 | 380 | 380 | 380 | –20 |
| TCC Gc | 500 | 370 | 370 | 370 | –5 |
| TCC Bev | 700 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | +¼ |
| fTeck B | 30800 | $25½ | 24⅞ | 25¼ | +⅛ |
| Teck.SerE | 200 | $24⅞ | 24⅞ | 24⅞ | –⅛ |
| fTel Mt B | 600 | $15 | 14½ | 14½ | –2¼ |
| fTmedia.A | 900 | $5 | 5 | 5 | |
| Tembec.A | 5300 | $9⅞ | 9⅞ | 9⅞ | |
| ThomCor | 58158 | $15¼ | 15 | 15¼ | +⅛ |
| fTorstr B | 1500 | $29⅜ | 29⅜ | 29⅜ | |
| Total Pete | 45800 | $30¼ | 30 | 30 | –¼ |
| Tot.pet2.88 | 200 | $45⅞ | 45⅞ | 45⅞ | –¼ |
| Totec | 7650 | 80 | 80 | 80 | |
| TrnsAlta.8 | 200 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | –⅛ |
| TrAlta | 50800 | $13⅜ | 13¾ | 13⅜ | +⅛ |
| TrCan Pl | 49810 | $16¼ | 16¼ | 16⅜ | +⅛ |
| TrCan 2.8 | 100 | $34 | 34 | 34 | |
| TrCan Srl | 200 | $50 | 50 | 50 | +½ |
| Transcst | 300 | 149 | 149 | 149 | +8 |
| Tran.finan | 1800 | 490 | 475 | 490 | –5 |
| fTransit | 300 | 150 | 150 | 150 | |
| Tridel Ent | 300 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | –1 |
| Trilon Fin | z1 | $19 | 19 | 19 | –⅛ |
| Trilon Sr3 | 300 | $21¾ | 21¾ | 21¾ | –⅛ |
| Trimac | 6295 | 58 | 7⅝ | 7¼ | –⅛ |
| Triton | z800 | 15 | 15 | 15 | |
| Trco Desj | 14695 | 345 | 340 | 345 | |
| Trust Gen | 100 | $7⅛ | 7¼ | 7¼ | |
| TrGen.pA | 600 | $20½ | 20½ | 20½ | –1 |
| Turbo Rs | 27000 | 48 | 45 | 48 | +1 |
| fUAPIn.A | 1025 | $18½ | 18½ | 18½ | |
| Ultrmar | 660 | $7 | 7 | 7 | +⅛ |
| Uni-Selct | 300 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | |
| fUnican.B | 200 | $10½ | 10½ | 10½ | |
| fUnicorp.a | 500 | 400 | 400 | 400 | |
| Uniges0.65 | 5400 | $8⅜ | 8½ | 8½ | –⅛ |
| Uniges A | 500 | 470 | 470 | 470 | |
| fUniges B | 14985 | 370 | 370 | 370 | |
| Union.Ent | 358 | $12 | 12 | 12 | –¼ |
| Val Royal | 450 | $5 | 5 | 5 | |
| fVlHoutte | 3900 | 460 | 460 | 460 | |
| Varity Co. | 2070 | 365 | 360 | 360 | –10 |
| fVideotron | 4370 | $13¼ | 13 | 13¼ | |
| Walwyn | 300 | 275 | 275 | 275 | –15 |
| Westcoast | 2450 | $21¾ | 21⅝ | 21¾ | |
| West8.25 | 700 | $29½ | 29¼ | 29½ | +⅜ |
| Westm.sr1 | 1000 | $21¼ | 21 | 21¼ | |
| Total Sales: 4,704,187 | | | | | |
| **Partially Paid Shares** | | | | | |
| B Corp r | 3700 | $12¼ | 12 | 12 | |
| Ry.Fin.Ir | 500 | $20¾ | 20¾ | 20¾ | –¼ |
| Total Sales: 4,200 | | | | | |
| **Trust Units** | | | | | |
| Can.In.Un | 2000 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | +¼ |
| EnpFnd.G | 3213 | $6 | 5⅞ | 5⅞ | |

# BOURSE DE TORONTO

| Titres | Volume | Haut | Bas | Fer. | Ch |
|---|---|---|---|---|---|
| Renisanc | 25900 | $26⅜ | 26¼ | 26¼ | –⅛ |
| Rentown o | 800 | 200 | 200 | 200 | –5 |
| Repap f | 3100 | $8⅜ | 8¼ | 8⅜ | |
| Revenue P | 26979 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | |
| Rileys D | z75 | 62 | 62 | 62 | |
| Rio Algom | 11022 | $22½ | 21⅞ | 21⅞ | –¼ |
| Rio B.S | 600 | $5 | 5 | 5 | –⅛ |
| Rio Alg C | 1000 | $28¼ | 28¼ | 28¼ | –¼ |
| Roddy o | 1000 | 28 | 28 | 28 | –2 |
| Rogers A | 600 | $107¾ | 107¾ | 107¾ | +1 |
| Rogers B f | 21721 | $80¼ | 79½ | 80¼ | +¼ |
| Roman | 200 | $8 | 8 | 8 | |
| Rothman | 500 | $68 | 68 | 68 | |
| Rothm A p | z15 | $91¾ | 91¾ | 91¾ | |
| Rouyn M o | 3050 | 140 | 140 | 140 | |
| Roxmark o | 122000 | 13 | 10 | 10 | –2 |
| Roy L Mrch | 1000 | 450 | 450 | 450 | –15 |
| Royal Bnk | 216667 | $23⅜ | 23 | 23⅛ | |
| Ry Bk 1.45 | 3900 | $15¾ | 15⅛ | 15⅜ | |
| Ry Bk E | 2565 | $100½ | 100¾ | 100½ | –⅛ |
| Ry Bk F | 925 | $24¼ | 24 | 24 | –⅜ |
| Ry Bk G | 1600 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | |
| Ry Lepg l. | 11893 | $11¾ | 11¼ | 11¼ | |
| Ry Oak o | z633 | 43 | 42 | 43 | |
| RT En luvoir plus bas | | | | | |
| RT En lluvoir plus bas | | | | | |
| RyTr RE uvoir plus bas | | | | | |
| RyI T £ M | z17 | $9½ | 9¼ | 9½ | |
| Ry Trco | 17516 | $15¾ | 15¼ | 15¼ | +⅛ |
| RyTrco G p | 1000 | $22¾ | 22¼ | 22¾ | +¾ |
| RyTrco Q p | 3480 | $24 | 23¼ | 24 | +1 |
| RyTrco M p | 200 | $22¼ | 22¼ | 22¼ | +¾ |
| SI IL System | 28200 | $6¼ | 5¾ | 6 | +¼ |
| SNC Af | 115200 | $11⅛ | 11⅛ | 11⅛ | |
| SNT Ltd | 6500 | 450 | 445 | 450 | |
| St Geneve o | 767200 | 180 | 140 | 153 | +16 |
| Stl. CemA f | 1376 | $18 | 17¾ | 18 | |
| SYH Corp | 5000 | 25 | 25 | 25 | +4 |
| Samoth C o | 100 | 105 | 105 | 105 | +10 |
| Samuel M T | 12800 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | –¼ |
| Santa M o | 11000 | 8 | 7 | 8 | +½ |
| Saskoil | 26025 | $13¾ | 13½ | 13¾ | |
| Saskoil l f | 6400 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | |
| Saskoil A p | 27100 | $11⅞ | 11¼ | 11¾ | +¼ |
| Saskoil w | 300 | 350 | 350 | 350 | |
| Saskich T f | 1000 | 55 | 55 | 55 | –5 |
| Saskoil E uvoir plus bas | | | | | |
| Sce Inv Af | 4900 | $29¼ | 29 | 29¼ | +¾ |
| Scepire R | 26002 | 400 | 395 | 395 | –5 |
| Scpt R Bdebvoir plus bas | | | | | |
| Scptr R 8¼ | 900 | $16¾ | 16⅜ | 16⅜ | –⅛ |
| Scpt R w | 232 | 130 | 130 | 130 | |
| Shnidr A f | 100 | $22¼ | 22¼ | 22¼ | –¼ |
| Scintillor o | 3000 | 80 | 80 | 80 | |
| Scinirex | 4150 | 325 | 315 | 315 | –15 |
| Scot Paper | 1800 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | |
| Scotts f | 8895 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | –⅛ |
| Scotts C | 1300 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | –¼ |
| Seagram | 24525 | $91¼ | 90 | 90 | –¾ |
| Sears Can | 59900 | $11⅞ | 11⅝ | 11⅝ | –¼ |
| Security Il p | 5400 | $7 | 6⅞ | 7 | +¼ |
| Sensormat | 750 | 320 | 320 | 320 | |
| Service C | 3300 | $12 | 12 | 12 | |
| ShawC B f | 600 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | +¼ |
| Shaw I B | 1000 | $19½ | 19¼ | 19½ | |
| Shell Can | 42830 | $40 | 39¾ | 40 | |
| Sherritt | 57100 | $9½ | 9¼ | 9¼ | –⅛ |
| Sico | 1000 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | +¼ |
| Sikaman o | 47300 | 78 | 70 | 70 | –7 |
| Silicorp Af | 2300 | $10 | 10 | 10 | |
| Sindor R o | 50000 | 56 | 54 | 54 | –2 |
| Skyline o | 4200 | 370 | 350 | 350 | –15 |
| Slater B f | z10 | $5 | 5 | 5 | |
| Slater Ip | z50 | $16¾ | 16¾ | 16¾ | |
| Slater 7¼ p | z25 | $16¾ | 16¾ | 16¾ | |
| Socmav A f | 14200 | $6⅜ | 6¼ | 6⅜ | +⅛ |
| S Louvem o | 6780088 | % | 6 | 6 | +¼ |
| Softkey S o | 13500 | 245 | 240 | 240 | |
| S Amercn o | 5000 | 40 | 37 | 37 | –3 |
| Southam | 16354 | $25⅜ | 25¼ | 25¼ | |
| Southern o | 2000 | 15 | 15 | 15 | |
| Spar Aero f | 2168 | $10 | 9⅞ | 10 | +¼ |
| Starrex o | 2000 | 148 | 148 | 148 | +3 |
| Stelco A | 19169 | $20¼ | 20⅛ | 20⅜ | |
| Stelco C p | 4450 | $18⅜ | 18⅜ | 18⅜ | –¼ |
| Sterivet o | 2500 | 175 | 170 | 170 | –5 |
| Stewart R o | 7300 | 95 | 85 | 80 | |
| Stikine o | 5400 | $32¼ | 30¾ | 32¼ | +¼ |
| Stonebrdg | 631 | 115 | 115 | 115 | |
| Stratford o | 13600 | 160 | 150 | 155 | +5 |
| Strathfld p | 600 | $10½ | 10½ | 10½ | |
| Stroud o | 21000 | 40 | 38 | 40 | –1 |
| Sud Cont o | 36500 | 45 | 36 | 37 | –13 |
| Summit R | 3800 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | –⅜ |
| Sun Ice Ltd | 10750 | 240 | 230 | 230 | –10 |
| Suncor pr | z10 | $24¾ | 24¾ | 24¾ | |
| AbSwk nk pvoir plus bas | | | | | |
| TIl Res o | 1500 | 41 | 41 | 41 | –2 |
| TBM NT | 17100 | $6⅛ | 6⅛ | 6¼ | |
| TCG Int | 1200 | $7⅜ | 7⅜ | 7⅜ | –⅛ |
| TCC Bev | 10801 | $10⅜ | 10⅜ | 10¾ | +⅛ |
| TNT Eqty | 1300 | $11 | 11 | 11 | –¼ |
| Tap Cap Ao | 9423 | 18 | 18 | 18 | +½ |
| Taro I r | 16000 | 1 | 1 | 1 | |
| Tarragon O | 1200080 | | 80 | 80 | +5 |
| Teck B f | 133400 | $25¼ | 24⅜ | 25¼ | +¼ |
| Teck E p | 1400 | $25¼ | 24⅜ | 25¼ | +¼ |
| Tecsyn p | z12 | $16⅞ | 16⅞ | 16⅞ | |
| Tee Comm o | 3000 | 35 | 35 | 35 | –2 |
| Tel Radio o | 1100 | 24 | 24 | 24 | |
| Telepanl o | 60834 | 140 | 120 | 140 | +12 |
| Terra Mn o | 1336 | 14 | 14 | 14 | |
| Tex C Pet | 9730 | 83 | 82 | 82 | –1 |
| ThomCor | 25769 | $15¼ | 15 | 15 | –¼ |
| ThomCor 1 | 200 | $25 | 25 | 25 | –¼ |
| ThomCor 2 | 600 | $23½ | 23½ | 23½ | –¼ |
| Thudrwd o | 5000 | 118 | 118 | 118 | |
| Time Air | 5150 | $8 | 7⅞ | 8 | +⅛ |
| Timinco | 500 | 175 | 175 | 175 | –45 |
| Timmins o | 20000 | 71 | 67 | 70 | –7 |
| Tiverton o | 1500 | 22 | 22 | 22 | |
| Tor Dm Bk | 153642 | $18⅜ | 18

L'ÉCONOMIE

# LE RYTHME DES AFFAIRES

**Vancouver**

Les cours étaient en hausse et 19,1 millions d'actions avaient changé de main, hier à la Bourse de Vancouver.

On a dénombré 266 valeurs en hausse, 205 en baisse et 469 stables.

L'indicateur de tendance a fermé à 759,74, un gain de 2,69 points.

**Wall Street**

Wall Street a enregistré une légère progression hier, sous la poussée d'une reprise limitée à Tokyo et d'une légère détente des taux d'intérêt à long terme aux Etats-Unis. L'indice Dow Jones des valeurs vedettes a clôturé à 2704,28 en hausse de 8,56 points, après trois séances de baisses consécutives.

Quelque 132 millions d'actions ont été échangées. Le nombre des hausses était supérieur à celui des baisses: 869 contre 558; 532 titres restaient inchangés.

Les commandes de biens durables passées aux entreprises américaines ont progressé de 3,3 % en février, après une chute record de 10,7 % (chiffre révisé), a annoncé hier le département du Commerce. Cette hausse, bien qu'inférieure aux prévisions, est selon M. Hugh Jonhson, directeur général chez First Albany Corp. «une bonne nouvelle qui tend à écarter à la fois les risques de surchauffe et de récession».

Les taux d'intérêt des bons du Trésor américain à long terme, principale valeur de référence, s'établissaient à 8,47 % en moyenne hier après-midi, contre 8,48 % jeudi soir.

UAL a progressé de 5 à 157 dollars, Walt Disney a gagné 2 à 114 et Litton de 2 à 73.

Digital Equipment a perdu 1 à 77, IBM a cédé 1 à 105 et Homestake Mining à 19.

Du côté des canadiennes, Alcan a gagné à 21, Becton Dickinson à 60 et Canadian Pacific à 20. Inco a cédé à 26 et Northern Telecom à 25.

**Obligations**

Les cours étaient inchangés, hier dans le marché canadien des obligations.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 13 %. Les bons du Trésor à trois mois se négociaient à 13,12 pour cent au lieu de 13,05 la semaine dernière, et ceux à six mois se traitaient à 13,25 % contre 13,15 précédemment.

**Bénéfices**

Sceptre Investment Counsel Ltd, trimestre clos le 28 fév.: 1990, 1,2 million $ ou 50 cents par action; 1989, 923 885 $ ou 39 cents par action.

Security Home Mortgage Investment Corp., exercice clos 31 déc.: 1989, 3,9 millions $ ou 92 cents; 1988, 1,5 million $ ou 97 cents.

Trizec Corp., trimestre clos 31 janv.: 1990, 27,5 millions $ ou 11 cents; 1989, 24,4 millions $ ou 10 cents.

**Dividendes**

Dividendes de société déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire.

Brampton Brick Ltd, A: quatre cents; payable le 16 avr., aux actionnaires inscrits le 30 mars.

Commercial Financial Corp. Ltd, ord.: huit cents, semestriel; 13 avr., 30 mars.

John Forsyth Inc. (The), ord.: cinq cents; 9 avr., 4 avr.

Security Home Mortgage Investment Corp., 1ère série, 8 % priv.: 17,5 cents, extraord.; 30 mars, 27 fév.

**Céréales**

L'activité était légère dans le secteur du lin, hier au marché à terme de Winnipeg. Aucune cotation n'a été faite pour le contrat mars, en raison d'un manque d'intérêt pour cette position. Les cours oscillaient entre une baisse de un dollar et une hausse de 70 cents.

Le seigle était inchangé ou en baisse de 50 cents. Le blé était stationnaire ou en hausse de 40 cents. Le cours de l'avoine oscillait entre une perte de 2,40 $ et un gain de 10 cents. Le cours de l'orge accusait des reculs s'étageant de 30 cents à 80 cents.

**Denrées**

Cours des denrées transmis hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 9-92: 5,167 $; 40-93: 5,167 $; prix du gros au détaillant: 5,678 $.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,25 $; première cat., coloré: 5,232 $.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,046 $ le kg; pour bétail: 1,373 $ le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,480 $ le kg; pour bétail: —— le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,649 $; pour bétail: 0,612 $ le kg.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,468 $; A-gros: 1,448 $; A-moyens: 1,338 $; A-petits: 0.948 $.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,12 $; A-gros: 1,12 $; A-moyens: 1,01 $; A-petits: 0,62 $.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,11 $; A-gros: 1,11 $; A-moyens: 0,99 $; A-petits: 0,59 $.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 7,60-8,55 $ sac de 50 lb; 3,35 $ le sac de 20 lb; 1,70 $ le sac de 10 lb; extra-grosses: 9,35 $ le sac de 50 lb. Québec, lavées: 11,00 $ le sac de 50 lb; 4,40 $ le sac de 20 lb; 2,25 $ le sac de 10 lb; extra-grosses: —— $ le sac de 50 lb. Ile-du-Prince-Edouard, brossées: 8,40-9,05 $ le sac de 50 lb; 3,95-4,65 $ le sac de 20 lb; 1,96-2,25 $ le sac de 10 lb; extra-grosses: 10,85-12,05 $ le sac de 50 lb.


**VILLE DE THURSO**
**APPELS D'OFFRE**
**ASSURANCE COLLECTIVE**

La Ville de Thurso recevra des soumissions sous pli cachetées pour la couverture d'assurance collective pour tous ses employés. Toutes les conditions sont contenues dans un document "Cahier des charges" qui peut être obtenu durant les heures de bureau à l'endroit suivant:

Bureau du Secrétaire-Trésorier
Ville de Thurso
161 rue Galipeau
Thurso, Québec
J0X 3B0

Ces soumissions devront respecter toutes les conditions exigées.

Sont admis à soumissionner toutes les entreprises qui sont dûment autorisées à faire affaires au Québec.

Ne seront considérées que les soumissions présentées en double exemplaires sur la formule prévue à cette fin et intitulée: "Formule de soumission".

Toute soumission devra être remise avant 15h00 vendredi le 20 avril 1990 au bureau du Secrétaire-Trésorier.

Toute les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour et à la même heure dans le bureau du Secrétaire-Trésorier, à la même adresse.

La Ville de Thurso ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucun frais ni aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

Mario Boyer
Secrétaire-Trésorier



**MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS**

**AVIS PUBLIC**

**AUX CONTRIBUABLES DE**

**LA SUSDITE MUNICIPALITÉ**

**Rapports financiers**

Est par la présente donné par la soussignée-Secrétaire-Trésorière adjointe de la susdite municipalité que:

Les rapports financiers seront déposés à la session régulière du Conseil Municipal qui se tiendra le lundi 2 avril 1990 à 20h00 à la mairie, sise au 1, chemin St-Joseph à Val-des-Monts, Québec, J0X 2R0, en vue d'être adoptés.

Donné à Val-des-Monts ce vingt-quatrième jours de mars 1990.

Patricia Fillet
Secrétaire-trésorière adjointe



**AVIS**

Avis est donné que NATHALIE DURAND, étudiante, domiciliées au 101 du boulevard Sacré-Coeur, appartement 8, à Hull, Province de Québec, district de Hull, s'adressera au ministre de la Justice pour obtenir un certificat changeant son nom en celui de NATHALIE ST-JAMES.

Signé à Gatineau, ce 7 mars 1990

**Me Michel Blais, notaire et procureur de la requérante**



**CENTRAIDE OTTAWA-CARLETON**

INVITE LES FIRMES DE COMPTABILITÉ À SOUMETTRE LEURS PROPOSITIONS POUR LA VÉRIFICATION ANNUELLE DES COMPTES.

**POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ CONTACTER:**

ALAN WEBB, DIRECTEUR DES FINANCES
CENTRAIDE OTTAWA-CARLETON
(613) 236-9585

LA DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES PROPOSITIONS EST FIXÉE AU 15 AVRIL 1990.



LE manuel facile à comprendre!

$ 34.95

Ce manuel de 560 pages comprend une explication complète du fonctionnement du logiciel, un cours guidé, des exercices et la description de toutes les clés de fonction de WordPerfect 5.0.

De plus, vous y trouverez un gabarit sur lequel chacune des clés de fonction est décrite ainsi que l'information nécessaire au sujet d'un logiciel de clavier français.

Éditions Préfix

EXPLORONS WORDPERFECT 5.0

C.P. 267 Succursale Youville
Montréal Québec H2P 2V4
(514) 387-8778



d'Ottawa-Carleton

**Réunions de l'administration régionale**

**Le lundi 26 mars**
**13 h - Comité exécutif**
**Le mardi 27 mars**
**14 h - Comité d'urbanisme**
**Le mercredi 28 mars**
**13 h - Comité des transports**
**16 h - Conseil régional**
**19 h 30 - Comité des transports**
**Audience publique-prolongement du chemin Hunt Club**
**Salle du Conseil de l'hôtel de ville de Nepean**
**(Nepean Civic Square-Council Chambers)**
**1010, promenade Civic Square**
**Nepean (Ontario)**

Toutes les réunions ont lieu au 222, rue Queen, au 9e étage, dans les salles de réunion des comités, à moins d'indication contraire.

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le **Service du greffe, au 560-2058. Pour tout renseignement, composer le 560-1335.**

**AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE**

DEUX AMENDEMENTS AU PLAN DIRECTEUR RÉGIONAL

AMENDEMENT Nº9 : CHANGEMENT DE DÉSIGNA TION DE "ZONE DE RESSOURCES AGRICOLES" À "ZONE RURALE GÉNÉRALE", PARTIE DES LOTS 13 ET 14, CONC. VII, CANT ON DE WEST CARLETON (QUARTIER FITZROY)

Le Comité d'urbanisme de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton étudie un amendement à l'annexe A du nouveau Plan directeur régional (1988) visant à changer la désignation de la parcelle de 22 hectares décrite ci-dessus, de zone de ressources agricoles à zone rurale générale. Donald Johnston demande cette modification afin de pouvoir remettre en oeuvre un plan de lotissement pour l'aménagement de résidences de campagne sur ces terrains, qui avait été soumis initialement en 1977.

AMENDEMENT N° 10 : CHANGEMENT D'EMPLACEMENT DU CENTRE-VILLE DU CENTRE URBAIN OUEST (KANATA)

Le Comité d'urbanisme étudie également une demande visant à changer l'emplacement du centre-ville prévu pour Kanata à l'annexe B du Plan directeur, en le situant à un point environ un kilomètre à l'ouest, à l'angle nord-est de l'autoroute 417 et de la future promenade Terry Fox. Le centre-ville comprend la désignation d'un centre d'emploi primaire et d'un centre commercial régional.

Afin d'entendre les personnes intéressées par ces amendements, le Comité d'urbanisme a prévu une

ASSEMBLÉE PUBLIQUE
**le mardi 24 avril 1990, à 14 h,**
**à la salle du Comité exécutif,**
**au 9e étage du 222, rue Queen**

Les personnes qui désirent envoyer des commentaires par écrit ou adresser la parole au comité sont priées de communiquer avec :

**Wendy Hubicki, coordonnatrice**
**Comité d'urbanisme de la MROC**
**222, rue Queen, 14 étage,**
**Ottawa (Ontario) K1P5Z3**
**Téléphone : 560-1241; télécopieur : 560-1380**

Pour obtenir un exemplaire d'un des amendements proposés oude plus amples renseignements, communiquer avec Lesley Paterson, urbaniste, au 560-2053.

*Le milliardaire Marvin Davis est autorisé à acheter des titres de la compagnie*

# Une nouvelle OPA sur United Airlines se dessine

*Agence France-Presse*

**CHICAGO** United Airlines (UAL), deuxième compagnie aérienne américaine, a annoncé hier qu'elle avait autorisé l'investisseur Marvin Davis à acheter à nouveau des actions de la compagnie, relançant ainsi l'hypothèse d'une nouvelle OPA de la part de ce milliardaire californien, concurrente de celle des syndicats d'UAL.

Dans un communiqué de quelques lignes, UAL a indiqué qu'elle avait «modifié» un précédent accord avec M. Davis «de façon à lui permettre d'acquérir des titres d'UAL». Interrogés sur la signification de ce texte, les porte-parole de la compagnie et de M. Davis se sont refusés à tout commentaire.

M. Davis avait été à l'origine de la bataille boursière autour d'UAL en lançant en août dernier une OPA de 4,3 milliards $ qui avait été rejetée par la direction de la compagnie aérienne. Cette offre avait provoqué une contre-attaque des salariés qui avaient alors proposé une OPA de 6,75 milliards $. Cette dernière offre avait échoué par manque de financement en octobre.

Les trois syndicats d'UAL (pilotes, personnel navigant et mécaniciens) sont revenus à la charge lundi, en proposant une nouvelle offre d'achat d'un montant d'environ 3,8 milliards $.

Cette OPA a l'agrément du groupe d'investisseurs new-yorkais Coniston Partners qui est le principal actionnaire de la compagnie aérienne (11,8 pour cent du capital). Coniston pousse depuis plusieurs mois à la vente d'UAL et menace de faire élire un nouveau conseil d'administration, favorable à l'OPA des salariés, si l'actuel conseil refuse la nouvelle proposition d'achat des syndicats.

Le conseil d'administration d'UAL avait accepté jeudi d'ouvrir des négociations avec les syndicats, en soulignant toutefois les «sérieuses insuffisances» de l'offre des salariés, concernant notamment son montant et ses capacités de financement. Le conseil avait en même temps laissé la porte ouverte à d'autres solutions, indiquant qu'il avait demandé à ses conseillers financiers de considérer des propositions d'achat d'autres parties et d'étudier un plan prévoyant la vente de certains actifs. La décision concernant M. Davis n'est pas vraiment une surprise, car UAL avait déjà modifié en janvier dernier un précédent accord avec le milliardaire de Los Angeles, afin de l'autoriser à proposer une offre d'achat inférieure à 300 $ par action (montant offert par les salariés).


Me Edgar Chénier, M. Fisc.
Avocat
DROIT FISCAL ET COMMERCIAL
771-7390 568-9224
975 boul. St-Joseph, suite 201, Hull, J8Z 1W8 / 430 boul. de l'Hôpital, suite 200, Gat. J8V 1T7

City of Ville d' Ottawa

APPEL D'OFFRES
SERVICE DU GÉNIE ET TRAVAUX PUBLICS

Des soumissions cachetées adressées au Service de l'Approvisionnement, 1400 boul. St-Laurent, 6ème étage, bureau 603, Ottawa, Ontario, K1K 4H4, seront reçues jusqu'à 14 h, heure avancée:

LE JEUDI 5 AVRIL 1990

pour les contrats suivants et seront ouvertes à 14 h 15 le même jour:

90-7 ET 90-8 - **Visant le revêtement d'asphalte à haute densité, incluant le broyage et/ou l'aplanissement dans les rues désignées.**

Les devis, renseignements et formulaires peuvent être obtenus sur demande, au bureau du directeur des Opérations, 1600 rue Scott, 2ème étage, Ottawa, Ontario ou du directeur de l'Approvisionnement, 1400 boul. St-Laurent, Ottawa, Ontario.

La Ville d'Ottawa ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissons présentées, plus spécialement si une seule soumission est présentée, dans ce cas, la Ville conserve le droit de la rejeter.

D.G. Curry
Commissaire intérimaire
Génie et travaux publics

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE HULL

APPEL D'OFFRES

**OBJET:**
Réfection de toiture au 165 boul. Mont-Bleu.

**CONDITIONS:**
Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec et détenant une licence en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs.

**INFORMATION:**
Les soumissionnaires pourront se procurer les documents de la soumission à partir du 26 mars 1990 au bureau de l'Office municipal d'habitation de Hull.

**VISITE DES LIEUX:**
Les soumissionnaires pourront visiter les lieux entre 9 heures et 16 heures, chaque jour ouvrable, en s'adressant à 771-7741 et en mentionnant l'objet de leur appel; un rendez-vous leurs sera attribué.

**GARANTIE DE SOUMISSION:**
Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre de l'Office municipal d'habitation de Hull et représentant 10% du montant global de la soumission, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant et valide pour une période de trente (30) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution ou un chèque visé égal à 50% du montant du contrat.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS:**
À quinze (15h00) heures, (heure locale en vigueur), le 19 avril 1990 à l'Office municipal d'habitation de Hull, au bureau du directeur du Service de l'entretien, sis au 25, rue Laurier, bureau 600, Hull, Québec, où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précitées. L'Office municipal d'habitation de Hull ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Jean-Pierre Gaudet
Directeur
Service de l'entretien

CTCRO

APPEL D'OFFRES
VÉRIFICATEURS EXTERNES

Le soussigné, secrétaire de la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais, recevra à son bureau, 111, rue Jean-Proulx, Hull, Québec, jusqu'à 14 heures le 11 avril 1990, des soumissions pour la vérification annuelle de ses états financiers pour les années 1990, 1991 et 1992.

Le devis, les documents de soumissions et autres renseignements pourront être obtenus à compter du 26 mars 1990 en s'adressant à monsieur Michel Brissette, directeur des finances, à l'adresse mentionnée ci-haut, entre 9 heures et 16 heures 30, les jours ouvrables.

Pour être considérées, les soumissions devront être physiquement entre les mains du soussigné, à l'heure et à la date ci-haut mentionnées.

Les soumissions seront ouvertes publiquement aux bureaux de la Commission, 111, rue Jean-Proulx, Hull, Québec, à 14 heures le 11 avril 1990.

La Commission se réserve le droit de n'accepter aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Donné à Hull, ce 24e jour de mars 1990.

Me Gilbert Lecavalier
Secrétaire

Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais
111, Jean-Proulx
Parc industriel Richelieu
Hull, Qué. J8Z 1T4
(819) 770-7900

Profitez de notre super spécial printemps
OFFRE LIMITÉE
JUSQU'À ÉCOULEMENT DES STOCKS
PROFITEZ DES AUBAINES!!!
Rabais de 10% offert sur tous les PRODUITS CELLULAIRES!
• Téléphone • Fax • Télécopieur • Télé-avertisseur •
Garantie 5 ANS pièces et main d'oeuvre
GAMME COMPLÈTE DE PRODUITS
La qualité parcourt la distance
• Fixe
• Transportable
• Portatif
ET MAINTENANT Premier dans la Vallée de l'Outaouais d'un chef de file mondial de la technologie
Fax télécopieur Mitsubishi
à partir de 1 295.00 $
achat/ou location achat
MITSUBISHI ELECTRONIQUE INDUSTRIELLE
La maîtrise de la technologie.
Chez Omnicell, vous êtes privilégié et faites affaires avec des experts
Service de représentant sur la route, Service d'installation mobile si désiré
OMNICELL COMMUNICATION
360 Ouest, Maloney, Gatineau Suite "C"
663-8580
1-800-363-2597 1-613-769-5677
Utilisation sans frais étoile CIMF 94.9 FM et étoile CKCH 97 AM
CANTEL AGENT AGRÉÉ

LES PETITES ANNONCES

# 560-2750

**INTERURBAIN**
**1-800-267-9555**

**DU LUNDI AU VENDREDI**
**DE 8H 30 À 19H**

MasterCard VISA

## INDEX DES RUBRIQUES

### AVIS


Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106


### SERVICE ET VENTE


Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponsible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130


### SPÉCIALISTES


Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308


### EMPLOIS


Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traitement de texte 383


### LOGEMENTS


Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433


### CHAMBRES


Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467


### CONDOMINIUM


Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 467
Condominium extérieur 477


### MAISONS SEULES


Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496


### MAISONS À REVENUS


Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534


### AUTRES PROPRIÉTES


Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579


### COMMERCES ET INDUSTRIES


Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597


### VÉHICULES MOTEURS


Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680


### AVIS


Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725


**Toute annonce reçues avant 17h sera publiées le lendemain**

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

## 103 ACTIVITES DIVERSES

LE Club Amitié, 35 plus, vous invite à des activités, sociales, culturelles et sportives: Cabane à sucre à Katimavik, le dimanche 1er avril. Si vous êtes intéressés, appelez Nicole au 669-5074 ou Pierre au 238-6940.

## 104 PERDU

LABRADOR blond, mâle, centre-ville Hull. Récompense! 770-7648.

LES JUMEAUX s'ennuient de Pacha! Caniche noir, male, rue Hillcrest, Gatineau. Récompense. 643-5737.

LUNETTES perdus dans le stationnement extérieur au 175 Mutchmore, vis-à-vis numéro 26. 770-3485.

PERDU jeune chat gris et blanc (non tigré), secteur LeBaron. Récompense. 243-6709.

PRES parc Jacques Cartier, chat beige mâle 1 an. 777-9032 234-9663.

TROUSSEAU de 10 clés près C.H.R.O. 777-3217.

## 105 AGENCE DE RENCONTRES

AMOUREUX du Nord. Liste de noms, téléphones, photos, (toutes tendances), inscription gratuite (dames). 6695 rue Cachee, St-Damien, J0K 2E0 (514-835-3820).

**FANTAISIES/FANTASMES**

**NOUVEAU**

Journal de rencontres: couples, personnes seules, etc... inscription prélancement: $5.00, liste de 3 noms: $5.00. Faites parvenir détails complets à P.A.G., C.P. 287, Angers, J0X 1B0.

**INTER-CONTACT**

Le service de rencontres le plus recherché par des centaines de gens désireux de vivre une relation stable. Profitez de notre service professionnel, personnalisé et de nos années d'expérience. N'hésitez plus! 770-7207.

SEUL(E) meilleure rencontre tout âge bonne nouvelle Suzie 820-7709.

## 106 TROUVE

JEUNE chat tigré, gris, devant blanc, portant collier anti-puces trouvé sur Des Oliviers. Jour: 724-5102, soir: 770-7069 ou 777-5743.

TROUSSEAU de clé, coin Hôtel de Ville et Du Portage, Hull. 777-0398.

## 109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

## 109 MESSAGES PERSONNELS

AVOCAT, 34, 5 pi. 8 po., attentif et chaleureux, recherche dame pour amitié, communication et partage.ECRIRE CASE 117 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

CLAIRVOYANTE Germaine pour vous révéler l'avenir en 1990 avec cartes, tarot, numérologie, thé, ligne du coeur. Bilingue et précise. Sur rendez-vous seulement, apportez cassette: 777-7430.

FEMME autonome, veuve, profession: infirmière, belle apparence, cherche homme 39-45 ans, belle apparence, pour relation sérieuse seulement. Photo appréciée. ECRIRE CASE 116 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

FEMME autonome, veuve, sérieuse, belle apparence, aime la danse, sportive, désire rencontrer homme de 50 à 60 ans, veuf de préférence, non fumeur. Ecrire C.P. 338, Perkins, J0X 2R0.

FEMME célibataire, sérieuse, honnête, autonome, sportive, désire rencontrer homme, 50 à 55 ans, veuf ou célibataire, pour partager activités.ECRIRE CASE 118 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

FEMME célibataire, 38 ans, professionnelle, sincère, affectueuse, désire rencontrer un homme intéressant pour partager une relation sincère.ECRIRE CASE 119 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

FEMME professionnelle, sérieuse, honnête, désire rencontrer femme similaire 45-55 ans, but sérieux. ECRIRE CASE 107 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, On K1G 3J9.

FEMME professionnelle 40 ans cherche professionnel 50-55 ans, intelligent, sportif, financièrement à l'aise. ECRIRE CASE 115 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

**Pouvez-vous contracter le SIDA en travaillant avec une personne atteinte du SIDA?**

NON! Renseignez-vous. Parlons-en. Appelez sans frais 563-2437 Ministère de la Santé de l'Ontario.

109

## 109 MESSAGES PERSONNELS

FEMME seule 48 ans, professionnelle, aime danse, théâtre, restaurant et la bicyclette, aimerait rencontrer homme belle personnalité, honnête, 45-50 ans, même affinité. ECRIRE CASE 112 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

HOMME 43 ans, 5'11", 195 livres, belle apparence, belle personnalité, sincère, affectueux, désire rencontrer femme de 30 à 40 ans, jolie, mêmes affinités. 769-2946.

HOMME de 29 ans, faisant formation linguistique recherche quelqu'un(e) qui pourait m'aider en français.ECRIRE CASE 113 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

HOMME marié, 30 ans, recherche femme mariée 30-40 ans, pour relation occasionnelle, très discret. C.P. 487, Succ. A, Hull, Qc, J8Z 6P2.

JE LIS les cartes et analyse les photos. Après 16h, Sylvie 663-8571.

JINI, service d'escorte. Sorties et soupers. 770-8070.

LA PENSEE, par les cartes et les lignes de la main. Sur rendez-vous, 568-9014.

MONIKA cartomancienne, astrologie double, avec casette. 568-9650.

POUR connaître votre avenir par les cartes. ($15) Après 18h: 568-3608.

PRETS: Si vous avez un mauvais crédit, mais êtes honnête, 561-0407.

PRETS sur hypothèque, automobile, marge de crédit, rapide. 561-0407.

PROFESSIONNEL, 48 ans, divorcé, mince, bonne mine, recherche l'amitié d'une femme entre 35 et 45 ans, autonome capable d'interdépendance, désireuse d'en arriver à une vie à deux. ECRIRE CASE 83 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT, K1G 3J9.

PROFESSIONNEL (comptable agrée), divorcé, 49 ans, 5'8", aux intérêts variés tels théâtre, cinéma, lecture, musique, grande nature, voyages, sports, ski alpin, vélo, tennis, les bons plats et la psychologie, cherche une compagne qui a entre 40 et 47 ans, charmante, affectueuse et raffinée, pour une affinité de coeur, de corps et d'esprit. Photo appréciée. ECRIRE CASE 121 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

SUITE a une annonce que j'avais fait passer dans le journal début mars: "Homme dans la cinquantaine" une dame m'a envoyé une très belle lettre de 7 pages. Surprise de voir un homme aimer les femmes de taille forte. J'aimerais bien qu'elle communique avec moi par l'entremise de cette annonce car je suis comme elle, je suis très prudent, "F". Je ne peux donner plus de détail sur moi. Merci. Ecrire à case 98, LeDroit case 8860, succursale T, Ottawa, Ont, K1G 3J9.

## 109 MESSAGES PERSONNELS

TOUTES personnes connaissant les allées et venues de Conrad Masson, père de Kevin Caron, sont priées de contacter Hélène Renaud au 744-2892.

**TU ES HOMOSEXUEL-LE?**

Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE COURANT: 771-7103.

## 120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS et vendons meubles usagés et appareils ménagers. Liquidations de faillites. 778-1399.

AMEUBLEMENT de salon: table, 2 tables/café, 2 tables debout, 2 lampes, stéréo, chaise en cuir inclinable, etc. 777-0996.

AMEUBLEMENT et autres accessoires pour bébé. 663-2738.

AMEUBLEMENT, mobilier chambre/cuisine etc. Après 18h 568-5834.

AUBAINE! ensemble/chambre enfant, merisier, propre, avec extra, $575. 643-1740.

**A VENDRE**

CONTENU complet d'une résidence familiale, antiquité, collection, vaisselle, biblots, cadres, meubles etc. 770-4486.

BON prix! Mobiliers cuisine/salon/ et s/manger, aspirateur. 663-8185.

CONGELATEUR, mobilier s/manger et salon, comme neufs, aussi skis alpin et skis de fond, bicyclettes, patins. Après 18h 834-0022.

DIVAN et causeuse, contemporain, velour bleu marin, $625, 243-4164.

DIVAN-lit Simmons, beige, bon état. 234-5247.

ENSEMBLE de s/manger, valeur $2,600 pour $1,800. Entre 8h et 18h30, 776-5467.

ENSEMBLE de salon, valeur $1,800 pour $1,200; ensemble de cuisine, valeur $550 pour $400. Comme neuf. Cause séparation. 669-5075.

ENSEMBLE de chambre à coucher 7 morceaux, prix $350. 778-3832.

ENSEMBLE de salon, 6 morceaux, ensemble de chambre, 15 mois d'usage, ensemble de cuisine, lav/séc. Demandez André jour: 446-4658, soir: 673-4492.

ENSEMBLE de salon en coin avec 11 cousins, ensemble de cuisine 4 chaises. $350, très propre. 778-3235.

ENSEMBLE/salon-cuisine, 20 morceaux, en cédre rouge. 243-4641.

## 120 AMEUBLEMENT

ENSEMBLE/salon, en velour vert, prix à discuter. 1-819-454-2037.

ENSEMBLE salle à manger, vaisselier, en chêne, valeur $2,000 pour $800; poêle et réfrigérateur blancs, $650; 456-3649.

ENSEMBLE salle à manger Roxton, 6 chaises, table, buffet et huche, $2000, 833-3330.

ENSEMBLE s/manger, 6 morceaux-fini noyer, merisier, $500, poêle, $300, très bon état. 739-0321.

ENSEMBLE s/manger, érable massif avec buffet, valeur $2,000, demande $950 plus meuble micro-ondes, amende, valeur $200, demande $95. 684-0049.

GARDE-ROBE blanc, 72 po. hauteur, 21x33. Presque neuf. 744-3641.

LAVE-VAISSELLE Kenmore de luxe, vitre teinté, $400. 770-1779.

LIQUIDATION, appareils ménagers, ameublement, matelas/sommier 39 po.: $139, 54 po.: $169. Barils de plastique. Ameublement 105 (Arvisais), Route 105, Chelsea. 827-3312.

LIT de 54 po., en laiton. Appelez au 568-3838.

LIT orthopédique (avec moteur); divan-lit, comme neuf. 663-7808.

MATELAS et sommier neufs "Queen size" au prix de $250. 778-3832.

**MATELAS-SOMMIER**

NEUFS, TRES BONNE QUALITE, ensembles, 39", $159, 54", $199; 60", $259. Garantie 15 ans. Surplus-Faillites, 145 Eddy Hull. 595-4898.

MOBILIER/chambre acajou, bureau double, commode, tables de nuit, lit double. $400. 771-6920.

MOBILIER de s/manger en chêne pâle, 6 chaises. 771-1496 770-7700.

MOBILIER de cuisine en érable avec bahut. $650. 663-3155.

MOBILIER de cuisine, 5 morceaux, en cuir. 595-2985.

MOBILIER de salon, 10 morceaux, $775; 1 lit simple, $50. Après 17h 561-6354.

MOBILIER/salon brun, propre, 2 morc., $240 négociable. 561-0965.

PLUSIEURS lits grandeur 39 pouces. Lit 54 pouces. 776-3742.

POELE à bois "Box", 4 tables de salon, érable et divan, style provincial, ensemble s/manger, noyer, 50 ans. Après 18h, 568-3293.

POELES 24 et 30 po, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, ensemble de salon, mini sécheuse, causeuse, divan-lit, encyclopédie Grolier. 771-1445.

SOFA et fauteuil, bon état, $275 négociable. 235-8737.

## 120 AMEUBLEMENT

SOMMIER, pour lit King Size, faut voir! 6 morceaux, chêne, aqua, $750 négociable. 770-3557.

UNITE murale, 84 po.x72 po.x16 po., fini chêne naturel, $650. Si intéressé(e), après 18h: 776-6766.

VOUS avez de l'ameublement à vous défaire, nous le venderons pour vous. Achetons et vendons. Claude Transport Déménagement, livraison et meubles usagés, 328 rue St-André, Gatineau. 663-7808.

## 122 ANTIQUITES

ENSEMBLE de s/manger, 7 morceaux, table, 4 chaises et 1 capitaine, buffet, bahut. 443-5966.

## 124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHAT de réfrigérateurs et poêles, aussi vente et réparation. 771-8508.

ASPIRATEUR Electrolux comme neuf, 1 an garantie, $250. 561-0991.

**B. & B. APPLIANCES.** MEILLEUR rapport qualité/prix en ville sur appareils ménagers. Régrigérateurs NEUFS avec légère imperfections corrigées vendus jusqu'à moitié prix. Grand choix d'appareils usagés: sécheuses à partir de $75; de cuisinières à partir de $150; de réfrigérateurs à partir de $175; et de laveuses à partir de $195. Tous remis en état, propres et garantis. Marchands bienvenus. Toute offre raisonnable acceptée. 230-6424.

CONGELATEUR, 10 pi cu., bon état, $150. 663-6762.

CONGELATEUR à vendre, $175. 595-2457.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE: $200; sécheuse: $185. cuisinière: $175. 770-2572.

LAVEUSE, sécheuse, bon état, prix à discuter. 663-1886.

LAVE-VAISSELLE, Admiral, mobile, $200. 770-9067.

LAV./SEC., neuves, $899 ($45/mois, si crédit approuvé). 778-1020.

MINI laveuse Whirpool, très bon état, $300, 771-3833.

OUELETTE REFRIGERATION, 24 heures. 561-0727. Achat et vente.

POELE Kenmore, amande, neuf, vaut $550 demande $395. 561-7966.

# LES PETITES ANNONCES

## 124 APPAREILS MENAGERS

POELE, réfrigérateur. lav./séc., $800. 457-1495

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lit double. Bon état. 684-9439.

POELE, réfrigérateur, 17 pi.cu., bon état, $300. 684-9721.

REFRIGERATEUR 17 pi.cu, amande, facture avec 1 an de garantie. 771-4900 ou 561-3048.

REFRIGERATEUR sans givre, bon état, $200. 777-9529.

SECHEUSE Westhinghouse, blanche, $150, 682-0477.

VENTE de fermeture d'appareils reconditionnés: poêles, $150 et plus, réfrigérateurs, $225 et plus, laveuses, $225 et plus, sécheuses, $125 et plus, support de sécheuse, $60, moteurs laveuses et sécheuse, $35. Vente finale. Beaucoup d'autres pièces neuves et usagées: éléments poêles, sécheuses etc. 643-5330.

## 128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

ACHAT, vente, location: téléviseurs, vidéos, stéréos, nintendos, micro-ondes, etc. Neufs et usagés. Aubaines Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

SYSTEME de son, 6 morceaux, 350 watts. 663-5175.

SYSTEME DE SON, Pilot, haut-parleurs 100 watts, $500. 243-4164.

## 130 VIDEO

**110B BOUL. GREBER**

**JUPITER VIDEO. 568-3336.**

**31 JEUX $75**
**32 JEUX $75**
**42 JEUX $120**
**52 JEUX $135**

AU NOM D'UNE PIPE, cassettes Nintendo 31 jeux $90; 42 jeux $130; 45 jeux $135; 52 jeux $150. 561-3766.

CAMERA vidéo, Super Camcorder RCA, 2 mois d'usage, valeur $2,300 pour $1,650. 648-5122 ou 827-3465.

**CASSETTES**

**32-42-52**
$75 - $120 - $135

**DANS UNE**

Compatible Nintendo et Micro-Genius. Du Portage TV, 75 St-Raymond, Hull, 771-3084, 243-3314. Gilbert Electronique 140 boul. Gréber, Bon Marché, 243-4541.

JEUX vidéo, achat, vente, location, réparation, livraison, Nintendo, Sega et autres. **Micro Jeux 595-0314.**

**NINTENDO: micro-genius**

**Nouveau! Nouveau!** 31, 42, 52 jeux sur une cartouche compatible sur Nintendo pour un prix très spécial. Vente, achat et/ou échange. **Escompte et livraison. 777-2424.**

**S.O.S. ELECTRONIQUE**

SPECIAL de 2 semaines pour le nettoyage de VCR, **seulement $19.95.** 867 Boul. St-René Ouest, Gatineau. 243-0754.

SPECIAL de la semaine! Nintendo ou Micro-Genius, 42 jeux dans 1 cortouche, $120, livraison. 745-1167 643-1445, 748-7697, 643-4152.

**SUPER CASSETTE FOLIE**

31-42 jeux sur 1 cassette fait sur Nintendo et Micro Genius. Livraison visa. 643-3612.

## 132 ORDINATEURS

**ACHAT - VENTE - ECHANGE**

ATARI, Commodore, IBM, Apple, Mac, Amiga,
Progeni Inc..... 728-5911

ATARI 1040 ST, écran couleur, $850 ou meilleure offre. 663-2651 669-3979.

A vendre, XT-compatible, 640-K, 2 lecteurs 5 1/4, écran monochrome, $400. 771-7751 entre 8h30 et 16h30.

IMPRIMANTE LASER (pc ou mac) 1000 points, papier ordinaire, 135 fontes et effets speciaux. pour demo. ou info. C.A. Thibaudeau. 561-3702.

IMPRIMANTE Roland DG-PR1215, grand chariot, bon état, $700. Après 17h30 824-5350.

**URGENT!**

ORDINATEUR Bedford avec moniteur et clavier, 2 fax ET 1 téléphone-cellulaire. Pour vente rapide! 595-3048 ou 770-4586.

## 134 MUSIQUE

BATTERIE Pearl "single", bon état, demande $450, avant midi ou après 20h, 663-5665.

BATTERIE Tama, 8 morceaux, 6 cymbales Hi-Hat, Cowbell. 986-2454.

CHANTEUR d'expérience recherche orchestre. 770-9033.

CLAVIER électronique Kawaï - 885 sons, $675. 663-1940.

CLAVIER Yamaha portasound pss 470 avec amplificateur, Ross, $375. 243-6450.

**DISCO-CONTACT**

Musique pour toute occasion, rétro à aujourd'hui, plus de 15 ans d'expérience. Daniel 643-1984.

## 134 MUSIQUE

DISCO le Studio, son et lumière, 9 ans d'expérience. 595-4657 après 17h.

DRUMS 6 toms dble. bass, 2 cymbales & extra. Jean, 243-1476 ou après 18h30 561-3680.

GUITARD acoustique "Norman", neuve, avec coffre, $350. 643-4036.

JOUEUR de clavier recherché, orchestre R et R, 30-40 ans. 561-9781.

ORGUE électrique, Technics, 2 claviers, 1 jeu automatique, $975. Après 18h 568-5834.

ORGUE Hammond 2 claviers, excellent état, $950. 568-9279.

ORGUE Lowrey, très bon état, valeur $4,000, demande $1,700 ou meilleure offre. 770-1779.

ORGUE Yamaha BR20, $600 négociable, 684-1918, 561-5040.

ORGUE Yamaha 1986, $1550. Après 17h. 643-1864.

PIANO antique à vendre, prix à discuter. 777-8831.

PIANO d'appartement Baldwin, $2,500 négociable. 568-7387.

PIANO droit Lindsay, bon état, $925. 771-7919.

PIANO électrique, Roland, HP800, acheté en octobre, demande $2,500 négociable. Pagette: 595-6635.

PIANO Waterman, bon état, $450. 643-9403.

SAXOPHONE Selmer, comme neuf, $1,700 discutable. 235-5689.

## 136 BICYCLETTES

DOIT vendre! Bicyclette de compétition Makamura, comme neuve, $500. 643-1169.

SCOTT TEAM 1989, valeur $900 pour $450. 776-3624 après 17h.

## 142 MATERIAUX

200- NEONS, $10 chacun, 4 tubes: $20, 150 morc. fer angle: 5/16 x 3 1/2 x 3 1/2 aussi 3x5. Différentes longueurs à $2.25 le pied. 50 casiers, $10 chacun; 487-2180.

## 144 OUTILLAGE

EQUIPEMENT d'atelier de menuiserie, scie Rockwell, 10 po., sur table, dégauchisseuse de 6 po., aspirateur de poussière, scie radiale, tour à bois etc. 243-2774.

SABLEUSE à bandes, 1/2 et 3/8 po., outils pour plombier, ferblantier, électricien et mécanicien. 771-2978.

## 148 VETEMENTS A VENDRE

2 ROBES filles d'honneur, gants, chapeaux, $300/le tout. 595-3296.

AUBAINE, robe de mariée, exclusive, 6-7 ans, incluant voile, diadème, gants. Vaut $1,000 demande $600 négociable. 663-1229.

MANTEAU et pantalon de moto en cuir noir pour homme, taille: 40, 30, $175. 771-1255 après 17h.

ROBE de mairée, avec chapeau et voile, 7-8. Robe de dame d'honneur, lilas, 7-8. Robe dame d'honneur, satin, pêche, 7-8. 770-5400.

ROBE de mariée avec voile, 13 ans, valeur $600, pour $175. 663-6762.

ROBE de mariée, 11 ans, prix à discuter, neuve mars 1990. 778-7038.

ROBE DE MARIEE, grandeur 21, prix à discuter, le jour: 243-8227.

SUPERBE robe de mariée, 5 ans, avec petite traîne, chapeau et voile. Valeur $1,500 pour $400, 233-4298, 568-2607.

## 150 COIN DU BEBE

ACCESSOIRES, siège d'auto et vêtements. 595-1435.

ARTICLE de bébé: meubles, linges etc. 663-4312.

CHAISE-Haute et bassinette (transformables). 777-3301.

LIT, siège d'auto, table à langer, balançoire, etc. Soir: 568-4510.

## 151 ENCAN

VENTE de bétail et d'aliments pour animaux, le samedi 24 mars à 12h, à Smithfalls, échange d'animaux vivants. Renseignements: Sales Barn, (613) 283-2507, domicile: (613) 269-3666.

## 152 DIVERS A VENDRE

2 BICYCLETTES, Peugot et Super Cycle, 10 vitesses, le tout $90. Système d'alarme commercial, $125. 595-4724.

2 BICYCLETTES pour homme, 10 vitesses; fenêtres et portes de cèdres, prix avantageux. 663-5750.

ASPIRATEURS Electrolux, comme neufs, un an garantie, $250. Après 18h, 663-8735.

A Vendre, abonnement à vie à la Sporthèque, $100. Eric 663-6694.

A vendre, four à céramique, bon état, $325. 671-0841 après 16h.

BAIN, toilette, lavabo et comptoir, avocado, $150; humidificateur 24x27, $75. 663-8345.

BANC de scie Craftsmen, 10 po. Meilleure offre. 771-9485.

BAR 8X8 en chêne massif, comprenant verrerie et miroir. 986-9169.

CHAISES de tout genre à vendre. 663-9918 après 15h30.

## 152 DIVERS A VENDRE

CAMERA 35 mm toute équipée, un arc de compétition avec stabilisateur (Wing), 37 livres de pression; sac à dos Canuck (diabolique); sac de couchage Chlorophylle (Beluga). 770-2055 laisser message.

CANNETTES, machine qui compte et qui écrase les cannettes. Prix à discuter. Appelez Philippe Viau, le jour au: 986-5761.

DOIT déménagé. Divers articles de maison. 771-4544 laissez message.

ENVELOPPE et chauffe-eau pour lit d'eau, King size, causeuse et sofa, velours vieux rose, style Provincial, bureau blanc. 487-2138.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitifs. Léo Groulx Mfg Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FENETRES d'aluminium, comme neuf pour maison. 777-3859.

FENETRES pour chalet. Appelez au 777-0505.

GLISSOIRE pour piscine, neuve, aubaine, $450. Cuisinière Kelvinator, four auto-nettoyant, amende, comme neuve, $450. Chaloupe, 12 pi., fibre de verre robuste, $500. Barbecue, propane, 20,000 BTU, $75. 595-1515.

LAVEUSE Kenmore, blanche, $200; balançoire Evenslo (de bébé), neuve, $150, gris et rouge. 669-3871.

LIQUIDATION de portes et fenêtres, prix avantageux. 771-7305.

**Equipement**
complet de magasin à rayons et de boutique à vendre. Très bas prix.
(613) **632-2624** où
(514) **341-4050** 152

MACHINE à typographie GBC, 3 mois, 5 grosseurs de lettres, $975. 776-0366 ou 595-3276.

MANTEAUX de moto en cuir noir, homme: large, femme: petit, enfant: 12 ans, congélateur, cage d'oiseau blanche, jeux Colico avec cassettes. Après 18h. 568-7897.

**MATERIAUX A BAS PRIX**, acheter maintenant et économiser. 2x4x8: $1.05, 2x6x8: $1.25, 2x8x12: $3.72, 2x10x14: $5.74, plywood 1/2: $12.50, 5/8: $14.95, **BOIS PRESSE** 5/8 imparfait: $2.99, mélamine 4x8: 1 po. $12.95, laine second 3 1/2: $0.18 pi., 6 po: $0.30 pi., plancher chêne: $0.79, aspenite 7/16: $5.50, 5/8: $7.49. Argent comptant. Masson: 1-819-986-5720.

MOBILIER chambre amande, 54/60, $850. Robe de mariée en satin 10-12 ans, $400. 243-1094.

OBLIGATION privilégiée du Club de Golf Outaouais. Après 19h: 821-4872

PORTE de garage, 8X10 pi., isolé, en bois, 2 mois d'usage, valeur $1,200 pour $700. 663-3610.

PORTES d'armoires: mélamine, chêne; comptoir de cuisine selon vos dimensions. Estimation gratuite. 777-9922.

ROTISSOIRE à poulet BBQ, très bon état; 6 paniers et 6 palettes de cuisson. Prix à discuter. Demander Philippe Viau, le jour au: 986-5761.

**SURPLUS-FAILLITES**

**145 EDDY HULL**

15,000 PI.CA., D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi, 9h à 21h. COMME NEUF. 595-4898.

TABLE de snooker, 6X12, avec accessoires, $1,500. 427-5456.

TELEPHONE cellulaire, lave vaisselle. 568-8177.

TONDEUSE à gaz, scie à chaîne, 16 po., coupe haie, 18 po., coupe herbe, 14 po., air cli. 8,000 btu. 771-2978.

## 154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

## 156 DIVERS DEMANDE

ACCEPTERAIS, laveuse/sécheuse et poêle, peut importe état. 663-1886.

ACHAT et échange **DE DISQUES COMPACTS.** Meilleurs prix! 778-0341.

**NINTENDO**

ACHETONS jeux et cartouche Nintendo. 568-3336.

RECHERCHE motoneige Kawasaki 440, Intruder 1979-1982, pour pièces; Odessey Honda 1979 pour pièces. 648-5122 ou 827-3465.

## 160 VENTE DE GARAGE

VENTE de garage au 68 rue St-Paul, Gatineau, le 24 et 25 mars.

## 168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

EQUIPEMENTS de golf, neufs et usagers: Wilson, T.N.T. et autres. Golf Angers Enrg. 281-5007.

## 170 TRANSPORT DEMANDE

COIN Achbar et Maloney jusqu'à rue Laurier, Ottawa. Lundi au vendredi 8h et 16h. 663-7911.

## 172 VACANCES - VOYAGES

RECHERCHE personne pour m'accompagner pour voyage à Rio (Brésil), de préférence de langues française et Brésilienne. Départ début avril 1990. Matin: 418-485-6450.

## 174 ANIMAUX

2 CHATS blancs, femelle 1 an: $20, mâle 6 mois: $10. Soir 777-3554.

BASSET Hound, femelle, enregistré vaccinée, 1 an, $400. 568-3180.

BICHON Maltais, 7 semaines, enregistrés, vaccinés, tatoués aussi mâle 8 mois, enregistré, vacciné, tatoué, $350. 1-819-587-3542.

CANICHE, 9 mois, mâle, opéré, blanc et caramel, $100. Après 17h 643-5725.

CANICHES "Toy", 8 semaines, à vendre. 771-3718.

CHEVAUX de selle, avec équipement; jument: American Quarter, cheval: Standarbread. Doit vendre. (819) 597-2878.

CHIEN de campagne à donner, 7 mois. 595-2457.

CHIENNE Husky, 3 mois, pure race, vaccinée. Après 18h30 986-9177.

CHIENS de maison, femelle Berger Allemand, enregistrée. Dr Granier 777-1333.

CHIOTS, mélange Malamute et Labrador. 671-2532.

CHOWCHOW, mâles, enregistrés, vaccinés, roux, 5 mois, $350.

ENCAN SPECIAL de vaches à boeuf (réduction), pour Maclaren Farm, Rodney et Roz Maclaren, 613-678-2341, seront vendues chez Leo's Live Stock Exchange Ltée, route 31 Greely, le samedi le 31 mars, à 10h30. 100 vaches Charolais, croisées avec quelques Red Angus et black Angus croisées, les vaches sont servies Red Angus/Limousin croisées et auront veaux en avril et mai. 613-821-2634.

EPAGNEUL blond, 6 mois, vacciné, propre, prix à discuter. 986-8262.

EPAGNEULS Cocker Américain blonds, mâles, enregistrés, $350, 243-0996.

FEMELLE Terrier, 11 mois, vacciné, vermifugé, 986-7236.

MALE Himalayen (Hyb), disponible pour accouplement. Après 18h30 643-2476.

PEKINOIS, épagneul Cocker, mélange Caniche-Apso et autres chiots de maison, 281-1678.

PETITS chiots. Après 17h: 457-9659 ou jour: 957-3320, demander Diane.

QUATERHORSE enregistré, castré, 6 ans. 449-4086.

SHAR-PEI, "PITEUX PITOU", 2 mois, vacciné, $800; CANICHE, 5 mois, vacciné, $225; CHIHUAHUA/TERRIER, 3 mois, vacciné, $100. 87 bl. St-Joseph, Hull. 777-9939.

TROUPEAU de vaches à boeuf, lundi le 26 mars à midi chez Leo's Livestock, route 31, Greely. 60 vaches à boeuf pour avoir veau ou avec veau. Le troupeau Elwin Lang, Shawville, Québec, 19 vaches croisées servies Charolet avec 10 veaux, 1 boeuf Charolet. La balance sera annoncée la journée de l'encan. Pour informations: 821-2634, Delmer Spratt: 822-1351, Léo Ménard: 819-595-2103.

URGENT! Doit vendre. Pékinois, enregistrés, mâle et femelle, 682-1761.

## 176 ANIMAUX, PENSION/NOURRITURE/SOINS

3,000 BALLES de foin à vendre, $1.00 la balle. 463-3388.

FOIN à vendre, balles rondes et carrés, gardées à l'intérieur. 986-2240.

## 182 PHOTOGRAPHIE

NOUVEAU sur le marché, appareil photo Nishika 3-D, 35 mm, seulement $349.95, Danielle/Sylvie 764-2936.

## 184 TABLEAUX - ENCADREMENTS

RECHERCHE **oeuvres d'art**: Suzor Côté, H. Masson, Léon Bellefleur, S. Cosgrove, M.-A. Fortin, René Richard, Jean-Paul Lemieux. 1-819-758-7196 ou fax: 1-819-758-6735.

## 196 ENSEIGNEMENTS - COURS

COURS d'anglais privé. Marianne, 827-1077.

COURS de WordPerfect 5.0, transition 4.2: 4h, de base: 20h, intermédiaire: 16h, avancé: 16h. Jour, soir, fin de semaine. 663-2068.

COURS offerts en administration sur vidéo-cassette et cours de traitement de textes privés. 561-9166.

## 202 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

ANCIEN poêle à bois Findlay Oval, meilleure offre. 568-4108.

BOIS DE FOYER, bois franc 16 pouces, livrée. 986-9396.

BOIS franc, de 4 ans, **100% sec. 819-467-2021.**

**LES SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE**
1-800-267-9555 560-2750

**AFFILAGE**

AFFILAGE général, 30 Walker, Hull. Entre 17h et 20h: 777-0914.

**ARBRES**

COUPE, taille arbres, haies. Estimation gratuite, assurance. 771-8995.

**COMPTABILITE**

COMPTABILITE pour PME à des prix de PME, déclarations d'impôts, 20 ans d'expérience. 663-1458.

EN TOUTE CONFIANCE, faisons tenue de livres, impôts, etc. pour P.M.E. 20 ans d'expérience. Demandez Luc ou Rolande au: 777-9112 ou 777-7107.

GESTION Hélène Groulx. Gestion de petite et moyenne entreprises, comptabilité, tenue de livres. 778-2782.

**CONSTRUCTION**

GENERALE, 30 ans d'expérience, 685-1428.

**DEMENAGEMENT - TRANSPORT**

CLAUDE Transport, déménagement et livraison. Meubles usagés à vendre/à acheter. 663-7808.

**GENTILHOMME DEMENAGEUR INC.** Merci pour votre appui. 778-1113

HULL, déménagement et entrepôt, Bons prix! 243-8329 ou 561-5083.

**VAILLANT TRANSPORT LTEE**
Déménagement et entreposage. (819) 777-1030.

**DIVERS**

**NETTOYAGE DE TAPIS**

**TAPIS LUC V.I.P. INC.**

NETTOYAGE de tapis, meubles, auto, **INONDATIONS.** Service rapide, 24 heures. 595-1203.

**IMPOTS**

**A DOMICILE**, tenue de livres pour particuliers et entreprises, succession et fiducie. Récente démission de l'impôt fédéral. Bas prix! 770-0848.

**ATTENTION!** Particuliers et entreprises: tenue de livres, service à domicile, prix raisonnables. 770-4301.

AVEC service confidentiel, impôts. R. Gauthier. 777-3745.

PREPARATION d'impôts pour particuliers et entreprises. Programme informatique. 669-4070.

RAPPORTS d'impôts, secteur Mont-Bleu. Demandez Henri au 770-7658.

RAPPORTS d'impôts, prix concurrentiel $20. Tenue de livres pour PME. 771-3204 poste 19 ou 771-8575 demandez Sylvain.

RAPPORTS d'impôts, travail efficace. Après 18h, 776-3650.

**RAPPORTS IMPOTS**

SERVICE confidentiel et rapide (48 heures). Particuliers et petites entreprises (T-1 ou T-2). Allons chercher et rapportons documents complétés chez-vous. 669-1403.

**JARDINAGE**

**J.MADORE BEATTY**

**643-3744**

PROGRAMME professionnel d'entretien paysager complet. Emondage d'arbes et d'arbustes. Estimation gratuite!

**MACONNERIE**

FERAIS briques, blocs, cheminé, etc... André au 643-9623.

FORTIN Maçonnerie, spécialité pierre naturelle et cultivée, brique, sand finish, réparations tous genres. Estimation gratuite! 595-0638.

**MAISON - REPARATIONS/RENOVATIONS**

ENTREPRENEUR général, construction et rénovations de tous genres, intérieur, extérieur, peinture aluminium, etc. Ouvrage garanti. 778-2833, pagette 598-5889.

**NETTOYAGE MENAGE**

FERAIS votre entretien ménager. Service Blancheville. 643-4303.

MENAGE de printemps, besoin d'un homme à tout faire. Contactez Jean-Pierre au 663-1882.

**PLATRIER - PEINTRE**

A PRIX REDUIT: Pose de giproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

FERAIS petites et grosses réparations de Giproc, finition de joints et plafonds texturés. 568-1650.

PEINTURE pour logements ou maisons. Pierre: 568-2520.

PERSONNES d'expérience pour peinture de tous genres. Eric: 741-3155 ou Luc: 643-4857.

## 212 EQUIPEMENT DE BUREAU

**SURPLUS FAILLITE**

EQUIPEMENT de bureau et commerce. 778-3234.

**PLATRIER - PEINTRE**

**LES PROS DE LA PEINTURE**

**ATTENTION ATTENTION**

**SPECIAL DU PRINTEMPS**

PEINTURE de maison, réparation joints, etc. Estimation gratuite. 15 ans d'expérience. Décoratrice à votre disposition. Garantie. 669-2972. Meilleurs prix en ville!

PRO PEINTRE ARC-EN-CIEL, de retour avec ses prix imbattables, peinture intérieur et extérieur. 777-6374.

TIREUR de joints d'expérience. Ferais aussi petits travaux intérieur/extérieur. Estimé gratuit. 770-0376.

VOUS vous voulez rajeûnir votre intérieur? Peinture J.R., Jean: 771-3376, Roger: 595-3309.

**PLOMBIER**

PLOMBIER, 20 ans d'expérience, réparation et rénovation. Ouvrage garanti. Service 24 heures. 684-8329 ou pagette 561-3222 code 318.

**RENOVATIONS**

A PRIX imbattable! Nous faisons de tout, petit ou gros travaux. Ouvrage garanti. 778-2833.

COMMERCIAL ou résidentiel, partition de métal ou de bois, joints, gyproc, plafonds suspendu ou texturé. 19 ans d'expérience. Travaux effectués le jour ou le soir. Gérard: 778-7541.

CONTRACTEUR en rénovation intérieur/extérieur de tous genres. Estimation gratuite. 561-3222 code 333.

FINITION de s/sol, s/jeux, plafonds acoustiques, divisions amovibles. Demandez Jeannot après 17h 827-3975.

FINITION s/sol, patio, plomberie. Plusieurs années d'expérience. Léon Miville: 457-2284 (soir) ou 561-3784.

HOMME à tout faire intérieur/extérieur. 770-0007.

INTERIEUR, ébénisterie, plomberie, électricité, deck et rallonge, 778-1267.

**RENOVATIONS:** s/bains, s/sol, céramique, etc. Estimation gratuite. Jean: 561-2374, pagette: 595-6537.

RENOVATION s/bains, s/sol, plafond suspendu, gyproc, joints, etc. Estimation gratuite! Après 17h, 561-7680.

SPECIALISTE en finition de bains. Vente et réparation de bains sur pattes. Robert 595-9585.

VOUS aimeriez faire de la rénovation dans votre sous-sol ou ailleur dans la maison ou même changer l'allure de vos armoires. Appelez Marc au 663-4384.

**REPARATIONS**

MAISON-PROBLEME ou ...
MAISON-CONFORT?
Service de réparation
P. VACHON Enr. 568-7171.

**MEUBLE**

DECAPAGE et refinition, 561-4474.

PLOMBERIE MENUISERIE réparation pompe, 595-1036.

**S.O.S. ELECTRONIQUE**

REPARATION de IBM, Commodore, Atari, PCR, et micro-ondes, imprimante. 243-0754.

**TAPIS - TUILES - CERAMIQUES**

CERAMIQUE, marbre, ardoise, installation par des experts. Rénovation de salles de bain. Prix spéciaux avant PAQUES. Estimation gratuite. Après 18h: 663-7278.

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

POSEUR de tapis et vinyle coussiné. Estimation gratuite. 671-3526 561-8052.

**TELEVISEURS**

ELECTRONIQUE, tous genres de réparation, travail garanti. 685-1428.

**Dr Vidéo**
**595-2402**
Votre VCR a besoin d'un nettoyage?
Spécial... 25 $
Prêt en 24 heures ou c'est gratuit
(travail d'atelier seul.)

**"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"**

# LES PETITES ANNONCES

## 214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

EQUIPEMENT Sorissa Galvanic, neuf, demande $700. 234-1343.

EQUIPEMENT complet de cuisine de restaurant à vendre. 1-514-373-3262. 819-242-5923.

PLAQUE 24 po., Garland, au gaz, comme neuve, $475. 561-9210.

## 220 ARGENT DISPONIBLE

PRETS hypothécaires, taux bancaires, 1re hypothèque, **2e hypothèque**, marge de crédit. Capital Acceptance, 749-8456, Michel Aubry.

PRETS hypothèque, automobile, marge de crédit, rapide. 561-0407.

## 222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

SHAKLEE, vitamines, bèta-carotène, crème Budwig etc. 776-6369.

## 311 AIDE DEMANDE

BOULANGER(ERE) avec expérience, temps partiel, samedi et dimanche de 6 h à 13h. Se présenter à la Maisonnée, 765 rue Principale, Gatineau. 568-4304.

CAISSIER(ERE) demandé(e), jour ou nuit, temps plein ou partiel. Se présenter au 66, rue Main, Gatineau. Pour détails seulement 663-0567.

CHAUFFEUR(E) avec petite voiture ou camionnette. Si vous avez la connaissance des régions Ottawa, Hull... Possibilité de $550 et plus. Pour rendez-vous, 233-5049

CORDONNIER(IERE) avec expérience, préférablement bilingue. Serge: 829-2900.

NETTOYEUR(EUSE) pour maison à Aylmer, auto nécessaire, travail de jour, $6.50/heure. 684-5785.

NETTOYEUSES(EURS), Happy Home Maid Services Ltd. Entre 8h et 17h: 232-1722.

PEINTRE demandé avec expérience. Appelez après 18h, demandez Jean-Louis, 281-0967.

RECHERCHE couturière pour faire tutu et costumes de spectacle de danse. Devra travailler sans patron avec spandex et différents tissus de scène. Après 16h, 771-8560.

TAPITEC OTTAWA INC., compagnie de revêtement de sol, recherche installeur(euse) de tapis, de vinyle coussiné, céramique et tuile Dura Vinyle. En Ontario et licencié au Québec. S.v.p., appeler au: 741-9590.

## 312 AIDE DOMESTIQUE

DAME demandée pour la fin de semaine, faire repas et petits travaux, tenir compagnie personne âgée, nourrie, logée avec salaire. 776-3650 ou 771-3033.

J'AIMERAIS faire l'entretien de votre maison ou commerce. 771-1409.

PERSONNE demandée pour ménage et cuisiner quelques repas. Maison privée, quartier Val-Tétreault, temps partiel. 771-2332, après 18h.

**MOLLY MAID.**

**URGENT**

**PROFESSIONNELS(LES) EN TRAVAUX MÉNAGERS**

**demeurant à Hull.**

- Bilingue
- Permis de conduire
- Mature

**Nous offrons**

- Emploi permanent
- Lundi au vendredi seul.

Composez le **226-6565**

312

## 314 EMPLOI DEMANDE

COUPLE avec expérience, demande conciergerie d'immeuble. 243-7190.

FERAIS entretien mémager résidence ou commercial. 595-2708.

## 317 ESTHETIQUE COIFFURE

BARBIER (h. ou f.) demandé(e), pas de soirée ni de samedi. Se présenter au 9 O'CONNOR, OTTAWA.

**CENTRE CAPILLAIRE REGENCE** a un besoin urgent de coiffeuses(eurs), bilingue pour hommes, temps plein. 235-0349.

**"CHRISTOPHER ROBERT"**

**"INTERNATIONAL"**

RECHERCHE coiffeur(euse) avec ambition pour travailler avec une équipe dymanique. Venez nous joindre. Contactez Sylvie P. au 243-5234.

COIFFEUR/EUSE et esthéticien(ne) avec clientèle requis(e). 777-8547.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), coiffure Claude Massé. Jour: Lise 561-1317 soir: Nicole 568-6472.

COIFFEUR(EUSE) pour salon unisexe. 986-8242 ou 986-6152.

COIFFEUR(EUSE) d'expérience demandé(e), temps plein ou partiel. 243-0850 ou 561-0517.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), 2 à 3 ans d'expérience, salon noveau style, Aylmer, salaire garantie de $300. 684-9811.

## 317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) pour homme et femme 770-4244.

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle demandé(e) au salon D'Auteuil, 53 rue Fortier, Hull, après 18h: 776-4189.

**PETARDI COIFFURE UNISEXE**
(PLACE DU CENTRE)
COIFFEURS(EUSES) demandés(es) pour hommes et femmes. Bon achalandage, salaire à négocier. Contactez Carole ou Linda au 771-2227.

SALON de coiffure à vendre, secteur Templeton, avec équipement neuf. $6,500. Soir: 643-1903.

**SYLVIE THERIAULT COIFFURE**
DEMANDE coiffeurs(euses), avec clintèle, bonne commission. 561-6503.

TECHNICIEN(NE) en ongles artificiels. Se présenter au 743, boul. St-Joseph, Hull (de 9h à 17h).

## 320 GARDIENNE DEMANDEE

CHEZ-MOI, lundi au vendredi, expérience et références. 682-0322.

GARDIENNE demandée à Aylmer, chez-moi, du lundi au vendredi, avec expérience et **très fiable**. 684-3516.

OTTAWA, chez-moi, 1 enfant, 5 matins/semaine, expérience et référence, débutant mai. 729-9482.

RECHERCHE gardienne près école Côte-du-Nord, enfant fréquente maternelle matin. Engagement comprendra dîner, après-midi jusqu'à 17h30 à 18h et occasionnellement soirée. Préférence famille avec enfant même âge. Références exigées. Téléphoner après le 25 mars au 770-9451.

URGENT! Personne fiable pour garder le samedi, de 8h à 16h. 778-6440, après 19h.

## 322 GARDERAIS BEBES

0 A 5 ANS. Non fumeuse, rue Murphy, Gatineau. 663-0071.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi, $10/jour. 561-9772.

AIMERAIS prendre soins enfants de tout âges, bons repas, près écoles Pie X et Lavictoire. 663-3608.

AMOUR, bons soins et expérience, secteur Le Carrefour, garderais enfants 3 ans et plus, temps plein ou partiel. Martine au 243-1670.

AYLMER, chez-moi, 3 ans et plus, expérience, cour clôturée. 685-0527.

AYLMER, pour enfants de 1 à 5 ans, près McConnell et Vanier. 684-5355.

AYLMER, près des écoles Belmont, St-Marc, Aylmer, du lundi au vendredi, temps plein ou partiel, cour clôturée. Louise, 684-7307.

BONJOUR de m'appelle Stéphanie, j'ai 1 1/2 an, je veux un(e) ami(e) à tout prix car je m'ennuie. Maman est super, elle fait de bon repas sain et te donnerait de très bons soins. Nous avons une belle grande cour clôturée et j'ai beaucoup de jouets à partager. 1 an et plus. Secteur Templeton, prix minime. Lynn au 663-0514.

DAME 40 ans garderait le jour, lundi au vendredi. Jeanne: 663-2255.

DAME mature et responsable, aimant enfants. 2 ans et plus. 777-5567.

ENFANTS de 2 ans et plus, secteur St-Rosaire, Pte-Gatineau. Demander Denise: 568-7171.

GARDERAIS bébés, coin Laramée/Labelle, bons soins. 771-4484.

GARDERAIS chez-moi, maison, 10 ans d'expérience, bons soins et nutrition, projet La Seigneurie, 684-8549.

GARDERAIS enfants 2 à 5 ans, avec expérience, Domaine du Paradis, Templeton. 669-4273.

GARDERAIS enfants, secteur Val-Tétreau. 777-1942.

GARDERAIS enfants, dîneurs bienvenus. 643-1858, entre 8h et 16h, après 18h: 663-7654.

GARDERAIS enfants de tous âges, du lundi au vendredi, salaire à discuter. 243-3877.

GARDERAIS enfants de tout âge, près du chemin du Lac, Gatineau, du lundi au samedi. Bonnes références. Lyne 643-4335.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 561-4966.

GARDERAIS enfants, Les Acres du Plateau, Limbour. 827-4243.

GARDERAIS enfants de 2 ans et plus, lundi au vendredi, rue Matapédia, bilingue, cour clôturée, références, repas nutritifs et jeux éducatifs. 561-9736.

GARDERAIS enfants, 0 à 5 ans, jour, soir et fin de semaine, rue East, Gatineau. 669-3677.

GARDERAIS enfants de 2 à 6 ans, chez-moi, le jour, lundi au vendredi, avec expérience, bons soins, cour clôturée. 771-4732.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur Mont-Bleu. 770-9557.

GARDERAIS enfants de 2 1/2 à 5 ans, 5 jours/semaine, Montée Paiement. 243-3484.

GARDERAIT enfants tout âges, Diane: 669-4133.

**GARDERIE EDUCATIVE**
GATINEAU, enfants 1 an et plus, service avec infirmière, menus par diététicienne, programmes structurés selon âge, avec bulletin. Places limitées. 663-3633.

GRAND-MAMAN garderait enfants, tous âges, chez-moi, bon prix, expérience. 568-2451.

## 322 GARDERAIS BEBES

GARDERIE MUSICALE, pré-lecture/écriture, cours: de violon, orgue, théâtre, sciences humaines. Nourriture santé. 2 à 5 ans. 771-9207.

GARDERIONS garçon, de 8 à 15 ans, à la semaine et fin de semaine, nous avons 2 garçons de 7 et 12 ans, nous aimons besaucoup les enfants. 663-3154.

MINI-garderie en milieu familial, 2 ans et plus, près C.H.R.O. 778-6527.

MINI-garderie, près CHRO, enfants 6 mois à 4 ans, éducatrice diplômée, reçus d'impôts. 595-3157.

MONT-BLEU, chez-moi, tout âge, activités intérieurs et plein air, repas équilibrés. Temps plein ou partiel. Animation avec clown. 24 h./7 jours, avec 2 éducateurs(trices). 771-1513.

PRES CHG, de tous les âges, bons soins. 243-0180.

PRES école du Progrès, bienvenu aux dîneurs. 243-0743.

QUELQUES places disponibles, 11 mois et plus, repas chauds, diplômés en techniques de garderie, près du parc, 6 ans d'expérience. 777-9051.

SECTEUR Mont-Luc, garderait enfants, 15 ans d'expérience. 568-2787.

**L'UNION DU CANADA ASSURANCE VIE**
recherche un(e)
**SECRÉTAIRE bilingue**

- Excellente grammaire française et anglaise
- Traitement de texte essentiel

Faites parvenir votre C.V. à:
L'Union du canada Ass. Vie
325 rue Dalhousie 3ième étage
Ottawa, Ontario K1N 8R7
Pour une entrevue, contactez:
**M. Gaston Robinson** au
**237-3660** 325

## BINGO ET CASINO

PERSONNES capables d'organiser petit groupe au Bingo Mohawk et au casino. Excellente commission. Passe-temps idéal pour: agent extérieur, organisateur de bingo ou Président de club social. 745-7474.

CAISSIER(E) demandé(e), bilingue, 7h à 15h30 et aide-cuisinier(ère), 7h à 11h, lundi au vendredi, $5.25/heure. Se présenter avant 14h à La Cuisine du Coin, Place du Centre.

**-Publicité-**
**Représentants en communication**
bilingue et ponctuel.
Doit possèder une auto. Nous offrons salaire, bonis et commissions.
Pour rendez-vous communiquer avec Pierrette au
**748-0172** 325

## 325 OFFRE D'EMPLOI

CAMIONNEUR-VOITURIER (broker) de Gatineau aux Etats-Unis, travail à temps plein. Transport Papineau International, (514) 432-7555.

CAPITAL Made Services recherche dame mature qui demeure dans Gatineau ou Templeton, avec permis de conduire, pour nettoyage résidentiel à Ottawa. Utiliser votre voiture ou la mienne, dépenses payées, $7/H. Denis 837-4028.

CHAUFFEURS(ES) demandés(es). Claude Taxi 561-2023.

COMMIS-CAISSIER(E), temps plein, soir. S'adresser à Lise Parker, dépanneur Tassé, 21 Principale, Aylmer.

COMMIS-CAISSIER(E), temps plein, soir. Voir Pierre St-Jean, dépanneur Tassé, 22 Des Flandres, Gatineau.

COMMIS d'épicerie, à temps partiel, expérience 1 an requise. S'adresser au IGA Riviera, 22 avenue des Flandres, Gatineau.

COMMIS (h. ou f.) à la charcuterie, temps partiel. Yvette, au I.G.A. Riviera, 22 des Flandres, Gatineau.

**COORDINATEUR(TRICE) SUR LA BONNE VOIE**

LE YMYWCA qui parrraine un programme visant à aider les jeunes sérieusement désavantagés sur le plan de l'emploi, a besoin d'un(e) coordinateur(trice). Ce programme prépare les jeunes au marché du travail ou à aspirer à la formation en milieu de travail. Expérience avec les jeunes et de programmes d'implantation ainsi que connaissance des ressources du milieu, des problèmes auxquels font face les jeunes et du marché de l'emploi sont nécessaires. Bilinguisme essentiel. Faites parvenir votre C.V. avant le 30 mars au Service du personnel, 180 rue Argyle, Ottawa, On K2P 1B7.

COUTURIER(IERE) bilingue pour plant de nettoyage à sec situé à Vanier. 822-6040.

CUISINIER(ERE), bilingue, temps partiel. 230-1331.

GERANT(E) demandé(e) à temps partiel ET serveurs(euses) à temps plein, expérience, bilingue. Demander le gérant: L'Erable Doré, 960 Maloney ouest. 561-6888.

GERANT(E) demandé(e) pour Carley's Fashion, expérience nécessaire. Appelez Marie au 230-3281.

**INTER SECURITE**

DEMANDONS technicien(ienne) pour service et installation de systèmes d'alarme, expérience, un atout. Expédier C.V. avant 6 avril a/s de M. Cousineau, 35 bl. St-Joseph, 2ème étage, Hull, Qc. J8Y 3V8.

LIVREUR(EUSE) demandé(e), avec voiture. Après 19h: 243-2244.

LIVREUR(EUSE) avec auto, temps plein du lundi au vendredi. 776-2611.

Les petites annonces, ça marche en grand!

560-2750

## 325 OFFRE D'EMPLOI

NETTOYEUSES(EURS), Happy Home Maid Services Ltd. Entre 8h et 17h: 232-1722.

PERSONNE avec bonne connaissance de la région avec petite camionette, temps plein. Horizon Messagerie, Hull. 770-9336.

## 325 OFFRE D'EMPLOI

PREPOSE(E)S pour station service, temps partiel, permanent, $5.50/heures. Pour renseignements, appelez au 778-1175.

RECHERCHONS personnel qualifié pour service et réparation de piscines, temps plein. Demandez Hélène ou Steeve au 727-0111.

**AGENT IMMOBILIER DEMANDE(E)**
Century 21 **chez Charlamar Inc.**

Vous avez de l'expérience et voulez:

- Bénéficier d'une pleine autonomie
- Gagner plus et garder plus
- Faire partie d'un puissant réseau immobilier

Contactez la Directrice générale

Nicole Blais Labelle
**771-2121**

"Déjà 14 agents bénéficient de notre système exclusif de répartition de la commission."
325

Le bureau des services à la jeunesse est à la recherche d'un(e) conseiller(ère) pour son programme d'aide à l'emploi à la jeunesse. Les exigences: bilinguisme, baccalauréat ou diplôme collégial en sciences humaines ou dans un domaine connexe. Le(a) candidat(e) doit avoir de l'expérience en orientation dans le domaine de l'emploi et la capacité de travailler avec de jeunes adultes, une habilité de répondre aux besoins des jeunes qui sont de récents immigrants ainsi qu'aux groupes ethniques minoritaires seront un atout. Envoyez votre demande avant le 30 mars 1990 à 200-1400 avenue Clyde, Nepean, K2G 3J2.

PERSONNE pour entretien, bilingue, temps partiel. 230-1331.

**MATÉRIAUX INOVACO LTÉE.**
est à la recherche d'un(e) caissier(e) TEMPS PLEIN et TEMPS PARTIEL
Pour information s'adresser à
Nicole Cécire
**568-3400**
325

**Travaillez-vous dans la vente?**

**Désirez-vous?**

a) Une vraie carrière;
b) Une occasion de gagner des revenus qui vous permettent de vivre dignement tout en ayant l'estime de soi;
c) Servir en toute discrétion quelques'uns de nos clients les plus prestigieux.

**Exigences:**
- Expérience antérieur dans le domaine de l'ameublement (un atout)
- Avoir le goût de la décoration
- Bons antécédents dans la vente et être une personne dynamique

(2 postes temps plein disponible homme ou femme)
Date limite: le 31 mars 1990

***Communiquez avec Mme Desjardins pour rendez-vous 669-0593***
325

NOUS avons 3 postes disponibles immédiatement, 2 à Hull et 1 à Aylmer dans le domaine de la location d'outils. Salaire débutant à $310 par semaine. Faire parvenir C.V. à Rentalex Ltée, 556 boul. St-Joseph, Hull, Qc, J8Y 4A4.

PERSONNE demandée avec expérience en construction pour la vente d'une nouveauté technologique. 243-0401.

PERSONNEL de vente avec expérience, travail de soirée, postes disponibles dans notre département de publicité, $7/heure ou plus selon expérience. 737-4983.

PERSONNES bilingues, expérience si possible. Se présenter au Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull.

PREPOSE(E) aux bénéficiaires, bilingue, temps partiel. 230-1331.

REGION Sarsfield, recherche laveuse(eur) de vaisselle, temsp plein ou partiel. Infromations: 835-3315.

RECHERCHE temps partiel pour travailler avec les enfants dans le domaine de la chaussure. Devra posséder de l'expérience avec ceux-ci, être mature. Salaire selon compétence. Chaussures Panda, demandez Jean-Guy, 243-4427.

RECHERCHONS couples concierges, en résidence, pour immeuble de 23 logis: réduction de loyer. Se présenter au 22 Des Flandres, Gatineau, suite 103, entre 9h et 17h.

**RELATIONS DE TRAVAIL:** si vous êtes parfaitement bilingue et si vous avez pris des cours dans ce domaine, ce syndicat vous offre uen formation complète vous permettant de devenir représentant synical. ECRIRE CASE 110 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

SECRETAIRE juridique, bilingue, expérience en traitement de texte, un atout, salaire selon qualifications et expérience. 770-0669.

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

**SECRÉTAIRE**

**RÉSUMÉ DES FONCTIONS**

La Faculté de médecine de l'Université d'Ottawa est à la recherche d'une secrétaire pour s'acquitter efficacement de tâches de secrétariat pour le doyen adjoint et agir comme secrétaire et réceptionniste pour le bureau des études de 1er cycle et affaires étudiantes en collaboration avec son superviseur immédiat.

**QUALITÉS REQUISES**

- Expérience comme secrétaire
- Maîtrise des deux langues officielles (orales et écrites)
- Connaissance d'un système de traitement de texte (préférablement WordPerfect) essentiel
- Dactylographie rapide et précise
- Disposition à apprendre le fonctionnement de logiciels de base de données et de programmes graphiques.

**RÉMUNÉRATION**

L'échelle de ce poste se situe entre 19 797 $ et 27 018 $. L'université offre en outre une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 6 avril 1990, en précisant le numéro de concours AD-019-MAO à l'adresse suivante:
Service des ressources humaines, 110, rue Séraphin-Marion, OTTAWA (Ontario), K1N 6N5

L'UNIVERSITÉ À UNE POLITIQUE D'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI.

**VOUS VOULEZ DONNER UN SENS À VOTRE VIE...**

**L'ARCHE**

Fondée par Jean Vanier, l'Arche est une organisation internationale qui oeuvre auprès des personnes déficientes intellectuelles. Elle compte 80 communautés réparties dans 30 pays de culture et de religion différentes. Son objectif est d'offrir un milieu de vie familial et communautaire qui permet à chacun de s'épanouir pleinement.

L'Arche est à la recherche de personne qui ont de l'initiative, qui sont ouvertes à des expériences de vie et de travail stimulantes et qui veulent se développer personnellement et spirituellement.

Des postes sont actuellement ouverts dans diverses régions du Québec et de l'Ontario. Les personnes intéressées seront appelées à vivre en groupe avec des personnes handicapées. Les conditions salariales respectent les normes en vigueur à l'Arche.

Si vous êtes intéressé(e), faites parvenir votre demande à:

Comité de Recrutement de l'Arche,
19, rue Front,
Hull, (Québec)
J8Y 3M4

# LES PETITES ANNONCES

## 325 OFFRE D'EMPLOI

SI TU AS de l'expérience dans la sollicitation au téléphone, dynamique, ambitieux(euse), salaire de base plus commission, plus bonis fin d'année. 643-4247.

**SUR LA BONNE VOIE**
ENTRE 16 et 30 ans! Vous avez besoin d'aide pour refaire votre vie! Finance, logement, nourriture, école, emploi, conseiller, etc... Tout ces services gratuits. Appelez-nous au 788-5030 entre 8h et 16h30.

**TRANSPORT MARCAN INC.**
EST A LA recherche de voiturier-remorque pour les Etats-Unis. Bilingue, expérience de 2 ans minimum, dossier complet. Contactez Gaetan St-Onge au 1-800-363-9320.

**TRES PAYANT**
ETUDIANT(E)S et organismes vendez tablettes de chocolat. Nous livrons gratuitement. 663-1823.

Nous sommes à la

**recherche**

de 2 jeunes filles bilingues pour travailler comme

**hôtesse-conseillère**

au Salon de l'Habitation d'Ottawa du 13 au 16 avril. Rémunération de 10.00 $ de l'heure.

Pour entrevue, contactez

Sylvie Blanchette
au 595-1117
entre 8 h 00 et 17 h 00
avant le 30 avril.

325

Les Poteaux de Bois de la Rivière La lièvre Inc. une compagnie fores-tière et de transformation, est à la

**recherche d'un(e)**

**COMMIS AU COMPTE À PAYER**

**EXIGENCES:**

- DEC option "Finance"
- Expérience pertinente
- 3 ans au payable
- Le bilinguisme est un atout

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux.

***Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 9 avril 1990 à l'adresse suivante:***

**Les Poteaux de Bois de la Rivière La Lièvre Inc.**
**C.P. 699**
**Masson, Québec**
**J0X 2H0**

325

## 372 PERSONNEL DE BUREAU

2 POSITIONS vacantes. Bureau de prestige au centre-ville d'Ottawa. COMMISRECEPTIONNISTE, avec dactylographie, expérience sur IBM display writer un atout.
COMMIS pour traitement de textes, avec aptitudes sur le display writer sur IBM PS/2, personne avec expérience seulement.
Pour de plus amples renseignements, Lorraine chez TELSEC personnel: 233-5439.

BUREAU Central des Bénévoles cherche personne enthousiaste et agréable pour la réception, le secrétariat et tâches connexes, bilinguisme et Word Perfect 5.0 essentiels, $10/heure, 35h/semaine. Faire parvenir c.v. avant le 23 mars, 256 King Edward, K1N 7M1. 232-4876.

**MANPOWER**
SERVICES TEMPORAIRE

Si vous êtes bilingue et que vous avez des compétences en traitement de texte ou secrétariat, nous pouvons vous offrir les meilleurs taux, des postes temporaires intéressants et excellent service.
Formation gratuite en WordPerfect 5.0 et autres pour augmenter le revenu que vous pouvez commander.

*Téléphonez-nous au*

**237-9072**
**141 Laurier O.**
**Ottawa**

## 372 PERSONNEL DE BUREAU

**CENTRE DE FORMATION**

**BARBARA PERSONNEL**
COUR de wordperfect 5.0 de base et intermédiaire, Lotus 1-2-3, le jour, le soir ou le samedi. Hâtez-vous, il reste quelques places pour mars. Informez-vous aussi au sujet des autres cours disponibles. Demandez Françoise au 595-9424.

**COMMIS-RECEPTIONNISTE**
RECHERCHE personne bilingue, travail varié de bureau, pour un petit bureau professionnel à Aylmer. Connaissance du WANG requit. Salaire: $18,000. Pour entrevue confidentielle, appelez Connie Joynt, Action Personnel, 238-8511.

**COMMIS-RECEPTIONNISTE BILINGUE**

**WORDPERFECT 5.0**
Commis junior parfaitement bilingue avec 3 mois ou plus d'expérience actuelle sur le programme WORDPERFECT 5.0 pour contrats gouvernementaux. 50 m/m et bonne attitude à la réception exigée. Appelez Francine au SERVICE COMTEMPRO au: 236-2424.

**COMMIS RECEPTIONNISTES**

**BILINGUES**
JE recrute présentement des commis réceptionnistes parfaitement bilingues. 3 mois et plus d'expérience au gouvernement et 40m/m exigé. Appelez Francine au SERVICE COMTEMPRO 236-2424, si vous êtes intéressés(es) à travailler au gouvernement sur contrat à court et long terme au centre ville d'Ottawa/Hull.

NOUVEAU NOTAIRE recherche secrétaire bilingue avec expérience dans bureau de notaire. 2 jours/semaine, plein emploi plus tard. WordPerfect 5.0 français requis. Germain Dion: 778-1776.

## 372 PERSONNEL DE BUREAU

**UN(E) COMMIS/RÉCEPTIONNISTE DE SOUTIEN BILINGUE**

est demandé(e) immédiatement par l'Association du Barreau canadien.

Le (la) candidat(e) choisi(e) se distinguera par d'excellentes manières au téléphone, une image professionnelle ainsi que des connaissances pratiques du traitement de texte.

Un salaire concurrentiel et un ensemble d'avantages sociaux lui seront offerts.

Veuillez envoyer un curriculum vitae bilingue avant le 6 avril 1990 à: l'Association du Barreau canadien, pièce 902, 50, rue O'Connor, Ottawa (Ontario), K1P 6L2, à l'attention de l'agent d'administration.

372

**Société pour l'expansion des exportations** **Export Development Corporation**

**"LE SUCCÈS DE LA SEE DÉPEND DE NOUS TOUS"**
**SECRÉTAIRES**

Vous avez de l'entregent? Vous êtes une personne très motivée? Vous croyez que la qualité d'une entreprise dépend de ses employés? Alors nous aimerions vous rencontrer. Nous recherchons actuellement des secrétaires à plein temps aux niveaux débutant et intermédiaire.

Exigences des postes - Niveau débutant : diplôme d'études secondaires (programme commercial) et deux ou trois années d'expérience, ou diplôme en techniques de secrétariat d'un collège communautaire. Niveau intermédiaire : diplôme en techniques de secrétariat d'un collège communautaire et deux ou trois années d'expérience. Pour certains postes, la connaissance de la sténographie, des ordinateurs personnels et des deux langues officielles peut être requise.

La SEE est une société d'État du gouvernement canadien qui offre des services d'assurances, des garanties et des prêts pour favoriser le commerce extérieur du Canada.

Elle souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi et offre des traitements concurrentiels et des avantages sociaux fort attrayants.

Les personnes qui répondent aux critères sont priées d'envoyer leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

**DIVISION DES RESSOURCES HUMAINES**
**Société pour l'expansion des exportations**
**151, rue O'Connor**
**Ottawa (Ontario)**
**K1P 5T9**

## Réceptionniste/Dactylo

**436 $ - 481 $ par semaine**

Mettez vos aptitudes en français au profit du m**inistère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie.** Vous devez fournir des services complets de réception et de dactylographie en anglais et en français, y compris commander des publications et préparer du matériel pour des séminaires. **Lieu de travail: Ottawa.**

**Exigences:** Maîtrise de l'anglais et du français; excellentes aptitudes à dactylographier (50 mots/minute); capacité d'utiliser un appareil de traitement de texte et de répondre aux questions d'ordre général; connaissance de base des procédures et du matériel de bureau; savoir répondre au téléphone clairement et avec tact.

**Veuillez envoyer votre demande/curriculum vitae, d'ici le 17 avril 1990, à: Dossier IT-71/89, Ressources humaines, Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, 9e étage, Édifice Hearst, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 2E1.**

**Fonction publique de l'Ontario**
**pour l'équité d'emploi**

372

## 372 PERSONNEL DE BUREAU

**GRANDE DEMANDE**

**WORDPERFECT 5.0**
LE SERVICE Comtempro a un besoin immédiat de secrétaires parfaitement bilingues avec 6 mois et plus d'expérience sur le Wordperfect, version 5.0. Appelez Francine au 236-2424 pour vous inscrire et devenir éligible pour des affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa.

**LANDRY, GAUTHIER ET ASSOCIES INC.**
SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE. Doit être bilingue (bonne orthographe), dactylo rapide et précise pour travail général de bureau d'ingénieurs conseil. Connaissance de Wordperfect un atout, salaire selon expérience. Hull, 777-2727.

PERSONNE demandée pour travail à temps partiel (1-2 jours semaine), avec connaissances en comptabilité sur système informatique. Demandez pour Denis Tremblay au 770-3400 du lundi au vendredi entre 8h30 et 16h30.

## 372 PERSONNEL DE BUREAU

**NOEL, BERTHIAUME, AUBRY & ASSSOCIES**
RECHERCHENT secrétaire bilingue avec expérience dans un bureau d'avocats, sachant opérer le traitement de textes Wordperfect 5.0. Faire parvenir curriculum vitae au 111 rue Champlain, Hull, Qc, J8X 3R1 ou prendre rendez-vous avec Mme Louise Gervais au 771-7393.

**RECEPTIONNISTE BILINGUE**
ETUDE JURIDIQUE - centre-ville. Facilité supérieure en français et en anglais. Habileté supérieure à communiquer et à s'entendre avec d'autres pesonnes. Tenue professionnelle. Poste permanent avec d'excellents avantages sociaux. Salaire selon l'expérience. Faire parvenir votre C.V. à: Ken Grant - Beament, Green, 155 rue Queen, 14e étage, Ottawa, Ontario, K1P 6L1.

RECEPTIONNISTE secrétaire (h.f.), doit être bilingue, avec expérience, dactylo précise pour travail général de bureau, connaissance de Wordperfect un atout, salaire selon expérience. Pour entrevue, appelez Michèle au 521-3430.

## 372 PERSONNEL DE BUREAU

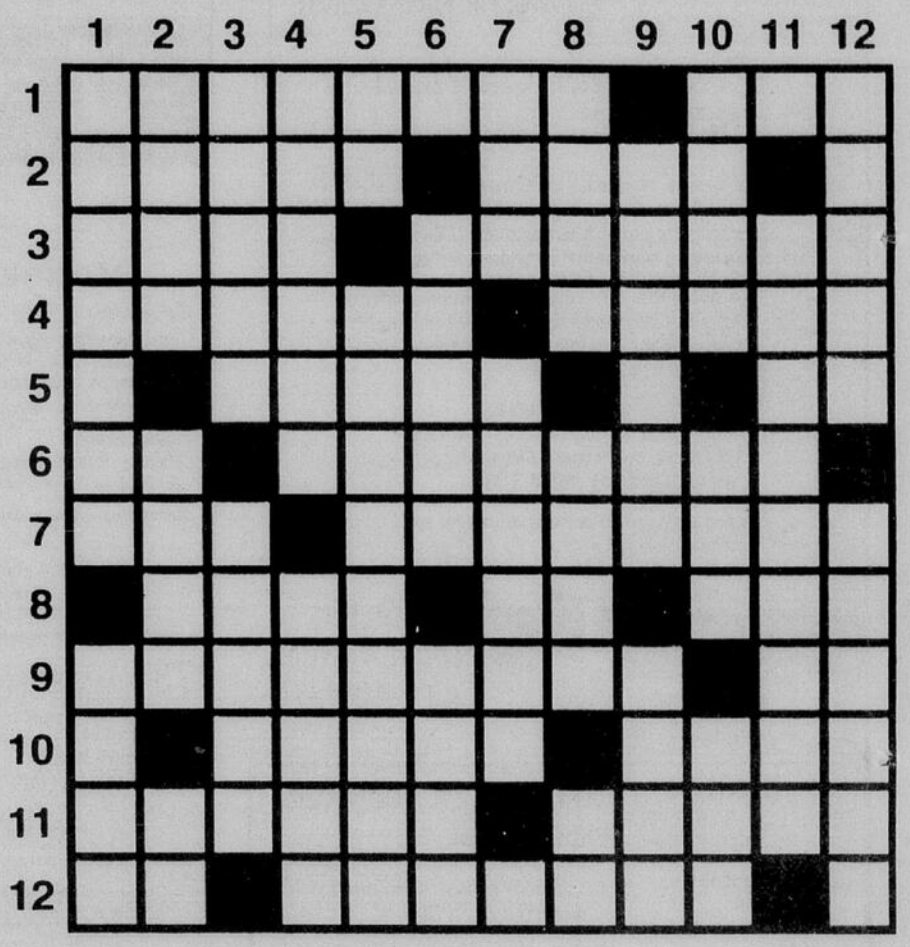
**RECEPTIONNISTE/TELEPHONISTE.**
Poste permanent, 35 heures/semaine. Notre candidat(e) de choix devra: être parfaitement bilingue, posséder un diplôme de 12e année ou plus, pouvoir assumer divers travaux de bureaux (y compris dactylo, classement, photocopies, courrier, etc), avoir une allure distinguée, être capable de travailler sous pression et en équipe. Salaire selon qualifications. Veuillez faire parvenir en toute confidence votre c.v. complet avec références a/s de M. Michael R. Garneau, Directeur du personnel, Lecompte Engineering Ltd, 301-251 rue Bank, Ottawa, On, K2P 1X3. S.V.P. pas d'appels téléphoniques ni d'agences.

**SECRETAIRE RECEPTIONNISTE** à temps complet, biligue, minimum 2 ans d'expérience, cours de secrétariat, connaissance de wordstar et de wordperfect, entregent. C.V. à la Directrice Générale, Centre d'Informations Communautaire, 301-260 St-Patrick, Ottawa, K1N 5K5.

# MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc.

**NO D-384** par Liliane CHRÉTIEN



**HORIZONTALEMENT**

1—Importants. — Marchera.
2—Bananier des Philippines. — Diplomatie.
3—Pipette. — Détruites par un mauvais emploi.
4—Élimerai. — Demande impérativement.
5—Homme de main. — Pron. pers.
6—Art. espagnol. — Manie de parler de soi.
7—Coup qui consiste à faire passer la balle au-dessus d'un adversaire, assez haut pour qu'il ne puisse pas l'intercepter. — Se fondant en un tout (s').
8—Caché. — Année. — Monnaie de la Roumanie.
9—Science de l'histoire, de la langue et de la civilisation chinoises. — Radon.
10—Libérée d'un obligation. — Tribu.
11—Nom donné au varech, en Bretagne et en Normandie. — Personnage biblique.
12—Obtenu. — Accord.

**VERTICALEMENT**

1—Exempt de recherche. — Qui n'est pas turbulent.
2—Projectile. — Favorisé ou défavorisé. — Adverbe de lieu.
3—Syphilis nerveuse. — Gang.
4—Mordant. — Bucolique.
5—Baryum. — Dard des abeilles.
6—Partie horizontale d'une marche d'escalier. — Applique de l'huile pour bénir.
7—Lettre grecque. — Maigre.
8—Poches. — Anc. territoire espagnol. — Manganèse.
9—Recherché avec soin. — Rameau imparfaitement élagué.
10—En outre. — Peut être « de coeur ». — Noué.
11—Emporteras.
12—Se dit d'un objet dont l'une des extrémités est terminée par un petit anneau (f.). — Galerie souterraine.

SOLUTION DU PROBLÈME D-383

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | C | E | R | B | E | R | E | S | ■ | J | E | T |
| 2 | A | D | E | R | M | I | N | E | ■ | O | S | A |
| 3 | P | I | C | ■ | P | A | T | R | O | N | ■ | V |
| 4 | I | C | O | N | E | ■ | R | A | P | A | C | E |
| 5 | T | U | N | I | S | I | E | ■ | E | T | A | L |
| 6 | U | L | N | A | I | R | E | S | ■ | H | ■ | E |
| 7 | L | E | U | ■ | O | R | ■ | U | P | A | S | ■ |
| 8 | E | ■ | S | E | N | E | S | C | E | N | C | E |
| 9 | R | E | ■ | I | S | S | U | E | S | ■ | ■ | M |
| 10 | A | B | E | R | ■ | O | S | T | E | O | M | E |
| 11 | I | R | R | E | E | L | ■ | T | E | N | U | S |
| 12 | T | E | S | ■ | R | U | P | E | S | T | R | E |

## LES PETITES ANNONCES

### 372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE juridique (h.f.) pour étude notariale, parfaitement bilingue, 3 années d'expérience requises ou l'équivalent, connaissance du traitement de textes, salaire selon expérience et compétence. Faire parvenir C.V. avant le 29 mars 1990, à Mme G. Laurin C.P. 100, Aylmer, Qc J9H 5E4.

**SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE**

**PREPOSEE A LA TENUE DE LIVRES**

PERSONNE avec beaucoup d'initiative et très organisée, recherchée pour un travail à temps plein, le jour. Connaissance du Wordperfect préférable mais non requis. Faire parvenir votre curriculum vitae au: Groupe Outagest, 492 boul. de l'hôpital, suite 102, Gatineau, Qc J8T 4Y6.

**SECRETAIRE RECEPTIONNISTE**

Pour bureau médical à Vanier. Bilingue. 21 heures/semaine. Dactylo essentielle. 749-7212.

### 372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE d'expérience pour étude de notaires. Connaissances: grammaire française/anglaise, traitement de textes un atout. Salaire selon expérience. Centre-ville Hull. 771-6691.

**SECRETAIRE AVRIL 1990**

Notre candidat(e) de choix devra: être parfaitement bilingue, excellentegrammaire anglaise et française, diplôme de 12e année ou plus, pouvoir dactylographier plus de 45 mm, connaître à fond les programmes LOTUS 123 et WORDPERFECT 5.0, pouvoir travailler en équipe et sous pression. Salaire selon qualifications. Veuillez faire parvenir en toute confidence votre c.v. complet avec références a/s de M. Michael R. Garneau, Directeur du personnel, Lecompte Engineering Ltd, 301-251 rue Bank, Ottawa, On, K2P 1X3. S.V.P. pas d'appels téléphoniques ni d'agences.

**La Banque Nationale: Une Présence Établie Avec Un Futur Excitant**

## *Personnel Clerical (Bilingue)*

La Banque Nationale du Canada a des ouvertures immédiates dans la région d'Ottawa pour du personnel clérical à temps plein (12ième année scolaire et expérience bancaire sont requis).

Notre Banque offre des salaires compétitifs, de bons avantages sociaux et un environnement de travail plaisant. Les personnes intéressés doivent soumettre leur résumés à:

**Banque Nationale du Canada**
**Département des Ressources Humaines**
**310 Ouest, rue Front, 6ième étage**
**Toronto (Ontario) M5V 3B5**

*« Nous adherons au principe de l'equite en matière d'emploi. »*

**BANQUE NATIONALE DU CANADA**

## ADJOINTE ADMINISTRATIVE BILINGUE

**($21,400 à 27,800)**

Assister le Directeur des programmes gouvernementaux et des corporations à notre nouveau bureau d'Ottawa.

Le salaire sera déterminé selon la scolarité, l'expérience, l'éducation, la capacité de faire de la supervision, l'expérience professionnelle, la facilité de communiquer avec notre clientèle de dirigeants et de présidents d'entreprises.

a candidate travaillera dans un bureau agréable au sein d'une équipe de professionnels dans le domaine financier.

**Qualifications**

- CÉGEP et un minimum de deux ans d'expérience ou cours secondaire avec cinq ans d'expérience.
  - Faire preuve de capacité d'accomplir une variété de tâches au bureau du directeur.
  - Habileté à utiliser différents types d'équipements de bureau.
  - Écrire et parler le français et l'anglais.
  - Compétence à la dactylo, facilité de prendre des notes et de les transcrire.
  - Attitude professionnels et excellente relation i nterpersonnelle.

**Avantages**

- Les avantages sociaux couramment utilisés.

**Possibilité d'avancement**

- Pour la candidate qui possède les qualifications.

**Poster C.V. au:**

Directeur des programmes gouvernementaux
et des corporations
Les Conseillers en Placement PEMP Inc.
55 Metcalfe, Bureau 800
Ottawa, Ontario
K1P 6L5

Immeubles G.R. BAUZON

## Secrétaire/Réceptionniste

Cette importante entreprise en courtage immobilier de l'Outaouais, est à la recherche pour sa succursale de Gatineau, d'une personne dynamique pouvant occuper le poste cité en titre.

**La candidate idéale devra répondre au profil suivant :**

- Cours de secrétariat de niveau secondaire et plus;
- Connaissance du traitement de texte est un atout;
- Une bonne maîtrise des appareils de bureau (dactylo 40 mots/minutes minimum);
- Une connaissance fonctionnelle de la langue anglaise;
- Un minimum d'une année d'expérience dns un emploi similaire.

**Les heures de travail seront répartis comme suit :**

- Lundi au vendredi : 14 h 00 à 21 h 00

Les bénéfices d'emploi s'appliquant à ce poste s'ajoutent à une rémunération de niveau I.

**Veuillez communiquer avec Mme Ann Chagnon au 771-6661**

*N.B. L'employeur prévilégie l'égalité en matière d'emploi.*

**Club Aventure** *voyages*

## EXPANSION

Nous sommes à la recherche
d'un(e)

**RÉCEPTIONNISTE/TÉLÉPHONISTE**

**Exigences :**

. Parfaitement bilingue
. Connaissance de la géographie internationale
. Capable de travailler sous pression
. Être doté d'une forte personnalitaé

**Nous offrons :**

. Salaire 16 000$ à 18 000$
. Avantages sociaux intéressants

***Présentez votre curriculum vitae en personnes à:***

**Ginette Gélinas**
**Club Aventure 115 ave. Parent, Marché By**
**Ottawa**
**Entre 10 h èt 17 h**

372

### 373 PERSONNEL D'HOPITAL

INFIMIER(ERE) auxiliaire, bilingue, temps partiel. 230-1331.

### 374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

ADJOINT(E) VERIFICATEUR de nuit. Le travail: ronde de sécurité, travail de réception; heures: 23h à 7h. Aptitudes: bilingue, ponctualité, contact avec le public. Communiquez avec Claude ou Sylvie Breton au 770-8550 Auberge Quality Inn.

*Hôtel Plaza de la Chaudière*

accepte actuellement les candidatures au poste d'**ADJOINT OU D'ADJOINTE AU DIRECTEUR DE LA RÉCEPTION.**

Les personnes intéressées doivent posséder des aptitudes marquées pour la communication, maîtriser parfaitement les deux langues officielles et avoir les qualités nécessaires pour diriger la réception d'un hôtel de première qualité.

Présentez-vous au
**DIRECTEUR DE LA RÉCEPTION**
2, rue Montcalm,
Hull (Québec).
Tél. : **778-3880**

374

### 375 PERSONNEL DE METIER

CHEF d'équipe pour la fabrication de trottoirs et de bordures de béton (ciment).
CHAUFFEUR de camion lourd 10 roues, avec permis approuvé par le Québec.
Ces emplois débutent le 15 avril. Pour entrevue, 643-1869.

### 376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ERE) demandé(e), minimum 2 ans d'expérience, pour restaurant Français, travail de jour. Pour entrevue, demandez Mario au 770-7373.

CUISINIER(IERE) et serveur(euse) demandés(es). 1-819-986-6839.

Le Centre de santé Élisabeth-Bruyère, un établissement de santé moderne, comptant 260 lits et se spécialisant en gériatrie, en soins de longue durée et en soins palliatifs, recherche des

## Infirmier(ère)s auxiliaires autorisé(e)s

**(salaire en révision)**

Si vous possédez un permis de l'Ontario ou y êtes éligible, parlez le français et l'anglais et avez l'intérêt et la constitution nécessaires pour travailler en soins de longue durée, **veuillez vous présenter au Centre de santé Élisabeth-Bruyère, Service du personnel, 75, rue Bruyère, Ottawa (Ontario) K1N 5C8.**

Des postes à temps complet et à temps partiel sont disponibles.

Centre de santé
ÉLISABETH-BRUYÈRE
Health Centre

373

### 376 PERSONNEL DE RESTAURANT

BIENVENUE chez Ramada. Un chef de file International en matière d'accueil. Nous cherchons actuellement des candidats(es) pour combler les postes suivants:
Aide cuisinier(ère)
Plongeur (h. ou f.)
Veuillez vous présenter au bureau du personnel, 35 rue Laurier, Hull.

CUISINIER(E) avec expérience dans cuisson de bifteck et préparation de fruits de mer. Du mercredi au dimanche, de 16h à 23h. Pour entrevue: 643-9181.

PLONGEUR(EUSE) le jour et aide-serveur(euse), temps plein, avec expérience. 771-1689.

### 376 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUR(EUSE), busboy(girl) pour Piano-Bar. 777-6467.

SERVEUR(EUSE) demandé(e). Se présenter au Restaurant Le Raj, 151 Wellington, Hull. 777-7277.

SERVEUSE(EUR) pour travail de jour. Se présenter Chez Moe Restaurant, 835 Maloney Est après 14h.

URGENT! second cuisinier(ère), 5 ans d'expérience exigé dans cuisine Française. Se présenter au 9 rue Aubry, Hull et demandez Christian.

### 376 PERSONNEL DE RESTAURANT

PREPOSE(E) Cafétéria, temps plein, avec experience (déjeûner), lundi au vendredi. M. Darlow 238-3626.

Agence de recouvrements en pleine expansion recherche **représentants ou représentantes** avec auto, pour région de Hull-Gatineau.

Dynamiques, capable de travailler avec un minimum de supervision.

**Joignez-vous à une équipe de gagnants**, pour une carrière avec revenu sans limite. Contactez:

Roger St-Laurent: 1-800-361-5948

**PATIO VIDAL**

recherche

Aide-cuisinier(ère)
Se présenter au
470 boul. Gréber
***demander pour le gérant.***

376

**BESOIN IMMÉDIAT**

Représentants et représentantes pour la vente de déménagements et Services reliés.

Pré-requis:
- Beaucoup d'entregent
- Apparence soignée, dégageant la confiance
- Allure professionnelle, bon degré d'éducation
- Ambitieux et ordonné
- Ayant de la détermination et de la tenacité
- Expérience requise dans le domaines de la prospection et de la vente, comme atout les résultats passés
- Voiture convenable à sa disposition

Conditions:
- Formation/Supervision
- Salaire de base (entre 15,600 et 26,000 $)
- Bénéfices marginaux
- Commissions (minimum prévisible à 1ère année 10,000 $)
- Frais de déplacement

***Si intéressé, veuillez poster ou venir porter votre curriculum vitae à :***

**GESTION PROVINCIALE MJG INC.**
**189 Deveault**
**Hull, Québec**
**J8Z 1S7**

Att:M. Gill Cloutier
Directeur Provincial Ventes/Marketing

P.S.:Les candiat(e)s retenu(e)s seront rapidement convoqué(e)s pour une entrevue.

376

### 377 PERSONNEL SPECIALISE

NOUS sommes à la recherche d'un opérateur(trice) de backhoe (Case John Deere Control, 2 bras), **EXPERIENCE** nécessaire. 595-0550.

### 377 PERSONNEL SPECIALISE

**CENTRE DENTAIRE**

**DR ROBERT MARLEAU**

BESOIN hygiénistes diplômé(e)s, une à temps plein, 35 heures/semaine et une à temps partiel. S.V.P. Contactez Joanne 568-3368.

INSTRUCTEUR(TRICE) en dynamique de vie, temps plein ou partiel. Ottawa Salus, un organisme à but non lucratif, qui a pour but de promouvoir la réadaptation de personnes qui ont souffert de troubles émotifs, requiert des assistants(es) pour son programme de foyer de transition. Gradué(e) de Collège Communautaire en service social, etc... Expérience en santé mentale, pouvoir communiquer positivement avec des adultes qui ont subis des troubles émotifs, bilingue. La base de rotation inclus soirée et fin de semaine. Envoyez C.V. avant le 2 avril 1990 à: Directrice Générale, Ottawa Salus Corp., 784 ave Bronson, Ottawa, On, K1S 4G4.

**TECHNICIEN(ENNE) EN STRUCTURE**

**BOILEAU & ASSOCIES INC.**, une firme d'experts-conseils de 65 employés(es) dont la fondation remonte à 1969 recherche un(e) **technicien(enne) intermédiaire en structure** possédant un minimum de cinq (5) années d'expérience en conception de structures, une expérience en CAO serait un atout; la connaissance de l'anglais serait souhaitable; pour travail dans la région d'Ottawa-Hull. Les candidats(es) intéressés(es) doivent faire parvenir leur curritulum vitae à:
**Monsieur Jean-Guy Ouellette, ing.**
**BOILEAU & ASSOCIES INC.**
**420 boul. Maloney Est**
**Bureau 201**
**Gatineau, Qc J8P 1E7**
Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

**URGENT**

DESSINATEUR(TRICE) en architecture, bilingue, 1 à 2 ans d'expérience, doit avoir de l'expérience dans le dessin à l'encre et l'utilisation du Leroy. Marc au 746-6430.

### 378 PERSONNEL DE VENTE

**4 AS**

**DEMANDES**

NOUS sommes une compagnie nationale réputée pour sa qualité, à la recherche de 4 représentants(es) pour le Québec et l'Ontario. Vous devez être ambitieux(euse), avoir une bonne personnaltié, être mature et posséder un bon sens de communication. Les candidats(es) devraient être disponibles immédiatement. Nous offrons un véhicule de compagnie, commission au-dessus de la moyenne, de $600 à $1,200 et plus par semaine, programme d'entraînement et opportunité d'avancement. Une répétition de vente garantie à 85%. Pour entrevue confidentielle, appelez après 11h au 731-7774 et demandez M. Desjardins.

**ACIER RAYMOND LTEE** est à la recherche d'un(e) individu(e) bilingue pour un poste bilingue pour un poste de représentant(e)/apprenti(e) dans la la vente pour notre Centre de Service Gatineau. Nous offrons d'excellents avantages sociaux et des possibilités d'avancement. Faire parvenir votre curriculum vitae confidentiellement à: M. Scott McLean, Acier Raymond Hawthorne, Ottawa (Ontario), K1G 4G2.

AUXILIAIRES bilingues pour bureau d'optométristes, temps plein pour travail dans salon d'optique, 2 ans minimum d'expérience dans la vente. Formation fournie par l'employeur, bonnes conditions de travail. Apportez votre c.v. à Guylaine Renaud à la Clinique d'Optométrie Iris, 181 Principale, Aylmer.

COMMIS-vendeur(euse) à plein temps demandé(e). Color Your World: 595-0848.

COMPAGNIE d'alimentation reconnue est à la recherche de vendeur(euse) pour les régions de Hull, Aylmer, Gatineau, entraînement et véhicule fournis. 723-5471, entre 9h et 12h. (Bilingue).

# LES PETITES ANNONCES

## 378 PERSONNEL DE VENTE

COMPAGNIE en pleine expansion est à la recherche de 3 représentants à temps plein et 2 à temps partiel. Salaire débutant de $350 et plus par semaine, selon compétence plus prime. Auto nécessaire. Demander le gérant des ventes au 778-2881.

**PANTORAMA**
Le meneur dans la catégorie de vêtements sports est présentement à la recherche de gérants pour 2 de ses succursales au Québec. Si vous avez un emploi avec très peu ou sans chances d'avancement, vous devriez considérer de vous joindre à notre équipe. Salaire plus commission plus bénéfices. Appelez Robert 749-7308.

REPRESENTANTS(ES) des ventes pour travailler avec caméra VHS. Vous possédez une auto? Alors venez vous joindre à une équipe dynamique! Pour les régions de Hull, Gatineau, Aylmer, Ottawa, Buckingham et Maniwaki. 663-6087, 643-4740.

TU veux ton indépendance financière, tu veux bijoux, fourrures, voyages, toutes dépenses payées. Femme d'affaires, téléphone-moi. Danielle: 243-3293.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, boutique de décoration, expérience, bilingue. Tenue livres, un atout. 684-1009.

VENDEUR(EUSE), consultant(e) de mode. Bilinguisme essentiel, avec expérience. Pour rendez-vous, la Boutique Elan Mode, vêtements européens haute-gamme pour dames, 110 rue Clarence, Ottawa. 230-4647.

VENDEURS(EUSES) exceptionnel-s(les), nouvelle découverte, opportunité d'affaire incroyable, aucune compétition. Gagnants(es), agissez maintenant. 770-8669.

## 400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, équipé, stationnement. $450. 722-1395 777-6092.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er mai, $425, chauffé, 685-1334.

1ER juin, semi s/sol, 1 chambre, chauffée, éclairée, stationnement, $400. 685-1721.

1 et 2 CHAMBRES, spacieux, impeccable, buanderie, stationnement, avec prise, très plaisible. 561-3401.

2 CHAMBRES, 1er juillet, poêle, réfrigérateur, $490 non éclairé. 684-9341 ou 568-2226.

## 400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, prises lav./séc., $530. 685-0606.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, pas chauffé/éclairé, $480. 682-0403 ou 663-0188.

2 CHAMBRES, prises lav/séc., stationnement, disponible, $459. 684-2606.

3 CHAMBRES, cour privée, garage, prises lav./séc., près des services, 561-3401.

4 1/2, 1 chambre, prises lav./séc., r. de ch., cour privée, stationnement, propre, tranquille, $450. 684-2925.

Libre 2 ch. à coucher

A partir de 475.00$

**L'ESCALE AYLMER**

Immeuble Construit en béton

**SPÉCIAL** LOCATION MARS OU AVRIL '90, OBTENEZ LE LOYER DE JANVIER '91 **GRATUIT**

**INCLUS:** cuisinière, réfrigérateur, chauffé , éclairé, stationnement

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Heures: lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi et dimanche 13h à 17h

90 Eardley, Aylmer
**684-9836**
400

## 401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juin, semi-s/sol, neuf, $465. 561-5657.

2 CHAMBRES, 1er juillet, triplex moderne, 19 Rouville, $490, 234-3183.

2 CHAMBRES, 1er avril, mai ou juillet, $465. 561-0563 ou 770-3478.

2 CHAMBRES, 26 Curé Presseault, 1er juin, moderne, prise lav./séc. et lave-vaiselle, mai ou juin. 561-3222 code 520 ou 561-6580.

2 CHAMBRES, 34 Curé Presseault, 1er juin, pas chauffé/éclairé, moderne, près des Promenades. 561-3222 code 608.

2 CHAMBRES, 66 rue Main, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffé, abri d'auto. $450. 663-0567 ou 233-2329.

**APPARTEMENTS TASSÉ**
**Gatineau** • 7 minutes d'Ottawa
• entretien impeccable
• concierge résident
• poêle et réfrigérateur

**336, 344, 352 et 360 Principale**
1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé.
561-9135 568-7028
568-9842 243-3260

**4, 6, 14 et 16 Des Flandres**
1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé.
243-1971 568-2028 243-5724

**29 et 31 Des Flandres**
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé.
243-3573 561-7402

**178, chemin de la Savane**
2 chambres seulement, chauffé et éclairé.
243-3394
**Nous offrons une bonne qualité de vie** 401

2 CHAMBRES, bl. Gréber, spacieux, 6 logis, tranquille, s/manger, prises lav./séc., juillet, $500. 446-5369.

2 CHAMBRES, bl. Gréber, spacieux 6 logis, s/manger, tranquille, prise lav./séc., juillet, $500. 568-3133.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, tapis neufs, stationnement. 561-1363.

**2 CHAMBRES**, chauffé, éclairé, appareils, stores, stationnement, $445-$470. 561-3767 ou 243-0560.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, rénové à neuf, tapis. 243-5629 ou 561-0468 entre 17h et 21h.

2 CHAMBRES, chauffé non éclairé, $475. 561-4339.

2 CHAMBRES, chauffé non éclairé, frais repeint, stationnement, 790 Notre-Dame, $450. 663-9683.

2 CHAMBRES, dans un 3 logis, chauffé, $430, 1er avril. 663-8326.

2 CHAMBRES, duplex, rénové, cour, prise lav./séc. 568-8808.

2 CHAMBRES, eau chaude fournie, très propre, possibilité de poêle et réfrigérateur, mai, juin et juillet. 568-3860.

2 CHAMBRES, grand, chauffé, poêle, réfrigérateur, tranquille. 243-8073.

2 CHAMBRES, grand, Pte-Gatineau, juin, chauffé, stationnement, $425. 685-1743.

2 CHAMBRES, juillet, neuf, haut de triplex, $495. 561-5657.

**61 DRAPEAU, GATINEAU**
ÉPARGNEZ 500 $ sur bail d'un an
2-3 chambres à coucher
incluant appareils (poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle) et stationnement
**568-6182** 401

**NEUF**
**Luxueux appartements 3 chambres à coucher.**
À LOUER AVRIL, MAI, JUIN
À partir de $620.00

- **Foyer, bain Romain**
- **Remise intérieure**
- **Insonorisation**
- **Grand balcon et plus...**

**Information de 9h à 9h**
**669-1839**

## 401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, idéal pour couple, 1er mai, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, éclairé, tapis neuf, $470, 568-7316.

2 CHAMBRES, libre, rue East, $390, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., stationnement. 777-6524.

2 CHAMBRES, mai, tapis neuf, peinture fraîche, chauffé, $455. 561-5657.

2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, $469, adultes, très tranquille. 243-3560.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, semi s/sol, $445, 1er avril, rue O'Farrell. 663-6909 ou 663-1529.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, rue de Charny, 1er juin, $505. 663-6909 ou 663-1529.

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, prise lav./séc., $400. 643-2259.

2 CHAMBRES, près Promenades, à partir de $400. 568-5220, 663-0438.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, 1er mai, 243-8176, 568-3860.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, 1er juin. Après 18h: 669-0787.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, libre, $440, 643-2672.

2 CHAMBRES, réfrigérateur, poêle, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit, $470. 738-0560.

2 CHAMBRES, salon, s/manger, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, à partir de $470. 561-1975.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, appartement récent, prises lav/.séc., entrée privée, $470. 724-9472.

2 CHAMBRES, Touraine, étage supérieur, 1er mai, $495. 744-3106, 741-9944.

2 CHAMBRES, Templeton, prises lav./séc., stationnement, $345. 663-8123 595-5882.

2 ET 3 chambres, libres, à partir de $440, chauffés, éclairés, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. 243-7351 ou 568-5925.

3 1/2 PIECES dans triplex, près C.I.P. $300 ni chauffé ni éclairé. 778-3937.

3 1/2 PIECES, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $360, 1er mai. 568-4776.

3 1/2 SEMI meublé, $300. 1-514-443-8448 ou 2582.

3 1/2 tranquille, s/sol, entrée privée, stationnement, 4 appareils, chauffé, éclairé, $425, 1er mai, femme seule de préférence. 568-2722.

350 RUE LAVIOLETTE, 1 chambre, éclairé, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $355. 526-4271

35 CLERICY, 1er mai, 2 chambres, moderne, tapis neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus. Lise au: 561-1869.

3 CHAMBRES, 1er juillet, 211 Labine, triplex moderne, $525. 234-3183.

3 CHAMBRES, chauffé, 3 appareils, prise lav./séc., câble, stationnement, rez-de-chaussée, Touraine, 1er avril, $600. 243-3369, 243-3395.

3 CHAMBRES, logis neuf, libre. 669-2642, 663-4060, 643-4287.

3 CHAMBRES, rue William, triplex, pas chauffé ni éclairé, $475 et $460. Après 18h: 457-4489.

3 CHAMBRES, triplex jumelé neuf, avril, $550, 129 Laflamme. 669-1500.

3 MOIS GRATUIT, 3 chambres $400. 514-443-8448.

3 RUE Campeau, 2 chambres, s/sol, $425 et 3 chambres, $550, poêle, réfrigérateur, lav./séc, chauffé, éclairé, immédiatement. 830-9919 après 18h.

4 1/2 MEUBLE à neuf. Téléphonez après 17h, 243-1383.

6 LOGIS, boul. Gréber, 2 chambres, entrées lav/séc., mai et juillet, 568-3860.

**AGREABLE 2 CHAMBRES**
GREBER, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, $490. 561-9123 ou 663-0474.

APP. spacieux, 2 chambres, peinture fraîche, tapis neuf, libre, $550 chauffé, éclairé. 663-8185.

AVENUE Gatineau, triplex neuf, spacieux 2 chambres, entrée privée, moderne, juin - juillet, 568-3860, 568-3133.

AVRIL, 2 chambres, prises lav./séc., poêle, réfrigérateur, $490. 561-4838.

AVRIL, chauffé, éclairé, 1 chambre, $400, personne seule. 243-7701.

DISPONIBLES, 1er mai et 1er juillet, spacieux 2 chambres, chauffé, stationnement, balcon, $455. 225-9032 684-3819.

**GATINEAU 155 DE LA SAVANE**
MARS 2 chambres, juillet 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-7421. De 9h à 17h: 568-4498.

**GATINEAU, 440 GREBER**
JUILLET 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702, de 9h à 17h: 568-4498.

**GATINEAU, 72 MATAPEDIA**
1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois. Mars 3 chambres, juin, juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-8843. Entre 9h et 17h: 568-4498.

**GATINEAU 4 CHARRON**
3 chambres, juin-juillet, neuf, spacieux, tapis, stationnement, $555. 771-8614.

## 401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

GRAND 1 chambre, prises lav./séc., endroit tranquille, bord rivière. Jour: 568-6333, 568-7953 après 18h.

HAUT de duplex, 1er juin, $415, pas chauffé/éclairé. 643-4897.

HAUT maison jumelée, 3 chambres, clôturé, juillet, $540. 568-4236.

HOMME seul, 1er avril, 1 chambre, poêle, réfrigérateur. 568-7876.

JUIN-JUILLET, près des Promenades, 2 chambres, prise lav./séc., $475. 568-7516.

**M. CHAUDRON**
REPARATION chaudrons, presto et couteaux. 663-6315.

**PLACE BELVEDERE**
LUXUEUX appartements, 2 chambres, contruction neuve, espace de rangement intérieur, insonorisation supérieure, prise lav./séc. Bureau de location au 266 Davidson, app: 4, Gatineau. 778-9666 ou 643-2453.

**PLACE LAUSANNE**
UN MOIS GRATUIT sur le 13e mois. Avril 2 chambres, mai 1 chambres, juin garçonnière 1, 2 et 3 chambres, juillet 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur. 243-4269, 243-6436. Entre 9h et 17h: 568-4498.

**PRES DES PROMENADES**
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRES des Promenades, 2 chambres, chauffé, éclairé, $475. 595-3537.

PRES des Promenades, 2 chambres, chauffé, éclairé. 568-6920.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, grande cuisine, grand salon, chauffé, éclairé. 561-3260.

PTE-GATINEAU, cul de sac, 2 chambres, 2e étage, 1 stationnement, chauffé, pas éclairé, 1er juin, $450. 741-4594.

**GATINEAU MAISONS DE VILLE À LOUER**
**Carrefour de la Capitale**
- **Près des Promenades**
- **3 chambres**
- **sous-sol**
- **stationnements (2)**

**À partir de 640 $/mois**
**243-5353**
*Gagnon Corp.*
401

**LOCATION OPTION D'ACHAT MAISONS DE VILLE NEUVES**
Rabais de $175.00 applicable sur votre loyer mensuel à l'achat de la maison (bail de 3 ans sur qualification)
- 3 chambres
- sous-sol
- près de l'hôpital de Gatineau

Location à partir de **$640/mois**
**243-5353**
*Gagnon Corp.*
401

## PROFESSEUR(E) DE FRANÇAIS

La Commission des accidents du travail est à la recherche d'un(e) professeur(e) ayant pour mandat d'enseigner le français langue seconde à ses employé(e)s occupant des postes bilingues. Il s'agit d'un contrat à temps plein débutant à la mi-avril et se terminant à la mi-décembre 1990. Le(la) candidat(e) choisi(e) sera en outre appelé(e) à donner des cours de grammaire structurale intensifs aux employés francophones afin de renforcer leur compétence au niveau écrit.

**Exigences :**
- expérience dans l'enseignement du français langue seconde aux adultes;
- expérience dans l'enseignement du français écrit aux francophones;
- capacité à établir un plan de cours en fonction des besoins des apprenants;
- excellente maîtrise du français oral et écrit;
- très bonne connaissance de l'anglais.

**La préférence sera accordée aux personnes qui :**
- détiennent un certificat d'enseignement reconnu;
- possèdent de l'expérience dans l'enseignement en petits groupes ou individuel;
- auront démontré des aptitudes à travailler de façon autonome;
- auront fait preuve d'un sens de l'organisation;
- auront démontré une habileté en communications interpersonnelles.

Nous offrons un traitement des plus concurrentiels comparable à l'échelle salariale de la COEQ, et versé pour une période de huit mois au prorata d'un salaire annuel.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae au plus tard le 6 avril 1990 à l'adresse suivante :

**Commission des accidents du travail,**
**Division des ressources humaines,**
**360, rue Albert, pièce 200,**
**Ottawa (Ontario) K1R 7X7.**

Les candidats choisis seront appelés à se présenter à une entrevue et seront contactés au plus tard le 10 avril 1990.

*Nous offrons des chances égales d'emploi à tous(toutes) et un milieu de travail non fumeurs.*

**Workers' Compensation Board** — **Commission des accidents du travail**

## 383 TRAITEMENT DE TEXTE

ATTENTION: Graphistes, imprimeurs, composition laser, 1000 points. Choix de 135 fontes et effets spéciaux. C.A. Thibaudeau, 561-3702.

DISPONIBLE pour travaux de textes et C.V., bilingue, rapide. 777-4268.

SERVICE de curriculum vitae Marcel R. Lebrun pour un curriculum vitae digne de vous. Prix abordables. 568-6940.

## 400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1-2 CHAMBRES à partir de $375, très propre, eau chaude, semi meublé, stationnement, option prise extérieur, près de tout. 561-3222 poste 537.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrégirateur, références, $400, avril, 684-6751.

## 401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, $275, 1 personne tranquille seulement, 561-0810.

1 CHAMBRE, avec foyer, chauffé, $390/mois, 1er mai. 643-9318.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, $380. Soir: 643-9664.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er mai. Soir ou week-end: 663-1231.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, lav./séc., poêle, réfrigérateur, références. 643-1544.

1 CHAMBRE, frais peint, prise lav./séc., $340. 777-2730 ou 243-4821.

1 CHAMBRE, immédiatement, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, $400. 643-2100.

1 CHAMBRE, moderne, prise lav./séc., $450. Après 18h: 568-3426

1 CHAMBRE, neuf, très grand, prises lav./séc, stationnement, près des services, ni chauffé, ni éclairé, $445. 663-5055 ou 663-5021.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur inclus, stationnement. 243-5859.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, 20 rue Labelle. 643-4975.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus, $409, calme. 243-2105 après 18h30.

1 CHAMBRE, s/lavage, chauffé, éclairé, rénové, libre, 264 Riviera, $420. 669-1211 ou 643-3473.

1 CHAMBRE, tout compris, stationnement. 663-4215 737-2901.

1ER AVRIL, 2 chambres dans duplex, rue Essiambre, $515. 643-9542.

1ER juin, semi s/sol, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, pas chauffé/éclairé, $360. Soir: 770-7292 jour: 563-1811 poste 413.

1ER MAI-JUIN, condo luxueux neuf, 1,180 pi. car. $600. 561-4838.

1 ET 2 CHAMBRES, Savane, grand, chauffé, éclairé. 561-7871 après 17h.

1 ET 2 chambres à coucher, luxueux avec garage chauffé, 5 appareils ménagers, à partir de $500, avril, mai, juin. 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

1 ET 2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé. 643-1761 ou 243-0974.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, balcon, stationnement. 568-7443.

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 ET 2 chambres, $380/mois, près Lac Beauchamp. 643-4247.

1 ET 3 CHAMBRES, près des Promenades, foyer. 561-5816.

2 CHAMBRES, 155 bl. de l'Hôpital, propre, tranquille, libre. Après 17h, 568-3632.

**LE STRASBOURG**
**CUISINE TRÈS LUXUEUSE**
Garçonnière, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres.
• 2 piscines extérieures • Cour de tennis • Entrées principales luxueuses
• Corridors avec planchers en marbre • Stationnement intérieur et extérieur
• Buanderie • Comptoirs et plancher de cuisine en céramique
• Planchers en parqueterie de chêne.

**INCLUS DANS LE LOYER**
• Lave-vaisselle (sauf garçonnière), cuisinière et réfrigérateur • Électricité et chauffage • 1 stationnement extérieur • Ménage lors de l'emménagement

**5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR**
• Système de transport en commun vers Ottawa à toutes les 15 minutes.

**PRIX IMBATTABLES**
Bureau de location: 60, rue Cormier
AYLMER - 685-0585 400

## LES PETITES ANNONCES

### 401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

RUE Hétu, 2 chambres, chauffé, immédiatement, $425. 669-3977.

RUE ORLEANS, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, à partir de $460. Disponible: mai, juin et juillet. Possibilité 1 mois gratuit. 568-0532.

RUE Plouffe, 1 chambre, rénové, 1er avril, $400. 739-9754.

**SECTEUR COTE D'AZUR**
NEUFS, spacieux, 2 et 3 chambres à louer, 1er juin et 1er juillet, SPECIAL. Jour: 663-1221, soir: 745-1883.

**SERRES DE GATINEAU**
JUILLET, grand 2 chambres, 5 appareils, 2 s/bains, foyer, stationnement intérieur, salle de rangement, le tout pour $695, 770-9911.

SOUS-SOL: chauffé, éclairé, air clim., tapis mur à mur, 1 chambre, s/bain complète, idéal pour couple ou personne seule. 568-7140.

TEMPLETON, 1 chambre, semi s/sol, chauffé, éclairé, grand terrain, piscine, travaillant seulement, 1er avril. 663-8745.

TEMPLETON, semi s/sol, 2 chambres, prise lav./séc., stationnement, cour avec remise, pas chauffé, ni éclairé, 1er mai, $400. 643-9698.

TOURAINE, 442 Principale, avril, foyer, $485, chauffé. 237-0735.

**Centre-ville de Gatineau**
**SOYER PRÈS DE TOUT**

**SPACIEUX**
**1 - 2 - 3**
**chambres à coucher**

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, ascenseur, service d'autobus, près d'une garderie, de la polyvalente Le Carrefour, des Promenades de l'Outaouais et du Zellers.

**1 MOIS GRATUIT** sur le 13e mois

**ÇA VAUT UNE VISITE!!**

DE 9H À 21H 243-6436
ENTRE 8H ET 17H 568-4498
243-4269

401

### 402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 1/2 CHAMBRES, St-Etienne, libre, stationnement, $375. 771-1825.

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $425, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 595-2775.

199 CHAMPLAIN, Hull, situé près des édifices gouvernementaux, 1 chambre, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrigérateur, $395. 771-9100.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $375. 561-2530.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, secteur Parc de la Montagne, 771-7024.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, avril, $325. 837-9498.

1 CHAMBRE, éclairé, eau chaude, stationnement. 770-7241.

1 CHAMBRE, face Cégep, chauffé, $400, 771-4544 laissez message.

1 CHAMBRE, grand, propre, ensoleillée, poêle, réfrigérateur, stationnement, entreposage, balcon, 1er mai, $385 pas chauffé/éclairé-soir: 446-6353.

1 CHAMBRE, mai, juin, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie. $385, 65 Lanctôt. 770-6907 ou 776-1812.

1 CHAMBRE, mai, juin, juillet, chauffé, é-clairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $445, 230 Mutch-more. 770-6907 771-7149.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur inclus, pas chauffé/éclairé, bl. Sacré-Coeur, 1 mois gratuit. 741-6499.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, 1er avril-mai, $415. 777-6755.

1 CHAMBRE, prise lav./séc., 312 Notre-Dame, app. 2. 561-9150.

1ER AVRIL, $410, pas chauffé, pas éclairé, 2 chambres. 776-6176.

**3 MOIS GRATUIT**
sur 1 chambre à coucher seulement, temps limité

Centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur et autres utilités.
Personne mature seulement.
**Aussi disponible:**
2 et 3 ch. à coucher.
Pour plus d'imformation contactez le
**777-7410** ou **777-2533** 402

### 402 LOGEMENTS A LOUER HULL

**Radisson BIENVENUE Radisson**

1 MOIS DE LOYER GRATUIT (*sur un bail de 13 mois)

Télécâble GRATUIT

DE PLUS, 13 MOIS DE STATIONNEMENT GRATUIT

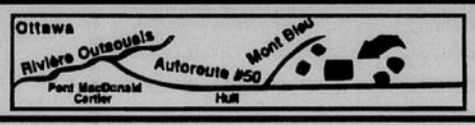
**COMPAREZ ET VOUS CONSTATEREZ QUE VOUS EN AUREZ PLUS POUR VOTRE ARGENT AUX JARDINS RADISSON**
*Offre valide pour un temps limité sur certaines condition 1cc ou 2cc pour nouveau locataires

| CLUB RÉCRÉATIF | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chambres | Loyers GRATUITS | Stationnement GRATUIT | Télécâble | Chauffage. éclairage | Climatisation | Poêle, réfrigérateur | Tapis mur à mur | Piscine intérieur chauffé | Saunas, salle d'exercise | Tennis basketball ping pong |
| 1 c.c. | 1 mois | 13 mois | GRATUIT | inclus | inclus | inclus | inclus | inclus | inclus | inclus |
| 2 c.c. | 1 mois | 13 mois | GRATUIT | inclus | inclus | inclus | inclus | inclus | inclus | inclus |

GARANTIE: Des appartements fraichements repeints, tapis nettoyés à la vapeur, ménage fait avant la prise de possesion

2 Radisson, suite 106, Hull, Québec
**771-7441**

7 MINUTES DU CENTRE-VILLE




•Autobus #37, vous donduira directement à Ottawa ou à Hull
Bureau ouvert du lundi au vendredi, 9h à 21h
Samedi et dimanche, 11h à 17h

1 CHAMBRE, St-Raymond, chauffé, poêle, réfrigérateur, $390, 1er avril, 827-2907 après 16h.

1ER avril, 2 chambres, chauffé, stationnement, cours privée, $600/mois. 770-3583.

1ER mai, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement. 778-7003.

1ER MAI, 2 chambres, très propre, balcon, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement. 595-3156.

1ER MAI, rue St-Hyacinthe, semi s/sol, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., stationnement avec prise, $495. 778-0564 après 17h.

1 ET 2 chambres, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, balcon, stationnement, mai, juin, 741-2519 749-3672.

1 ET 2 CHAMBRES, mai - juin, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $380, $435, 76 Richard. 770-6907, 776-3300.

1 ET 2 chambres, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, balcon, stationnement, mai, juin. 741-2519 749-3672.

2 CHAMBRES, 1er mai, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., $415. Soir: 770-6600, 16 rue Charron.

2 CHAMBRES, 1er juin, secteur Mont-Bleu, $455 non chauffé ni éclairé, prise lav./séc., stationnement. 770-2202 et 777-6524.

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, 1er mai. 776-3623 après 16h.

**10% d'escompte pour nouveau locataire d'âge d'or**

**VILLAGE CITÉ DES JEUNES**

à partir de $346 par mois

**Occupation immédiate**

LES FRAIS DE LOCATION COMPRENNENT:

- STATIONNEMENT
- ÉLECTRICITÉ
- CHAUFFAGE
- TÉLÉCÂBLE
- PISCINE EXTÉRIEURE
- CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR

**420 Cité des Jeunes Hull (Québec)**
**771-4299**
402

2 CHAMBRES, 23 Daniel-Johnson, prise lav./séc., balcon, stationnement, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, $470. 684-3315 ou 685-1551.

2 CHAMBRES, $445 et $405, juillet, pas chauffé, ni éclairé, prises lav/séc, stationnement, 770-7546.

**2 CHAMBRES**
CHAUFFE, éclairé, stationnement. 777-4175.

2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, $410, 1er mai, 771-7206, 777-2173.

**APPARTEMENT *LE STEPHANIE***
**Hull-Québec**
Appartement spacieux, 1 ch. à coucher incluant chaufage, câblovision, ect.
**776-4879**
402

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, pas de stationnement, $485. 770-8158, 741-8456.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, entrée privée, $420/mois. 684-2362, le soir. 778-8067 et 595-0323.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, s/lavage, piscine, stationnement, 2 pas d'un centre d'achat, libre, 568-5989.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, près Galeries. 243-1777.

2 CHAMBRES, **duplex**, près CHRO, pas chauffé ni éclairé, $475. Entre 17h et 21h: 776-4862.

2 CHAMBRES, entrée privée, prise lav./séc., chauffé et éclairé, $420/mois. 684-2362, le soir. 778-8067 et 595-0323.

2 CHAMBRES, grande cuisine, prises lav./séc., rénové, Mont-Bleu, $445, juin. 825-0467.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., stationnement, 771-5803, 776-0440.

2 CHAMBRES, libre, buanderie, stationnement, $435, 84 Richard. 770-6907, 778-1045.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, juin, $430. 770-5934.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $440, 82 Richard, 1er mai. 770-6907 ou 776-0667.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stationnement, $490, disponible. 595-4579.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, libre 1er mai, $475, 51 Charlevoix, app: 1, Hull. Pour renseignements, s'adresser au Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull.

2 CHAMBRES, rue Fortier, $425, chauffé. Jour: 778-0417, après 18h 770-5749.

2 CHAMBRES, récemment rénové, bl. Sacré-Coeur, $560, chauffé, éclairé. Après 20h 595-6759.

2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, St-Raymond, avril-mai, $450. 770-3003.

2 CHAMBRES, Wrightville, 1er mai, $425. 778-8073 771-5715.

3 1/2 LUXUEUX, dans maison privée, chauffé, éclairé, appareils, patio, jardin, sous-bois, personne ou couple mature, parc Gatineau, $550, 1er septembre. 827-2890.

3 1/2 PIECES, non chauffé, non éclairé, libre. Après: 561-0596.

$380/MOIS, 2 chambres, 44 de Lormiers, Hull. $390/mois, 62 de Montigny, 2 chambres. Pas chauffé, pas éclairé. 684-9292, après 16h.

3 CHAMBRES, 1er mai, 60 boul. Mont-Bleu, semi s/sol, stationnement, $495. Après 18h 595-0961.

3 CHAMBRES, 1er mai, rénové, chauffé, éclairé, avec ou sans appareil, buanderie, bon prix. 770-7081.

3 CHAMBRES, 1er avril, rez-de-chaussée, centre-ville, St-Etienne, $500, 771-1210, 771-2996.

# MOT MYSTÈRE

© Edimédia

72

par Liliane CHRÉTIEN

| 9 lettres | Le mot clé: les distributeurs automatiques |
|---|---|

*Lise attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.*

aide
aliment
arachide
avale
bâfrer
banane
biscuit
bon
brisé
bureau
café
cher
chocolat
choix
cigarette
coût
dîne
école
emballé
épuisé
faim
fermé
frais
fromage
fruit
gain
garage
gâteau
goût
hâte
hôtel
journaux
jus
limite
machine
manger
monnaie
noix
panne
pêche
pièce
pomme
public
repas
salade
santé
saveur
sirop
thé
timbre
variété
vide
vue

**Solution du problème précédent: succursale**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | T | N | A | S | L | F | E | T | N | E | M | I | L | A |
| B | P | E | U | E | F | E | E | T | M | F | S | I | R | B |
| I | E | J | T | B | F | R | P | D | E | A | M | I | A | F |
| S | C | O | E | A | O | I | O | R | I | I | N | F | R | E |
| C | H | U | C | L | H | N | M | M | T | H | R | G | N | B |
| U | E | N | I | D | A | E | M | E | A | E | C | A | E | U |
| I | P | A | V | S | A | V | E | U | R | G | N | A | V | R |
| T | A | U | N | I | P | E | A | M | D | A | E | U | R | E |
| A | S | X | B | I | D | T | I | M | B | R | E | D | I | A |
| L | A | I | E | L | P | E | D | A | L | A | S | I | E | U |
| O | P | C | A | X | I | O | H | C | N | G | L | P | E | A |
| C | E | A | O | R | T | C | R | H | A | N | U | L | C | E |
| O | R | S | N | U | F | R | U | I | T | I | O | H | E | T |
| H | X | I | O | N | T | E | N | N | S | C | E | M | H | A |
| C | I | G | A | R | E | T | T | E | E | R | N | E | D | G |

# LES PETITES ANNONCES

## 402 LOGEMENTS A LOUER HULL

3 CHAMBRES, grand, propre, entrée privée, Sacré-Coeur, près de tout, $640 non chauffé, balcon, remise, 1er mai. 771-5927.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, sud, très beau, 1er juin, $590. Références. 595-4545, soir et fin de semaine.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, prises lav./séc., stationnement, 1er avril, $575. François 776-4737 avant 18h.

3 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, $550, 1er avril. 778-2390.

3 CHAMBRES, spacieux, rue Lessard, chauffé, éclairé, stationnement, 1er mai, $625. 568-8431, 770-3516.

**3 CHAMBRES**

**TRES ENSOLEILLE**

VAL-TETREAULT, s/manger, buanderie, chauffé, eau chaude, stationnement, $550, mai. 663-0474.

$475 chauffé, 2 chambres, près St-Raymond, 1er mai, 4 Roy, 771-6266.

**1, 2 et 3 chambres — À partir de $395**

CHEMIN DE LA MONTAGNE

- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage
- Stationnement
- Optionnel - chauffé, éclairé
- Câblovision, inclusedans certains logis

**HULL**
**561-3222 poste 537** 402

4 1/2, chauffé, très propre, $450, stationnement. 595-4779, entre midi et 14h et 18h et 19h.

5 1/2, 3 chambres fermées, spacieux, face U.Q.A.H., équipé, pour étudiant, Sherbrooke. 514-341-6148.

6 DUQUESNE, duplex, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, $400, 1er mai. 526-4271.

BAS de duplex, 1 chambre, grande cour clôturée, stationnement 3 autos, $400. 778-5000.

BOUL. Maisonneuve, 2 chambres, chauffé, $460. Soir, 237-7318.

CENTRE-VILLE $325 non chauffé ni éclairé poêle/réfrigérateur stationnement. 643-2294 entre 10h et 20h.

CENTRE-VILLE, 3 1/2 pièces, chauffé, $400. 770-2244 le jour.

CENTRE-VILLE, 2 chambres, $450; garçonnière, $325. Jules 643-9144.

CENTRE-VILLE, 2 chambres, grand logis, poêle, réfrigérateur, possession immédiate et 1er juin, $530. 741-4594.

CITE DES JEUNES, grands 1 et 2 chambres, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, balcon, $455 - $550, mai, juin, juillet, 746-5643.

CONDO, 2 chambres, remise, balcon, foyer, stationnement. $625 négociable, 1er juillet. 595-9459.

CONDO 7 1/2, 2 chambres, solarium, 4 appareils, stationnement, $750 frais de condo inclus, 1er mai, 990-9744, 595-2609.

**DES HAUTES PLAINES**

1ER juin, 2 chambres, prises lav./séc., 2e stationnement de disponible, $480 et plus, 568-6783.

DISPONIBLE immédiatement ou plus tard, 2 chambres, balcon, dans un condo moderne et éclairé, excellent quartier résidentiel, en bordure de la rivière, Hull Ouest, $570, stationnement et prises extérieurs, 4 appareils ménagers, services en sus. Environnement de qualité avec gestionnaire sur place. Bureau ouvert jusqu'à 18h. M. Juster 595-9044.

GRAND 3 1/2 pièces, semi meublé, chauffé, écalairé, faut voir! $390. 778-0787.

## 402 LOGEMENTS A LOUER HULL

GRAND 2 chambres, chauffé, éclairé, $503, à 5 minutes des Galeries de Hull, complètement rénové, libre immédiatement. 770-4657.

GRANDE garçonnière, centre-ville, 1er mai, $375 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 663-9932.

HULL, près Cégep, grand 2 chambres, chauffé, juin, $525. 1 chambre, juin, $425, poêle et réfrigérateur inclus, stationnement. 827-3202.

**J.P. CHENIER LTEE**

GARCONNIERE et 1 chambre, à partir de $370 libre 777-8835.

JUIN, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $385. De 9h à 14h30 776-0667.

**LE 9 NEUCHATEL**

MAI, août, 3 chambres, vue sur rivière, 5 appareils, 1 1/2 s/bains, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement intérieur, piscine extérieur, sécurité 24 heures, à partir de $920. 770-9911.

**LE BARONET**

135 GAMELIN, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, près Hôpital, environ $450. 1 mois gratuit. 770-5530.

**LE MONT-ROUGE**

707 ST-JOSEPH, Hull. Garçonnières, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.

**LE NORMANDIE**

**240 BOUL. TACHE**

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, endroit central, loyer raisonnable, construction béton, très tranquille. 777-9261.

OFFRE SPECIALE SUR CERTAINS LOGEMENTS

1-2 chambres à coucher
**$415-$515**

LE MONTMAGNY

INCLUS: poêle et réfrigérateur chauffé, stationnement, eau chaude fournie.

25 Hinchey, app.8
**777-8857** 402

MAI, 2 chambres, prise lav./séc., très propre, 824-3488 ou 777-3327.

MAI, grand 2 chambres, prise lav./séc., balcon, peinture fraîche, prix réduit. 824-3488 ou 777-3327.

MONT-BLEU, 1 chambre, poêle et réfrigérateur, 1er juin, $375. 456-3363.

MONT-BLEU, 1 chambre, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc. balcon, cour avec patio, corde à linge, stationnement avec prise, $425, 1er juin, 771-7592 après 17h.

MONT-BLEU, 2 chambres, tranquille, prises lav./séc., balcon, tapis, stationnement, 1er mai, $410. 824-6440.

MONT-BLEU, 2 chambres, très grand. 568-2904.

MONT-BLEU, 2 chambres, très grand et propre, appareils et stationnement inclus, buanderie sur les lieux, avril et juin, $420. 778-2634.

MONT-BLEU, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, 1er mai, $425. 776-4392.

MONT-BLEU, 2 chambres, très propre, prises lav./séc., 1er juin, $445, 663-0438.

MONT-BLEU, 2 chambres, pas chauffé/éclairé, prix à discuter, 1er avril. 595-5896.

MONT-BLEU, secteur de choix, 3 chambre, $550, libre 1er mai. J.P. Querry: 456-3363.

**NOUS AVONS SÛREMENT UN LOGEMENT POUR VOUS... INFORMEZ VOUS...**

| | |
|---|---|
| SECTEUR GATINEAU | 1 et 2 c.c., chauffés, éclairés, câble, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine. **569-6351** |
| SECTEUR HULL | 1-2 et 3 c.c., chauffés, câble, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine. **777-5444** |
| SECTEUR HULL | 1-2 et 3 c.c., chauffés, éclairés, câble, poêle, réfrigérateur, piscine. **776-0269** |
| SECTEUR HULL | Garçonnières, 1-2 c.c., chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur. **776-1897** |

**Loyer à partir de $360.00**

## 402 LOGEMENTS A LOUER HULL

MONT-BLEU, rue Deauville, 3 chambres, 1,300 pi car., foyer, $680, avril, mai. 561-3222, poste 191 ou 568-4797.

PARC Montagne, s/sol, chauffé, éclairé, laveuse, 1 personne, pas de stationnement, $370. 771-4074 soir.

PRES du C.H.R.O., 1 grande chambre, eau chaude, stationnement, 1er avril. 777-8839.

RUE HADLEY, grand 4 1/2, chauffé, très propre, $680, 1er mai. 663-7695 après 17h.

TRES grande garçonnière, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 771-2132.

**VAL TETREAU**

AVRIL 1 chambre, juillet 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bien situé, à 10 minutes du centre-ville. De 9h à 17h: 568-4498.

VAL TETREAULT, 2 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur, $325, 1er avril. 684-7834 ou 684-1056.

VAL TETREAULT, 2 chambres, chauffé, s/lavage, stationnement, rénové, $550, 1er mai. 684-7834 ou 684-1056.

WRIGHTVILLE, grand 2 chambres, chauffé, réfrigérateur, cuisinière, lave-vaisselle, stationnement, 1er avril. 777-0653, après 18h: 671-1809.

## 403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

2 CHAMBRES, 347 Main, app. 2, près Collège, poêle, réfrigérateur, eau chaude, câblovision, $550, 230-9486.

CYRVILLE et Cummings, 1 chambre, s/sol, tout compris, exige premier et dernier mois de loyer, $450. 745-8859.

## 404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1ER MAI, 2 chambres, très propre, chauffé, stationnement, près ch. Montréal, $575, 749-1560.

1ER MAI, s/sol, 2 chambres, chauffé, stationnement. $550. 746-4305.

3 1/2 à louer, demi sous-sol, air climatisé. 749-9273.

## 405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

3 CHAMBRE, East-Aldfield, chauffé, éclairé, $375, 1er juin. 456-4199.

ANGERS, grand 2 chambres, portes patio et balcon, $420 et $455, appareils ménagers disponible. 663-2712, 663-3881.

## 406 GARCONNIERES

1ER AVRIL, Hull, meublée, stationnement, entrée privée, $250, 771-9924.

1ER AVRIL, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $375, 243-9224.

**$375 TOUT INCLUS**

MONT-BLEU, 1er mai. Jour: 771-6266.

80 BOUL. Mont-Bleu, 1er mai, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, $365. 777-1108.

BUCKINGHAM, maison complète, 5 jours/semaine, $275/mois, Lac Donaldson. 568-6467 ou 986-7456.

CHAUFFEE, éclairée, meublée, stationnement, entrée privée, près services, libre, $360. 669-1386 643-4143.

CHAUFFEE, éclairée, meublée, 1er avril, $325. Après 17h 663-7675.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, à 5 minutes des Galeries de Hull, 1er mai, $366. 770-4657.

GATINEAU, immédiatement, près du centre-ville, meublée, chauffé, éclairée, stationnement, $340. Après 16h, 663-3890.

GATINEAU, meublée, chauffée, entrée privée, 1er mai, stationnement, $320, Stan: 830-1977.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, libre, 663-9185.

ILE de Hull, poêle, réfrigérateur, r. de ch., très propre, $375. 777-7306.

LIBRE immédiatement. Garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $420, avril, mai, 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, 136-A, 2ème Avenue Gatineau, $325. 521-5662 782-4365.

MONT-BLEU, 1er mai, poêle, réfrigérateur, stationnement, non chauffée ni éclairée, $300. 443-5659.

OTTAWA central, $200-$300, buanderie gratuite, cuisinette, chauffée, éclairée, s/bains partagée, 564-2602.

SECTEUR St-Raymond, 1er avril, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $380. 778-3930.

## 408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, complètement meublé, stationnement. 568-7506 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 561-5712.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, entrée privée, $525. 663-3100.

3 1/2, chauffé, éclairé, libre, personne tranquille. Après 16h: 561-0497.

GATINEAU, 1 chambre, 1er avril, complètement meublé, chauffé, éclairé, $490. 595-3657.

## 408 LOGEMENTS MEUBLES

CENTRE-VILLE Hull, Château Champlain, luxueux 1 chambre, entièrement meublé, lingerie, vaisselle, stationnement, piscine, s/exercice, sécuritaire, chauffé, éclairé, disponibilité à discuter, $1,095. Références. 837-6393.

**MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE -**
MIEUX QUE LE MOTEL! 1-2 chambres, chauffé éclairé, durée flexible, $485-550, 561-3767 243-0560.

PTE-GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, 1er avril. 561-4040.

WRIGHTVILLE, chauffé, éclairé, dame de préférence, près autobus, libre 1er mars. 777-0938.

## 409 LOGEMENTS A PARTAGER

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, $250, secteur Pte-Gatineau. Marc 561-0819.

HOTEL de Ville, chambre meublée, accès à tout, $200/mois, femme de préférence. Michel 595-9168.

HULL, $270/mois, spacieux, chauffé, éclairé, stationnement. 771-7047.

## 410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1ER AVRIL, Aylmer, 3 chambres, eau chaude, stationnement, frais peint, non chauffé, non éclairé. 684-3687, 682-1892.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, libre 1er mai. 561-7239 ou 561-5855.

3 1/2 chauffé, éclairé, câble, stationnement, disponible 1er mai, $468/mois. 776-2954 ou 594-2031.

GARCONNIERE, mai à août inclusivement, possibilité de renouvellement, près Université d'Ottawa, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, $380. 594-4804.

GARCONNIERE, centre-ville, Hull, $385, tout compris, personne sérieuse seulement. Après 19h 778-1804.

GATINEAU, grand, 3 chambres, 1er juillet, 1 mois gratuit, $550, 243-4078.

GRANDE garçonnière, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, tapis, piscine intérieur, dépanneur, centre-ville. Informations: 777-7410, appartement 1020. Pour visiter, 700 Bl. St-Joseph, appartement 1020, après 19h, disponible maintenant.

HULL, secteur Mont-Bleu, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, s/lavage, centre récréatif, 1er mai, $460. 236-5162.

RUE PARIS, Gatineau, 1 chambre, $420 chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur neufs. Philippe: 724-9472, Michel: 669-5070 ou 643-1869.

URGENT! 3 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, Cité des Jeunes, $405, pour mai. 771-3287 après 16h.

## 432 MAISONS A LOUER

1ER juillet, plusieurs à Gatineau. Option d'achat (propriétaire). 737-3390.

1ER MAI, Mont-Bleu, bungalow 3 chambres, lave-vaisselle, remise extérieur, très bien située, $725, 684-8872.

A 10 minutes des Promenades, à sous-louer, 1er mai, 3 chambres. 669-3982, entre 17h30 et 19h30.

AYLMER, 2 chambres, rue tranquille, pas d'appareil, $450. 684-9525, entre 11h et 17h.

AYLMER, 6 km à l'ouest, moderne, 3 chambres, vue panoramique sur rivière Outaouais, terrain de 3 acres, foyer, s/sol fini, jardin, plusieurs extra, $850, 1er juillet. 682-5052.

CANTLEY, très grand, 3 chambres, stores, ventilateur au plafonds, $900, chauffé, éclairé, cour clôturée. Premier et dernier mois. 827-0761.

FINANCEMENT 100% disponible, quadrex et maisons. 243-0401.

GATINEAU, 3 chambres, 669-1541, 986-2955.

GATINEAU, option d'achat, 2 et 3 chambres. 243-0401.

HULL, maison en rangée, 3 chambres, garage, $670. Yves, 778-1310.

HULL, Mont-Bleu, semi-détaché, 3 chambres, $675/mois. 776-4695.

**HULL, RUE STE-THERESE**

MAI, 3 chambres, ni chauffé ni éclairé, construction récente, 1 1/2 s/bains, cour arrière. De 9h à 17h: 568-4498.

JUIN, haut bungalow, 3 chambres, lav./séc. inclus, éclairé, pas chauffé, piscine creusée, $650. Matin: 595-1297 soir: 663-2664.

MAISONS en rangée, Gatineau, 3 chambres, neuves, pas chauffées/éclairées, $670, juillet, choix de couleur de tapis. 643-4446 soir: 568-1260.

MONT-BLEU, en rangée, 3 chambres, poêle, réfrigérateur, tapis neuf, garage double, cour privée, 1er mai, $700. 771-2913.

POURQUOI louer pour $500/mois? Vous pouvez être propriétaire, financement 100% disponible. G.A.I.P.I. 721-0767.

POURQUOI louer? Donnez un acompte de $1,000 et soyez propriétaire. Bon crédit essentiel. 738-7717.

QUADREX, clôturé, propre, Projet Le Baron, 1er juillet. 828-3125.

SEMI-DETACHE, mars-septembre: $695, option d'achat, neuf, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains. 243-7392.

VANIER, 1er mai, duplex, 4 appareils, stationnement, cour, chauffé, $695 plus Hydro. 744-5154.

## 433 MAISON A PARTAGER

AYLMER, meublée, accès à tout, air clim., très beau, $280. 684-8537.

COTE D'AZUR, grande maison moderne, ensoleillée, quartier tranquille. Pour visite, Peter: 568-2853.

FERME Limbour, maison luxueuse, $350. 561-3410.

GATINEAU, semi-détaché, homme ou femme, accès à tout, prix à discuter, 669-0470 après 18h.

HULL, beau quartier, grande maison 3 chambres, 2 s/bains, tous les appareils, $350 mois. 778-1696 ou 561-4497.

HULL, grande chambre, accès à tout, stationnement, non-fumeur(euse), $280. 595-4701.

LUXUEUX duplex avec piscine, accès à tout, demande jeune femme entre 20 et 30 ans. 669-4078.

MAISON en rangée, Chemin de la Montagne, meublée, 4 appareils, stationnement, près autobus, 1er mai, $350. Jour: 953-1414 ou 594-8195 après 19h.

RECHERCHE femme de préférence, personne sérieuse, $340 tout inclus. 778-3889.

TOURAINE, pour dame aimant les enfants, chambre meublée, accès à tout incluant micro-ondes et VHS, belle demeure, $280. 568-9504.

## 435 LOGEMENTS DEMANDES

RECHERCHE logement 2 chambres, cour, tranquille, mai ou juin, Hull ou Aylmer. Après 12h: 595-1136.

## 440 CHAMBRES A LOUER

119, LOUIS-Hébert, accès à tout, $60/semaine. 457-1495, 777-8286.

182 BOUL. St-Joseph, cuisinette, entrée privée. 778-3087, 771-8570.

1ER AVRIL, Pte-Gatineau, $165/mois, tout inclus. 568-5581.

$70/SEMAINE, maison privée, chauffée, éclairée, meublée. 778-8088.

AYLMER, $275, près des services, accès à tout, 1er avril, 684-2206.

BASSE-VILLE, 3ème étage, meublée, cuisinette, climatiseur, $300. 230-4032.

CENTRE-VILLE, gens de 30 ans et plus, à partir de $140/mois, tout inclus. 776-4947.

CHAMBRE meublée, tout fourni, immédiatement, Ottawa. 729-6852.

CHAMBRE, s/jeux, stationnement, tout compris, homme. 777-5567.

CHAUFFEE, éclairée, meublée, poêle, réfrigérateur, $200, près boul. St-Joseph, 770-5268.

ENTREE privée, Gatineau, $60/semaine, stationnement. 643-5223.

FEMME de préférence, personne propre, sobre et très honnête, Place Monfort, stationnement. 749-2099.

GATINEAU, centre-ville, 1 chambre, 302 rue East, 663-3119.

GATINEAU, près de tout, accès complet à la maison, 2 salons, stationnement, téléphone, câble, poêle à bois, avec 2 gars 21 - 24 ans, $70/semaine, 663-7064, 663-8983.

GATINEAU, réfrigérateur individuel, entrée privée. Pour détail 643-9575.

HULL, 1er avril, accès à tout, stationnement, $60/semaine, non fumeur(euse). 771-5138.

HULL, près Cégep, $200, entrée privée, accès à la cuisine. 776-1372.

HULL, près des Galeries, chambres meublées, homme tranquille, permis de cuisson, $200 et $225. 777-6150.

HULL, secteur St-Raymond, homme ou femme, accès à tout, $190 à $220, 770-0399, 770-3287.

MEUBLEE, service d'entretien hebdomadaire, $275/mois. 777-8265.

PRES Cégep et CHRO, meublée, stationnement. 771-4551.

PRES de l'hôpital à Gatineau, accès à toute la maison, $300. 561-9863.

WRIGHTVILLE, meublée, droit de cuisson, $60/semaine. 776-3609.

## 466 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE à louer, projet le Baron, $250, préférence fille, accès à la maison. 568-0643.

TRES grande chambre, accès à la maison, entrée privée, stationnement, $350. 663-4021.

## 470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER JUIN, 5 appareils, stationnement intérieur, non chauffé, non éclairé, tout près des Promenades, $625, 568-0322.

1ER juin-juillet, complètement neufs, 1 180 pi car., $610. 561-4838.

2 CHAMBRES, 5 appareils inclus, Tourelle sur le Parc Hull, $750. Jour: 953-8934, après 18h: 561-3966.

**CHEMIN FREEMAN**
**mois gratuit**
**Tapis neufs**
(sur approbation)
2 chambres à coucher
prise/laveuse et sécheuse poêle et réfrigérateur entrée privée

Disponible 1er avril 490.00 $
**595-4579** 470

## 470 CONDOMINIUM A LOUER

A LOUER ou vendre, joli condo au 164 des Jonquilles, 2 chambres, 2 balcons, 5 appareils, foyer, très propre, très tranquille, piscine et tennis, $650, pas chauffé, pas éclairé, 778-0028 entre 9h et 17h.

GATINEAU, condo split, luxueux, foyer, solarium, garage, 2 balcons, près de tout, $650. 561-6563.

TOURELLES SUR LE PARC, 2 chambres, air climatisé central, foyer, 1 garage intérieur et extérieur, pas chauffé, ni éclairé, $800, 568-1240.

## 475 CONDOMINIUM A VENDRE

$65,500 IMPECCABLE, près Hôpital Gatineau. Trans-Action C.J.D. Elie Souligny 783-0262.

**A QUI LA CHANCE**

GATINEAU, près Hôpital, luxueux 6 pièces, foyer, stores, propreté impeccable, super bas prix: **$63,900** négociable, libre. 561-8004.

AUBAINE! $70,000, condo split, foyer, solarium, 2 balcons, garage. Faut vendre! Gatineau. 561-6563.

**CONDOS**

SPECIAL d'ouverture, vente, 196 Principale, Touraine, 8.5 % 1re année, foyer, bain giratoire, notaire payée, à partir de $500/mois 1re année, beaucoup d'extra, faut voir! 243-0546, 243-1546 ou 663-4050.

EN construction, Gatineau, 1 180 pi car, $72,000. 561-4838.

**FAUT VENDRE**

AYLMER, condo avec entrée privée, 2 grandes chambres, air climatisé, garage au s/sol, beaucoup d'extra, $79,900. 682-0233.

GATINEAU, rue de Morency, spacieux condo de 2 chambres, prix demandé: seulement $79,900. 561-5371.

**HAUTES-PLAINES**

2 CHAMBRES, foyer, remise, balcon. Financement 90%. 684-9754 après 18h.

HULL, 2 chambres, face au Parc de la Gatineau, $70,000. 778-7808.

HULL, Jardin du Château, condo de luxe, climatisé, 3 chambres, 2 s/bains, totalement rénové, 1,540 pi. ca., $138,000. 595-0540.

HULL, Jardin du Château, condo de luxe, climatisé, 1,380 pi. ca., 1 grande chambre et 1 studio, grand salon et s/manger, $97,000. 595-0702.

HULL, Jardins du Château, luxueux condo de coin, 2208, 3 chambres, appareils électriques, vue incomparable jour et nuit de la rivière et de la ville d'Ottawa, sécurité 24 heures, piscine, autres activités sociales organisées, $136,900. 771-4347.

**HULL, MAISON OUVERTE, samedi et dimanche 24 et 25 mars, de 13h à 16h.**
CONDO 35 et 37 rue Ste-Hélène, 3 et 2 chambres, garage, foyer, $80,900 à $86,900, près de Maisonneuve et St-Laurent, à 2 minutes du Musée des Civilisations. Roger Purd'homme. 243-3111, Re/Max Vision Inc.

PRES CHG, 2 chambres, Penthouse luxueux, $91,800. ReMax Vision, Micheline Daigneault 243-3111.

PRIX réduit pour vente immédiate. 2 chambres, foyer. Près Polyvalente l'Erablière sur Côte d'Azur. Agents s'abstenir. 771-1716.

RESIDENCE luxueuse, 1,250 pi car., solarium, s/manger. Beaucoup de lumière naturelle. Jacques Ethier, Royal Lepage Courtiers: 243-3108.

SUPERBE condo, 2 chambres, verrière, foyer, sur parc, secteur Hautes Plaines, $82,500. 827-2075.

## 479 MAISON A VENDRE ONTARIO

34 ACRES, près de Russell Road, Bourget On. avec maison 3 chambres, $144,000. 487-2180.

BARRHAVEN, 12 cr. Avery, 2 étages, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, lot d'un coin, foyer, s/sol fini, beaucoup d'extra. Maison ouverte, samedi et dimanche, 14h et 16h. Pour vente rapide, prix réduit à $154,900. 825-3854.

## 480 MAISON A VENDRE QUEBEC

$1,000 en acompte, bungalow, duplex, maison en rangée, 3 chambres, excellent état, Gatineau. Accordons deuxième hypothèque. 738-7717.

1983 MAISON canadienne, 1,400 pi car., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, paysager avec haie de cèdres. Visite sur rendez-vous. 561-6164.

2 CHAMBRES, PAS CHER!, Hull, secteur St-Jean Bosco. Soir 777-6801. Pas d'agent.

$57,500, GATINEAU, grande maison, 3 chambres. 767-2182.

5 ST-PIERRE, Masson, grande maison 2 étages, 4 chambres, $64,500. T.A. Papineau Inc., Marc Antoine, 986-1275.

$69,900, bungalow 3 ch., idéal 1ère maison, 66 Charpentier, Gatineau.

**$82,500**, TOURAINE, super semi-détaché, presque neuf, terrain 60X100. A qui la chance.
**DUPLEX** renové, logis du haut loué à $430/mois, pas chauffé, ni éclairé, garage, $85,000, Pte-Gatineau. Trans-Action CJD, Elie Souligny, 783-0262.

**$86,500 CANTLEY**

BUNGALOW, entrée split, 1 acre boisée, très près de la ville, extras: piscine, poêle, bois franc, secteur jeune. Ghislaine Périard Landry 827-3829 Roger Bavay 827-3812 561-3222 code 130 Performax G.R.

## LES PETITES ANNONCES

### 480 MAISON A VENDRE QUEBEC

$89,500, DUPLEX brique, 3 plus 1 chambres, Gatineau. 770-0834.

$92,000, VENTE PRIVEE, secteur Le Carrefour, Gatineau, bungalow bien situé, près école primaire, 3 chambres, grande s/séjour, paysager avec goût, belle remise en bois 10X12. Agent s'abstenir. 568-0115.

ANGERS-maison 28x40, 3 chambres, poêle combustion lente, lot 60x100, remise, piscine. 986-7790.

*Village Tecumseh*

ENERTEK MAISONS HOMES

Ⅱs des Promenades
Fils électriques souterrains
Investissement sûr
Unifamiliales et
semi-détachés
3 c.c. 2 étages
**À partir de 88,900 $**
**Célyne Bergeron**
**568-2555** 480

**$99,500 GATINEAU**
POSSIBILITÉ commerce ou profession, pour proprio. résident, 2 étages, très moderne, décorée avec goût, grand terrain. Ghislaine Périard Landry 827-3829 Roger Bavay 827-3812 561-3222 code 130 Performax G.R.

A PARTIR de $500/mois. Devenez propriétaire, financement 100% disponible. G.A.I.P.I. 721-0767.

ARPENTS vert, bungalow récent, 3 chambres, s/sol partiellement fini, grand terrain. T.A. Papineau, Marc Antoine, 986-1275.

AUBAINE! Doit vendre! 580, rue Lortie, secteur Templeton. Bungalow, 3 chambres, rénové, s/sol semi fini, piscine et patio. $70,000. 663-4222.

**AUBAINE EXCEPTIONNELLE**
HULL (Manoir des Trembles), joli bungalow, 2 plus 1 chambres, s/manger, s/familiale au s/sol, etc. $99,500. Faut voir! Remax Aylmer, R. Saumier, 684-2909.

**GATINEAU,**
**DOMAINE DE LA VÉRENDRYE**
- Spécial cause transfert. Split 8 pcs., foyer, syst. alarme, 4 c.c., arbres. Valeurs 160,000$, payé 156,500 il y a 6 mois. Vendrait pour seulement 153,000. Hyp. 11 3/4 transférable. 24 Courtemanche 669-4145

AUBAINE! Le prix est réduit à $83,500 pour vente rapide. Bungalow construit en 1987 avec foyer au salon, armoires en chêne, taxe raisonnable, le tout au 94 de Richmond, Gatineau. Robert Céré, G.R. Lauzon: 663-4174.

AYLMER, 3 Place Laurentien, Glenwood, 3 chambres, $110,000. 685-9350 après 17h.

AYLMER, $77,000. Canadienne, semi-détaché, spacieux, 3 chambres, 1 1/2 s/bains. 684-1419.

AYLMER, $88,500, 4 chambres, paysager, centrale, idéal jeune couple, possibilité subventions. 770-4046.

AYLMER, 8 P. Presseau, semi-détaché, 1987, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, $76,500. Après 18h, 685-1187.

AYLMER, duplex, $99,900; propriété comm. vacante $89,900; Davidson, Qc, bungalow, $59,000. 729-2165.

AYLMER-Glenwood, semi-détaché, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, marqueterie, 2 appareils, garage, clôturée, asphalte/toit neufs, très bon état. Pas d'agent, s.v.p. 684-2855.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, garage, $65,900. 684-0009.

**Près de la Marina** 480

Gatineau, sur le bord de la rivière, 2 chambres à coucher.
**69,900.$**
Lucille Osborne
561-5222

AYLMER, grand bungalow, s/sol fini, pouvant être aménagé en duplex. Raymond Poirier, Trans-Action C.J.D, 455-2655, 684-8713.

AYLMER, maison jardins, 3 chambres, 1 1/2 salles de bains, grand terrain. Après 17h, 684-1458.

AYLMER semi-détaché, 3 chambres, s/sol fini, cour clôturée, piscine, "deck", entrée pavée, 2 remises, 78,500. 684-6607.

AYLMER, unifamiliale, 3 chambres, s/familiale, sous-sol fini, $88,900. En soirée: 684-1370.

AYLMER, unifamiliale, 2 chambres, bois franc, secteur recherché, paysager, $81,900. 684-9022.

BRYSON, très propre, 24x55, 3 chambres, planchers bois franc, s/familiale, cour clôturée, remise, autres extra, $70,500. 1-648-2030.

BUCKINGHAM, luxueuse, 3 chambres, 2 s/bains, armoires et planchers en chêne, plusieurs extra, garage, piscine chauffée, terrain 150x100, 986-3336 après 18h: 986-3695.

BUCKINGHAM, 2 étages, planchers de bois, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, foyer, climatiseur, salle familiale, piscine, paysagé. 986-1141.

BUCKINGHAM, cause de transfert, grande maison, 29X41, bien située, entrée split, 5 chambres, 2 s/bains. Il faut voir ça. 986-1413.

BUCKINGHAM, 1987, 3 chambres, très propre, secteur recherché, terrain 90x65, prix à discuter. Luc, après 17h: 986-7414 ou Lyne: 738-7404.

BUNGALOW, 3 chambres, s/sol fini, solarium, piscine hors terre, très beau quartier. 663-0367.

BUNGALOW, 5 chambres, 2 1/2 s/bains, clôturée, abri d'auto, près Promenades Outaouais. 561-3689.

**AYLMER, JARDINS LAVIGNE**
Venez visiter 5 différentes résidences unifamiliales (Constructions neuves et récentes de qualité) et choisissez votre nouvelle demeure.
Prix variant entre 100 000$ et 155 000$
Sans argent, sans commission!!!
Pour information et visite 778-3536
**Me Jean-Guy Trottier, notaire**

BUNGALOW neuf, Gatineau, 3 chambres, planchers bois franc, plafond cathédral, aspirateur central. Doit vendre. Cause: transfert. $75,000. 663-3253 après 18h.

CANADIENNE 2 étages, Gatineau, 2 chambres, sous-sol semi fini, grand terrain clôturé, 643-9527.

CANTLEY, bungalow 2 chambres plus 2 au s/sol, s/sol fini, piscine, remise, $77,000. 827-3299.

CANTLEY grand bungalow, 3 plus 1 chambres, foyer, piscine creusée. $95,000. Lucie Savard, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

CANTLEY, vue panoramique, bungalow 3 chambres, garage. Sans agent. 827-0701.

CARREFOUR de la Capitale, Canadienne, garage, 3 plus 1 chambres, s/sol fini, foyer, piscine, deck, beaucoup d'extra, $149,900. 568-1942.

CARREFOUR La Capital, maison jardin, 3 chambres, $73,000. T.A. Papineau, Marc Antoine, 986-1275.

CARREFOUR, semi-détaché, secteur de choix, 3 chambres, parqueterie, 1 1/2 s/bains, remise, $81,900. Pas d'agents. 568-9004.

CHELSEA, 5 minutes de Hull, 2 chambres, foyer au salon, s/sol fini pin, taxe $650. Pas d'agent. $84,000. 827-1442.

**CHELSEA**
Spacieuse maison à palier, approximativement 2,600 pi. ca. sur 1 acre, 4 chambres, 2 s/bains, bain tourbillon, aspirateur central, foyer (Bis), jen-air, four encastré, mezzanine, plancher et rampe en chêne, garage 16X28, $182,900. 827-4759.

COTE D'AZUR, $156,000, 4 chambres, grand bungalow luxueux, 2 ans, beaucoup d'extra, s/sol prêt à finir, possession à discuter. 561-9210.

COTE D'Azur, 2 luxueuses maisons neuves, 120 De Roquebrune, $289,500 et 132 De Roquebrune, $329,000. C.H.A. Construction, 776-5000 semaine, de 8h à 17h30.

COTE d'Azur, 2,600 pi car., à 10 minutes d'Ottawa, située sur très beau terrain paysager, privé, très grandes pièces, 4 chambres, piscine hors terre clôturée. Après 18h: 561-0366.

Chantal Hervet 778-9913 poste 67

**HULL UNIFAMILIAL**
- Brique, bois francs, 5 c.c., s. à dîner, sal. fam., atelier, piscine, deck, superbe lot paysagé. 11300 p.c. **Très privé.**

**HULL COMMERCIAL**
- Pr. professionnels: Business Center, **Bureaux à louer**, secrétariat inclus, superficies selon vos besoins.

votre courtier trans-action

**SECTEUR CHIC CARREFOUR** - 2 étages brique 1,680'/c. + garage fini, 3 c.c., 2 s. bains, armoires, boiseries, plancher salon chêne, deck, grand terrain, entrée double interlock.

**HULL RUE MONCION** - Bungalow brique, 1,330'/c., 3 c.c., salon, foyer en pierre + P.C.L. au s. sol r.d.c. bois franc, sous tapis, abri d'auto.

**HULL ST-RAYMOND** - Bungalow brique, 3 + 1 c.c., s. à manger ouverte, bois franc, s. sol fini pour logis où possible zonage, aménagement professionnel, propriété impeccable.

**Gisèle Morin,**
**561-1067** 480

COTE D'Azur, bungalow, 3 chambres, foyer, garage, s/sol fini, $120,000. 243-1682.

**COTE D'AZUR**
MAISON 4,000 pi car., située sur grand terrain paysager, très luxueuse, très grandes pièces avec plafond de 9 pieds, fenêtres de serre dans cuisine, garage triple, $595,000. Jour: 771-7573.

Immeubles G.R. LAUZON

**Marc Pageau**
Des inscriptions pour tous les goûts
**561-5222**

**COTE D'AZUR**

**OUVERT AUX VISITEURS**
**DIMANCHE 1 H À 4 H**
**140 RUE ROQUE BRUNE**
Construction neuve de 2 800 p.c., tout brique, bois franc, 4 c.c., s. lavage, familiale et s. à manger au r.d.c., foyer, bref tout pour plaire!

**COTE D'AZUR**

Un achat judicieux! 2 étages, tout brique, s. sol fini, terrassement complet, pavé, tourbé, foyer. Ce tout pour seulement 189,900 $.

**COTE D'AZUR**

Superbe 2 étages tout brique, const. de grande qualité, très moderne, grand terrain, secteur de qualité. Inv. solide. $239,900

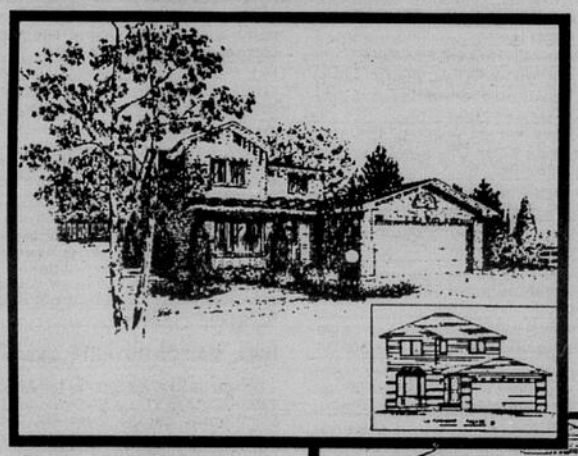
**COTE D'AZUR**

Rue Dumougins, modèle unique, tout brique, garage, piscine creusée, clôturée, foyer, beaucoup de fenêtre, bureau au r.d.c, idéal pour professionnel, 259,900 $.

**FERME LIMBOUR**

1 950 p.c., split level, très fonctionnel, foyer à la salle fam., grand terrain, vue sur un boisée, beaucoup de bois franc. Un bijou! 177,500 $

## CARDINAL 243-7483



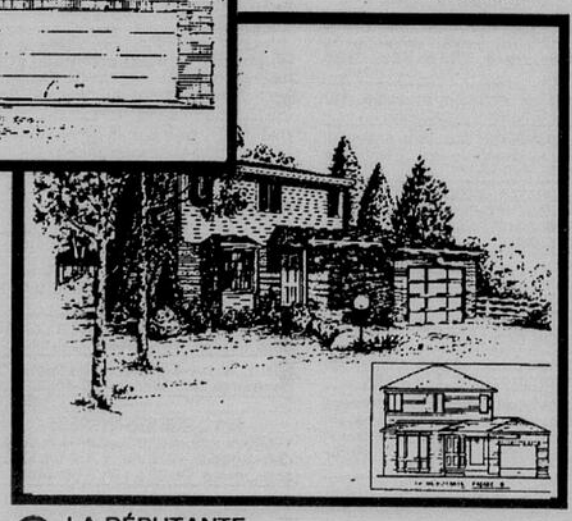
**85% Financement* incluant 2e Hypothèque**

**Sans intérêt ni versement pour 1 an**

* Base sur
1e hyp. 75%
2e hyp. 10%
Compt. 15%
Offre limité

❶ LE PIEDMONT
7 Émard

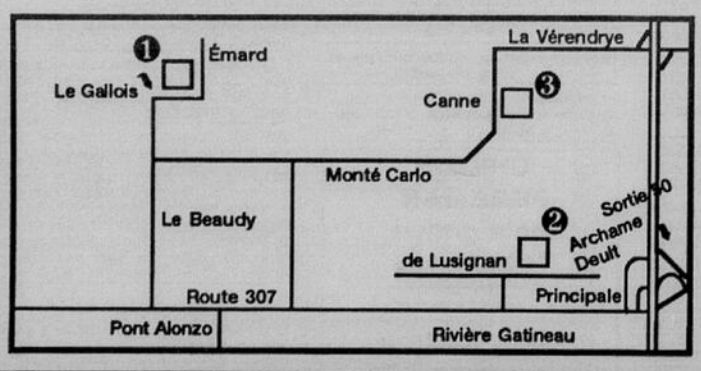
❷ LE VERSAILLE
75 de Lusignan



❸ LA DÉBUTANTE
321 Cannes

ROYAL LEPAGE

**Stéphane Bisson**
**561-7043**




**MAISONS MODÈLES OUVERTES**

Lundi au jeudi 18h30/20h
Samedi/dimanche 13h/17h
Information (819) 243-7483

Immeubles G.R. LAUZON Courtier

# BUREAUX OUVERTS LE DIMANCHE DE 12h 00 À 16h 00

**GATINEAU** 561-2422 | **HULL/AYLMER** 771-6662 | **BUCKINGHAM** 986-1235

Immeubles G.R. LAUZON Courtier

## UNIFAMILIALES

**AYLMER PARC CHAMPLAIN** - Amant de l'espace! La voici, 2000 p.c., 1 acre, la campagne en ville. # 0003
**Lucille Biasolo 778-4036**

**HULL WRIGHTVILLE** - Idéal pour première maison, 2 c.c., toiture 3 ans, fenêtre neuve. À qui la chance ! 62,500 nég. # 0079
**Ginette Trépanier 561-5222**

**HULL OUEST** - R.R. 1 Chelsea, endroit de rêve, bungalow 1 400 p.c., pierre, foyer, 500' de la plage, 1 mille au nord de l'autoroute «5». A voir # 0304
**Jean-Guy Rail 771-0401**

**23 DE L'ARGILE** - Hull, 2 230 p.c. dont une salle à manger + s. familiale, 3 c.c. + 1 s. sol aménagé, très moderne. # 0353
**Lucille 776-4036 ou Gaby 778-9913 code 463**

**HULL OUEST** - Vue sur Montagne, bung. high ranch, 3 + 1 c.c., s. fam., foyer, garage double, piscine creusée, demande seulement 109,900 $. Pour visite. # 0338
**Robert W. Laroche 778-9913**

**350 BOUL. RIEL** - Propriété de prestige, 4 c.c. à l'étage, s. à manger, s. fam. au rdc, près de tous les services. # 0192
**Pierre Charron/René Lasalle 778-9913**

**HULL OUEST** - Maison récente et de luxe sur terrain 1 1/2 acres, 4 c.c., s. manger, s. fam., garage, secteur paisible. # 0113
**René Lasalle/Pierre Charron 778-9913**

**18 DUGAL** - 117,500 $, superbe bung., tout brique, 4 c.c., s.sol fini, très bien paysagé, secteur à la demande. À ne pas manquer ! #1420
**Gaston Paquet 561-5222**

**FERME LIMBOUR** - La classe d'une maison d'autrefois sur immense terrain privé, 4 c.c. # 65
**Paul de Broeck 561-5222**

**MONTMARTRE** - Back split, 99,500 $, tout brique, 3 + 1 c.c., 2 s. bains, abri auto, poss. revenu au sous-sol. À ne pas manquer! # 0125
**Gaston Paquet 561-5222**

**PRIX RÉDUIT !** - Très belle propriété, secteur riviera, Touraine, 4 c.c., s.-sol, terrain clôturé, très propre. # 0066
**Claudette Marcoux 561-5222**

**CÔTE D'AZUR** - Impeccable 3 c.c., piscine creusée, salle familiale, secteur de choix, seulement 119,900 $. # 1505
**Paul de Broeck 561-5222**

**CÔTE D'AZUR** - 2 800 p.c. de grande qualité! 4 c.c., 2 s. de bains, bureau et s. familiale au rez-de-chaussé, bois franc, marbre, poss. imm. # 0651
**Marc Pageau 561-5222**

**CÔTE D'AZUR** - 2 Étages, 4 c.c., garage, salle fam. au rez chaussé, beaucoup d'extra 172 500 $. # 0298
**Gaston ou Robert Serré 561-5222**

**70 DE TADOUSAC** - 3 c.c., 1660 p.c., garage, secteur neuf, s. fam., #441
**Gérald Chartrand 243-6555 561-2445**

**AMATEUR DE CAMPAGNE** - 4 c.c., garage, piscine, deck, p.c.l., grand terrain à 2 min. de la ville. # 1583
**Pierre Lake 561-2445**

**POINTE-GATINEAU** - Le Carrefour, très moderne, salle à manger sur bois franc, 149,900 $. # 0344
**Lucille Osborne 561-5222**

**64 ARTOIS** - 3 c.c., 2 étages, recouvrement récent, impeccable. # 0365
**Gérald Chartrand 243-6555 561-2445**

**SPLIT LEVEL** - 2 c.c., neuf, acc. élect. compris, 2 salles de bains, très luxueux. Faut voir. # 0323
**Claudette Béland 561-2445**

**GATINEAU** - Bung. de 29X44, sur terrain de 20 00 p.c., 3 + 1 c.c., poss. d'une 2ième s. de bains, armoire en chêne massif, près de l'autoroute. # 0090
**Marc Pageau 561-5222**

**GATINEAU** - Rue Pine, 73 000 $, coquette bung. rénové, beau paysagement, vaut une visite. #0271
**Lise Strsbourg 561-5222**

**CÔTE D'AZUR** - Superbe 2 étages à bon prix! Const. CHA, tout brique, 3 c.c. sur bois franc, s.-sol fini, garage double. Faites vite! # 1376
**Marc Pageau 561-5222**

**GATINEAU** - 79 500 $, bung. aluminium & stucco, 3 c.c., piscine creusée, air climatisé central. # 0056
**Lise Strasbourg 561-5222**

**DU PRESTIGE** - A 5 min. de la ville avec services! 1 740 p.c. sur 2 étages élégant foyer, 4 s. de bains, garage double, 149,500 $. # 0094
**Pierre Lake 561-2445**

**GATINEAU** - Madore 102,900 $, Joli split neuf, 2 + 1 c.c., armoire très moderne, projet en plein expansion. # 1313
**Louise Morneau, Claude Gagnon 561-5222**

**GATINEAU** - Très grand 4 c.c., bois franc, s/ sol fini, superbe lot clôturé, secteur de qualité recherché. Un atout pour vous. # 0038
**Chantal Hervet 778-9913 code 67**

**B'HAM** - Style américain + 2 000 p.c., foyer, Jenn-air, 2 salons, 3 s. bains, 2 patios, 159,000 $. # 0050
**Yolaine D'Amours 986-1652**

**GATINEAU** - 2 c.c. + 1 bois franc, piscine, garage, armoires chêne, seulement 75,000 $. # 1429
**Irène Foucault 778-9913**

**MONT-LUC** - Canadienne 3 c.c., bois franc, piscine creusée, bois franc, remis. # 0381
**Pierre Charron/René Lasalle 778-9913**

**RUE HURD GATINEAU** - Bung. 3 c.c., foyer au salon, s. fam., abri d'auto, secteur avec tous les services. # 0259
**Nicole L. Cliche 561-5222**

**GATINEAU** - Superbe split neuf avec beaucoup d'extra, abri d'auto, cour clôturé, poss. immédiate, seulement 107,500 $. # 0234 780 boul. Labrosse
**Robert Serré 663-4174 ou Gaston Serré 669-0600**

**TEMPLETON** - 89,900 $, split level, 1 100 p.c. avec arbre mature, choix de couleur, APCHQ, #283
**Yves Bourgon 561-5222**

**ANGE GARDIEN** - Buckingham, superbe 2 étages de 2 000 p.c., 4 c.c., foyer, garage, atelier, très moderne. # 1506
**R. David 778-99913 poste 359**

**MASSON** - L'été arrive, coquette maison au bord de l'eau, solarium pcl, vaste lot, idéal pour jardin, prix pour vous. # 1268
**Chantal Hervet 778-9913 poste 67**

**CANTLEY** - Beau grand bung., split level, 3 immenses c.c., sur bois franc, 2 s. bains, cuisine, s. manger, deck. Vaut une visite. #0339
**Robert W. Laroche 778-9913**

**TWIN LAKE** - 185 p.c. sur lac bung. 3 c.c., armoires chêne, Jen Air, four plancher, céramique, bois franc & tapis, beau terrain, arbres fruitiers, 98 900 $. # 0268
**J. Claude Bellehumeur 561-5222**

**QUYON** - Ferme 218 acres boisées, 70% cultivable 30% grande maison rén. 1980, 8 pcs, 4 c.c., gr. 40X21' + 15X20' sur 2 étages + 7 bat. incl. grange + écurie + cabane à sucre. #0211
**Tony Portelance 778-9954**

**CANTLEY** - Maison style chalet suisse, 3 c.c., garge double, près de tout. # 0197
**Roger Villeneuve 561-5222**

**VAL DES MONTS (PERKINS)** - 1 1/2 acre, bien située, secteur de belles propriétés, 121 000 $. #0098
**Lucille Osborne 561-5222**

**KAZABAZUA** - 1984 près du Mont Ste-Marie, ski, golf, pied à terre idéal, lot 1 acre boisée, 60 min. de Hull/Ottawa. # 0215
**Chantal Hervet 778-9913 code 67**

## DUPLEX/TRIPLEX

**GATINEAU** - Triplex, 3 c.c., armoires en chêne, remise pour chaque locataire, bon secteur et bon revenu.
**Claude Montreuil 561-5222**

**HULL CENTRE-VILLE** - Logez-vous à bon compte avec revenu de 400 $/mois, tout rénové, idéal pour investisseur. # 0141
**Ginette Trépanier 561-5222**

**GATINEAU** - Duplex poss. de triplex rén. 85, 3 compteurs, bon achat, bon prix, très opportun. Faites vite! # 0121
**Gilles Tremblay 561-5222**

**GATINEAU** - Triplex 189,900 $, 1 500 p.c., proprio occupant, bain tourbillon, foyer, s. fam., garage. # 0709
**Carole Strasbourg 568-4005**

**MASSON** - Centre-ville, solide duplex de 2 c.c. chacun, loué non chauff. ni éclairé, s. sol et garage, réduit à 69,500 $. # 074
**Bob Laroche 986-2062**

## JUMELÉES/RANGEES

**83,000 $** - Aucun comptant avec subvention provinciale, neuf, autoroute 50 + Montée Paiement. # 1475
**Michel Delorme 561-5222**

**TAXES PAYÉES** - pour 2 ans, maisons jardins, neuves, 3 c.c., autoroute 50 & Montée Paiement. Logez-vous pour moins de 700 $/ mois. # 0089
**Michel Delorme 561-5222**

**EXCEPTIONNELLE!** - Rénovée au complet, 3 c.c., grand salon, beaucoup de rangement, deck, remise, stores, ventilateurs, 56,900 $. # 0060
**Pierre Lake 561-2445**

## CONDOS

**GATINEAU** - Près de l'hôpital, très beau condo à palier, 2 c.c., foyer, tapis neuf, unité de coin, très négociable! # 0273
**Ginette Trépanier 561-5222**

**GATINEAU** - Centre-ville, condo brique, 3 étages, 2 c.c., foyer, toit cathédrale, garage, vue super. # 0126
**Hélène Leblanc 561-5222**

**HULL** - Très propre, 2 c.c., avec solarium, bien décoré, près des activités, plein air. # 0119
**Louise Morneau 561-5222**
**Claude Gagnon 561-5222**

**45 MONTMARTHE** - coin Amherst, maison en rangée neuve, sur quatre étages, garage, 2 salles de bains, différent. # 0112
**Lucille 776-4036 Gaby 778-9913 poste 463**

## TERRAINS

**CÔTE D'AZUR** - 348 Cannes, belle vue splandide 80.6 f, 20 044 p.c., serv., sous-terrain, parc, boisé d'un côté. # 0301
**Gilles Tremblay 561-5222**

**AYLMER** - 1 acre 18,000, Cantley, Cambertin 1 acre, 11,900 $, prêt à construire. # 1165
**Gisèle Hubert 561-5222**

**CANTLEY OU TEMPLETON** - Ch. Taché 1 acre, 18,000 $, rue Bigras, 7 195 p.c., 17 800 $, rue Alexandre, boisé, serv. 10 640 p.c., nég. # 1424
**Suzanne Gauthier 561-5222**

**LAC ST-PIERRE** - + Plage, 1 à 40 acres, 1 mille passé l'hôtel, vous choisissez les grandeurs que vous voulez, 1 prêt à bâtir. # 0289
**Jean-Guy Rail 771-0401**

**MANSFIELD** - Fort Coulonge, très beau terrain res. 1 acre, semi boisé, $6,900. # 0068
**Irène Foucault 778-9913**

**LA PÊCHE ROUTE 366** - Terrain en montagne, vue sur lac bell, 1.5 acre, 8,000 $. # 1278
**Irène Faucault 778-9913**

## CHALETS

**LAC SERPENT** - Chalet, face au lac, belle plage, tout meublé, grand terrain. # 0116
**Claudette Béland 561-2445**

## COMMERCES

**BÂTISSE COMMERCIAL DE QUALITÉ** - locataire «triple A», bien situé, excellent revenu, un excellent placement # 1054
**Claude Montreuil 561-5222**

**BÂTISSE** - pour rencontre de groupe, 3 580 p.c., terrain 68 528 p.c., à 5 min. du centre-ville. Appelez-moi. # 1416
**Gaston Paquet 561-5222**

**GATINEAU** - Bâtisse de 6 000 p.c. 2 étages, rénové + terrain pavé, prêt à acceuillir votre entreprise, prix intéressant.#1116
**Appelez P.A. Charbonneau 561-5222**

**HULL** - Sacré-Coeur - St-Rédempteur, triplex commercial, 2 c.c., près école, magasins, autobus, rév. 1 015/mois. # 0082
**Hélène Leblanc 561-5222**

**3 OU 6 LOGIS** - Const 90, de qualité, tout prique, 3 c.c., 1 180 p.c., pavé, remise. À voir. # 1371
**Carole Strasbourg 568-4005**

**GATINEAU** - 300 Notre-Dame, bâtisse commercial entièrement rénové 23 220 p.c., 3 étages, élévateur. A vendre ou à louer. # 0312
**J.Claude Bellehumeur 561-5222**

**ANGERS** - Fond de commerce dépanneur, secteur en développement, beaucoup de potentiel, # 0309
Nicole Guilbault 778-9913

**GARAGE** - «Ultramar» à Buckingham, inclus: maison, garage, mécanique générale, inventaire, équipement, etc. Gros chiffre d'affaire. # 0189
**Yolaine D'Amours 986-1652**

**BUCKINGHAM** - 439 Principale, bâtisse commerciale de 800 p.c. + s. sol, centre ville' 73,000 $. # 1464
**Bob Laroche 986-2062**

**HULL** - Commercial, 4 logis, centre-ville, potentiel énorme, près du Musée des Civilisations. Idéal pour business center. # 1529
**Chantal Hervet 778-9913 poste 67**

**18 DUMAS** - Attention bricoleur, vous aimez travailler à la maison! Voila votre chance au centre de Hull. # 0351
**Lucille 776-4036 Gaby 778-9913 poste 463**

**AYLMER** - 479 McConnell Rd., votre entreprise? 1 acre commerciale louée, plus maison, garage double. # 0354
**Lucille Biasolo 778-4036**

**OTHER LAKE** - Salon bar, 90 places + maison 2 c.c., bon chiffres d'affaires. Informez-vous. # 0382
**Tony Portelance 778-9954**
**Robert W. Laroche 778-9913**

## INVESTISSEMENTS

**GATINEAU** - 219 O'Brian, 3 logis, tout brique, 3 X2 c.c., avec bon revenu stat. arrière, vaut une visite, bon invest. 130 000 $. # 1518
**Tony Portelance 778-9954**

**DEVENEZ** - votre propre patron, buanderie en pleine expansion, conditions avantageuses, 85 000 $. # 1287
**René Lasalle / Pierre Charron 778-9913**

**23 BOURQUE** - Idéal pour tous genres de bureaux, grand stationnement, peut être loué ou acheté. # 0938
**Pierre Charron / René Lasalle 778-9913**

**HULL MONT-BLEU** - Salon de coiffure tout équipé, secteur très achalandé, beaucoup potentiel. # 1565
**Gisèle ou Nicole 561-5222**

**GATINEAU** - Superbe 6 logis, neuf, 3 c.c., loué avec bail différent, site très central, peut se vendre en triplex. Renseignez-vous # 1154
**P.A. Charbonneau 561-5222**

**PTE-GATINEAU** - 12 logis de 2 c.c., brique, revenu brut 66 240. # 0358
**Roger Villeneuve 561-5222**

**PTE-GATINEAU** - 6 - 2 c.c., inst. lav. séch., ch. logement tous loués avec baux, tout brique. # 0653
**Gisèle Hubert 561-5222**

**TEMPLETON** - 5 logis intérieur rénové, à un prix plus qu'abordable, revenu de 1 750 mois. # 1457
**Louise Morneau, Claude Gagnon 561-5222**

**BUCKINGHAM** - 4 logis, centre-ville, loués: ni chauffé, ni éclairé, près de tous les services. # 1550
**Nicole Guilbault 778-9913 poste 234**

**HAUTES-PLAINES** - 6 logis de 3 c.c. rev/ annuel 40 320 $, const. 1987 tout brique, ex. secteur. # 0335
**Gisèle ou Nicole 561-5222**

## MAISONS OUVERTES

**GATINEAU** - Maison ouverte, superbe split au 842 et 830 Madore. Dimanche de 13 h 00 à 16 h 00. # 0270
**Muriel Durocher 561-2445**

**119 EMARD** - Ferme Limbour, ouvert sam. et dim., 2 étages, 3 c.c., gar., foyer, a.p.c.h.q., neuve ! # 0139
**Suzanne Gauthier 561-5222**

**13 À 16 HEURES** - 112 Dugas 1 464 p.c., 88,900 $ et 23 Trottier, 1 360 p.c. 85,900 $. # 1556
**Carole Strasbourg 568-4005**

## LES PETITES ANNONCES

### 480 MAISON A VENDRE QUEBEC

COTE D'AZUR, maison jardin avec garage, 3 chambres, s/sol fini, s/familiale, $82,500. Raymond Lebrun, jour: 568-5594 ou soir: 568-5003.

DEPOT 10%, propriété d'investissement, Gatineau, fonds de roulement, 738-7717.

**FERME LIMBOUR** phase 12, Cardinal Construction. Maison modèle de prestige ouverte, située au 7, Emard et coin Le Gallois, samedi, dimanche de 13h à 17h et du lundi au jeudi de 18h30 à 20h. 243-7483.

FERME Limbour, semi-détaché, 3 chambres, rénové 1988, grand terrain, piscine, s/sol fini. 561-2824.

FERME LIMBOUR, maison séparée par garage, briques, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, foyer, planchers bois franc, $88,500. 561-9998.

GATINEAU, 20 Brazeau, back split 1988, 3 chambres, salle de séjour, 2 salles de bains, $108,000. 663-3522 après 18h.

GATINEAU: 2 étages très grand, possibilité d'un logis, rénové. Possession immédiate. $70,000. Agents s'abstenir. Après 17h. 663-7878.

GATINEAU, 3 chambres, s/dîner, spacieux, s/sol semi-fini, garage intérieur, terrain 150x135 clôturé, piscine creusée, beaucoup d'extra. $120,000. Pas d'agent. 663-1734.

GATINEAU, 43 Granet, 4 chambres, cuisine-dînette, grand salon, balcon, clôturé. Propre. Demande $57,700. Subvention pour première maison. Informez-vous R. Hap MacKenzie Courtier, 771-7426.

GATINEAU, semi, 3 chambres, véranda, extra, $69,900. 749-4325.

### 480 MAISON A VENDRE QUEBEC

GATINEAU, 452 Labrosse, jolie maison, 1 chambre, très bien renovée, avec belles armoires et remise sur terrain de 50X100, $54,600. 663-3914 827-1930.

GATINEAU, 59 Maple, près CIP, 3 chambres, 1,400 pi. ca., foyer, piscine creusée, patio, garage, galeries fermées, $75,500. 663-2644.

GATINEAU, 742 Madore, bungalow de 3 chambres, s/manger, s/sol fini, poêle, abri d'auto, terrain 60X100, $89,500. 663-0237.

GATINEAU, bungalow, 2 ou 3 chambres. Garage. $58,000. Possibilité de financement avec un peu de comptant. Re/Max Vision Inc. Lucie Savard 243-3111.

GATINEAU, canadienne 2 étages, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, beaucoup d'extra. $119,900. Rémi jour: 951-6856. Après 17h: 663-3250.

**GATINEAU, CONDO EN RANGEE**

2 ETAGES, 3 chambres, tapis neuf, frais peints. $66,500. Louise Thivierge 594-1222. Re/Max Aylmer.

GATINEAU, construction octobre 1989 (Paiement/autoroute 50), 4 chambres, 2 1/2 salles de bains, sous-sol fini, abri d'auto. Visites libres de 13h à 16h dimanche. 243-3492.

GATINEAU COTE D'AZUR
Maison en rangée luxueuse, foyer et garage. 3 chambres, 2 s/bains. Près de l'autoroute. Re/Max Vision Inc. Lucie Savard 243-3111.

GATINEAU, Ferme Limbour, attrayant split level, très propre, 3 chambres, s/sol fini, garage, rue tranquille, $105,000. 561-6829, 243-4558.


PHASE II

ENERTEK
MAISONS HOMES

*Domaine du Parc Hull*

MAISONS MODÈLES
74 et 76 Aviron (coin Cité des Jeunes)
Maisons en rangée, 2 étages, 3 c.c.

**À partir de 86,900$**

Heures de visite
Samedi et dimanche de 13h à 17h

**Lucie Savard 243-3111**
Re/Max Vision Inc

480


### 480 MAISON A VENDRE QUEBEC

GATINEAU, joli bungalow-duplex, avec logis de 2 chambres, garage. Près des écoles. $135,000. Re/Max Vision Inc., Lucie Savard: 243-3111.

GATINEAU, Le Carrefour, split level, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, garage, piscine, remise, grand patio, paysager, plusieurs extra, près d'une école primaire, $111,000. 243-4630.

GATINEAU, maison jardin, 3 chambres, garage, clôturée. Doit vendre! $67,500. Financement disponible. 663-8404.

GATINEAU, maison avec logis 1 chambre au s/sol, $78,000. 776-5032.

GATINEAU, Mont-Luc, Bungalow 3 chambres, abri d'auto, très bien situé, paysagé, clôturé. Vente privée $88,500. 568-3906 ou 777-1951.

GATINEAU neuve, style canadien, 2 ans, 2 étages, 1 1/2 acre, 3 chambres, 2 s/bains, aspirateur central, balcon dans chambre des maîtres et plusieurs extra. $98,000. 561-4633.

GATINEAU, Projet La Sablonnière, semi-détaché neuf avec garage, 3 chambres, s/familiale, près école et aréna, $79,900. 663-1520.

GATINEAU, rue Des Jacinthes, bungalow 5 ans, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, clôturée, beaucoup d'extra. $89,900. 663-5040.

GATINEAU, semi-détaché neuf, 3 chambres. 669-3612.

GATINEAU, semi-détaché, 2 chambres, remise, clôturé, fixtures et stores inclus, $61,900. 643-2777.

GATINEAU, semis détachés, neufs, 3 chambres, sous-sol. 243-0401.

GATINEAU sortie autoroute 50, canadienne, tout brique, Jenn-Air, lave-vaisselle, beaucoup d'extra, pas de voisin à l'arrière. Prix réduit: $109,000 négociable. 663-4200.

GATINEAU, split level 2,500 pi.ca., foyer, 3 chambres, garage double, Faut voir! Beaucoup d'extra. $169,000. 663-2060.

GATINEAU, superbe 4 chambres, 3 ans, 2 1/2 s/bains, grande cuisine luxueuse, aspirateur central, s/familiale, grand garage, piscine hors terre avec deck magnifique comprenant appartement 1 chambre, $400/mois. $160,000. 561-0923. AUSSI 3 logis, neuf, revenu: $15,900, $142,000. 561-0923 après 17h.

**GATINEAU,** vente privée, $69,900, semi-détaché, impeccable, hypothèque à 10 3/4% jusqu'en août 1991. 643-2276.

GRACEFIELD, 2 chambre à coucher, construction: 1982, 4 acres, bel emplacement, puits artésien creusé 100 pi., eau potable. Demande $25,000. 1-819-463-3826.

GRAND semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, bain giratoire, extra, 568-2315.

HULL, centre-ville, duplex, très bon état. Agent s'abstenir. 777-5023 561-0048.

HULL, face au parc de la Gatineau, 3 chambres, rénovée professionnellement, secteur recherché. Faites vite, seulement $129,000. Profesco, N. St-Cyr. 777-9800.

HULL, Hautes Plaines, 2 étages, 3 chambres, s/sol fini, cour clôturée, 2 1/2 s/bains. $149,900. 770-1135.

HULL, Hautes Plaines, semi 2,100 pi. car., clôturé, toit cathédrale, foyer, puit lumière, 3 chambres, 777-0566.

HULL, Manoir des Trembles, maison détachée, 3 chambres, garage, $118,900. 595-2989.

### 480 MAISON A VENDRE QUEBEC

HULL-OUEST, sur 1 1/3 acre, bord du lac, solarium, 3 plus 2 chambres, 2 s/bains complètes, armoires chêne, 2 foyers, s/sol fini, vue des montagnes. Pas d'agent. 827-3599.

***HULL PLATEAU DE LA CAPITALE***

SUPERBE et luxueuse 2 étages, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, beaucoup beaucoup d'extra. Prix imbattable, $189,900. 778-1641.

HULL, récente, $93,700, vente privée, pas d'agent, 2 étages, 2 chambres, 5 appareils, garage, 739-9754.

MAISON 3 étages, s/sol fini, secteur Templeton, $84,500. 663-4236.

HULL, rue Doucet, près d'Asticou, semi-détaché, 3 chambres, très propre, construction 1984. $94,000. Vente privée. Après 17h: 771-1122.

HULL, rue tranquille, près promenade Lac des Fées, 2 étages, bas à paliers, salon, foyer, grande s/manger, 3 chambres, haut: logis revenu 1 chambre, cour clôturée, garage, $90,000. 443-5659.

JARDINS Lavigne, Aylmer, $119,000 négociable. Bungalow en brique et cèdre, 3 plus 2 chambres, s/sol fini, lot 60X100. Après 18h 684-9514.

LIMBOUR, unifamiliale, entrée split, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, grand terrain clôturé, aubaine à $85,000. 568-6715.

**LUXUEUSE MAISON 1989**

AYLMER, rue des Voiliers, cul-de-sac, 1989, 2,000 pi.ca., 3 chambres, bain tourbillon, foyer, planchers de bois francs, garage double, beaucoup de luxe et extra. Hypothèque 11 3/4% pour 3 ans. Doit vendre pour transfert. $165,000 négociable 684-9206.

MAISON à paliers, Gatineau, secteur La Vérendrye, vue panoramique, terrain 55X100, style moderne ouvert, très éclairé, 2 chambres, s/sol à 2 paliers fini, $117,000. Pas d'agents. 643-9391.

MAISON/COMMERCE centenaire, Hull, 17 Front, 24 pièces, beaucoup de potentiel. Danielle Béland, Royal LePage 778-7600.

MAISON de luxe, 2,100 pi. ca., avec garage, planchers bois franc, contruite en 1989, $196,000. 243-8560.

MAISON OUVERTE, **21 Dalhousie, Aylmer,** dimanche de 13h à 16h30, grande maison bien décorée, possibilité de duplex. Ghislaine Périard Landry 827-3829 Roger Bavay 827-3812 561-3222 code 130. Performax G.R.

MAISON usinée QUEBCO, installée sur votre fondation, à prix populaire, boni de $1,000, remboursable si commandée avant le 10 avril 1990. Choix de 45 modèles. 684-1860 561-9150.

MANOIR des Trembles, 3 chambres, 1 1/2 s/bains. Faut voir! Négociable. 778-0783.

MASHAM, 3 chambres, s/sol fini, aspirateur central, lave-vaisselle, piscine, cour asphaltée, garage double. Après 16h: 776-5119 ou 456-2600.

**MASHAM ET WAKEFILED**

Vous aimez la sérénité et le charme de la campagne alors appelez-moi j'ai **plusieurs** belles propriétés. Prix variant entre $54,000 et $270,000. Raymond Poirier, Re/Max Québec Ouest, 456-2617 ou 459-2387.

MASSON, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, $58,000. (819)986-6094.

MONT-BLEU, bungalow, 3 chambres, foyer au s/sol. 770-0568.

**NEUF!!! $77,500**

SEMI-DETACHE de 1,360 pi. car., 57 rue Parker, Touraine. 3 Chambres, moulures colonial, deck, galerie, terrain tourbé, 1er avril. Claude Séguin, Trust Général, 986-1429.

NOUVEAU! Duplex 1981, rue Caron, Hull, moderne, 3 et 2 chambres. S'achète avec comptant raisonnable, hypothèque à 10 3/4%. Faites vite! Century 21 Charlamar Inc. Claude Gougeon 776-2018.

**OUVERT AUX VISITEURS DIMANCHE**

13h à 15h, semi-détaché neuf, 57 Parker, Touraine, $77,500. Claude Séguin, Trust Général. 986-1429.

PERKINS, maison neuve, 3 chambres, terrain 1 acre, hypothèque 11 3/4 %, 20 minutes de Hull, $115,000. **CAUSE MALADIE.** 643-1459.

PERKINS, split, 3 chambres, foyer, garage double isolé, 1/2 acre de terrain clôturée et privée, garçonnière, $99,900. 671-1598.

POLTIMORE, Qc, 3 chambres, 2 acres, sur route principale, tapis, foyer, section clôturée pour enfants, $75,000. 457-2209.

PREMIERE maison au bord d'un beau petit lac. 40 minutes de Hull, garage et maison d'invités, $79,000, aussi 2 acres sur bord d'un ruisseau, prix à discuter. 456-3398.

PRES de Val des Bois, 2 chambres, plafonds cathédrale, sur 3 acres de terrain, $59,900. 819-767-2758.

**PRIX SPECIAL**

**SECTEUR DU DOME**

46 de la Coulée, semi-détaché 2 chambres, 1 1/2 s/bains, sous-sol fini, garage, Dean 777-1817.

**PROPRIO DOIT VENDRE**

HULL, semi-détaché, 3 chambres, garage, très propre, $85,000. 770-5042, 827-1836.

PTE-GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 bains, lave-vaisselle, clôturée, $68,900. 568-4236.

### 480 MAISON A VENDRE QUEBEC

PTE-GATINEAU, bungalow, 3 plus 1 chambres, 1 1/2 s/bains, grand terrain paysager, remise, secteur paisible, près écoles, magasins. 568-0744.

REPRISES de finances, crédit accepté avec $10,000. 561-0407.

**SECTEUR TEMPLETON**

JOLI semi, rue Saguenay, stores, piscine extérieure, frais peint, paysager, $79,900. 663-4160, 777-2730.

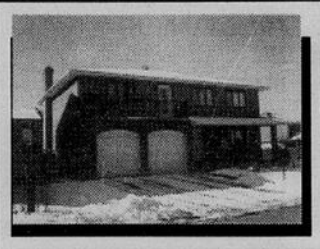
SEMI-DETACHE, 2 chambres, poêle combustion lente au salon, plafonds cathédrale, $64,900. T.A. Papineau, Marc Antoine, 986-1275.

### 480 MAISON A VENDRE QUEBEC

SEMI-détaché, idéal pour jeune couple, très fonctionnel, espaces de rangement en quantité, 4 chambres, 3 salles de bains en céramique, cuisine: îlot et armoires en chêne, salle familiale, foyer, salle à dîner, salon, bibliothèque, planchers bois francs, aspirateur central, facile d'entretien. C'est à voir. 684-1153, après 17h.

SEMI-DETACHE neuf, boul. St-René Est, petit comptant. Financement facile! 237-7614.

SEMI-DETACHE, neuf, 1,300 pi car., choix de couleur, tapis. 643-4723.

**ATTENTION PROFESSIONNELS!**

**HULL - HAUTES PLAINES -**

Unifamilial, tout brique, 2,868 pieds carrés, foyer, bains tourbillon, air climatisé, etc... propriété impeccable... rêve à réaliser.

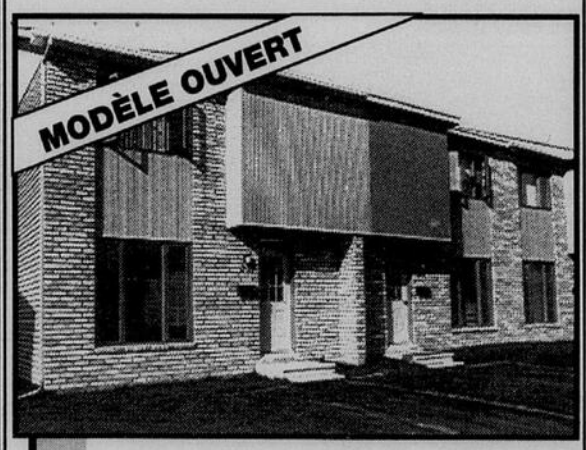
**TOURAINE -** Secteur très achalandé. Propriété de qualité avec revenu. Locatif commercial ou industriel.

**ATTENTION GENS D'AFFAIRES!** À vendre Hull, rue Champlain. Propriété présentement vacante avec plus de 7,000 pieds carrés, louable. Faites une offre!

**TEMPLETON -**
Secteur paisible, 6 et 12 logis. Construction 1988. À ne pas manquer.

Pour informations: **Claude Beaudoin**
GA Y.D. courtier GroupAction
au **776-3236** 480

**FINANCEMENT À 100%**




**MAISONS DE VILLE NEUVES À VENDRE**

- AUCUN Comptant
- AUCUNE Taxe municipale pour 2 ans
- AUCUN frais de notaire

**$82,900 ET +**

**243-5353**

*Gagnon Corp.*
Division de 120870 Canada Inc.
480



**L'ENSEIGNE D'UN GAGNANT**

**BUNGALOW AVEC REVENU -** Garage double, bien situé près des Promenades de l'Outaouais. **MAISON DE CAMPAGNE -** À quelques minutes de la ville. 1/2 acre paysagé. **16 LOGIS** - Brique, secteur de choix Gatineau.
**OCCASION D'AFFAIRE** - Nettoyeur à sec dans Centre d'achat achalandé.
**Paul Boisvenu 561-3222 poste 228**

**NOUVELLE INSCRIPTION** Très belle maison de 4 ch. à c., foyer, garage double. Située sur 1 acre de terrain près de la rivière la Lièvre à Buckingham. **Charles Labelle 561-3222 poste 350 Pierre Gaumond 593-5752**

**MAISONS OUVERTES** Dimanche le 25 mars 1990 de 1h à 5h., 2 semi-détachés superbes, 79 900$. 1250 p.c. de 3 c.c., beaucoup d'extra. 28 & 32, rue de la Naudière, Templeton. **Lucien Marion 561-0364**

**PROPRIÉTÉ EN EXCELLENTE CONDITION** - Sur le bord de la rivière Outaouais à Gatineau. Prix abordable! À qui la chance! **Charles Labelle 561-3222 poste 350**

Century 21
111 boul. St. Joseph HULL
**CHALAMAR INC.**
**771-2121**

**MAGNIFIQUE 2 ÉTAGES** - Salle familiale au rez-de-chaussée avec foyer, terrain paysagé, décoré avec goût. Digne d'une visite. **Nicole Labelle 771-2121**

**NOUVEAU WRIGHTVILLE** - Duplex 1981, moderne, rue Caron, de 3 & 2 ch. à c. Hyp. à 10 3/4% avec dépôt raisonnable.
**HULL CENTRE VILLE** - Bâtisse commerciale, idéal pour restaurant, bureaux professionnels, maison de chambre, "Bed & Breakfast" tout meublé.
**BOUL. MALONEY** - Terrain commercial de 191 000 p.c. au centre-ville de Gatineau, avec services, coin stratégique. Côté sud.
**INVESTISSEZ** dans ce commerce de vidéo au Mont-Bleu. Seulement 66,900.$ Demande loyer très raisonnable.
**Claude Gougeon 776-2018**

**CONDO - MANOIR DES TREMBLES -** Village II. Grande unité de 1485 p.c. Garage chauffé, balcon et solarium avec plancher en marbre. 2 s. de bain, foyer, s. à lavage, décor professionnel. Matériaux supérieurs. 5 minutes de Centre ville de Hull et Ottawa.
**NOUVELLE INSCRIPTION -** Manoir des Trembles. Superbe résidence de 2 étages const. 1987. Garage, foyer, broyeur, décor professionnel. Revenu supplémentaire! Secteur paisible et boisé.
**Lise Soroka 782-3585**

# LES PETITES ANNONCES

## 480 MAISON A VENDRE QUEBEC

**SEULEMENT $9,900 COMPTANT!**
HULL, Hautes Plaines, 3 chambres, 2 s. de bains, briques, 2 étages, 1986, libre, $114,900, 30 du Vallon, beau terrain, patio. Pas d'agent. 595-6738.

SPLIT LEVEL neuf, rue Charlevoix, 3 chambres, s/familiale, garage. Aubaine! 643-4723.

**STYLE MODERNE**
VENTE privée, Gatineau, bungalow rénové, 3 chambres, 2 s/bains, cli. centrale, cuisine/salon concept ouvert, 30 pi. d'armoires, pavé double, patio cèdre 12X30, $94,900 négociable. 568-6710.

SUPERBE bungalow, 3 chambres, bain romain, décoration professionnelle.
PETIT BIJOU, 1 1/2 étages, 3 chambres, garage, rue Ste-Marie. Faut voir!. Jacques Duquette 561-3222, code 460.

TEMPLETON, rue Saguenay, bungalow, 24x40, tout brique, style Québécois, près école primaire et aréna, clôturée, remise, patio, stores, lave-vaisselle, pôele à bois, s/sol prêt à finir, disponible immédiatement, $95,000. 561-1829.

THURSO, bungalow brique, 3 chambres, planchers bois franc, s/sol fini, garage. $72,000. 985-3020.

TOURAINE, 2 étages, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, s/familiale avec foyer, s/manger, piscine creusée, paysager, clôturée. $112,000. 568-5346.

TOURAINE, 36 Fontainebleau, bungalow 28x42, 3 chambres, s/manger, s/sol fini, 2 s/bains, piscine hors-terre, haie de cèdres, secteur recherché. $109,900. Vente privée, 561-6328.

TOURAINE, bungalow en briques, foyer, repeint, cuisine rénovée, grand terrain privé, $98,000. 561-5770.

TOURAINE, bungalow tout briques, 28X42, 3 chambres sur bois franc, salle de jeux, impéccable. Robert Woodstock, Trans-Action G.B. 568-0568, 561-3222 code 608.

**TOURAINE**, bungalow 3 chambres, dînette, 1 1/2 s/bains, sous-sol fini, abri d'auto, piscine hors-terre, toiture neuve. 561-9541, 995-5107.

TOURAINE, maison de ville, très central, très propre, 3 chambres, jolie cour clôturée. $59,900. Pauline Noël, Trans-Action G.B. 568-3756.

TOURAINE, secteur de choix, 4 chambres, spacieux, paysagement impeccable, cour très privée avec piscine creusée, $137,000. Trans-Action G.B. Jacques Noël, 561-1878.

VENTE privée Templeton, bungalow, 3 chambres, grand terrain paysager, $85,000. Vaut une visite. 568-7071.

VENTE privée, Hull, bl. Riel, bungalow, $115,000. Après 17h 771-6394.

VENTE PRIVEE, pas d'agents, bungalow, haut: 3 chambres, salon, cuisine, s/bains; bas: 2 chambres, une 15X11 et une 16x15, salon: 20X11, s/bains, piscine 27 pi. avec deck, remise, terrain clôturée 100X80. Prendrais échange pour comptant, hypothèque 10%. 561-0603.

VENTE PRIVEE GATINEAU, semi-détaché, 1,200 pi. ca., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/manger, lave vaisselle, toît 1986, terrain 35X100, $62,500, date flexible. 663-7707.

**VENTE PRIVEE - $62,000**
QUADREX, rue Du Barry, Gatineau. **Hypothèque 10 1/4 %.** Eligible au programme de **subvention** provincial jusqu'à **$7,000.** Achetez maintenant et **évitez** la **TPS**. 568-3997.

VENTE PRIVEE, Parc de la Montagne, 3 chambres, bois franc, piscine, prix: $99,000. 770-6536.

VENTE PRIVEE, Gatineau, maison jardin, possibilité de 4 chambres, 1 1/2 salle de bain, près des écoles, $71,900. A voir. 561-5479.

VILLAGE Cote d'Azur, rue de Salernes, 1988, 1,620 pi car., 2 étages, 3 chambres, foyer, garage, terrain 50x150. Pas d'agent. 243-6845.

WRIGHTVILLE, duplex. Vente privée, pas d'agent. 771-8694.

## 495 MAISON DEMANDEE

POUR LOCATION, 3 chambres, Hull ou Aylmer, pour juillet. 770-5963.

## 496 MAISON EXTERIEUR

NOTRE-DAME-DU-LAUS, rivière du Sourd, bungalow 1985, 2 chambres, poêle combustion lente et chauffage électrique, aspirateur central, bain tourbillon, poêle et réfrigérateur, grand terrain plat, $48,000. 561-6172 laissez message.

## 521 MAISON A REVENU QUEBEC

$109,000, 3 LOGIS, Deschênes, 2 grands 3 chambres, rénovés à neuf. $129,900, 3 logis, Hull, 2 étages par logis, planchers bois franc. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée. 771-6266.

16 LOGIS, près Promenades, tous loués, très bon état, revenu brut: $92,500, hypothèque: 10.6% transférable, demande $35,500 l'unité. Après 18h 685-1540.

2 MAISONS sur même lot; 2 logis plus maison de 3 ans avec beaucoup d'extra. Pour propriétaire. Prendrais échange. 770-3610 ou 561-4101.

3 ET 6 logis neufs, 2 et 3 chambres, garantie de location. 243-0401.

4 LOGIS de 2 chambres, chauffé et éclairé par locataires, $125,500 négociable. 663-0379.

## 521 MAISON A REVENU QUEBEC

4 LOGIS, Hull, Mont-Bleu, excellent achat pour propriétaire occupant, logis de 4 chambres, libre 1er juillet, demande $169,500. 456-3363.

58, DEMONTIGNY, Hull, 6 logis de 2 chambres, rénové. Revenus: $32,580/an, prix demandé: $215,000, valeur marchande: $225,000. 771-8707 ou 684-1932.

**ATTENTION INVESTISSEURS**
HULL, 6 logis, 6 rue Scott, $179,000
HULL, 6 logis, 30 Lanctôt, $235,000
Gatineau, 6 logis, du Barry, $285,000
Profesco, N. St-Cyr 777-9800.

AUBAINE! Hull, 2 étages, 4 chambres, balcon fermé, s/dîner, s/sol, $78,000. Appartement-adjacent 1 chambre, revenu total: $10,680. 778-2634, entre 8h30 et 17h.

DUPLEX rénové. Vente privée, secteur idéal, 2-2 chambres, revenu: $410, pas chauffé/éclairé, $88,500. 685-0024.

DUPLEX rue Isabelle, Hull, 1 et 3 chambres. Après 17h: 777-8141.

EXCELLENT placement immobilier, sur boul. Mont-Bleu, Hull, 6 logis rentable, possibilité abri fiscal. Appeler Paul Bélanger ou Jean-Marc Larouche, 776-3236.

FINANCEMENT sur édifices commerciaux, service rapide. 561-0407.

GATINEAU, 12 logis, construite en 1985, revenu annuel: $71,460, hypothèque 11 1/4%. Gérard Amyot, Trans-Action Courtier: 771-1327.

GATINEAU, 6 logis, chauffage à l'électricité par locataire, bâtisse très propre, construction 1973, revenu: $31,380. Pas d'agent. 561-0475.

GATINEAU, 6 unités de 3 chambres, revenu annuel: $37,440. Excellente location. Pas d'agent. 749-7355.

HULL, immeuble de 3 logis. 770-7206, 771-2303 (soir).

HULL, vente privée, duplex très bon état, toiture et peinture neuve de 6 mois, garage chauffé plus 2 stationnements, beau terrain clôturé, remise, accès facile autoroute 50. $100,000. 777-3177 entre 8h et 14h ou après 19h.

INVESTISSEURS pensez à la T.P.S., Buckingham, immeuble à 4 logis, très bon prix, revenu annuel assuré: $18,840, tous loués. 663-4214.

**INVESTISSEURS**
GATINEAU. Vente privée. Neuf, un 4 LOGIS, revenu: $25,000 et un 3 logis, revenu: $21,000; beaucoup d'extra, pas d'agent, 243-0546, 663-4050.

INVESTISSEMENT sûr, 4 logis de 2 chambres, revenu: $18,480, prix: $130,000. T.A. Papineau, Marc Antoine, 986-1275.

TEMPLETON, duplex, coin résidentiel et école primaire tout près, $83,000. Après 17h30 986-6810.

TRIPLEX jumelé de briques, contruction neuve, 2 chambres, vente privée, Jardins des Hauts Plateaux, 243-0109 après 17h.

TRIPLEX, Mont-Bleu. Détails confidentiels et exclusifs sur demande. Arthur Lecuyer, Agence Immobilière Coutamax Inc., 561-3222 poste 191.

TRIPLEX, propriétaire occupant, unique dans la région, très luxueux et spacieux, bois franc, 2,000 pi.ca., garage, paysager, 2 ans. 643-2570.

VENTE PRIVEE, 3 logis de 2 chambres, situé rue Charlevoix Est, construction 1 an, loué à 100%. Environ 1,140 pi. par logis, prix: $160,000 négociable. 643-5727.

VENTE PRIVEE, Hull, 4 logis, revenus: $21,480; Gatineau, 6 logis, revenus: $29,000, loué à 100%. 669-3977.

WRIGHTVILLE, triplex, 16 Rouville, garage double, revenu net: $10,778, prix: $93,000. 771-0867.

## 532 MAISON A REVENU DEMANDEE

RECHERCHE 6 logis et plus, excellent état, paie la valeur marchande. 770-4794.

## 559 CHALET DEMANDE

2 A 3 CHAMBRES, région Outaouaise, pédalo. 236-4820 ou 564-8259.

PRES eau, 2-3 chambres, juillet, régions: Lac des Plages, St-Jovite ou Hawkesbury. 777-1515, 521-5382.

## 560 CHALET A VENDRE

$139,000, 9 chalets sur 5 acres, bord du Lac des Sables. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée: 771-6266.

2 ETAGES, 4 saisons, 200 pi sur rivière Coulonge, meublé, électricité, près du Golf, ski, pêche, chasse, $22,000. 1-819-683-2505.

A 30 milles Hull, Lac Escalier avec beau terrain, négociable. 771-5700.

CHALET hivérisé, meublé au complet, Lac Métayer, Gracefield. 663-5911 ou 449-1520.

CHALET hiverisé, tout meublé, avec grand garage, sur 1 acre clôturée, droit de passage au lac Plumbago, Val-des-Monts, 15 min de Gatineau, $62,000. 663-9104 entre 8h et 17h.

CHALET hiverisé, tout meublé, refait à neuf, foyer, avec bain giratoire 5 places, bord du lac Plumbago, grande remise hiverisée, 15 min. de Gatineau, $68,000. 663-9104 entre 8h et 17h.

GRAND Lac du Cerf, Mt-Laurier, chalet d'été, bord du lac, terrain 35,000 pi. ca., $42,750. André, (514) 381-7812.

LAC Gauvreau, Masham, cause: déménagement. 776-0491.

## 560 CHALET A VENDRE

**GRAND Lac Simon,** chalet 4 saisons, tout meublé, maison d'invités, 105 pi. de façade sur le lac, plage de sable, accès à l'année. $149,000, négociable avant le 1er mai 1990. 776-2018.

LAC SCHRYER 3 chambres, meublé, équipé, rue Amyot. 243-4288.

LAC SIMON, chalet style Vice-Roy, très moderne, accessible à l'année, terrain 20,000 pi.ca., 160 pi. sur le lac, 3 chambres, 2 salons, 1 s/manger, 2 s/bains, foyer, lave-vaisselle, aspirateur central, $140,000. 819-428-3573 ou 819-428-7237.

LUSKVILLE, bord de l'eau, 30 min. de Hull, meublé. 770-0848.

LUSKVILLE, chalet meublé avec accès à la rivière, $22,250. Raymond Poirier, Trans-Action C.J.D. 455-2655, 684-8713.

MONTPELLIER, chalet-maison meublé, 1 1/2 acre, $55,500 négociable. 771-6329.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, hivérisé, avec puit, vue superbe, 1 1/2 acres, accès au lac, $84,900. 749-1689, 457-4601.

## 561 CHALET A LOUER

BEAU, plage privée, 3 chambres, région St-Jovite (lac des plages), avril - mai. 1-416-449-8307.

LAC BLUE SEA, Messines, tout équipé, sport nautique, mai à octobre. L'Alpage, (819) 465-2862.

LUXUEUX chalet, 4 saisons. Pas cher! 568-4373.

LUXUEUX, hivérisé, semaine ou fin de semaine, chaloupe. 778-0286.

ST-SAUVEUR, sur lac, 3 chambres, 2 s/bains, 2 foyers. 684-1694.

VAL DES BOIS, hiverisé, au bord de l'eau, 2 chambres, tout équipé, endroit tranquille. 819-454-2588.

## 562 FERME

109 ACRES avec bâtiments, silo en pierre pour blé d'inde, $75,000, 20 km de Buckingham. 669-5078.

FERME loisir, 6 milles de Buckingham, 92 acres, bâtisses et maison 2 étages. Ferme de choix. 986-2240.

FERME loisirs, 84 acres, maison 32X46, armoires en chêne, jen-air/four encastré, 3 chambres, bain tourbillon, planchers en chêne, étable 43X95. Faut voir! 985-2394.

MAISON avec bâtiments, 43 acres, résidentiel, route 307, Cantley. ReMax Vision, Micheline Daigneault 243-3111.

## 564 MAISON MOBILE

A vendre, 3 chambres, entièrement rénovée, située près école et centre d'achat. 561-4612, après 17h.

GLENDALE Rivièra 1974, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, remise, clôturé, $33,500. Après 17h, 568-3882.

MAISON mobile rénovée, 2 chambres, air cli., très propre, $26,800. 243-1481 après 17h.

MAISON mobile 10X47, refaite à neuf, 1/4 mille de la plage Valiquette avant Ste-Famille d'Aumond, 4 saisons, 1 chambre, salon, s/de lavage, s/bains, cuisine, patio, remise, abri d'auto, puit artésien, terrain 72x400, chemin alphasté, très tranquille, $18,000 comptant non arpenté, si arpenté $19,000. Interessés seulement. Sur semaine, soir (819) 449-6250 ou 449-5801.

PARC Le Marquis, 12x60, 2 chambres, poêle combustion, remise, terrain. $42,500 négociable. 663-4038.

PARC RIVIERA, Gatineau, $25,800. 243-8272.

PARC RIVIERA, 14X68, 3 chambres, $42,000. Après 17h, 561-5678.

## 575 TERRAINS

1 ACRE, chemin Forgaty, Projet Belle Etoile, Val des Monts; 1 acre, rue du Sommet, village Cambertin, Cantley. 568-8831.

1 ACRE, les Châteaux du Faubourg, Montée Paiement nord, 5 km Route 50, vendeurs sur les lieux, samedi et dimanche de 12h à 16h (671-1939) ou information sur semaine 568-5609, 663-5297, 643-1247.

1 DEVELOPPEMENT nouveau à Gatineau, 14 terrains, approx. 60x100 pi., $24,000 services inclus. ANGERS, rue Des Sables, 170x235 pi. 663-5113 ou 669-2680.

1 TERRAIN, 60x100, zoné pour triplex, aubaine. 643-1247, 568-5609.

1 TERRAIN sur 1 acre, chemin public, St-Pierre de Wakefield. 457-2203.

2 A 3 acres, taxes peu élevées, de $15,000 à $25,000. 671-0762.

80 LOTS d'un acre, 15 minutes du Parlement, nombreux avantages, financement disponible. 778-6242.

ANGE-GARDIEN, 3 lots d'une acre, ch. Mayo, 4 minutes de Buckingham. Rés. 770-8977, Bur. 561-8989 (Luc).

AUBAINE, boul. Hurtubise, sur rivière, $65,000, 568-5609 663-5104.

BEAUX choix de terrains de campagne, boisés, Gatineau et Cantley, 10 à 30 min. d'Ottawa, à partir de $12,500. 233-1234.

BOURGET, On., terrain boisé, 1 acre, cul-de-sac, ruissellet, 748-9576.

CANTLEY, 100 acres, résidentiel, $165,000. ReMax Vision, Micheline Daigneault 243-3111.

CANTLEY, chemin Pink, plus de 2 acres, $20,500. ReMax Vision, Micheline Daigneault 243-3111.

## 575 TERRAINS

CANTLEY, Village des pins boisés, choix de terrains boisés 1 acre, arpentés. Prix à discuter. 827-2151.

**CANTLEY, Village Cambertin,** nouvelle phase de 11 lots boisés, 1 à 2 acres, $16,000 à $20,000. 827-0171.

CASSELMAN, lot de 150X150. 764-5249 ou 1-987-2198.

CHANCE UNIQUE! Rivière des Outaouais, 2 terrains de 67 1/2X150, avec services municipaux. Soir: 595-5959.

CHATEAU du Faubourg, Montée Paiment. 643-1247, 568-5609.

CHELSEA, site enchanteur, boisé, prêt à construire, 72,000 pi. ca., après 5h. 561-8856.

COTE D'AZUR, 3 terrains résidentiels, 55x100, services sous peu, prix $13,900. Faites vite! 568-3621.

COTE D'AZUR, rue Rocquebrune, 7,300 pi.ca., $65,500. 568-8557.

COTE D'AZUR, terrain plat, 70X100. Doit vendre! Appeler Josée, jour: 777-1603, soir: 568-6282.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire, jour: 827-2736 soir: 827-1283 827-3024.

GATINEAU, 30 terrains avec service, prêt à construire, rues pavées, $4.25 pi. ca. pour info. François Amyot. 777-5204.

GATINEAU, 6,124 pi. car. au coin de La Vérendrye ouest et Guindon. 26,900$. 561-4748 après 18h.

GATINEAU, beau boisé, 150x300, rue Alma, 3 minutes autoroute 50. $20,500. 663-6113.

GATINEAU, bord de l'eau, terrain 87,000 pi., avec 3 services. 671-2288.

GATINEAU, projet Marengère, 150X135, prêt à construire, $18,000. Après 17h 663-7998.

GATINEAU, projet Marengère, rue Arthur, 150x300, $19,500. 663-5104.

**GATINEAU:** terrains servicés, prêts à construire pour maisons unifamiliales, boul. La Verendrye. Sur semaine: 233-9410.

GRAND terrain à Wendover, bord de l'eau, eau, égoût, électricité, prix à discuter. 673-5359.

HULL, centre-ville, 3,800 pi. ca., zoné, 2 à 8 logis, bâtisse à démolir, $54,900. Transaction G.B. Jacques Noël 561-1878.

HULL, chemin de la Montagne, zonage 9 et 22 logis, inclus: prix Les Services, Les Plans. I.C.R. P. Charron, 777-8888 ou 598-9680.

HULL-Ouest, jardins de Chelsea, 1 acre, prêt à construire. 748-3745 ou 749-6885.

LAC Du Camp, route 309, lots riverains, 1 1/2 acres, $12,900, plage sablonneuse. Autres lots de 4 acres boisés, $5,900, soit $150 dépôt, $150/mois; 12 acres, $10,400, $250 dépôt, $250/mois, avec vue et accès au lac, hydro, téléphone, 4 saisons. Développement Faubert, 457-2024.

LAC Lacroix, grand terrain boisé, 200 pi. de façade sur le lac, très belle vue, arpenté, cadastré, 75 minutes de Hull. Financement disponible. $16,000. 819-463-4446.

LOT boisé, 1.33 acres, $19,800 négociable, Cantley. 561-1503.

LOTS en bordure de lac, municipalité de Blue Sea, aucun dépôt. 777-7012 745-6635.

MAGNIFIQUES terrains 7000 pi. car. et plus, secteur Village Côte D'Azur, Gatineau, prêts à construire. Communiquez après 18h, 568-5679.

MONT Ste-Marie, terrain cadastré, prêt à construire, 173X200, $11,200. 514-525-4612.

NOTRE-Dame-du-Laus, bord de l'eau. Vente ou échange. 568-0317.

**NOUVEAU DEVELOPPEMENT**
19 TERRAINS de 33,000 pi. et plus. Vue panoramique. A 1/4 de mille de l'autoroute et de la sortie Lorrain. G.R. Lauzon, C. Gagnon et C. Montreuil. 561-5222.

PERKINS, 40,000 pi.ca., coin des Cèdres et Paiement, $10,000. 663-9611.

PERKINS, rue de L'Impasse, $14,500, près route 366. ReMax Vision, Micheline Daigneault 243-3111.

ST-PIERRE-de-Wakefield, Lac McArthur, 12 acres boisées dont 3 1/2 sur le bord de l'eau, 35 minutes de Hull. 568-4550, après 18h.

ST-PIERRE de Wakefield, 1 acre, accès au lac, $13,500. Après 17h 561-4678.

TERRAIN 100X100, secteur Touraine, 232-1585, 643-2017.

TERRAIN 60X100, secteur Mont-Luc, Gatineau, services payés $33,000. 568-0781.

TERRAIN 60X100, Mont-Luc, avec services. Après 18h, 770-6236.

TERRAIN à vendre 50x120, 527 et 529 rue de la Blanche. 663-8948.

TERRAIN idéal pour 3 logis, $16,800 négociable. Doit vendre rapidement! 663-3568 (entre 17h et 18h30).

TERRAINS pour unifamiliale et semi-détaché, prêt à construire, secteur paisible. Pour renseignements: 663-8188.

TERRAINS prêts à construire, accès autoroute 50. 663-6257, 663-7348.

**TOUT NOUVEAU**
CANTLEY, Projet de 45 lots, près de la route 307 et Mont-Cascades, de nombreux avantages. Informez-vous! 827-2505.

## 575 TERRAINS

VAL DES MONTS, 4 milles sortie boul. Lorrain, vue panoramique, 2.3 acres, arpenté, cadastré, taxe peu élevée. $14,000 ou meilleure offre. 986-1093.

## 128 VILLEGIATURE EXTERIEURE

**ILE-PRINCE-EDOUARD**, tout équipé, 7 acres sur plage. 1-613-837-4880.

## 580 BUREAU A LOUER

1,200 PI. CA. aménagé, arrière des Promenades, $8.00 du pi. ca., 561-1315, 561-3960.

$225 - $575 - $650, excellents choix, rue St-Raymond, St-Joseph et Cité des Jeunes. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée, 771-6266.

700 PI.CA. Sous-location, près Galeries de Hull. Service de réception disponible. Idéal pour jeune professionnel. 733-7985 et 770-6368.

BUREAU à louer avec service de secrétariat, entièrement équipé, 595-9144, après 18h 568-2329.

BUREAU de 3,000 pi.ca., Parc Richelieu, Hull, avec façade sur autoroute 5, loyer avantageux, bail 3 à 5 ans. S. Ménard, Profesco Inc. 777-9800.

BUREAUX près du Marché, rénové, chauffé, éclairé. 235-7335.

CENTRE-VILLE Gatineau, rez-de-chaussée, 1,000 à 2,400 pi.ca., libre immédiatement, à partir de $8 le pi.ca. P.A. Charbonneau, 561-2445.

JUIN 1990, Hull, parc industriel, 1,400 pi.ca., 178 Jean Proulx, 770-6907 ou 595-0354.

## 585 COMMERCES

10 MIN. du centre-ville, idéal pour couple mature, future résidence pour personnes âgées et/ou garderie. 5,440 pi.ca., revenu approximatif: $8,000 par mois; dépenses approximatives: $2,200 par mois. Logis pour proprio. Médecin sur place. $219,000 négociable. Marcel, 561-3222 code 408.

$59,900, doit vendre, restaurant licencié incluant terrain, bâtiment et équipements, Montebello. Jean-Daniel Clément, courtier 1-427-5101

**BUDGET**
**LOCATION D'AUTOS**
FRANCHISE disponible, territoire de l'Outaouais complet, minimum requis $50,000, investisseurs sérieux seulement. ECRIRE CASE 114 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

COMMERCE lingerie uniquement pour elle. Pour info: T.A. Papineau, Marc Antoine, 986-1275.

DEPANNEUR, $195,000 plus inventaire, bon chiffre d'affaire, revenu supplémentaire de $14,000/année. Micheline Daigneault, ReMax Vision 243-3111.

**DEPANNEUR DE CAMPAGNE**
BATIMENT de 2 1/2 ans, revenus supplémentaires, bonne location, financement facile, Raymond Poirier, Trans-Action C.J.D. 455-2655, 684-8713.

**DEPANNEUR**, excellent chiffre d'affaires. Bilan ouvert seulement à acheteur sérieux. Après 17h: 985-3308.

DEPANNEUR, Hull, dans centre d'achats, bon bail, grand potentiel, prix: $139,000. Vente rapide.
RESTAURANT, Promenades du Portage, centre-ville Hull, secteur très achalandé, 50 places, permis de boisson, prix: $68,000. Faites vite! Profesco, N. St-Cyr 777-9800.

DEPANNEUR-station d'essence avec logement pour propriétaire. Bon volume d'affaires, 10 minutes du futur Mont Grand Pic. Jean-Daniel Clément, courtier immobilier 1-427-5101

## 585 COMMERCES

FINANCEMENT et prêts commerciaux, service rapide. 561-0407.

GATINEAU, 42 St-Louis, 536 pi car., $357; 712 pi car. $475. 737-3390.

HULL, belle grandeur, 1,200 pi.ca., un bon endroit, un bon prix. Cyril Barette 243-3111, Remax Vision.

**MAINTENANT OUVERT,** pour la réparation de bicyclettes. Nous faisons la peinture et la vente de bicyclettes usagées. CHARTRAND VELOS, 60 Principale, Aylmer, 685-0914.

RESTAURANT, 70 sièges, possession immédiate, bl. St-Joseph, Hull, bon terme. Après 16h, 741-0496.

RESTAURANT licencié, salle à manger, bon chiffre d'affaires, logis pour propriétaire et 2 autres logis pour location, Petite Nation. Jean-Daniel Clément, courtier 1-427-5101

RESTAURANT à vendre, Pte-Gatineau, fonds de commerce situé dans centre d'achats, 50 places, licencié, clientèle établie, équipement neuf. Prix réduit. Cause de vente: maladie. Carmen 243-7414.

**SALON de coiffure** avec s/bronzage, très bon potentiel, très bien situé sur St-Joseph. 770-5280 ou 770-6427.

SALON DE COIFFURE, Gatineau, bon chiffre d'affaires. Le soir: 595-9489.

TABAGIE établie depuis 37 ans, très gros chiffre d'affaire, loterie, près édifices gouvernementaux. 777-0383.

URGENT! Doit vendre! Devenez votre propre patron avec ce dépanneur licencié. Prix réduit pour vente rapide. Informations sur visite seulement. 568-4804.

## 590 ENTREPOTS

A LOUER 3,600 pi.ca. ou 1,800 pi.ca., 16 pi. libre avec porte de garage 12x14 et porte 3x7, Hull. 770-8911.

ESPACE pour entreposage, 15x15. Contacter Marie Fournier: 568-5151.

GARAGE à louer, Hull, pour entreposage, 2 portes, chauffé, éclairé, 663-9794.

GARAGE, privé, 22x24, chauffé, porte électrique, $235. 561-1971.

HULL, Parc Richelieu, façade autoroute 5, entrepôt avec gicleurs et quai de chargement, 1,400 à 30,000 pi.ca., occupation immédiate. S. M^enard, Profesco Inc. 777-9800.

MINI entrepôt, Parc Richelieu, de 400 à 1,000 pi.ca., chauffé, éclairé, location à court terme, 3 mois et plus. S. Ménard, Profesco Inc. 777-9800.

## 594 CONDOS INDUSTRIELS

GATINEAU, Parc Gréber, 1,000 pi. car., possession immédiate. Doit être vendu, $56,000. 749-7355.

## 595 LOCAUX

$675 ET $1,500, rue St-Raymond, Hull. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée, 771-6266.

A LOUER 3,600 pi.ca. ou 1,800 pi.ca., 16 pi. libre avec porte de garage 12x14 et porte 3x7, Hull. 770-8911.

APPROXIMATIVEMENT 600 pi. ca., 293 Notre-Dame, Gatineau, $750. Approx. 200 pi. ca., 2ème Avenue, Gatineau, $300. 521-5662 ou 782-4365.

BEECHWOOD - 425 pi.ca. d'espace de bureaux avec stationnement et partage de 2 salles de réunion, $500/mois, libre 1er avril, 741-3366.

**BEL EDIFICE MODERNE**
579 pi.ca., rez-de-chaussé, terrasse, 684 pi.ca., étage, secteur achalangé, stationnement, 383 Gréber. Heures de bureau, C. Goulet: 776-4789.


**LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER**
CENTRE D'ACHATS
**TEMPLETON**
Profitez de l'achalandage d'un supermaché MÉTRO de 18,000 pi. car. et de la BANQUE NATIONALE. Idéal pour clinique dentaire, médicale, d'optométrie ou de chiro, bureau d'avocats, de notaires, ou de comptables, magasin de sport, librairie, bureau de poste ou tout autre commerce de détail.
**2 MOIS GRATUITS POUR UN TEMPS LIMITÉ**
Entre 9h00 et 17h00
568-5151
TASSÉ
595

# LES PETITES ANNONCES

## 595 LOCAUX

CENTRE d'achat, à louer, commerce de détails, idéal pour clinique médicale, fleuriste, fruits et légumes, boucherie, etc. 2 mois gratuits. Clés en main. Renseignements: 776-2281.

CENTRE-VILLE d'Aylmer, espace à bureau à louer pour centre d'affaire, disponible immédiatement. Robert, 682-0302.

DERNIER local, chauffée, grand stationnement, bien situé, 415-2 Maloney Ouest. 663-0021.

GATINEAU, 42 St-Louis, 536 pi car., $357; 712 pi car. $475. 737-3390.

GATINEAU, rue Notre-Dame, 1,500 pi.ca. prix très très bas, très avantageux. 663-1113.

GROSSE économie si vous louez maintenant. Espaces 850 pi.ca., achalandé, $625/mois, près des Promenades de l'Outaouais. Pierre Lanthier, Royal LePage 568-6791.

HULL, 100 St-Joseph, 1,000 pi. ca., libre, $800. 770-3003 777-2657.

**HULL**

**CENTRE D'ACHAT**

**BUREAUX ET MAGASINS**

IDEAL pour professionnel, boutiques, restaurants, tous genres de commerces ou détails. Contactez R. Moreau.

**GROUPE FOISI**

**514-747-2030**

**1-800-363-0565**

**LOUÉ À 60%**

**Locaux à louer**

Excellent choix dans édifice neuf, boul. de la Carrière, Hull, 400'c. et plus

Prix de base **$6.85** le pied carré.

Guy Bélanger à

776-1255 - 776-5566

Trans-Action G.B. Ass

595

**HULL, PARC INDUSTRIEL RICHELIEU**

**BUREAUX** 1,500 pi.ca.
Entrepôt ou atelier 800 pi.ca.
Libres immédiatement. 568-1777.

HULL, quartier très achalandé, 1,300 pi. ca., pour magasin ou bureau. 777-0383.

IMMEDIATEMENT, locaux commercial: 1 de 4,038 pi. ca., 1 de 1,700 pi. ca. Offices: 1,145 pi. ca. 777-1373 771-1155.

LOCAUX commerciaux, bureaux à Maniwaki, 2ème étage, 580 pi. ca., 3 bureaux fermés et un grand bureau ouvert, aussi 1er étage, 480 pi. ca., pouvant être converti en bureau ou petit magasin. 819-438-2067.

LOCAUX commerciaux à louer à partir de $390/mois. Avenue Gatineau. 561-6679, pagette 561-3222 code 23.

LOCAUX industriels ou commerciaux, 1,500 pi. ca., bl. St-René, Gatineau. 663-5305.

**PARC DE LA MONTAGNE, HULL**

IDEAL pour services professionnels ou commerces spécialisé. Edifice récent. De 850 à 1,650 pi.ca. Prix de location avantageux. Soir: 777-7177.

POUR RESTAURANT, à louer, Gatineau (face au marché public). Daniel: 663-1445 ou 663-9900.

## 596 OCCASIONS D'AFFAIRES

$149,000, HULL, restaurant, 33 places plus 2 logis. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée. 771-6266.

MANUFACTURE d'armoires de cuisine et d'ébénisterie à vendre. Bon chiffre d'affaire, équipement compris. 985-3577.

## 596 OCCASIONS D'AFFAIRES

**DEVENEZ DISTRIBUTEUR EN 3D**

C'EST NOUVEAU! Jamais vendu auparavant. Ne sera jamais vendu en magasin. C'est la seule caméra de ce genre qui entre sur le marché aujourd'hui. Si vous êtes dynamiques, voici un travail à temps plein ou partiel. Pour démonstration gratuite, Daniel ou Sylvie (613) 764-2936.

**MIAMI, FLORIDE (EUROPE)**

ASSOCIE(E) pour diriger bureau, doit avoir expérience relations publiques, devra travailler environ 20 heures/semaine avec différents maires de Floride et Consulat canadien. Garantissons 1/4 million par année. Capital requis: $300,000 pour personne choisie. Envoyer c.v. 1-514-327-6683 Fax 1-514-329-3331.

RECHERCHE investisseur pour divers commerce rentable. 663-7193.

**TU VEUX AIDER UN FRANCO-ONTARIEN**

MAISON d'Edition Franco-Ontarienne incorporée au fédéral, se spécialisant en généalogie et histoire.

**RECHERCHE**

Actionnaire/partenaire-actif ou non. Actions:
Classe "A" $1,000 ou Classe "B" $100
Maximum $10,000 par personne.
Contacter: (613) 747-0707. Personne sérieuse seulement.

UNE firme PARA-LEGALE est à la recherche d'un(e) partenaire pour expansion. Excellent potentiel pour rénumérations. Expérience non nécessaire. Entraînement complet, incluant des sessions à l'Ecole de Droit Osgoode Hall. 1-416-482-8591.

**ATTENTION**

Rembourreur
Mécanicien
Vitrier ETC

**3 logis à Hull**

avec garage atelier en excellente condition.

*Pour information*

Louise Thivierge

**594-1222**

Re/Max Aylmer - Courtier

597

## 605 AUTOS A VENDRE

1960-1985. ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion. 777-7107.

1965-1985 **SELECTION** d'autos de $1,000 à $2,000. 770-7887.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1975 CADILLAC Sedan de Ville, toute équipée, très propre, $800. 821-3345.

1978 NOVA, telle quelle ou pour pièces, moteur en bon état. Après 17h, 595-2958.

1978 OLSMOBILE Delta, bleue, 160,000 km, $1,250 telle quelle, stock K82-10A, J. Baillot et Fils Ltée: 777-5261.

1979 CELICA, 2 portes, $700, 561-7364, 996-7584.

1979 CHEVELLE Malibu sport, 267, $1,400 négociable. 663-3154.

1979 CHRYSLER NewYorker, toute équipée, excellent état, 2 pneus-avant neufs, peinture originale, 1 seul proprio. 771-2797.

1979 DODGE Diplomat, bon état, $700. 663-8720.

1979 FORD Mustang, 5.0, $1,500. Stock: 3148, Denis Auto 643-5262.

1979 IMPALA, immatriculée, prix à discuter. 770-4263.

1979 OLDSMOBILE Cutlass, 2 portes, $1,200 ou meilleure offre. 595-0583.

1979 PONTIAC Parisienne, 4 portes, 305, $950 négociable. 663-3154.

1979 TOYOTA Cressida, réparations nécessaire, $1,000. 663-4078.

Color Your World, le plus grand détaillant de peinture et de papier-peint avec plus de 250 magasins à travers tout le Canada, offre dès maintenant des franchises situées dans des emplacements à circulation intense à Hull, Gatineau et Cornwall.

**Joignez-vous à l'équipe de COLOR YOUR WORLD***

Dans le contexte économique actuel, le marché de la décoration et de la rénovation est l'un des plus stables et des plus rentables.

Voici donc un investissement de premier choix que vous ne pouvez ignorer!

Devenir gérant/propriétaire d'une franchise Color Your World ne requiert aucune expérience. Il suffit d'un investissement minimum de 75,000 $ et le désir de réussir en affaires. Color Your World vous fournit le reste.

- Des programmes de mise-en-marché et de marchandisage de pointe.
- Des systèmes d'opération éprouvés. - Une publicité locale offrant haut rendement.

Si vos êtes intéressé, communiquez avec Color Your World dès maintenant pour une entrevue confidentielle. Appelez:
Gérant de district 5805 boul. Décarie Montréal, Québec \ 3C9 (514)

**737-2600**

**Color Your World**

## 605 AUTOS A VENDRE

1980 BUICK, demande $850. Informations: 777-7933.

1980 CAMARO Berlinita, $1,500 ou meilleure offre. 243-8404.

1980 CAMARO V-8, $1,500. Stock: 3115, Denis Auto 643-5262.

1980 CAMARO, automatique, stock 619. Heritage automobile. 729-9208.

1980 FORD Cougar, noire, $800. Demandez Michel au 770-6047, pagette numérique: 782-6956.

1980 MUSTANG, 4 cylindres, automatique, $975. 663-3154.

1980 OLDSMOBILE Omega, V6, bon état, $1,300. 643-1866 le soir.

**1981 CAMARO** bleue, cassettes am-fm stéréo, très bon état. 1-613-987-5567.

**VENTE - SERVICE PIÈCES VOITURES D'OCCASION**

**CANAKOR**

AUTOMOBILES
346 boul. Gréber, GATINEAU

**561-7331**

605

1980 OLDSMOBILE Cutlass, familiale, tout équipée, 128,000 km, $1,800. Après 18h, 663-2145.

1980 PHOENIX pour pièces, moteur/transmission en bon état, $140, 561-0380.

1980 PHOENIX, manuelle, $950 négociable. Jour: 243-3863 soir: 561-5562.

1980 TOYOTA Supra, 80,000 km, bon état, tout équipé, $2,700. 778-1779.

1981 AMERICAN Motor Spirit, certifié, 2 portes, 4 cylindres, automatique. 770-3705 ou 777-6443.

1981 BMW 733, intérieur en cuir, excellent état, fonctionne bien, certifiée, meilleure offre. Urgent! 830-1511.

1981 CHEVELLE Malibu Clasic, familiale, 8 cylindres, automatique, air cli. bon état, $2,250. 778-2990.

1981 CHEVETTE, frais peinte, 4 portes, bon état, négociable, 663-9398.

1981 HONDA Civic, $1,250. Stock: 3133, Denis Auto 643-5262.

1981 MAZDA, 5 vitesses, stock 536. Heritage automobile. 729-9208.

1981 OLDSMOBILE Omega, stock 631. Heritage automobile. 729-9208.

1981 OLSDMOBILE Cutlass, $1,500. Stock: 3085, Denis Auto 643-5262.

1981 T-BIRD, automatique, stock 452. Heritage automobile. 729-9208.

1981 TOYOTA Tercel, 136,000 km, propre, $2,750, certifiée. 561-7242.

1982 ACADIAN, bleue, parfait état intérieur et extérieur, mécanique A-1, manuelle, pas de rouille, 77,000 km, $1,500. Eric 663-6694.

1982 AMC Spirit, $1,200 négociable. 778-6500.

1982 BUICK, 60 km, stock 568. Heritage automobile. 729-9208.

1982 CAPRI, 5.0 litres, stock 489. Heritage automobile. 729-9208.

1982 CHEVETTE, 109,000 km, très propre, certifiée, $2,750. 561-7242.

1982 CHEV Montecarlo, stock 620. Heritage auto, 729-1400.

1982 CHEVROLET Cavalier, stock 404. Heritage automobile. 729-9208.

1982 CHEVROLET Camaro, stock 561. Heritage automobile. 729-9208.

1982 DODGE Omni, 60 km, stock 401. Heritage automobile. 729-9208.

1982 HONDA, 5 vitesses, stock 534. Heritage automobile. 729-9208.

1982 MAZDA GLC, 5 vitesses, $800. 663-0395.

1982 PLYMOUTH Reliant, 2 portes, 4 vitesses, 115,000 km, grise, $1,295 telle quelle, stock 7897B, J. Baillot et Fils Ltée: 777-5261.

1982 PONTIAC Phoenix, $2,600. Stock: 2781, Denis Auto 643-5262.

1982 TOYOTA Starlet, $1,500. Stock: 2205, Denis Auto 643-5262.

1982 TOYOTA Tercel, manuelle, très bon état, $1,800. 684-2948.

1982 TOYOTA Celica, stock 532. Heritage auto, 729-1400.

1983 CELEBRITY, 6 cyl., peinture neuve, $3,900. 561-1233.

1983 CHEVETTE, manuelle, très propre, excellent état, 106,000 km, $2,600 ou meilleure offre. Après 17h, 456-4103.

1983 CHRYSLER Fith Avenue, tout équipé, un seul propriétaire, 986-8135 après 18h.

1983 CHRYSLER Le Baron, $1,500 ou meilleure offre. 243-6375.

1983 CHRYSLER Fifth Avenue, écellent état, $95 comptant, $179 mensuel. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1983 DODGE Colt, $1,500. Stock: 2395, Denis Auto 643-5262.

1983 EAGLE, familiale, stock 602. Heritage automobile. 729-9208.

1983 FORD Escort, stock 410. Heritage automobile. 729-9208.

1983 GRAND PRIX, stock 635. Heritage auto, 729-1400.

1983 HONDA Accord LX, automatique, gris, bon état, $5,500. 568-3997.

1983 HONDA Accord LX, 4 portes, 5 vitesses, 2 pneus, pédale d'embrayage et alternateur de batterie neufs, $4,500. 770-7210.

1983 MAXIMA, tout équipée, stock 558. Heritage automobile. 729-9208.

## 605 AUTOS A VENDRE

1983 PLYMOUTH Reliant, $1,500. Stock: 2553, Denis Auto 643-5262.

1983 REGAL, $4,500. Stock 191, Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1983 RENAULT Alliance, 4 portes, excellent état, $2,200 négociable. 778-2417.

1983 RENAULT Fuego Turbo, demande $1,400. Entre 9h et 21h au 770-7887.

1983 TOYOTA SR-5, 4X4, stock 450. Heritage automobile. 729-9208.

1984 ALLIANCE, $1,600. Stock 182, Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1984 BUICK Century, stock 636. Heritage auto, 729-1400.

1984 CAMARO, toit en T, stock 595. Heritage auto, 729-1400.

1984 CAPRIS, 5.0 engin, stock 577. Heritage auto, 729-1400.

1984 CORVETTE, très propre. 663-4236.

1984 CUTLASS Ciera, 4 portes, V6, très bon état. Ti-Jean 663-2176.

1984 DODGE 600, 5 vitesses, excellent état, certifiée, $2,900. 561-7334.

1984 DODGE 600, 2 portes, automatique, grise, $2,495 telle quelle, stock K0262B, J. Baillot et Fils Ltée: 777-5261.

1984 DODGE 600, décapotable, 4 cyl., 2.2 L, moteur A-1, toute équipée, économique, très bon état, $5,300. 561-5651.

1984 DODGE 600, décapotable, stock 624. Heritage auto, 729-1400.

1984 DODGE Omni, 4 portes, automatique, $500. 243-5283.

1984 FIRENZA, automatique, stock 467. Heritage auto, 729-1400.

1984 FORD Tempo, 76,000 km. 777-5297 demandez Pierre.

1984 FORD Tempo, stock 492. Heritage automobile. 729-9208.

1984 FUEGO Renaud, 5 vitesses, 77,000 km, beaucoup d'options, $3,200 certifiée. 738-0115.

1984 LAZER EX, rouge originale, 1 propriétaire, acheté neuve, femme conductrice, parfait état, tout équipée, tableau de bord digital, toit ouvrant, am/fm cassettes, $3,350 négociable. Après 17h, Gilles 663-1918.

1984 MERCURY Topaz, bon état, $2,500. 238-3903 ou 643-3501.

1984 PONTIAC Firebird, stock 621. Heritage automobile. 729-9208.

1984 PONY, 4 portes, hatchback, 5 vitesses, certifiée, $1,950. 561-7242.

1984 RABBIT, automatique, stock 311. Heritage auto, 729-1400.

**TOYOTA GATINEAU**

**VENTE-PIÈCES SERVICE-CARROSSERIE**

*"CHEZ NOUS LE SERVICE C'EST DU SERVICE"*

93, boul. Gréber, Gatineau

**568-0066**

605

1984 RELIANT, bon état, $95 comptant, balance facile, stock A1832B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1984 RELIANT K, 4 portes, automatique, $2,200. 663-3154.

1984 RENAULT Alliance, 67,000 km, très bon état, $2,800. 243-0546. 243-1546

1984 RENAULT Encore, stock 488. Heritage automobile. 729-9208.

1984 SUPRA, 98,000 km, $12,400, "Permashine". A voir! 985-3527.

1984 TEMPO GL, 5 vitesses, A1, 88,000 km, $2,900, 561-2081.

1984 TOYOTA Supra, stock 594. Heritage auto, 729-1400.

1984 VOLKS Rabbit, $3,450. Stock: 3187, Denis Auto 643-5262.

1985 BUICK Century, stock 369. Heritage auto, 729-1400.

1985 BUICK Skylark, $5,900. Stock 213, Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1985 CADILAC de Ville, stock 592. Heritage automobile. 729-9208.

1985 CHRYSLER New Yorker, stock 597. Heritage automobile. 729-9208.

1985 CHRYSLER Daytona, stock 529. Heritage auto, 729-1400.

1985 COLT, 64,000 km, toit ouvrant, 8 roues. $2,800. Après 17h: 568-3565.

1985 DODGE Aries, bon état, peinture 6 mois, $5,000. Après 16h 643-9528.

1985 DODGE RAM Van 150, 6 cylindres, automatique, servo-freins et direction, 72,000 km, bon état. $3,700. 834-0486.

1985 EUROSPORT Celebrity, V6, air cli. 281-1429.

1985 FIREBIRD sport, dame doit vendre, excellente condition, couleur grise, $7,500 négociable. 769-4921.

1985 FIREBIRD, toit en T, 1983 RX-7 GX, bon état, manuelles. 770-7887.

1985 FIRENZA, moteur 1.8, manuelle, toît ouvrant. 663-9249.

1985 FORD Mustang, 6 cyl., stock 500. Heritage automobile. 729-9208.

1985 HYUNDAI Pony, stock 526. Heritage automobile. 729-9208.

1985 LAZER, état A-1, échange et terme acceptés, stock A1742B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1985 OLDSMOBILE Sierra, $5,600. Stock: 2942, Denis Auto 643-5262.

1985 PONTIAC Sunbird, stock 417. Heritage automobile. 729-9208.

## 605 AUTOS A VENDRE

1985 RELIANT familiale, automatique, 4 cyl., 72,000 km, excellent état. $4,900. 663-7105.

1985 THUNDERBIRD, toit en T, manuelle, $9,895; 1982 FORD Escort, $2,900, automatique. 770-7887.

1985 TOPAZ GS, 5 vitesses, $3,600. Négociable, PARFAIT ETAT, AM-FM cassettes, financement, 561-1971.

1986 CAMARO, noire, parfait état, bas millage, toute équipée, $13,500. Soir: 595-5959.

1986 CAVALIER, excellent état, $3,795. Guy: 776-3132.

1986 CHEROKEE Laredo, 69,000 km, équipée, $9,750. 745-3212.

1986 CHEVETTE, $3,600. Stock 210, Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1986 DODGE Colt, stock 403. Heritage auto, 729-1400.

1986 FIERO, 5 vitesses, stock 591. Heritage auto, 729-1400.

1986 FORD Taurus, modèle MT-5, toute équipée, $7,200. 777-5352.

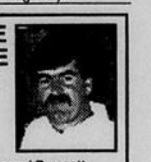
1986 HONDA CRX, blanche, 62,000 km, $8,500. Soir: 777-0448.

1986 HONDA Prelude SE, pneus été-hiver, 1 propriétaire, 77,000 km, bon état, $12,000. 770-3003.

1986 HYUNDAI Excel GLS, meilleure. Pierre: 770-5990 (jour).

**AUTOMOBILE NOTRE-DAME**

- Voitures neuves et d'occasion
- Possibilité de crédit



Prop. Aurèle et Normand Prescott
292, rue Notre-Dame, Gatineau

**643-4341**

605

1986 MUSTANG GT, stock 615. Heritage auto, 729-1400.

1986 PEUGEOT STI, 1 propriétatire, échange et terme acceptés, stock A1768A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1986 PONTIAC 6000 LE, stock 247. Heritage automobile. 729-9208.

1986 SUNBIRD LE, très bon état, $6,495. Cause mortalité. 771-1741.

1987 ACADIAN, automatique, 4 cylindres, très bon état. 834-4400.

1987 DODGE Shadow, stock 461. Heritage auto, 729-1400.

1987 EXPO, $3,900. Stock 164, Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1987 FIREFLY, 4 portes, automatique, 56,000 km, $4,800, entre 17h et 19h 777-0683.

1987 FORD Tempo L, 5 vitesses, bon état, $6,500. 663-3970 après 17h.

1987 HYUNDAI Excel, 4 cylindres, garantie, $4,500. 561-2458.

1987 OLSMOBILE Cutlass, familiale, V6, air cli., stéréo-cassette, non-fumeur, $11,500. 568-3509.

1987 PONTIAC Safari, familiale, 8 passagers, bas millage, échange et terme acceptés, stock 90036A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1987 PONTIAC Firebird, automatique, bleue, toit en T, régulateur de croisière, miroirs électriques, am/fm cassettes, roues sport, 21,500 km, excellent état, $11,500. 669-4108.

1987 PONY, manuelle, 47,000 km, très propre, certifiée, $2,300. 821-3345.

1987 TOYOTA Tercel, familiale, 2 ans de garantie, parfait état, $7,600. Guy, 770-1086.

1987 TOYOTA Corola, toît soleil, automatique, 47,000 km, $9,200. 561-0701.

1988 BERETTA, à vendre, bon état, prix: $9,000. Après 18h 663-4379.

1988 BUICK SKylark, V6, automatique, garantie 1 an complète, $10,900. 986-9545.

1988 COLT, automatique, 4 portes, radio am-fm, traitement anti-rouille, 4,300 km. 986-1910.

1988 DAYTONA, 4 cyl., toit en T, noire, 5 ans garantie. 561-4863.

1988 DYNASTIE, impeccable, échange et terme acceptés, stock 90365A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1988 EXCEL, parfait état, garantie transférable, 39,000 km, $6,500 négociable. 770-1932.

1988 F-15, boite courte, 5 vitesses, $8,000. 568-7038 ou 682-1427.

1988 FORD Escort, très bon état. Demander Lucie: jour: 770-4244, soir: 771-2143 ou 669-0601.

1988 HYUNDAI Excel, 4 vitesses, radio-cassettes, $5,500. 770-7612.

1988 MAZDA 323 DX, 62,000 km, $7,200. Soir: 669-0918.

1988 MUSTANG LX, 41,000 km, excellent état, $11,000 meilleure offre, 770-7492 après 17h.

1988 PLYMOUTH Horizon, 22,000 km, demande $8,000. Lucie 671-2763.

1988 SPRINT, 1 an de garantie, blanche, 2 portes, roues neuves, $6,000. Jour: 777-9614 soir: 777-6409.

1988 TEMPO L, 23,000 km. 663-7570 après 18h.

1988 TRANS-AM GTS, stock 590. Heritage auto, 729-1400.

1988 Z-24, bleue, toute équipée, comme neuf, vitres teintées, garantie transferable, $11,800. Bernard, après 18h 568-4151.

## 605 AUTOS A VENDRE

1989 BERETTA, automatique, complètement équipée, 29,000 km, $13,000. Après 18h 738-1200.

1989 COLT E, automatique, 30,000 km, $9,795, 725-0374.

1989 FORD Escort, rouge, 27,000 km. 568-8893 après 17h.

1989 FORD Mustang Cobra GT, toute équipée, plusieurs extra, demande $18,500. Appelez Stéphane: 684-4251 ou 684-2758.

1989 MUSTANG 5.0 L, stock 629. Heritage auto, 729-1400.

1989 SUNBIRD SE, noire, toit ouvrant, am/fm cassettes, avec options, $12,000 négociable. 671-3292 après 16h30.

1989 TOYOTA Tercel, hatchback, 5,700 km, manuelle, garantie 2 1/2 ans, certifiée, $9,200 négociable. 236-8622 745-3478.

4WD, AMC Eagle, 1984, bon état, $2,400. Après 18h 827-1960.

**LE BARON AUTOMOBILES**

1984 FIERO, blanche, manuelle, bas kilométrage, $4,995, stock A-686B. **643-1200.**

**LE BARON AUTOMOBILES**

1984 CHARGER, 2 portes, automatique, très propre, $3,495, stock A-1196. **643-1200.**

**LE BARON AUTOMOBILES**

1985 RELIANT, familiale, automatique, 65,000 km, $4,995, stock A-1254-B. **643-1200.**

**LE BARON AUTOMOBILES**

1983 MUSTANG, 6 cylindres, automatique, un bijoux! $3,995, stock A-1269. **643-1200.**

**LE BARON AUTOMOBILES**

1986 HORIZON, 4 portes, automatique, bas kilométrage, comme neuve, $4,495, stock A-1271. **643-1200.**

**LE BARON AUTOMOBILES**

1983 LE BARON, 4 portes, automatique, très bon état, $2,995, stock A-1252-B. **643-1200.**

**LE BARON AUTOMOBILES**

1986 EXCEL, 4 portes, 5 vitesses, en parfait état, $3,695, stock A-1249. **643-1200.**

**LE BARON AUTOMOBILES**

1982 CADILLAC de Ville, 2 portes, en parfait état. A voir! stock A-1276. **643-1200.**

**LE BARON AUTOMOBILES**

1980 LINCOLN Continental, toute équipée, comme neuve. A voir! stock A-1275. **643-1200.**

PRETS automobiles neuves et usagés(e) $10,000 et plus 561-0407.

TOUT crédit accepté, moyennant dépot, Cadillac 1998. 663-7193.

VENDONS voitures usagées, prix raisonnables. **Autobec**, demander Michel: 770-7887.

## 620 AUTOS DEMANDES

1960-1985. ACHAT autos camions accidentés ou non. 777-7107.

ACHETERAIS Honda Civic Berline, 1988 ou 1989, 4 portes. Appelez au 243-8566 en semaine après 18h.

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

ARIES OU RELIANT, familiale, moteur 2.5, équipée, 684-2885.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes, 663-1539.

## 625 CAMIONS A VENDRE

1960-1985. ACHAT autos camions accidentés ou non. 777-7107.

1965-1985 **SELECTION** d'autos de $1,000 à $2,000. 770-7887.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1977 CHEVROLET, bonne mécanique, $995, tel quel. 834-4400.

1977 VAN GMC, 1 tonne, 12 passagers, $1,000. 819-456-2312.

1979 FORD, 1/2 tonne, 302, automatique, 116,000 km, propre, certifié, $2,000. 821-3345.

1980 CHEVY Van, $1,500, 684-1918, 561-5040.

**Véhicule récréatif motorisé 1987.**

460 fuel injection,
23 pieds, tout équipé.
S'adresser à
Gilles Paquin
7h à 19h : 568-1544
après 19h: **243-6697**

625

## LES PETITES ANNONCES

## HOROSCOPE

Samedi 24 mars 1990

**BÉLIER** — du 21 mars au 20 avril

Un climat de sérénité enviable régnera sur le plan sentimental. Vous hésiterez un peu sur les décisions à prendre et vous ne serez pas sûr de vous. Soudainement votre intuition se réveillera et certaines évidences s'imposeront.

**TAUREAU** — du 21 avril au 20 mai

Vous vivrez une situation sentimentale déconcertante; vous serez attiré vers une personne avec laquelle vous aurez des rapports tendus et difficiles. Vous prendrez des décisions après réflexion.

**GÉMEAUX** — du 21 mai au 21 juin

Faites un peu plus confiance à deux qui vous aiment et qui spontanément vous font des confidences. Vous auriez tort de vous laisser entraîner par votre émotivité et surtout par votre susceptibilité. Soyez réaliste.

**CANCER** — du 22 juin au 22 juillet

Vous serez d'excellente humeur et la personne qui vous aime en bénéficiera directement. Vous aurez envie de la gâter, de la choyer, de lui faire d'agréables surprises. L'ambiance sentimentale sera à la détente.

**LION** — du 23 juillet au 23 août

Vous ferez preuve de patience et de compréhension sur le plan sentimental. Vous aurez tendance toutefois à trop vous replier sur vous-même et à vous réfugier dans le silence. Il serait souhaitable de dialoguer.

**VIERGE** — du 24 août au 22 sept.

Vous laisserez parler votre sensibilité. Votre épanouissement sentimental sera favorisé car vous vous laisserez aller à des confidences qui vous aideront à mieux vous comprendre vous-même. L'être aimé partagera votre idéal, votre but.

**BALANCE** — du 23 sept. au 23 oct.

Épanouissement en amour. Votre vie sentimentale vous sera bénéfique. Vous ferez l'effort de comprendre la personne aimée, de l'encourager et de vous montrer tendre et prévenant; le bonheur sera vôtre. Dialogue.

**SCORPION** — du 24 oct. au 22 nov.

Vous aurez besoin de faire du charme, d'exercer votre pouvoir sur la personne qui vous aime, mais vous ne serez pas dupe de vous-même. Vous serez plus sociable que l'ordinaire et vous étonnerez par votre fantaisie.

**SAGITTAIRE** — du 23 nov. au 21 déc.

La personne qui vous aime se montrera versatile. Maintenez sous contrôle votre impulsivité afin de créer une ambiance agréable et constructive sur le plan sentimental. Démontrez que vous avez un coeur qui sait aimer.

**CAPRICORNE** — du 22 déc. au 20 janv.

Au point de vue sentimental, vous ne serez pas très fixé sur ce que vous désirez ou ne désirez pas. On vous poursuit et il y a tant de gens intéressants à divers titres. Cessez de vous disperser et vos petits problèmes se résoudront.

**VERSEAU** — du 21 janv. au 19 fév.

Vous prendrez de sages résolutions et vous vous efforcerez de les tenir. Des événements assez importants se produiront dans votre vie sur le plan amical; peut-être souffrirez-vous d'une séparation. Agissez avec simplicité en amour.

**POISSONS** — du 20 fév. au 20 mars

Vous ne savez pas exprimer avec chaleur et spontanéité votre affection profonde pour une personne bien attachante. Les petits ennuis que vous croyez accablants sont vraiment insignifiants. Vous améliorerez votre philosophie de vie.

## HOROSCOPE

Dimanche 25 mars 1990

**BÉLIER** — du 21 mars au 20 avril

Malgré votre dynamisme et vos efforts pour faire triompher vos idées, il vous faudra être prudent; il semble que vous ne rencontrerez pas beaucoup d'appui que ce soit de la part de l'être cher ou de votre cercle d'amis.

**TAUREAU** — du 21 avril au 20 mai

Vous ferez des efforts pour vous plier aux caprices de la personne qui vous aime, ce qui n'empêchera pas votre vie sentimentale d'être un peu houleuse. Ne craignez pas de discuter à coeur ouvert de ce qui vous intéresse.

**GÉMEAUX** — du 21 mai au 21 juin

Vous n'arriverez à rien si vous dramatisez vos petits ennuis. On vous reprochera de ne pas tenir vos promesses et on aura raison. Si vous faites une erreur hâtez-vous de la reconnaître si vous désirez une vie sentimentale agréable.

**CANCER** — du 22 juin au 22 juillet

Votre vie sentimentale sera paisible et agréable; profitez-en. Un climat de cordialité régnera. Le passé aura tendance à être balayé au profit de l'avenir. Resserrez les liens d'amitié car ceci contribuera à votre épanouissement.

**LION** — du 23 juillet au 23 août

Vous serez favorisé en amour et vous saurez vous montrer reconnaissant en agissant avec douceur. Votre coeur aura soif de stabilité. On vous pardonnera aisément vos défauts: gourmandise et entêtement.

**VIERGE** — du 24 août au 22 sept.

Une nouvelle va vous étonner. Méfiez-vous de votre intuition trop pessimiste. Les influences astrales vous seront propices dans les rencontres, les déplacements; vous êtes assuré de glaner des témoignages admiratifs et affectueux.

**BALANCE** — du 23 sept. au 23 oct.

Une nouvelle rencontre qui donnera naissance à un bel amour. Vous vous découvrirez des affinités avec une personne qui vous comprendra à mi-mot mais aussi qui vous admirera.

**SCORPION** — du 24 oct. au 22 nov.

Extériorisez vos sentiments affectueux et solidifiez la confiance de l'être cher. Sur le plan amical une de vos connaissances manifestera une vive colère; faites de votre mieux pour calmer les esprits, ne heurtez pas de front.

**SAGITTAIRE** — du 23 nov. au 21 déc.

Possibilité d'une rencontre fort intéressante si votre coeur est libre. N'exagérez en rien si vous voulez conquérir quelqu'un qui vous intéresse fortement. Une personne amie vous aidera à faire progresser vos affaires de coeur.

**CAPRICORNE** — du 22 déc. au 20 janv.

Vous entrez dans une phase facile, détendue, heureuse et constructive. Pour un temps vous direz adieu à la dispersion amoureuse. La personne qui vous aime se montrera tendre et mettra un terme à ses tendances belliqueuses.

**VERSEAU** — du 21 janv. au 19 fév.

Une amitié intéressante se nouera. Sur le plan des amours, faites attention à ce que vous serez tenté de dire car vous pourriez gaffer, soyez plus naturel. Votre moral aura des hauts et des bas, vous vous sentirez inquiet.

**POISSONS** — du 20 fév. au 20 mars

Vous obtiendrez la collaboration d'un ami dans un projet sentimental qui vous tient à coeur, mais vous devrez faire de gros efforts pour dissiper un malentendu ou pour retrouver l'indulgence d'une personne qui a de l'attachement pour vous.

## 625 CAMIONS A VENDRE

1980 INTERNATIONAL, moteur 404, gaz propane, transmission automatique, Alison, essieux avant 12,000, arrière 19,000, plate-forme 16 pi., demande $8,500. 827-0905.

1981 CHEVROLET Pick-Up, automatique (boîte fibro-bec), 58,000 km, bleu, $4,295 telle quelle, stock K6456B, J. Baillot et Fils Ltée: 777-5261.

1981 FORD, 1/2 tonne, boîte, $2,900. 243-1682.

1981 FORD Pick-Up, 61,000 km, automatique, bleu, $3,995 telle quelle, stock L2153A, J. Baillot et Fils Ltée: 777-5261.

1981 INTERNATIONAL, moteur 671, essieux avant 20,000, arrière 40,000, demande $21,000. 827-0905.

1983 FORD Club Wagon, 8 passagers, 2 chaufferettes, air cli., servofreins, servodirection, contrôleur de vitesse, très propre, mécanique A-1, $8,000. Gisèle 561-7112.

1984 CHEV Beauville, stock 582. Heritage auto, 729-1400.

1984 K.Cab, S-15, GMC, avec petit campeur, $4500. Donald 243-1911.

1984 MAZDA B2000, sport, avec boîte, 134,000 km, $3,200. 770-0377.

1984 PLYMOUTH Voyageur, $4,900. Stock: 3161, Denis Auto 643-5262.

1984 RANGER, V-6, manuelle, 5 vitesses, boite en fibre de verre, marche-pied, peinture neuve. 595-1771.

1984 TOYOTA Cargo, stock 586. Heritage auto, 729-1400.

1984 TOYOTA Van, LE, stock 587. Heritage auto, 729-1400.

1984 VOYAGEUR SE, stock 556. Heritage auto, 729-1400.

1985 INTERNATIONAL, moteur 671 Détroit (275h.p.), essieux 20,000 en avant, 44,000 arrière, boîte 15 1/2 pi., $40,500. 827-0905.

1985 S10, 4 cylindres, avec cabine, 84,000 km, $5,700. 827-3520.

1986 CHEVROLET, comme neuf, manuelle, support à échelle plus coffres, 45,650 km, $7,800. MOTEUR hors bord, 15 forces, mariner, prix à discuter. 561-0923 après 17h.

1986 DODGE Ram D-50, $4,500 ou meilleure offre. Après 18h 663-1673.

1986 **DOMPEUR** Inter Eagle, essieux 18x46, moteur 400 Cat, boîte 15 pi. neuve, avec ou sans VR région 7. Aussi propre que 1989. 983-2830.

1986 FORD F150, Super Cab, tout équipé, avec boîte, pneus Michelin, très bon état, prix à discuter. 827-1253.

1986 HONDA Civic, stock 406. Heritage auto, 729-1400.

1986 MAZDA B-2000, $2,650. Stock: 3228, Denis Auto 643-5262.

1986 NISSAN Multi, 101,000 km, automatique, excellent état, demande $7,300. 561-2178.

1986 TOYOTA Van, stock 581. Heritage auto, 729-1400.

1987 CHEV Beauville, stock 634. Heritage auto, 729-1400.

1987 DODGE Caravan, excellent état, $13,900, 568-7201.

1987 DODGE Dakota, v-6, boîte et plus, $7,000. 684-6275.

1987 FORD F-250, moteur 302 avec transmission "over drive", bon état, demande $12,500. 827-0905.

1987 GMC Brigadier 10 roues, avec VR, 71,000 km, série 9000, moteur L10 Cummings, essieux 20-40, parfait état, $65,000. Après 18h, 827-1283.

1987 GMC S15, gris, petite boîte, très bon état, $7,500. 643-1483.

1987 TOYOTA Van, stock 589. Heritage auto, 729-1400.

1988 CHEVROLET S-10, 49,000 km, 4 cylindres, $7,500, très bon état. 777-4316.

1988 GMC 2500 van, 56,000 km, automatique, certifié. 561-7242.

1988 JEEP Comanche, 2.5 litres, 5 vitesses, 3 ans de garantie, très bon état, $7,500. Après 20h 986-1806. Jour: 761-0474.

1988 SCOTTSDALE C1500, automatique, fibrobec. 561-7242.

1989 CAMION 1/2 T, excellent état, automatique, 26,000 km. 561-7921.

1989 CHEVROLET S-10. Appelez au 663-4077.

1990 VOYAGEUR, 7 passagers, impéccable, terme et échange acceptés. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

**LE BARON AUTOMOBILES**
1984 GMC Van, peinture neuve, très bon état, $5,695, stock A-1255. **643-1200.**

**LE BARON AUTOMOBILES**
1984 CHEVROLET S-10, 6 cylindres, 5 vitesses, cabine plus, très propre, $5,695, sotck A-1264. **643-1200.**

**LE BARON AUTOMOBILES**
1981 SUBURBAN, bas kilométrage, excellent état, un bijoux, à voir! stock A-1268. **643-1200.**

## 628 CAMIONS 4X4

1960-1985. ACHAT autos camions accidentés ou non. 777-7107.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1978 JEEP CHEROKEE, avec 1 treuil "winch". 685-9520.

1982 DATSUN Nissan k.kab, 5 vitesses, $2,900 négociable. 663-3154.

## 628 CAMIONS 4X4

1980 FORD, avec "camper" 8 pi. tout équipé, bateau 16 pi. avec moteur 35 forces, 1 an d'usage, prix à discuter. 243-0753.

1982 FORD, très propre avec pelle à neige et petit campeur pour chasse et pêche. 986-8244 ou 454-2338.

1985 SUZUKI Samurai, stock 580. Heritage auto, 729-1400.

1986 BRONCO II, stock 600. Heritage auto, 729-1400.

1986 JEEP Renegade, parfait état, échange et terme acceptés, stock 90408A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1986 SUZUKI Samurai, stock 557. Heritage auto, 729-1400.

1986 TOYOTA, stock 588. Heritage auto, 729-1400.

1987 FORD Bronco, "Eddie Bauer", tout équipé, $12,900. 682-5229.

1987 FORD XLT Lariat, très peu de millage, excellent état, bien équipé, prix demandé: $15,000. 776-6592.

1987 JEEP YJ, excellent état, 57,000 km. 777-5297 demandez Pierre.

1987 SUZUKI JX, garantie transferable, $6,600. 459-1227.

1988 GM, boîte courte, pelle à neige Western, $18,500. 663-4236.

1988 GMC Sierra, boîte courte, 5 vitesses, 350, V8, très bon état, $15,000. 663-1853.

1988 SUZUKI Samourai, modèle JX, toît rigide, $8.000. négociable. Après 16h. 457-9056.

1988 SUZUKI Samurai, 17,000 km, 2 toits, am/fm cassettes amovible, prix à discuter, 663-7424, 568-6755.

1989 GMC, 23,000 km, prix à discuter, tout équipé. 561-7894.

1989 TRACKER, comme neuf, échange et terme acceptés. Stock 29032A. Cyrville, M. Leclerc, ou M. Lyrette, 749-8655.

C'EST A VOIR, 1977 Blazer, refait à neuf, 568-8073.

## 663 MACHINERIE

1 TRACTEUR Ford Diesel, $3,000; MASSEY Harris $1,250. 744-3400 ou 1-819-427-6409.

SCIE ronde à bois de corde, presque neuve, $400. 613-446-4137.

## 665 MOTOCYCLETTES

1980 YAMAHA 650 special, bon état, $800. Après 16h. Serge 669-3346.

1981 HONDA CB 750, Custom, $1,000 ou moins. 778-6555.

1982 KAWASAKI Spectre 750, 12,000 km, très bon état, $1,500. 778-3978.

1982 YAMAHA Vision, $800 négociable. Parfait état. 827-2015.

1984 KAWASAKI 1100-R, 10,000 milles, très propre, bon état, avec équipement, $1,975. 561-5062.

1985 NINJA 600R, bon état, 14,000 km. 776-4851.

1988 NINJA 600R (noire), 12,500 km, bon état. 771-5003.

1989 SCOOTER Yamaha Jog, comme neuf, 3,100 km, prix à discuter, 568-4303.

DOIT VENDRE! 1986 AERO 50, très bon état, avec casque, $550. 663-9815.

HARLEY Davidson Sporster 1982, tête chromé, bas millage. 986-5612 ou 766-2518.

MOTOCROSS 100cc, Honda XL 100, 1984, $500. Après 18h 663-1673.

SCOOTER 1987 Honda Elite 50, avec coffre, radio, $795. 455-9567.

## 672 PIECES - ACCESSOIRES

1960-1985. ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion. 777-7107.

1960 MERCEDES pour pièces, 2 transmissions pour chevrolet 1/2 tonne, moteur 318, moteur 350, transmission Dodge 3/4 tonne, 2 "break rotors" pour chev 1/2 tonne, boîte universelle pour camion 3/4 ou 1 tonne en fer 1/8 po. avec compartiment pour mettre 4 torche acétilene. Remorque pour voiture, 4 roues de 8 po., avec treuil à main. 648-5122 ou 827-3465.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1978 BLAZER 4x4, pour pièces, très bonne mécanique, $375. 643-4609 ou 663-6504.

1979 CHEVROLET Impala, à vendre au complet pour pièces, $250, 671-1782.

4 PNEUS P17570R13 Goodyear, 60,000 km, sans perforrations, $50. 568-1310.

BOITE blanche pour petit camion, bon état, $350 négociable. 669-1252.

BOITE fibre de verre, 6 pi., pour camion S10, $600. 568-7038, 682-1427.

BOITE fibre de verre, marche pied, équipement pour propane. 776-1201.

CABINE de camion, très bon état, $100. 770-4647.

TRAIN ARRIERE de 10 roues (différentiel) 38,000 livres. Transmission 13 vitesses. Moteur 318 Détroit GM pour pièces. 777-7107.

## 677 ROULOTTES

1973 DAUPHIN, 18 pi., très propre, $3,500. 561-3944.

1976 FLEETWING, 22 pi., très bon état, $6,500. 561-2596.

## 677 ROULOTTES

1976 FLORIDA Camper Van Dodge 360, 3/4 tonne, comme neuf, 42,000 milles, tout équipé, poêle, réfrigérateur, chaufferette, air climatisé, toilette, loge 4 personnes. $9,000. 663-9743, pagette 594-5004.

1977 TRILLIUM, 14 pi., propre, chauffage, réfrigérateur. Soir: 643-9664.

28 PIEDS, chambre privée, couche 8, excellent état, $9,500. 671-3673.

CAMPER, tout équipé, pour camion 3/4 tonne, $1,500. 771-4844.

MOTORISE 1988 31 pi. Coachman Classic (avec basement), 29,000 milles milles, tout équipé, garantie, $65,000 négociable; prendrais échange pour bateau ou roulotte. 663-9104 entre 8h et 17h.

PYRAMIDE 1972, 30 pi., air clim., prix à discuter. 1-819-986-1756.

SUNLINE, 16 pi., occasion unique. 663-9706.

TENTE-roulotte Starcraft, 8 places, bon état. 457-1424.

## 680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1984 HONDA 125, 3 roues, $600, 663-0120 après 18h.

1987 KAWASAKI, 250, 4 roues, $2,000 négociable. 568-7626.

1988 HONDA, Fourtrax, 250 R, un été d'usure, bon état, $3,500. 663-2932 ou 777-5899.

4 ROUES Big Bear 1987 avec pelle et treuil (winch). 663-4512.

## 684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

1986 PETERBOROUGH Constalation 250, 25 pi., très bon état, $29,000. Pour renseignements: Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull 777-1611.

1989 MERCURY 35 forces avec contrôle. Soir, Bruno, 995-5198.

ACHETERAIS Mercury hors-bord, de 1975 à 1978, 40 ou 50 forces, long pied. 771-9971.

ALUMACRAFT, Delta, bateaux aluminium, moteurs, remorques et accessoires. Bob (soir): 833-3150.

AUBAINE! 25 h.p., Mercury 1988, comme neuf, $2,250. 778-6555.

BATEAU 12 pieds en aluminium avec rames, $550. 243-6124.

BATEAU aluminium Yukon, 14 1/2 pi., profond. Remorque presque neuve et moteur 9.5 Evinrude, bon état. Le tout $2,500. 568-2618.

BATEAU fibre de verre, refait à neuf, moteur 50 forces, Mariner 1987, 4 cylindres, remorque, $4,500. 684-7147 soir: 682-1532.

BATEAU, fibre de verre, refait à neuf, moteur 50 forces, Mariner 1987, 4 cylindres, remorque, $4,500. 684-7147 soir: 682-1532.

BATEAU pneumatique (Kimpex), 15 pi., 1988, moteur Johnson 25 h.p., avec remorque, $4,000. Gilles 770-5526.

CANO 16 pieds avec moteur Mercury 2.2 forces, $750 l'ensemble ou vendus séparément. 827-3302.

EVINRUDE 9.9, 1985, $1,000. 456-3337 ou 456-3645.

PONTON, 6X18, 1989, moteur 9.9 Yamaha, remorque, $8,500. 819-427-5294.

SPORTCRAFT 14 pi., Mercury 50 h.p., remorque, $3,750. Après 18h sur semaine, 663-4158.

## NÉCROLOGIE

**BRIAND** - M. Léo, est décédé le 18 mars 1990, à Montréal, à l'âge de 66 ans. Il était fils de feu William Briand et de feu Léocadie Desbois. Il a été prédécédé par 2 frères: Armand (Françoise), René (Colombe) et 2 demi-frères: Oscar Duguay (Mauricia), Simon Duguay (Yvette). Il laisse 2 nièces: Monique Bourdon (Michel), Nicole Briand Vinette (Laurent). Un service religieux sera célébré à 13h, le samedi 31 mars 1990, en la Cathédrale Notre-Dame d'Ottawa. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Fondation québecoise des maladies du coeur seraient appréciés. La famille recevra parents et amis au sous-sol de l'église après la cérémonie. La direction des funérailles est confiée à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, pour de plus amples renseignements veuillez composer 778-2425.

## FUNÉRAILLES

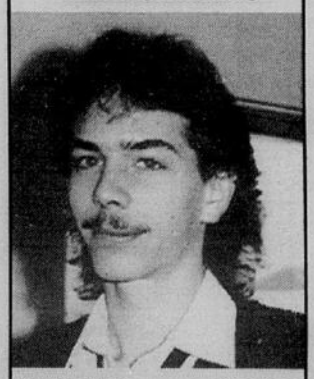
**LUNDI**
**PROULX - Mme Léa**
Le service religieux aura lieu à 11h, en la cathédrale St-Jean Marie Vianney.

## NÉCROLOGIE

**MELOCHE** - Mme Alice (née Bélisle), est décédée le 23 mars 1990, à Gatineau, à l'âge de 73 ans. Elle était épouse de feu Aimé Meloche et fille de feu Joseph Bélisle et de feu Régina Renaud. Elle laisse 1 fille: Lise (Roger Constantineau) de Gatineau; 3 soeurs: Maria (feu Albert Cécyre) d'Ottawa, Jeanne (Fernand Bergeron) de Gatineau, Eva (Marcel Pichard) de Hull; 1 beau-frère: Wilfrid Brais de Hull; 2 belles-soeurs: Carmen Desrochers d'Ottawa et Aline Landriault de Hull ainsi que 6 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Prédécédée par 1 fils: Ronald (Francine Moreau); 1 soeur: Thérèse (Fred Ventura) et 1 frère: Julien. Un service commémoratif sera célébré à 13h, samedi le 31 mars, en l'église St-François de Sales de Gatineau. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 778-2425.

**BEGIN** - M. Théodore, de Sarsfield est décédé le 22 mars 1990, à l'âge de 82 ans. Théodore Bégin était l'époux de Eva Pilon. Il laisse 2 soeurs: Jeanne de Scarborough et Priscilla de Dorval. Il repose à la MAISON FUNERAIRE BRUNET ET FILS LTEE, 2419 rue Laurier, Rockland. Funérailles le samedi 24 mars, à 14h30, en l'église St-Hugues de Sarsfield. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: vendredi de 19h à 22h et samedi à compter de midi. Pour de plus amples renseignements, 446-4691.

## REMERCIEMENTS



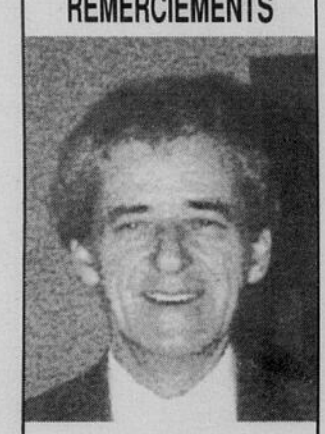
**CLAIROUX** - Sincères remerciements à tous les parents, amis(es) et collègues qui lors du décès de Jean-Marc le 16 janvier 1990, nous ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, dons à la mission de Landsdowne ou des messages de condoléance. La présence et le support de ceux-ci nous ont apporté un grand réconfort pendant ces moments difficiles. Un merci spécial à notre pasteur Paul Bouladier et tous les amis(es) qui ont participé à la célébration commémorative.
Ses parents Jean et Jacqueline et sa soeur Josée.

# NÉCROLOGIE

**PROULX** - Mme Léa (née Parent), est décédée le 22 mars 1990, à Gatineau, à l'âge de 83 ans. Elle était épouse de feu Joseph Proulx et fille de feu William Parent et de feu Rose Bertrand. Elle laisse 1 fille: Josée (Robert Laperrière) d'Angers; 2 frères: Gédéas (Thérèse Madore) de Montréal, Liguori de Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que 2 petits-enfants: Eric et Mathieu. Un service religieux sera célébré à 11h, lundi le 26 mars, en la Cathédrale St-Jean-Marie Vianney de Gatineau suivi de l'inhumation au cimetière du même nom. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Gatineau seraient appréciés. La direction des funérailles est confiée a la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 778-2425.

**LAVIGNE** - M. Aurélien, de Gatineau, est décédé mercredi le 21 mars 1990, à l'âge de 52 ans. Epoux de Hélène Thériault et fils de feu Alfred Lavigne et de feu Elise Beaulieu. M. Lavigne était Cursilliste de la Paroisse de Ste-Maria Goretti. Outre son épouse, il laisse ses 2 enfants: Benoît et Guylaine; 4 frères: Laurier (Marie) de Gatineau, Hubert (Odette) de Montréal, Clément (Albertine) d'Ottawa et Urbain (Jacqueline) de Rockland; 2 soeurs; Soeur Gilberte Lavigne de L'Orignal et Agathe Landriault de Hawkesbury; sa belle-mère: Mme Anita Thériault de Gatineau. Prédécédé par 2 frères: Alban, prêtre-curé de la Paroisse Ste-Maria Goretti et Jean-Thomas (feu Doria). Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces, collègues de travail et de nombreux amis. Service religieux à 14h, en l'église Ste-Maria Goretti de Gatineau, samedi le 24 mars 1990, suivi de l'inhumation au cimetière Ste-Rose de Lima. Heures de visites: vendredi de 19h à 22h et samedi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la MAISON FUNERAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTEE, 750 bl. Maloney, Gatineau au 663-2468.

## REMERCIEMENTS



**FRECHETTE** - La famille Fréchette désire remercier tous les parents et amis qui lors du décès de M. Roger Fréchette, survenu le 21 février 1990, ont bien voulu nous témoigner des marques de sympathie soit par offrandes de messes, dons, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

## REMERCIEMENTS

**LACELLE** - Nos plus sincères remerciements à toutes les personnes qui nous ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de notre chère mère, grand-mère et arrière grand-mère, Mme Florence Lacelle, survenu le 16 mars 1990, soit par une visite, offrandes de messes, fleurs, cartes, dons de charité ou assistance aux funérailles. Un merci très spécial au personnel et aux bénévoles du 4ème étage ouest de l'Hôpital St-Louis de Monfort. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Yolande, Maurice, Clifford, Roland, Marcel et les familles.

## REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

M.D.L.

## REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveurs obtenues.

R.B.

## IN MEMORIAM

**DIANE PAQUETTE**

Toi qui regardais passer le temps
En te berçant tout doucement,
Tu semblais déjà absente,
Partie au loin.
A quoi songeais-tu?
Silencieuse et solitaire,
Sinon aux beaux jours
Qui t'ont vu vivre.

Patiente et sans révolte,
Tu t'étais résignée depuis longtemps.
Tu ne perdais pas courage
Et, toujours parée de ton sourire,
Tendre, timide et joyeuse,
Tu partageais ton attente
Avec les êtres que tu aimais.

Mais aujourd'hui, là où tu es maintenant,
Tu nous guides et nous supportes.
Ta présence nous accompagne chaque jour.
Nous avons eu le privilège
De t'avoir près de nous pendant trente ans.
Tu nous a quitté il y a déjà un an
Mais nous savons que, malgré tout,
Tu seras toujours là.
N'oublie pas, Diane, que nous t'aimerons toujours.

Ta famille.

Une messe anniversaire sera célébrée en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe à Hull, le dimanche 25 mars à 11h. Parents et amis sont invités à y assister.

## REMERCIEMENTS

**BILODEAU** - La famille Bilodeau désire remercier sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de Richard, survenu le 18 janvier 1990, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, dons ou messages de condoléance. La pésence et le support de ceux-ci nous ont apporté un grand réconfort pendant ces moments difficiles. Un merci très spécial à l'abbé Normand Verrier, Roger Brunet, Guy Dalphond, Gaston St-Jean et tous ceux qui ont participé à la célébration commémorative. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

## REMERCIEMENTS

**MENNIE** - Mme Noella Mennie, ses fils et filles, désirent remercier très sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Kathleen Mennie - de Varennes, de Ste-Foy, Québec, survenu le 18 janvier 1990, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par assistance aux funérailles, messages de condoléances, télégrammes ou dons á la sclérose en plaque. Les personnes ayant omis de s'enregistrer ou dont les adresses sont inconnues, sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

## REMERCIEMENTS

**GUENETTE** - La famille remercie sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Marcel survenu le 2 mars 1990, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, assistance au service religieux ou dons à la Société canadienne du cancer ou tout autre témoignage de support moral. Un grand merci aux médecins, infirmiers et infirmières du C.H.R.O. pour leur dévouement auprès de Marcel.

La famille.

## REMERCIEMENTS

**GLANDON** - Sincères remerciements à tous les parents et amis qui lors du décès de M. Gaston Glandon ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, messages de condoléances, assistance au service religieux et dons à la Société canadienne du cancer.

Marie-Anne Glandon et famille.

## REMERCIEMENTS

**FOUCAULT** - Les membres de la famille Foucault vous prient d'agréer leurssincères remerciements pour la sympathie et le réconfort que vous leur avez apportés lors du décès de Jean-Bernard Foucault le 26 février 1990.

## IN MEMORIAM

**BRADLEY** - A la vénérée mémoire du R. P. Francis Bradley, o.m.i., décédé le 24 mars 1989. Témoin du Christ, il a porté l'habit ecclésiastique jusqu'à ses derniers jours. La veille de sa mort, à 96 ans, sa main, quoique toute faible, absolvait encore.

A. B.

## REMERCIEMENTS

**SAUMURE** - La famille Saumure remercie tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Rose Lortie-Saumure, survenu le 28 janvier 1990, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrande de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons aux Sociétés canadiennes du coeur et du diabète, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

## IN MEMORIAM

**SABOURIN** - Mme Emérence. Chère maman, ton doux souvenir, ta bonté, ta tendresse, ton courage, ton abnégation devant la maladie furent pour nous tous un exemple d'amour et de foi. Il y a déjà un an (21 mars 1989), tu nous quittais, un sourire sur les lèvres, pour un royaume de paix et de bonheur. Malgré la peine et le désespoir qui furent nôtre, ta vie coule toujours en nous pour nous garder unis comme tu le désirais, afin de pouvoir te rejoindre dans un monde autre que le nôtre, pour t'entourer comme autrefois. Maman chérie, veille sur tes enfants, donne la paix, le courage à cette petite famille qui reste toujours tienne.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

## REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

R.D

# NAISSANCES

**BARBE BENEDETTI**

Roberto et Suzanne sont heureux d'annoncer l'arrivée de leur fille Karine, née le 10 mars 1990 à l'hôpital Général, pesant 6 livres et 14 onces.

**BEDARD DUBOIS**

Bonjour! Mon prénom est Justin et je suis le premier petit-fils de la famille Gaston et Lisette Dubois et le septième de Léo et Françoise Bédard et enfant de Louise Bédard et Roch Dubois, né le 22 mars 1990, pesant 7 livres et 2 onces. Un grand merci au Dr Jacques Joubert et au personnel du Centre Hospitalier de Buckingham, Qc.

**BERNIER CHEVIGNY**

Bonjour! Je me nomme Maxime. Je suis né le 8 mars 1990, à 16h34 et je pesais 5 livres et 2 onces 1/2. Mes heureux parents sont Suzie et Rock. Un gros merci au personnel du CHRO.

**GAGNE ROBERT**

Bonjour, je me nomme Catherine, je suis née le 18 mars 1990, à 18h, et je pesais 8 livres. Mes heureux parents sont Louise Gagné et Pierre Robert, de St-André Avellin, Québec. Mes grands-parents sont M. et Mme Paul-Eugène Robert, M. et Mme Robert Gagné. Un gros merci au personnel du CHG.

**LAPALME**

Maralee et Alain sont très fiers d'annoncer l'arrivée de Elise Margit, née le 9 mars 1990 à 13h35, pesant 6 livres et 13 onces. Une petite soeur pour Caitlin. Le 6e petit-enfant de grand-papa Asselstine et le 2e petit-enfant de grand-maman et grand-papa Lapalme.

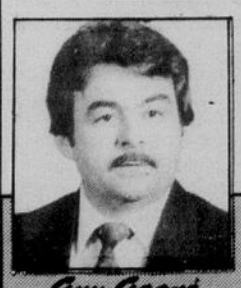
## IN MEMORIAM

**SIMARD-BOUDREAULT** - A la douce mémoire d'une mère bien-aimée, Marie-Jeanne Simard-Boudreault décédée le 24 mars 1988. Deux pénibles années viennent de s'écouler. Tu es partie trop vite et tu n'as pas eu le temps de te reposer. Tu étais toujours là pour franchir nos problèmes et difficultés de la vie. La joie et bonté de ton coeur ne pourront jamais être oubliés parce que c'était la façon qu'on se souvient. Tu as vu venir la fin de ta vie avec courage. Aide-moi à accepter cette vie sans toi. Ta joie de vivre me manque.

Ton fils Jean et frères et soeurs.

Suite à la page 54

Maison funéraire St-Laurent
1200, ch. Ogilvie, Gloucester
748-1200


Guy Gagné

Le personnel de la maison funéraire St-Laurent peut également vous servir à ces adresses.

Centre-ville, 315 McLeod à O'Connor
Ottawa Ouest, 1098 Byron a Woodroffe
584 Somerset Ouest

André Robert

Directeurs: A. Robert, G. Gagné, D. Kennedy, B. McGarry

LeDroit

# LES SPORTS

# Les 67's: c'est fini

Marc Brassard
*LeDroit*

**OTTAWA** Les 67's d'Ottawa se sont accrochés à la vie le plus longtemps possible, mais ce ne fut pas suffisant.

On aurait dit que les Petes de Peterborough avaient vendu leur âme au diable.

Après avoir arraché une victoire de 3-2 en troisième période de supplémentaire, jeudi, les Petes ont tourné le fer dans la plaie en récidivant par le même pointage, hier soir, au Centre municipal d'Ottawa, devant 5051 spectateurs déçus.

Cette fois, ils n'ont pas fait durer le suspense: Mike Ricci a marqué à 1:06 de la première période de prolongation pour procurer un balayage de 4-0 aux Petes. L'as marqueur enfilait son premier but de la série, mais il était important.

Les circonstances entourant ce filet étaient aussi bizarres que lors du but critique de Mike Tomlinson jeudi, survenu après que le juge de ligne eut désavoué un dégagement illégal évident.

Hier, les Petes ont marqué le but décisif après que Jeff Ricciardi ait été incapable d'effectuer sa sortie de zone parce que la rondelle s'est immobilisée dans un surplus d'eau sur la glace, refaite à l'intermission. Chris Longo s'est emparé de la rondelle libre et a coupé devant le filet, mais le disque s'est immobilisé à nouveau, à la portée de Ricci, qui a rapidement pris un tir bas à la gauche du gardien Peter McGlynn.

MICHEL TESSIER, LeDroit

*Le gardien des Petes de Peterborough aura eu raison des 67's*

Avant le début de la période, le juge de ligne avait justement enlevé le surplus d'eau à l'autre bout.

«Ils ont passé le balai-éponge (squeegee) au mauvais bout», n'a pu s'empêcher de soupirer l'entraîneur-chef Brian Kilrea. «On n'a pas pu acheter notre chance avec du travail».

L'officiel avait cependant répondu à une requête des Petes: «C'est le jeu de la destinée», a dit l'entraîneur des gagnants Dick Todd. «J'avais justement dit à mes gars de nettoyer le devant du filet comme il faut pour qu'une chose comme ça n'arrive pas. Et c'est arrivé à l'autre bout».

Chris Simon avait forcé la présentation d'une période de prolongation, pour une septième fois en 12 rencontres entre les deux équipes cette saison, au début du troisième tiers.

Les deux équipes ont obtenu de nombreuses chances d'éviter de jouer une 10e période en moins de 24 heures, mais les gardiens Peter McGlynn et Andrew Verner ont été intraitables. McGlynn a réalisé le plus spectaculaire avec seulement 49 secondes au cadran lorsqu'il a capté un tir de Dave Lorentz du bout du gant. Tous deux ont fait face à un total de 31 lancers.

Les 67's avaient dominé les deux premières périodes de jeu, mais ont tout fait sauf marquer, ce qui explique qu'ils tiraient de l'arrière 2-1 avant le début du troisième tiers.

En début de partie, ils ont été incapables de profiter de la visible nervosité de Verner, le cerbère recrue envoyé dans la mêlée à la place de Todd Bojcun. Ce dernier, le partant lors des trois premières parties de la série, obtenait un repos bien mérité après avoir été d'office lors du marathon de 108 minutes de jeudi soir.

Les Petes continuaient ainsi leur domination des 67's, eux qui les ont vaincu en sept confrontations en séries éliminatoires au cours de leur histoire.

# La bataille des «9»

Pierre Jury
*LeDroit*

**OTTAWA** C'était la bataille des numéros 9. Joey McTamney du côté d'Ottawa, Mike Ricci, du côté des Petes de Peterborough.

Tout au long de la série et de la soirée d'hier, McTamney a suivi l'as-marqueur des Petes comme une tache récalcitrante dont même Tide ne vient pas à bout.

Quand Ricci, celui que l'on vante déjà comme le premier choix au repêchage en 1990, s'est retrouvé sans McTamney, au début de la prolongation, il en a profité pour planter le dernier clou dans le cercueil des 67's.

Avec la défaite de 3-2, Ottawa a été éliminé quatre matches à zéro dans cette série quart-de-finale de la division Leyden de la Ligue de hockey de l'Ontario.

Ricci enfilait ainsi son premier but des séries. «McTamney a fait tout un boulot, il a travaillé fort.

### «Ils ont tout donné»

«Quant à la série, je ne crois pas que nous soyons si supérieurs aux 67's.

«Il faut leur donner crédit, ils ont tout donné», a reconnu Ricci.

«(Le pilote d'Ottawa) Brian Kilrea m'avait vanté le talent défensif de McTamney avant cette série.

«Nous l'avons bien vu», s'est rappelé son vis-à-vis Dick Todd.

À son avis, la perte d'éléments-clefs chez les 67's fut cruciale.

«Je sais que nous n'aurions pu l'emporter sans un de nos deux meilleurs marqueurs et sans un de nos deux meilleurs défenseurs.

«Ottawa a évolué à quatre arrières tandis que de mon côté, j'ai opté d'y aller avec quatre trios et trois paires de défenseurs aussi longtemps que possible.

«Je pense que cela a fait la différence sur les réserves d'énergie. Nous étions probablement plus alertes».

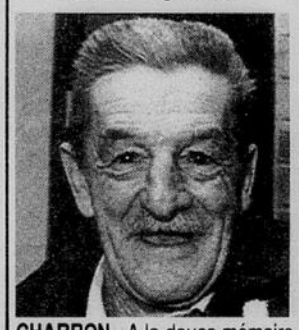
*Tous les efforts n'auront pas suffi...*

**REMERCIEMENTS**

**LABELLE** - Nous désirons remercier sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de Anselme (Sam) Labelle, survenu le 9 février 1990, nous ont témoigné des marques de sympathie, soit par messages de condoléance, offrandes de messe, fleurs, dons ou assistance aux funérailles. Toutes les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Son épouse Jeannette, ses enfants, André, Lise et Elaine.

**IN MEMORIAM**



**CHARRON** - A la douce mémoire de M. Eugène Charron (Gene). Déjà deux ans que tu nous as quittés, le 24 mars 1988. Malgré le temps, ton souvenir est resté gravé dans nos coeurs. Tu étais un père inoubiable, tu es au côté du protecteur de la terre qui est Dieu et demande lui de protéger tous ceux que tu aimais et que tu as laissé sur la terre. Nous t'aimerons toujours, comme nous t'aimions lorsque tu étais à nos côtés. Une messe anniversaire sera célébrée le 25 mars 1990, à 10h30, en l'église Notre-Dame des Neiges de Masson.

Tes enfants et petits-enfants.

**IN MEMORIAM**

**MATHE** - A la douce mémoire de Imelda (la p'tite mémère) décédée le 26 mars 1985. Déjà cinq longues années que tu nous as quitté si rapidement et sans même avoir le temps de te dire aurevoir. Nous qui avaient tant d'amour à te donner. Parfois la vie est très dure et quand tu étais là, on avait seulement qu'à aller te voir et tout était correct. Aujourd'hui quand ça ne va pas on pense à toi et tu nous donnes la force de continuer. Une messe sera célébrée à l'Eglise St-Pierre-de-Wakefield, le 25 mars à 10h.

A une marraine que j'adorais, enfants et petits-enfants.

**IN MEMORIAM**

**JOANISSE** - A la douce mémoire d'une épouse et mère bien-aimée, Mme Rita Joanisse, décédée le 24 mars 1983. Le grand vide qui ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Maman chérie, ton souvenir nous accompagne partout. Daigne accorder la santé et le courage à cette petite famille qui reste la tienne. En ce septième anniversaire nous nous faisons un devoir de demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connue et aimée.

Ton époux Maurice, tes enfants et petits enfants.


# Les Olympiques terminent la saison au sixième rang

François Drapeau
*LeDroit*

**SHAWINIGAN** Les Jeux sont faits. Les Olympiques de Hull ont terminé la saison régulière de la LHJMQ au sixième rang et ils affronteront le Collège français de Longueuil au premier tour des séries éliminatoires. Longueuil, vainqueur 8-2 des Voltigeurs de Drummondville hier soir,a terminé au troisième rang, et aura l'avantage de la patinoire dans cette série quatre de sept. On saura au cours de la fin de semaine l'horaire exact de la série.

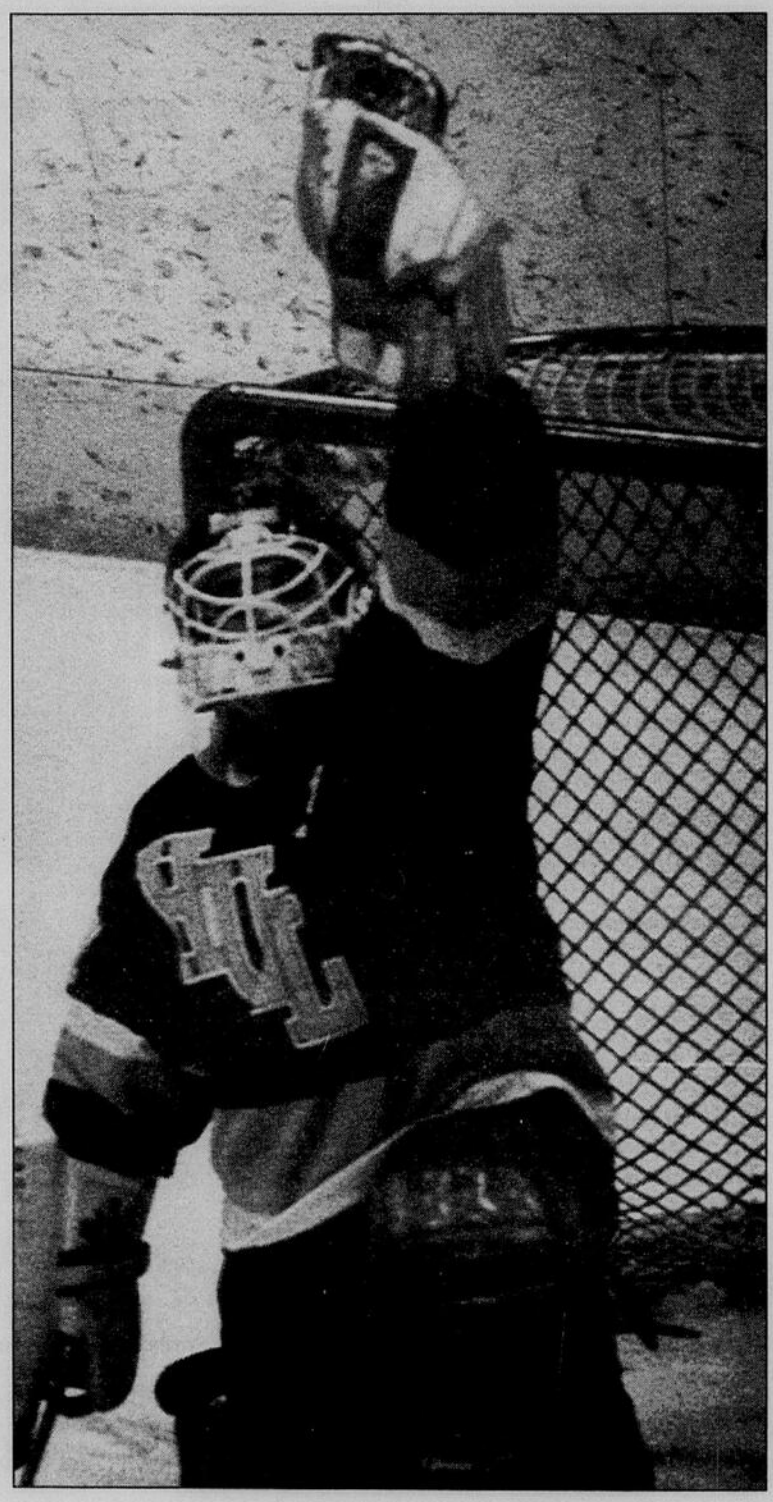
Avant les cinq dernières parties d'hier soir, sept équipes ignoraient toujours à coup sûr à quel rang elles termineraient. Finalement les Tigres de Victoriaville sont les champions de la saison régulière grâce à une solide victoire de 9-1 contre les Lynx de St-Jean. Ils affronteront Chicoutimi, huitième du classement. Derrière Victoriaville on retrouve les Draveurs de Trois-Rivières, inactifs hier soir. Ces derniers affronteront le septième du classement, le Laser de St-Hyacinthe qui a perdu 6-1 contre le Titan à Laval. Le Titan termine au cinquième rang et se mesurera aux Cataractes de Shawinigan, vainqueurs des Olympiques 8-4 pour terminer quatrième. Laval et Hull ont tous deux 77 points au classement, mais le Titan a une victoire de plus.

Les Olympiques ont bien entrepris la rencontre hier soir à Shawinigan, menant même 4-2 au milieu du match, mais les locaux ont ensuite retroussé leurs manches pour enfiler six buts consécutifs. Le gardien hullois Johnny Lorenzo avait jusque-là effectué quelques miracles pour tenir les siens dans le match, faisant face à 34 lancers dans les deux premières périodes. Steven Dion et Trevor Boland ont été les seuls compteurs des Olympiques, avec deux buts chacun. Steve Cadieux, trois fois, Yvan Bergeron et Eric Nadeau, deux fois chacun, et Dave Chernis ont touché la cible pour les locaux. Le match a été pratiquement dénué de rudesse.

### Un chance

«Nous avons donné la chance aux jeunes de se faire valoir», de commenter l'entraîneur adjoint Guy Lamontagne pour expliquer la faible utilisation d'Andrew McKim et de Herbert Hohenberger au cours du match: «Nous avons calculé que, pour le bien de l'équipe, et en tenant compte qu'il y avait déjà trop de blessures à des joueurs-clés, il n'y avait pas de chances à prendre avec ces deux joueurs-là. Nous aurons trop besoin d'eux pendant les séries».

Par ailleurs, la ligue dévoilera aujourd'hui, au cours de son banquet annuel, les différents récipiendaires de ses trophés et les membres des différentes équipes d'étoiles. Six joueurs des Olympiques, en plus de la direction, y assisteront. Il s'agit de Karl Dykhuis, Andrew McKim, Herbert Hohenberger, Guy Dupuis, Eric Lavigne et Frédéric Boivin.



ARCHIVES

*Les Olympiques ont bien entrepris la rencontre hier soir à Shawinigan, menant même 4-2 au milieu du match, mais les locaux ont ensuite retroussé leurs manches pour enfiler six buts consécutifs.*

*Championnat canadien de Curling mixte*

# Jean St-Pierre, de Buckingham, se qualifie pour la demi-finale

François Drapeau
*LeDroit*

**RIMOUSKI** Jean St-Pierre, de Buckingham, s'est qualifié pour la demi-finale du championnat canadien de curling mixte hier soir lorsqu'il a remporté son match de bris d'égalité 8-6 contre l'Ontario . Le match s'est joué au dixième bout quand St-Pierre a réussi une sortie tout en restant pour marquer avec sa dernière pierre.

«C'est excitant de se retrouver en demi-finale», de déclarer St-Pierre au cours d'une entrevue téléphonique. «Au début de la semaine, je ne croyais pas nécessairement à nos chances, mais au fur et à mesaure que le tournoi s'est déroulé et que nous avons gagné des parties, on se dit qu'on est aussi fort que les autres».

En demi-finale ce matin, St-Pierre affronte le Manitoba, vainqueur de la Nouvelle-Ecosse 5-3 dans l'autre match de bris d'égalité hier soir.

St-Pierre s'est qualifié pour les matches de bris d'égalité pour les deuxième et troisième positions, avec trois autres équipes, avec une fiche de 7-4. Les autres étaient la Nouvelle-Ecosse, le Manitoba et l'Ontario.

C'est la deuxième fois, en trois participations, que St-Pierre, porte-couleurs du Québec, participe à la phase finale du tournoi. En 1986, il avait dû remporter trois matches de bris d'égalité pour se qualifier pour la demi-finale et il avait remporté la médaille de bronze.

Dans les derniers matches de la phase préliminaire, jeudi soir il a réussi un placement dans la zone de quatre pieds pour arracher une victoire de 5-4 au Nord de l'Ontario. Hier matin il a aisément eu raison de la Saskatchewan 8-2 en huit bouts, mais hier après-midi il s'est incliné 6-4 contre la Colombie-britannique. Il a manqué de pierres au dernier bout après avoir tiré de l'arrière 1-6.

L'équipe de l'Alberta s'est qualifiée directement pour la finale en terminant en tête du tournoi à la ronde préliminaire avec une fiche de 9-2. Elle affrontera cet après-midi le vainqueur de la demi-finale.

Les coéquipiers de St-Pierre sont Agnès Charette, troisième, Maurice 'Sam'Croteau deuxième et Josée Lécuyer lead. Qu'importe le résultat final, l'équipe ne rentrera dans la région que dans la nuit de dimanche à lundi. Il n'y a pas d'avion en provenance de Rimouski avant dimanche soir.

LES SPORTS

# Les souhaits des amateurs de course

Une visite récente au parc Connaught nous a permis de jaser avec les amateurs présents et obtenir des commentaires intéressants et fort judicieux en cette période où les courses connaissent certains problèmes.

ANDRÉ LAURIN
Collaboration spéciale

Vous comprendrez que si la plupart des commentaires concernent l'hippodrome du chemin d'Aylmer, c'est que l'action se déroule à cet endroit en ce temps-ci de l'année.

Nul doute que les commentaires pourraient être différents si nous étions du côté ontarien. Dans un cas comme dans l'autre, il faut porter une attention particulière aux récriminations du parieur, et surtout du parieur habituel, pour qui les courses sont un passe-temps agréable qui doit demeurer agréable.

### Les renseignements

On se plaint énormément du manque d'information qui parvient aux amateurs. Et en voici quelques exemples...

- Lors d'une disqualification d'un cheval l'on devrait indiquer clairement quelle est la nature de l'infraction.
- Si des conducteurs sont mis à l'amende ou suspendus, il ne faudrait pas se contenter d'afficher un petit feuillet au bureau du secrétaire des courses. On devrait faire état public de ces faits pour montrer aux amateurs que les délinquants sont sévèrement punis (et l'on devrait indiquer le délit qui a causé la punition).
- Lorsque des chevaux sont retirés d'un programme de courses, l'on informe le public de ces retraits. L'on devrait également dire au public la raison exacte de ce retrait (ex: un cheval s'est blessé, un autre fait de la fièvre, ou si c'est un retrait des juges, pourquoi ceux-ci ont-il posé ce geste?)

Les amateurs prétendent, avec raison, qu'ils ont droit de savoir.

### Le cercle fermé

Trop longtemps, hélas, les courses étaient considérées comme l'apanage d'un petit groupe d'initiés qui agissaient à leur guise.

Il reste encore quelque chose de cette mentalité et ce n'est qu'en ouvrant tout grand le livre des informations que l'on regagnera la pleine confiance du public.

### Le choix des parieurs

Nombreux sont ceux qui déplorent la disparition des «quinellas» à la piste Connaught.

Cette forme de pari était l'une des préférées des petits parieurs qui misent moins, mais plus souvent.

Ne pourrait-t-on ressuciter la quinelle, même si l'on doit l'offrir en même temps qu'un exacta ou qu'une trifecta.

Nombreux sont les amateurs qui aimeraient voir les épreuves disputées sur des distances diverses: trois-quart de mille, mille et quart, mille et demi et même deux milles.

Cela couperait la monotonie des courses d'un mille et augmenterait de beaucoup le plaisir de bien handicaper les partants pour le parieur.

# Comment remiser son équipement de ski alpin

Pour terminer cette série d'articles sur le ski alpin que *LeDroit* a offert à ses lecteurs, cette saison, j'ai pensé vous transmettre quelques conseils sur la façon de bien remiser son équipement de ski alpin.

### Vêtements

Pour commencer, prenons quelques instants pour vous rappeler de laver ou faire nettoyer tous vos vêtements de ski. Ainsi remisés, vous apportez aux différents tissus et lainages une protection absolue. Il est également suggéré de les remiser dans des sacs spécialement conçus à cet effet. Vous éviterez de vous retrouver avec des vêtements poussiéreux à l'automne.

### Équipement

Les skis doivent être nettoyés sur le dessus et le dessous pour enlever les saletés printanières. La semelle doit être réparée et bien fartée pour éviter qu'elle ne sèche. Les carres aussi doivent être bien essuyées, libres de «rouille» et enduites de fart également pour éviter la détérioration. Votre boutique de ski peut vous montrer comment faire. Il serait sage et prudent d'enlever la force de déclenchement de vos fixations, de bien les nettoyer et de les enduire d'une couche protectrice comme le silicone. Vos chaussures y gagneront à être lavées, bien bouclées, la semelle nettoyée et libre de sable et petits cailloux qui pourraient s'y être inscrustés.

On remise les skis et les chaussures dans des sacs spéciaux dans un endroit sec et pas trop chaud.

JEAN-PIERRE MAISONNEUVE
Collaboration spéciale

Pourquoi pas sous votre lit? Cela vous fera peut-être rêver pendant la saison estivale aux joies et plaisirs du ski.

### Il faut planifier

Si la nuit porte conseil, l'été offre l'opportunité de penser aux changements d'équipements qui s'imposeront à l'automne.

Vous pouvez dès maintenant budgéter, économiser vos sous et être prêts lorsque le temps viendra.

Pour les parents de jeunes enfants, je vous rappelle que la location à la saison est généralement plus économique que l'achat.

### Pour terminer

J'espère que ma chronique sur le ski alpin a su vous plaire et qu'elle vous a été utile.

Mes intentions étaient de bien vous renseigner tout en vous divertissant pendant ces quelques minutes de lecture.

Merci au journal *LeDroit* d'avoir procuré aux adeptes du ski alpin une tribune spécialisée.

Sur ce, bonne semaine de ski et bon été.

lallier lallier lallier lallier lallier

En primeur du 19 au 29 mars '90

"Grand Spécial"
sur les
Honda Civic
modèle: DX, LX, SI
et CRX en inventaire.

Obtenez un rabais de
1 000$*

De plus:
En prime

Toute personne qui achetera un véhicule neuf pendant cette vente aura droit
À UN SÉJOUR (2 NUITS) AU MONT-HABITANT.
Détails chez votre concessionnaire.
Mont Habitant

(* Pour être éligible, à ce spécial, l'acheteur doit prendre le plan de protection Lallier, c'est à dire: Antirouille Phase II et la garanti 6 ans sans limite de kilométrage N.A.W.)

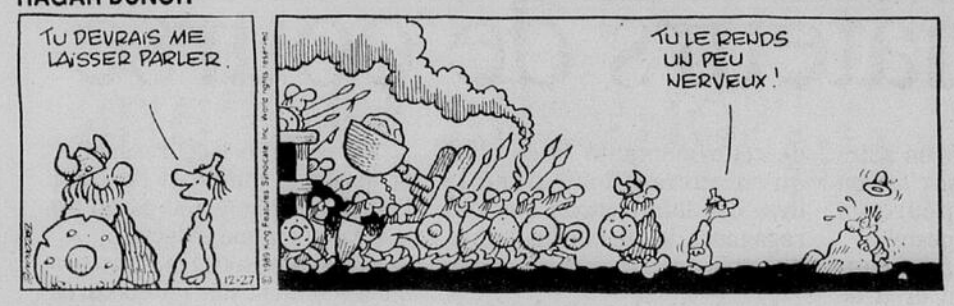
"Ne manquez pas cette occasion"

lallier

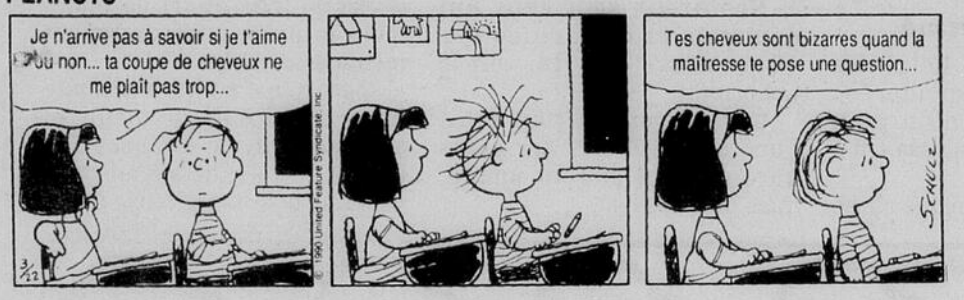
Oui ça vaut le détour
981 St-Joseph
Hull
778-1444
Heures: Lundi au jeudi de 9h à 21h
Vendredi de 9h à 18h
Samedi de 9h à 17h

## LES PETITS BONHOMMES

HAGAR DUNOR




PEANUTS



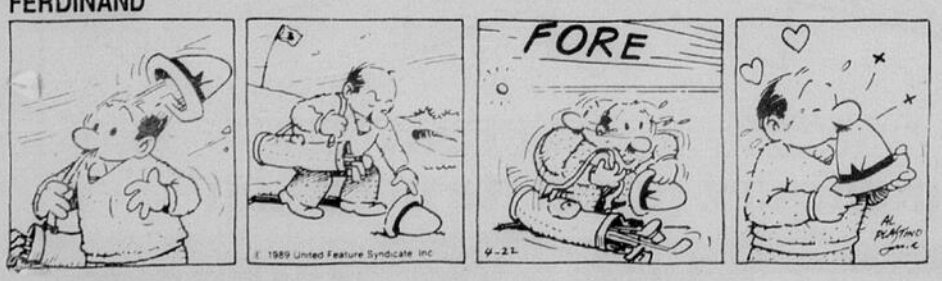

PHILOMÈNE

BLONDINETTE

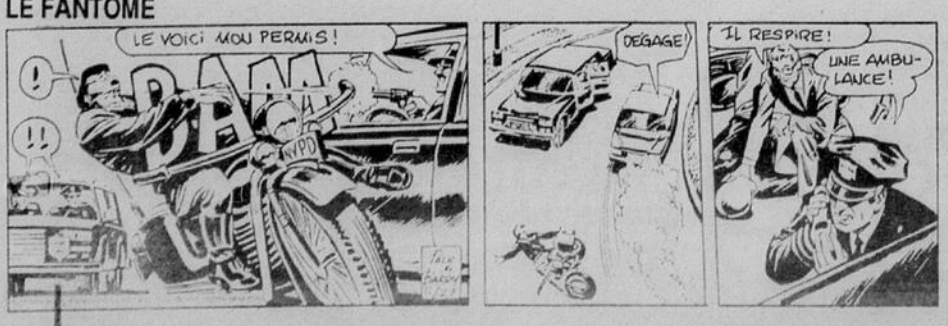
M. ABERNATI

SAVATE

FERDINAND




LE FANTÔME




LES SPORTS

# Baseball: les matchs hors-concours hors la loi

*Associated Press*

**PHILADELPHIE** Les arbitres du base-ball majeur ont indiqué hier qu'ils ne travailleront pas lors des matchs hors-concours pour protester contre le réaménagement du calendrier de la saison.

Richie Phillips, le chef de l'Association des arbitres, a révélé que le différend entre les propriétaires et les arbitres pourrait être réglé «en une demi-heure». Cependant, il a dit qu'il déposait tout de même une plainte auprès du Conseil national des relations de travail.

«Nous n'allons pas entraver le déroulement des matchs hors-concours, a dit Phillips. Nous ne considérons pas cela comme une grève et ce n'est pas un boycottage. Les arbitres refusent simplement qu'on leur demande de travailler.»

Parmi les points en litige, Phillips a mentionné que les arbitres veulent obtenir une compensation pour les matchs hors-concours qui ont été annulés et ils demandent une augmentation de leurs allocations à cause des dépenses accrues occasionnées par le calendrier écourté des matchs pré-saison.

Dans sa requête, l'Association des arbitres accuse les propriétaires d'avoir modifié les conditions de travail.

Les matchs hors-concours doivent commencer lundi et le premier match de la saison régulière sera présenté le 9 avril. A cause du lock-out, le début de la saison a été repoussé d'une semaine.

### 162 matchs

Jeudi, le baseball majeur a annoncé que le calendrier comprendra 162 matchs. La saison a été augmentée de trois jours et les autres matchs annulés par le lock-out seront repris durant la saison.

Les arbitres sont furieux de voir qu'ils n'ont pas été consultés sur le changement de calendrier, a noté Phillips. Le baseball a déjà relocalisé des matchs annulés par le lock-out, et les arbitres se demandent si cela signifie qu'ils auront moins de jours de congé.

Phillips a dit qu'il allait encourager les arbitres des ligues mineures à travailler lors des matchs hors-concours de façon à «acquérir de l'expérience».

# Pascual Perez se distingue encore

*Associated Press*

**FORT LAUDERDALE** Pascual Perez, le seul joueur des Yankees de New York qui ne s'est pas encore présenté au camp, est attendu ce matin, a indiqué l'équipe de la Ligue américaine.

Perez, 32 ans, a quitté les Expos pour se joindre aux Yankees durant l'hiver. Il a signé un contrat de 5,7 millions $ pour trois ans. Il devait être présent, hier, mais il brillait pas son absence.

Ayant obtenu son visa, Perez devait quitter la République dominicaine dans la soirée de jeudi. Selon Peter Jameson, l'adjoint du directeur général des Yankees, le lanceur a pris son visa mais pas son billet d'avion payé à l'avance.

Jameson a parlé à la femme de Perez, Marisela, hier matin. Elle lui a dit que son mari «ramassait ses affaires». Plus tard dans la journée, le directeur général Pete Peterson a indiqué qu'il a pu joindre Pascual au téléphone, et que le lanceur doit s'envoler demain à destination de la Floride.

ARCHIVES, LeDroit

*Pascual Perez.*

«Je suis satisfait de ce qu'il nous a dit, a expliqué Peterson. Il avait besoin d'un peu plus de temps pour voir à des problèmes personnels. Nous ne sommes pas très inquiets. Il sera en bonne condtion physique.»

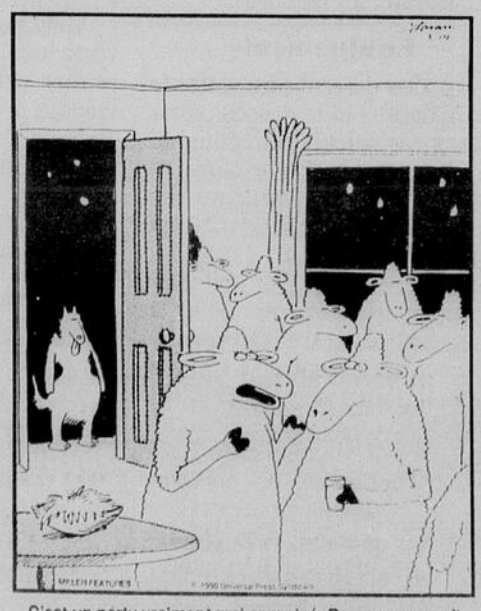
Comme il a un dossier criminel en République dominicaine, Perez avait besoin d'un «document spécial» avant d'obtenir son visa. Il a reçu le document requis mercredi.

## LES PETITS BONHOMMES

FOU BRAQUE par GARY LARSON

HERMAN®

Que ferais-tu si tu avais juré de garder un secret et si tu n'arrivais plus à garder ta promesses?



C'est un party vraiment mal organisé. Personne ne sait trop quoi faire... Ah! Voilà qu'arrive notre chien berger... il va nous organiser ça!

**LES SPORTS**

*Les Rough Riders auront un trou à boucher*

# Alphin accepte l'offre de la Nouvelle-Orléans

*LeDroit*

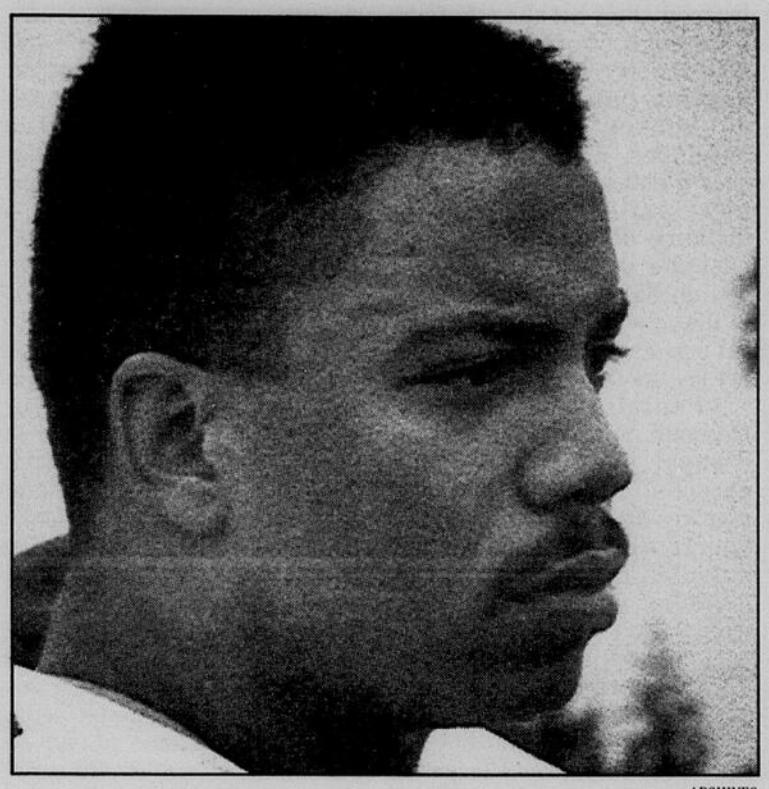
**OTTAWA** Les Rough Riders d'Ottawa auront un trou béant à boucher dans leur attaque lorsqu'ils inaugureront leur camp d'entraînement en juin prochain.

Comme prévu, le receveur de passe Gerald Alphin s'est laissé tenter par les beaux dollars américains de la Ligue nationale de football et a accepté cette semaine une offre de contrat totalisant plus de 600 000 $ des Saints de la Nouvelle-Orléans.

Alphin, le meilleur receveur des Riders au cours des trois dernières saisons, était devenu agent libre le 1er mars dernier et il avait alors entamé une tournée d'essais avec des équipes de la LNF. Les Saints lui ont finalement montré le plus d'intérêt en ses services, battant au fil les Cowboys de Dallas.

Le contrat de deux ans que paraphera l'athlète de St-Louis la semaine prochaine comprend un boni à la signature de 125 000 $ US, 205 000 $ pour la première saison et 240 000 $ pour la deuxième, en plus d'autres bonis reliés à la performance.

Des chiffres qui font paraître comme une simple pitance le salaire estimé à 80 000 $ qu'Alphin a empoché la saison dernière dans l'uniforme des Riders.



ARCHIVES

***Le receveur de passe Gerald Alphin.***

«Je suis en extase», a dit Alphin. «C'est un rêve qui devient réalité. Quand on pense à tout cet argent, on n'a pas vraiment une bonne idée de ce que ça représente. Je pensais que le paquet d'argent que je faisais l'an dernier était bon. C'était très confortable.»

Le départ de l'ailier espacé/demi inséré de 25 ans enlèvera beaucoup de flexibilité à l'attaque de l'entraîneur Steve Goldman, qui utilisait sa cible la plus fiable à toutes les sauces l'année dernière, alors qu'il a capté 68 passes pour 1471 verges, le deuxième meilleur total de la LCF.

«Je lui ai parlé (à Alphin) aujourd'hui et je lui ai souhaité la meilleure des chances», a dit Goldman hier. «Mais nous devrions être correct (sans lui).»

Les Riders doivent maintenant espérer que leurs jeunes demis insérés canadiens, Ken Evraire et Gerald Wilcox, sont prêts à s'imposer. Ils devront aussi tenter de se trouver une paire de receveurs éloignés parmi le groupe des Ray McDonald, Cornelius Reddick, Stacey Dawsey, Stephen Jones et Ernesto Purnsley, une recrue mise sous contrat cette semaine.

**Joignez-vous à la Réserve**

Mettez de la variété dans votre quotidien et vivez des expériences passionnantes. Développez vos compétences. Voyagez et rencontrez de nouveaux amis. Servez à temps partiel dans la Réserve navale et augmentez vos revenus. Appelez-nous dès maintenant!

NCSM Carleton
CFRB Dow's Lake
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2 995-5525

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES
*C'est aussi la Réserve*
Canada

DROIT dans le mille

## Gagnants des voyages à la Réserve d'Anticosti

**Michel Masson, de Hull et Anatole Malette, de Gatineau, sont les heureux gagnants des deux voyages de chasse à la Réserve d'Anticosti offerts par LeDroit et la Société des établissements de plein air du Québec, dans le cadre du concours "Droit dans le mille".**
**On aperçoit sur la photo, de gauche à droite, Mme Guylaine de Muy, directrice des communications du quotidien LeDroit, MM Michel Masson et Anatole Malette, gagnants des voyages.**

**Nos gagnants se rendront à la Réserve d'Anticosti, du 3 au 8 septembre, en compagnie du chroniqueur Gilles Gagnon.**

SÉPAQ
SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC

**Soixante personnes chanceuses ont gagné notre chandail "Droit dans le mille," Il s'agit de :**

M. Jacques Barbary, de Hull,
M. Raymond, de Gatineau,
M. Pierre Beauregard, de Hull,
M. Gilles Bélair, de Gatineau,
M. Jacques Bélanger, de Chelsea,
M. Raymond Bérard, de Clé du Grand Calumet,
M. Denis Branchaud, de Maniwaki,
M. Robert J. Branchaud, de Maniwaki,
M. Jean-Marc Charpentier, de Hull,
M. André Charron, de Gatineau,
M. Léon Chartrand, de Aylmer,
M. Guy Claviau, de Hull,
M. Marcel Clusiau, de Gatineau,
M. Gaétan Dolbec, de Angers,
M. Gilles Doré, de Vars,
M. Conrad Dubé, de Aylmer,
Mme Manon Durocher, de Hull,
M. Marcel Fortier, de Embrun,
Mme Ginette Fournel, de Angers,
M. Pierre Gascon, de Gloucester,
M. Jocelyn Gaudreau, de Gatineau,
M. André Gauthier, de Hull,
M. Michel Gosselin, d'Orléans,
Mme Claire Grant, de Ottawa,
Mme Carmen Gravelle, de Masham,
M. Neil Guénette, de Gatineau,
M. Pierre Imbeault, de Gloucester,
M. Gérald Lacombe, de Orléans,
M. Michel Lajoie, de Hull,
M. Jacques Lalonde, de Gatineau,
M. Paul Landry, de Ottawa,
M. Aurèle Larcher, de Gatineau,
M. Claude Laroche, de Hull,
M. Paul Larocque, de Buckingham,
M. André Larose, de Gatineau,
M. Noel Larose, de Ripon,
Mme Francine Lebeau, de Hull,
M. François Lefebvre, de Hull,
M. Anatole Malette, de Gatineau,
M. Roger Martineau, de Gatineau,
M. Michel Masson, de Hull,
M. Jean-Charles Meunier, de Hull,
M. Donald Parent, de Gatineau,
M. Alain Patry, de Ottawa,
M. Marc Patry, de Hull,
M. Alain Perrier, de Gatineau,
M. Guy Poulin, de Aylmer,
M. Guy Primeau, de Gatineau,
M. André Renaud, de La Pêche,
Mme Nicole Rondeau Gagné, de Hull,
M. Jean-Paul Séguin, de Embrun,
M. Léo Ross, de Buckingham,
M. J.P. Roussel, de Gatineau,
M. Jean-Guy St-Amour, de Gatineau,
M. Robert St-Amour, de Notre-Dame de la Salette,
M. Daniel Thisdelle, de Gatineau,
M. Serge Trépanier, de Angers,
M. Luc Vachon, de Vanier,
M. Alain Villeneuve, de Gatineau

POUR LES SPORTS LeDroit

*Tous pour le droit de bien parler!*

LES SPORTS

# Le hockey féminin tuera-t-il la ringuette?

Pierre Jury
*LeDroit*

**OTTAWA** Entendu de deuxième main, en marge du championnat mondial de hockey féminin, sur le recrutement de futures joueuses pour une équipe dans l'Outaouais: «Pas de problème, on va simplement piller les clubs de ringuette...»

Véridique ou non dans ce cas-ci, peu importe. Mais c'est tout à fait le genre de réaction qu'ont certains organisateurs à l'imagination peu fertile.

Est-ce que la croissance du hockey féminin signifiera la mort de la ringuette à moyen terme?

«Je n'en ai aucune idée», lance sans ambages Gaston Marcotte, professeur à l'université Laval et un des pionniers des deux disciplines au Québec. «Dans ma vision des choses, tous les sports ont le droit de s'affirmer. Ceux qui répondent mieux aux besoins des gens vont prospérer.»

Quant aux autres...

Une chose est certaine, «le hockey féminin est là pour rester. Même qu'il va prendre de plus en plus d'ampleur», poursuit-il. La Fédération québécoise de hockey sur glace a invité toutes ses régions à nommer un responsable du hockey féminin.

Dans l'Outaouais, tout reste à faire. Aucune équipe, aucun responsable. Beaucoup d'intéressées cependant, puisqu'une trentaine de filles évoluent pour des clubs ontariens. Il faut dire qu'à Ottawa, le hockey féminin s'organise depuis près de 20 ans. Ils ont pour ainsi dire des longueurs et des longueurs d'avance.

«À Hull, nous avons voulu lancer un programme l'automne dernier», confirme le Dr Gilles Morais, président de l'Association du hockey mineur de Hull. «Mais peut-être était-ce un peu trop tard dans la saison — c'était en octobre —, nous n'avons pas suscité assez d'intérêt pour former une équipe complète dans une catégorie. Mais nous reviendrons l'an prochain et je suis optimiste de voir un club de Hull dans la ligue d'Ottawa.»

La ringuette, de son côté, éprouve des problèmes d'adolescence. Inventée à North Bay il y a une vingtaine d'années, le nombre de participantes connaît une baisse notable. Puis le manque de compétitrices de haut niveau a beaucoup sapé la crédibilité de son championnat mondial, le mois dernier, à Gloucester.

Mais plus important encore, les mentalités ont changé. Dans les années 60, plusieurs croyaient encore qu'il n'était pas «correct» pour une fille de jouer au hockey avec contacts physiques. Et de toute façon, elles n'étaient pas assez fortes pour patiner sur toute la distance de la glace, ni pour effectuer de bons lancers. Au lieu du bâton et de la rondelle, le manche à balai et l'anneau ont permis de facilement assimiler les tirs dans le haut du filet.

«Foutaise, réplique Marcotte. Si les filles n'ont pas d'aussi bons tirs que les garçons, c'est que bien peu d'entre elles ont pratiqué des sports qui développent les muscles du haut du corps (épaules, bras, avant-bras, mains).»

Il suggère aussi l'utilisation d'un équipement moins lourd et d'une rondelle un peu plus légère (cinq onces au lieu de six). Cela accélérerait le jeu et les lancers et réduirait le nombre de mêlées le long des bandes.

Ces suggestions n'ont pas trouvé d'alliées parmi les athlètes cependant. «Le hockey est parfait comme il est, faut pas le changer», a confié une Canadienne. «Mon équipement complet, j'en ai besoin», a ajouté l'Albertaine Judy Diduck.

### Refus de comparer

Dans le fond, les filles opteront pour le hockey ou la ringuette en fonction du plaisir qu'elles ont à pratiquer l'un ou l'autre. Diduck, elle, a gagné une médaille d'or au Mondial de ringuette. Elle se prépare pour une seconde breloque au hockey. À son avis, on ne peut comparer les deux sports.

«Ce ne serait pas juste, ce sont des sports tellement différents, avec des stratégies opposées. La ringuette, selon moi, ça s'apparente plus à du basketball en patins. Et puis, c'est si jeune. Le hockey, pas besoin de l'expliquer, tout le monde connaît.»

L'entraîneur d'Équipe-Canada, Dave McMaster, racontait plus tôt cette semaine que «la ringuette et le hockey, c'est comme des oranges et des pommes.» Bon, on a déjà entendu l'expression, mais dans sa tête, c'était clair. Pas question non plus de vouloir comparer le calibre des filles avec celui des garçons. (Après quelques jours d'évaluation malgré tout, la conclusion des journalistes est que dans ses meilleurs moments, le niveau équivaut à du bantam AA, à peu près.)

Dans toute cette histoire, Gaston Marcotte identifie deux grands gagnants: les gérants des 450 arénas du Québec qui découvrent de nouveaux marchés pour louer leurs heures de glace, et les femmes, qui enfin participent à part entière, après avoir regardé les hommes depuis la création du hockey, il y a 114 ans.

# L'Intrépide amorce sa nouvelle saison le soir du 30 mai

*LeDroit*

**OTTAWA** Après avoir décidé d'élire domicile au parc Lansdowne, l'Intrépide d'Ottawa s'est entendu sur le calendrier de sa prochaine saison avec le reste de la Ligue canadienne de soccer.

L'Intrépide disputera son premier match sur le gazon synthétique du stade de la rue Bank le dimanche 30 mai, en recevant la visite du Supra de Montréal.

Cette rencontre inaugurale à domicile servira également de coup d'envoi à la quatrième saison de l'histoire de la LCS, la troisième de l'Intrépide (lors de la première campagne de la Ligue de soccer professionnelle canadienne, Ottawa était représenté par les Pionniers de la capitale nationale).

Ottawa jouera neuf de ses 13 rencontres locales le dimanche soir au parc Lansdowne, trois autres parties étant présentées les mercredi soir au même endroit.

Une autre, celle du 16 août contre Hamilton, aura lieu un jeudi soir à l'ancien domicile du club, le centre Terry-Fox, en raison de la SuperEx. Tous les matchs devraient débuter à 20 h.

L'Intrépide terminera sa saison le samedi 8 septembre en rendant visite au Blizzard de Toronto.

À noter que la Ligue canadienne de soccer mettra de l'avant un nouveau format pour les séries éliminatoires cette année, après avoir procédé à une expansion qui a permis aux Lasers de London et au Spirit de Kitchener de rejoindre les rangs du circuit, dans la division Est.

Dorénavant, les quatre premières équipes de la division Est (qui compte actuellement sept clubs) se qualifieront pour les séries, de même que les trois meilleures de l'Ouest (qui en compte quatre) et une équipe «wild-card», c'est-à-dire la formation qui a la meilleure fiche parmi celles qui sont éliminées.

Le directeur général de l'Intrépide, Tom D'Amico, estime que ce changement est tout à l'avantage de son équipe, qui a terminé au quatrième rang au cours des deux dernières saisons, mais qui n'a pas participé aux séries éliminatoires parce que seules les trois premières équipes de chaque division y étaient admises.

La façon clé de vendre ou acheter

560-2750

Les petites annonces, ça marche en grand!

LeDroit

LES SPORTS

# Probert toujours aussi redoutable

*Associated Press*

**DETROIT** A son retour au jeu, Bob Probert a donné l'impression qu'il n'avait manqué qu'un tour ou deux sur la patinoire plutôt que 13 mois.

Probert, qui a purgé une sentence de 90 jours dans une prison fédérale pour avoir importé de la cocaine, a effectué un retour au jeu, jeudi, et il a immédiatement démontré pourquoi il était considéré comme un des ailiers les plus redoutables et efficaces.

Il a compté un but à la troisième période, mais ce fut le seul but des Red Wings qui se sont inclinés 5-1 contre les North Stars du Minnesota dans un match important.

Les deux équipes sont en effet engagées dans une bataille pour le dernier poste disponible en vue des éliminatoires dans la division Norris.

«Nous avons pensé que le retour de Probert pourrait soulever les Red Wings, a dit Casey. Comme il n'a pas joué depuis longtemps, nous pensions cependant qu'il aurait de la difficulté à retrouver sa touche. Il n'a pas semblé être incommodé.»

«Quand il était sur la glace, il était notre meilleur, a dit



PRESSE CANADIENNE

***Bob Probert, jeudi soir.***

l'entraîneur des Red Wings, Jacques Demers. Il est formidable de voir ce qu'il a pu accomplir ce soir. C'est tout un athlète.»

### Des papillons

Probert ne savait trop à quoi s'attendre.

«Avant le match, j'avais des papillons dans l'estomac. J'étais nerveux et un peu anxieux. Je me demandais si je pouvais encore jouer dans cette ligue.

«Je pense que j'ai été adéquat. A la troisième période, j'ai commencé à ressentir de la fatigue. Mes jambes ont commencé à lâcher.

«Je voulais tellement gagner. Malheureusement, cela ne s'est pas produit. C'est ce qui est le plus important.»

Deux heures environ avant la mise en jeu, les Red Wings, Probert et son officier de probation ont décidé que le robuste ailier pouvait reprendre sa place pour la première fois depuis le 1 mars 1989.

Probert a joué durant 12 minutes et 10 secondes et, en plus de compter le seul but des Red Wings, il a été pénalisé à deux reprises à cause de son jeu robuste et agressif.

L'entraîneur des North Stars, Pierre Pagé, l'a blâmé pour avoir asséné un double-échec au défenseur Curt Giles qui a ensuite subi des points de suture.

«Detroit ne lui fait pas une faveur en l'utilisant, a dit Pagé. Il demeurera le même si vous permettez cela.»

Même si Probert a joué jeudi à Detroit, on ne sait toujours pas s'il pourra jouer à l'étranger.

La méthode qui a fait ses preuves...!

Cessons de fumer

SI VOUS SONGEZ VOUS INSCRIRE À UN PROGRAMME ANTI-TABAGISME CONSIDÉREZ CELUI DE L'HÔPITAL CIVIC D'OTTAWA

*Assistez sans engagement à un cours d'introduction GRATUIT. C'est facile... choisissez l'endroit et la date qui vous conviennent le mieux.*

le lundi, 26 mars

Hôpital Montfort

713, chemin Montréal

19h30 - en français

À chaque endroit, utilisez l'entrée principale et suivez les enseignes.

***N'oubliez pas vos cigarettes.***

Après 5 jours, vous n'en aurez plus besoin!

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Hôpital Civic d'Ottawa

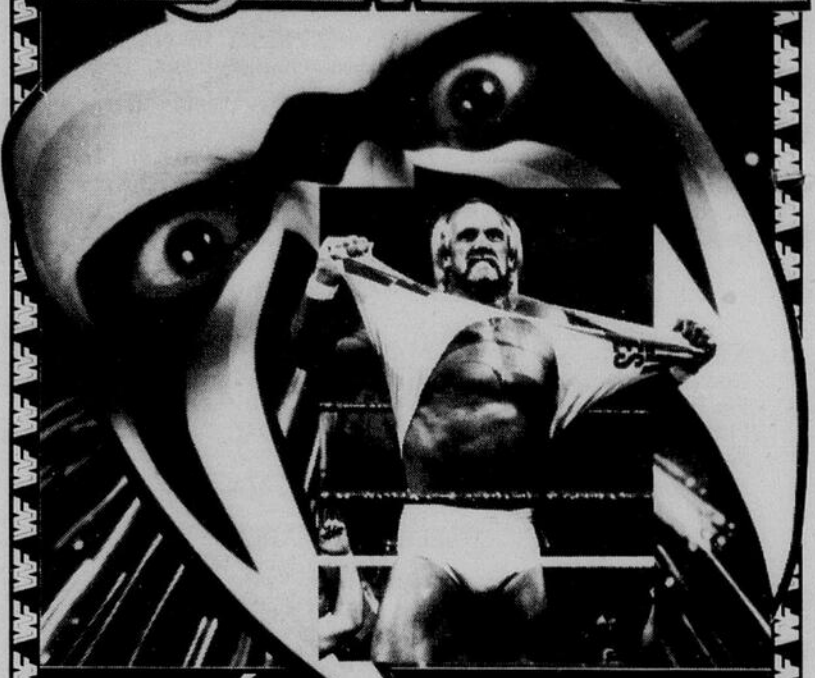
761-4271

Rabais pour âge d'or (60)



L'ULTIME DÉFI!

WF WRESTLEMANIA VI



ARÉNA ROBERT GUERTIN de HULL

SUR ÉCRAN GÉANT

DIMANCHE 1er AVRIL 16 h.

CHAMPION VS CHAMPION

HULK HOGAN

Champion de la Fédération Mondial de Lutte

VS

ULTIMATE WARRIOR

Champion Intercontinental de la Fédération Mondial de Lutte

COMBAT MIXTE PAR ÉQUIPE

DUSTY RHODES VS "MACHO KING" RANDY SAVAGE

ACCOMPAGNÉ DE LEUR GÉRANTE

SAPPHIRE SENSATIONAL QUEEN SHERRI

COMBAT DE CHAMPIONNAT PAR ÉQUIPE

LA CONNECTION COLOSSALE ANDRÉ LE GÉANT ET HAKU VS DÉMOLITION AX ET SMASH

ROWDY RODDY PIPER VS BAD NEWS BROWN

BIG BOSS MAN VS AKEEM

POUR LA CEINTURE DU MILLIONNAIRE

JAKE "THE SNAKE" ROBERTS VS "LE MILLIONNAIRE DU RING" TED DIBIASSE

BRUTUS "THE BARBER" BEEFCAKE VS MR. PERFECT

HERCULES VS EARTHQUAKE

N'oubliez pas de regarder la lutte WWF
SAMEDI MATIN 11 h CANAL CHOT

Détenteur d'un permis de la Régie de la sécurité dans les sports du Québec

# LES STATISTIQUES

*SERGE LAFORTUNE* — *JEAN LABONTÉ*

## LIGUE NATIONALE

### CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES
#### Division Charles Adams

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS | Extérieur G | Extérieur P | Extérieur N | Domicile G | Domicile P | Domicile N | SEQ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Boston | 75 | 44 | 24 | 7 | 274 | 218 | 95 | 22 | 12 | 4 | 22 | 12 | 3 | G 1 |
| Buffalo | 75 | 41 | 26 | 8 | 265 | 233 | 90 | 16 | 16 | 6 | 25 | 10 | 2 | G 2 |
| **Montréal** | **75** | **39** | **27** | **9** | **272** | **221** | **87** | **13** | **19** | **4** | **26** | **8** | **5** | **P 1** |
| Hartford | 74 | 35 | 32 | 7 | 255 | 253 | 77 | 20 | 14 | 3 | 15 | 18 | 4 | G 2 |
| **Québec** | **75** | **12** | **56** | **7** | **227** | **383** | **31** | **5** | **34** | **1** | **7** | **22** | **6** | **P 3** |

#### Division Lester Patrick

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS | Extérieur G | Extérieur P | Extérieur N | Domicile G | Domicile P | Domicile N | SEQ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NY Rangers | 75 | 34 | 28 | 13 | 258 | 249 | 81 | 16 | 17 | 4 | 19 | 10 | 9 | N 1 |
| New Jersey | 74 | 32 | 34 | 8 | 268 | 274 | 72 | 13 | 19 | 5 | 19 | 15 | 3 | P 2 |
| Washington | 74 | 33 | 36 | 5 | 270 | 261 | 71 | 16 | 19 | 2 | 17 | 17 | 3 | G 2 |
| Pittsburgh | 75 | 32 | 37 | 6 | 308 | 337 | 70 | 10 | 23 | 5 | 22 | 14 | 1 | P 1 |
| Philadelphie | 75 | 30 | 36 | 9 | 278 | 274 | 69 | 13 | 18 | 7 | 17 | 18 | 2 | G 3 |
| NY Islanders | 76 | 29 | 37 | 10 | 262 | 274 | 68 | 16 | 21 | 2 | 13 | 16 | 8 | P 2 |

### CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL
#### Division James Norris

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS | Extérieur G | Extérieur P | Extérieur N | Domicile G | Domicile P | Domicile N | SEQ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicago | 75 | 38 | 31 | 6 | 298 | 278 | 82 | 16 | 18 | 4 | 22 | 13 | 2 | G 2 |
| St. Louis | 76 | 36 | 31 | 9 | 284 | 257 | 81 | 17 | 18 | 4 | 19 | 13 | 5 | P 4 |
| Toronto | 75 | 36 | 35 | 4 | 318 | 336 | 76 | 13 | 22 | 2 | 23 | 13 | 2 | N 1 |
| Minnesota | 75 | 33 | 38 | 4 | 263 | 270 | 68 | 8 | 26 | 2 | 25 | 12 | 2 | G 2 |
| Detroit | 75 | 27 | 35 | 13 | 272 | 303 | 67 | 8 | 22 | 7 | 19 | 13 | 6 | P 1 |

#### Division Connie Smythe

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS | Extérieur G | Extérieur P | Extérieur N | Domicile G | Domicile P | Domicile N | SEQ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Calgary | 75 | 39 | 22 | 14 | 326 | 250 | 92 | 13 | 15 | 9 | 26 | 7 | 5 | P 1 |
| Edmonton | 76 | 36 | 27 | 13 | 300 | 269 | 85 | 13 | 16 | 8 | 23 | 11 | 5 | G 1 |
| Winnipeg | 75 | 36 | 30 | 9 | 286 | 275 | 81 | 14 | 19 | 4 | 22 | 11 | 5 | G 2 |
| Los Angeles | 75 | 33 | 36 | 6 | 318 | 315 | 72 | 13 | 21 | 4 | 20 | 15 | 2 | G 1 |
| Vancouver | 76 | 23 | 40 | 13 | 227 | 290 | 59 | 11 | 25 | 3 | 12 | 15 | 10 | N 1 |

### CLASSEMENT GÉNÉRAL

| | PJ | PTS |
|---|---|---|
| 1. Boston | 75 | 95 |
| 2. Calgary | 75 | 92 |
| 3. Buffalo | 75 | 90 |
| **4. Montréal** | **75** | **87** |
| 5. Edmonton | 76 | 85 |
| 6. Chicago | 75 | 82 |
| 7. St.Louis | 76 | 81 |
| 8. NY Rangers | 75 | 81 |
| 9. Winnipeg | 75 | 81 |
| 10. Toronto | 74 | 76 |
| 11. Hartford | 75 | 76 |
| 12. New Jersey | 74 | 72 |
| 13. Los Angeles | 75 | 72 |
| 14. Washington | 74 | 71 |
| 15. Pittsburgh | 75 | 70 |
| 16. Minnesota | 75 | 70 |
| 17. Philadelphie | 75 | 69 |
| 18. NY Islanders | 76 | 68 |
| 19. Detroit | 75 | 67 |
| 20. Vancouver | 76 | 59 |
| **21. Québec** | **75** | **31** |

### LES MENEURS

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Gretzky, LA | 40 | 101 | 141 |
| Messier, Edm | 44 | 82 | 126 |
| Lemieux, Pit | 44 | 77 | 121 |
| Yzerman, Det | 57 | 61 | 118 |
| Hull, StL | 70 | 40 | 110 |
| Nicholls, NYR | 38 | 67 | 105 |
| Turgeon, Buf | 37 | 62 | 99 |
| Coffey, Pit | 27 | 71 | 98 |
| Oates, StL | 22 | 75 | 97 |
| LaFontaine, NYI | 49 | 46 | 95 |
| Robitaille, LA | 47 | 47 | 94 |
| Francis, Hart | 30 | 64 | 94 |
| **Sakic, Qué** | **32** | **60** | **92** |
| Tocchet, Phi | 35 | 56 | 91 |
| Leeman, Tor | 48 | 42 | 90 |
| Kurri, Edm | 32 | 58 | 90 |
| Nieuwendyk, Cal | 42 | 47 | 89 |
| Damphousse, Tor | 31 | 58 | 89 |
| Neely, Bos | 50 | 37 | 87 |
| Bellows, Min | 49 | 37 | 86 |
| **Richer, Mon** | **46** | **40** | **86** |
| Cullen, Pit | 31 | 54 | 85 |
| MacInnis, Cal | 26 | 59 | 85 |
| Gilmour, Cal | 23 | 62 | 85 |

### RENDEMENT du CANADIEN

| | B | A | PTS | PÉ. |
|---|---|---|---|---|
| 44. Stéphane Richer | 46 | 40 | 86 | 46 |
| 27. Shayne Corson | 31 | 43 | 74 | 127 |
| 6. Russ Courtnall | 26 | 29 | 55 | 23 |
| 21. Guy Carbonneau | 17 | 33 | 50 | 31 |
| 26. Mats Naslund | 21 | 18 | 39 | 19 |
| 35. Mike McPhee | 21 | 15 | 36 | 38 |
| 39. Brian Skrudland | 8 | 28 | 36 | 52 |
| 47. Stephan Lebeau | 15 | 20 | 35 | 11 |
| 25. Petr Svoboda | 5 | 30 | 35 | 80 |
| 24. Chris Chelios | 9 | 22 | 31 | 136 |
| 15. Bobby Smith | 11 | 14 | 25 | 35 |
| 11. Ryan Walter | 8 | 16 | 24 | 43 |
| 12. Mike Keane | 9 | 14 | 23 | 50 |
| 41. Brent Gilchrist | 9 | 13 | 22 | 22 |
| 18. Mathieu Schneider | 7 | 12 | 19 | 23 |
| 17. Craig Ludwig | 1 | 15 | 16 | 106 |
| 32. Claude Lemieux | 8 | 7 | 15 | 78 |
| 28. Eric Desjardins | 2 | 13 | 15 | 49 |
| 3. Sylvain Lefebvre | 2 | 10 | 12 | 52 |
| 48. J.-J. Daigneault | 2 | 9 | 11 | 12 |
| 36. Todd Ewen | 4 | 5 | 9 | 149 |
| 33. Patrick Roy | 0 | 5 | 5 | 0 |
| 14. Mark Pederson | 0 | 2 | 2 | 2 |
| 38. Lyle Odelein | 0 | 2 | 2 | 21 |

| | G | P | N | MIN | MOY |
|---|---|---|---|---|---|
| 33. Patrick Roy | 29 | 16 | 4 | 2983 | 2.59 |
| 1. Brian Hayward | 10 | 11 | 5 | 1544 | 3.34 |

### RENDEMENT des NORDIQUES

| | B | A | PTS | PÉ. |
|---|---|---|---|---|
| 19. Joe Sakic | 33 | 61 | 94 | 27 |
| 21. Michel Petit | 11 | 21 | 32 | 189 |
| 10. Guy Lafleur | 12 | 17 | 29 | 4 |
| 28. Tony Hrkac | 9 | 19 | 28 | 10 |
| 9. Marc Fortier | 11 | 16 | 27 | 24 |
| 14. Tony McKegney | 16 | 10 | 26 | 45 |
| 20. Claude Loiselle | 11 | 14 | 25 | 104 |
| 18. Mike Hough | 11 | 13 | 24 | 65 |
| 23. Paul Gillis | 8 | 13 | 21 | 193 |
| 11. Iiro Jarvi | 7 | 13 | 20 | 18 |
| 25. Jeff Jackson | 8 | 10 | 18 | 59 |
| 2. Joe Cirella | 4 | 14 | 18 | 65 |
| 32. Lucien DeBlois | 9 | 8 | 17 | 40 |
| 44. Mario Marois | 3 | 14 | 17 | 92 |
| 12. Ken McRae | 7 | 7 | 14 | 177 |
| 43. Bryan Fogarty | 4 | 10 | 14 | 31 |
| 29. Steven Finn | 3 | 8 | 11 | 172 |
| 15. Darin Kimble | 5 | 5 | 10 | 167 |
| 21. Everett Sanipass | 5 | 3 | 8 | 6 |
| 7. C.Leschyshyn | 2 | 6 | 8 | 42 |
| 28. Mario Doyon | 2 | 3 | 5 | 6 |
| 6. Craig Wolanin | 0 | 2 | 2 | 2 |
| 5. Brent Severyn | 0 | 2 | 2 | 26 |
| 22. Stéphane Morin | 0 | 1 | 1 | 2 |
| 4. Greg Smyth | 0 | 0 | 0 | 47 |

| | G | P | N | MIN | MOY |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Ron Tugnutt | 5 | 20 | 3 | 1738 | 4.59 |
| 34. S. Mylnikov | 1 | 7 | 2 | 508 | 5.20 |
| 30. Scott Gordon | 2 | 8 | 0 | 600 | 5.40 |

### CALENDRIER

**Jeudi, 22 mars**
**Québec** 3 Boston 7
Pittsburgh 3 Philadelphie 5
Minnesota 5 Detroit 1
New Jersey 3 Chicago 6
NY Islanders 1 Los Angeles 3

**Vendredi, 23 mars**
**Montréal** à Washington, 20h05
Vancouver à Winnipeg,20h35

**Samedi, 24 mars**
Chicago à Detroit, 13h05
New Jersey à Philadelphie, 13h05
Minnesota à Boston, 13h35
Calgary à Pittsburgh, 14h35
Montréal à Hartford, 19h35
Toronto à Québec, 19h35
NY Ilanders à Edmonton, 20h05
St Louis à Los angeles, 22h35

## LIGUE AMÉRICAINE

#### Section Nord

| | Mj | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sherbrooke | 77 | 42 | 23 | 12 | 288 | 239 | 96 |
| Cap Breton | 76 | 37 | 32 | 7 | 305 | 290 | 81 |
| Halifax | 75 | 33 | 36 | 6 | 299 | 286 | 72 |
| Springfield | 74 | 34 | 37 | 3 | 288 | 294 | 71 |
| Maine | 75 | 30 | 34 | 11 | 278 | 301 | 71 |
| Moncton | 74 | 31 | 38 | 5 | 250 | 274 | 67 |
| New Haven | 75 | 30 | 39 | 6 | 265 | 298 | 66 |

#### Section Sud

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baltimore | 75 | 42 | 28 | 5 | 290 | 250 | 90 |
| Adirondack | 76 | 39 | 26 | 10 | 314 | 263 | 88 |
| Utica | 75 | 42 | 30 | 3 | 336 | 298 | 87 |
| Rochester | 74 | 38 | 28 | 8 | 314 | 273 | 84 |
| Newmarket | 75 | 31 | 27 | 15 | 289 | 287 | 77 |
| Hershey | 74 | 31 | 36 | 7 | 288 | 281 | 69 |
| Binghamton | 74 | 11 | 56 | 7 | 214 | 340 | 29 |

**Jeudi, 22 mars**
Maine 5 Halifax 3

**Vendredi, 23 mars**
Halifax 5 Cap Breton 8
Utica 8 Newmarket 6
Moncton à Rochester
Sherbrooke à Baltimore
Adirondack à Binghamton
Hershey à New Haven

**Samedi, 24 mars**
Maine à Cap Breton
Sherbrooke à Binghamton
Baltimore à Hershey

**Dimanche, 25 mars**
Moncton à New Market
Utica à Rochester
Springfield à New Market
Maine à Halifax
Baltimore à Adirondack

## LIGUE INTERNATIONALE

#### Section Est

| | Mj | G | P | Dp | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kalamazoo | 72 | 46 | 21 | 6 | 345 | 271 | 98 |
| Muskegon | 71 | 47 | 21 | 3 | 326 | 270 | 97 |
| Fort Wayne | 73 | 34 | 29 | 10 | 280 | 300 | 78 |
| Flint | 73 | 36 | 32 | 4 | 286 | 304 | 76 |

#### Section Ouest

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Indianapolis | 73 | 46 | 21 | 6 | 277 | 210 | 98 |
| Salt Lake | 73 | 34 | 32 | 7 | 292 | 269 | 75 |
| Milwaukee | 72 | 31 | 35 | 6 | 274 | 329 | 68 |
| Peoria | 70 | 25 | 32 | 13 | 264 | 314 | 63 |
| Phoenix | 74 | 26 | 38 | 10 | 280 | 338 | 62 |

**NOTE**: Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

**Mercredi, 21 mars**
Indianapolis 7 Milwaukee 3

**Jeudi, 22 mars**
Fort Wayne 3 Phoenix 4 (P)
Kalamazoo 5 Salt Lake 6 (P)

**Vendredi, 23 mars**
Flint à Kalamazoo
Milwaukee à Peoria
Muskegon à Fort Wayne

**Samedi, 24 mars**
Muskegon à Indiapolis
Flint à Milwaukee
Fort Wayne à Peoria
Pheonix à Salt Lake

**Dimanche, 25 mars**
Indianapolis à Muskegon
Kalamazoo Milwaukee
Peoria à Flint
Salt Lake à Phoenix

## LIGUE JUNIOR DE L'OUEST

#### Section Est

| | Mj | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lethbridge | 72 | 51 | 17 | 4 | 465 | 270 | 106 |
| P. Albert | 72 | 38 | 33 | 1 | 301 | 293 | 77 |
| Regina | 72 | 34 | 31 | 7 | 332 | 329 | 75 |
| Saskatoon | 72 | 33 | 34 | 5 | 325 | 354 | 71 |
| M. Hat | 72 | 32 | 38 | 2 | 298 | 331 | 66 |
| Brandon | 72 | 29 | 37 | 6 | 283 | 304 | 64 |
| S. Current | 72 | 29 | 39 | 4 | 323 | 351 | 62 |
| Moose Jaw | 72 | 28 | 41 | 3 | 287 | 330 | 59 |

#### Section Ouest

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kamloops | 72 | 56 | 16 | 0 | 484 | 278 | 112 |
| Seattle | 72 | 52 | 17 | 3 | 444 | 295 | 107 |
| Tri-Cities | 72 | 39 | 28 | 5 | 433 | 354 | 83 |
| Spokane | 72 | 30 | 37 | 5 | 334 | 344 | 65 |
| Portland | 72 | 24 | 45 | 3 | 322 | 426 | 51 |
| Victoria | 71 | 5 | 64 | 2 | 205 | 551 | 12 |

**Mardi, 20 mars**
Swift Current 0 Moose Jaw 3
Prince Albert 3 Saskatoon 2
Victoria 1 Spokane 10

**Mercredi, 21 mars**
Regina 4 Brandon 5
Lethbridge 6 Medecine Hat 5
Seattle 5 Portland 6
Spokane 4 Tri-Cities 5

**FIN DU CALENDRIER RÉGULIER**

## LIGUE JUNIOR A

**CLASSEMENT FINAL**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hawkesbury | 56 | 40 | 15 | 1 | 343 | 243 | 82 |
| Brockville | 56 | 38 | 14 | 4 | 377 | 256 | 82 |
| Kanata | 56 | 37 | 17 | 2 | 305 | 211 | 79 |
| Gloucester | 56 | 34 | 20 | 2 | 325 | 281 | 72 |
| Pembroke | 56 | 21 | 31 | 4 | 218 | 280 | 49 |
| Ottawa | 56 | 21 | 31 | 3 | 245 | 290 | 47 |
| Nepean | 56 | 19 | 34 | 2 | 228 | 274 | 41 |
| Smiths Falls | 56 | 17 | 38 | 1 | 225 | 294 | 40 |
| Massena | 56 | 14 | 41 | 1 | 217 | 355 | 34 |

**NOTE:** Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

**Semi-Finales**

**Hawkesbury vs Gloucester**

**Mardi, 20 mars**
Gloucester 6 Hawkesbury 1
(Gloucester mène la série 1-0)

**Vendredi, 23 mars**
Hawkesbury à Gloucester, 19h30

**Dimanche, 25 mars**
Gloucester à Hawkesbury, 14h

**Mardi, 27 mars**
Hawkesbury à Gloucester, 19h30

**Vendredi, 30 mars**
x-Gloucester à Hawkesbury, 20h

**Samedi, 31 mars**
x-Hawkesbury à Gloucester, 19h30

**Dimanche, 1er avril**
x-Gloucester à Hawkesbury, 19h

**Brockville vs Kanata**

**Mercredi, 21 mars**
Kanata à Brockville, 20h

**Jeudi, 22 mars**
Brockville à Kanata, 19h30

**Vendredi, 23 mars**
Kanata à Brockville, 20h

**Dimanche, 25 mars**
Brockville à Kanata, 19h

**Mercredi, 28 mars**
x-Kanata à Brockville, 20h

**Jeudi, 29 mars**
x-Brockville à Kanata, 19h30

**Dimanche, 1er avril**
x-Kanata à Brockville, 20h

## MIDGET AAA

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**
**Finale**
**Quatre de sept**

**Cantons de l'Est vs Sainte Foy**
**Mardi, 20 mars**
Cantons de l'Est 4 Sainte Foy 9
(Ste-Foy mène la série 1-0)

**Vendredi, 23 mars**
Sainte Foy aux Cantons de l'Est, 20h

**Dimanche, 25 mars**
Cantons de l'Est à Sainte Foy, 14h

**Vendredi, 30 mars**
Sainte Foy aux Cantons de l'Est, 20h

## SOMMAIRES de la LNH

### JEUDI

**Québec 3 Boston 7**
**Première période**

1. Boston, Gould 8 (Carter, Bourque) 17:37

**Pénalités** — Petit Qué 3:58, Loiselle Qué, Boston banc (purgée par Burridge) 7:42, Wesley Bos 9:14, Jarvi Qué 11:10, Jackson Qué 13:15.

**Deuxième période**

2. Québec, Fortier 11 (Sakic) 0:45
3. Boston, Neely 51 (Carpenter) 1:27
4. Boston, Wiemer 4 (Propp, Poulin) 6:56
5. Québec, Jackson 8 (Doyon, Loiselle) 8:25
6. Boston, Neely 52 (Carpenter, Wesley) 9:44 (an)
7. Boston, Christian 14 (Galley, Propp) 10:04

**Pénalités** — Vermette Qué 4:23, DeBlois Qué 9:23, DeBlois Qué inconduite 9:44, Québec banc (purgée par Jarvi) 12:30, Doyon Qué 17:09, Propp Bos 19:32.

**Troisième période**

8. Boston, Propp 16 (Poulin, Wiemer) 5:45
9. Québec, Sakic 33 (Hough, Fortier) 13:25
10. Boston, Neely 53 (Bourque, Galley) 16:24 (an)

**Pénalités** — Finn Qué, B.Sweeney Bos majeures 7:41, Pedersen Bos 10:30, Loiselle Qué, Pedersen Bos double mineures 12:55, Québec banc (purgée par Jarvi) 15:17, Carpenter Bos 19:16.

**Tirs au but**

Québec ..... 5 10 11—26
Boston ..... 13 20 11—44

**Avantages numériques** — Québec: 0-4; Boston: 2-8.

**Gardiens** — Québec: Mylnikov P,1-7-2; Boston: Moog G,24-10-6.

**Arbitre** — Ron Hoggarth. **Juges de lignes** — Ron Asselstine, Dan Schachte.

**Assistance** — 14 448

## SOMMAIRES de la LHO

**Peterborough 3 Ottawa 2**

**Première période**

1.Peterborough: Mike Tomlinson 2 (sans aide) 15:12

**Pénalités**: Snell Ot, McTavish Pet 3:58; DeFazio Ot, Campbell Pet 14:06; East Ot 17:59.

**Deuxième période**

2.Ottawa: Greg Walters 1 (Smith, DeFazio) 13:20
3.Peterborough: Scott Campbell 2 (Hawley, McTavish) 15:21 AN
Pénalités: Ingram Pet 1:05; Walters Ot 14:35.

**Troisième période**

4.Ottawa: Chris Simon 2 (Snell, Ricciardi) 6:18

**Pénalités** Longo Pet 2:42.

**Prolongation**

5.Peterborough: Mike Ricci 1 (Longo, Lorentz) 1:06

**Pénalité**: aucune

**Gardiens**: Peterborough: Andrew Verner (0-0); Ottawa: Peter McGlynn (0-2).

**Lancers:**
Peterborough: 13 - 8 - 9 - 1 - 31

## FORMULE 1

SAO PAULO (AP) — Les résultats de vendredi aux qualifications du Grand Prix de Formule un du Brésil:

1. Ayrton Senna, Brésil, une minute, 17.769 secondes, 200 k-h.;
2. Gerhard Berger, Autriche,.....1:17.888
3. Thierry Boutsen, Belgique, ...1:18.375
4. Riccardo Patrese, Italie, .....1:18.465
5. Nigel Mansell, G-Bretagne, ...1:18.509
6. Alain Prost, France, .....1:18.631
7. Pier Luigi Martini, Italie, .....1:19.039
8. Andrea De Cesaris, Italie,.....1:19.125
9. Jean Alesi, France, .....1:19.230
10. Philippe Alliot, France, .....1:19.309
11. Eric Bernard, France, .....1:19.406
12. Stefano Modena, Italie, .....1:19.425
13. Nelson Piquet, Brésil, .....1:19.629
14. Martin Donnelly, G-B,.....1:20.032
15. Alessandro Nannini, Italie,.1:20.055
16. Gianni Morbidelli, Italie, ....1:20.164
17. Paolo Barilla, Italie, .....1:20.282
18. Aguri Suzuki, Japon, .....1:20.557
19. Satoru Nakajima, Japon,.....1:20.568
20. Nicola Larini, Italie, .....1:20.650
21. Michele Alboreto, Italie, .....1:20.920
22. Gregor Foitek, Suisse, .....1:20.965
23. Alex Caffi, Italie, .....1:21.065
24. Stefan Johannson, Suède,...1:21.241
25. Derek Warwick, G-B, .....1:21.244
26. Olivier Grouillard, France, .1:21.292
27. Jyrki Jarvilehto, Finlande, .1:21.323
28. Ivan Cappelli, Italie,.....1:21.383
29. Mauricio Gugelmin, Brésil, .1:21.616
30. Yannick Dalmas, France,....1:22.426

## CURLING

PORTAGE-LA-PRAIRIE, Man. (PC) —Classements des championnats mondiaux de curling junior, disputés jeudi:

Seizième ronde
Messieurs

| | G | P |
|---|---|---|
| **Canada** | **7** | **1** |
| Suède | 7 | 1 |
| Ecosse | 5 | 3 |
| Norvège | 5 | 3 |
| RFA | 4 | 4 |
| Suisse | 4 | 4 |
| E.-U. | 4 | 4 |
| Italie | 2 | 6 |
| Finlande | 1 | 7 |
| France | 1 | 7 |

Dames

| | | |
|---|---|---|
| **Canada** | **7** | **1** |
| Ecosse | 7 | 1 |
| Suède | 7 | 1 |
| Norvège | 5 | 3 |
| Suisse | 5 | 3 |
| France | 3 | 5 |
| E.-U. | 3 | 5 |
| Danemark | 2 | 6 |
| Italie | 1 | 7 |
| RFA | 0 | 8 |

## BASKETBALL

### ANB

**Conférence de l'Est**
**Section Atlantique**

| | G | P | MOY | DIFF |
|---|---|---|---|---|
| Philadelphie | 43 | 27 | .609 | – |
| Boston | 40 | 26 | .606 | 1 |
| New York | 39 | 26 | .600 | 1 1/2 |
| Washington | 25 | 42 | .373 | 16 1/2 |
| New Jersey | 16 | 51 | .239 | 26 1/2 |
| Miami | 15 | 54 | .217 | 28 |

**Section Centrale**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Detroit | 50 | 17 | .746 | – |
| Chicago | 43 | 22 | .662 | 7 |
| Milwaukee | 35 | 31 | .530 | 14 1/2 |
| Indiana | 34 | 34 | .500 | 16 1/2 |
| Atlanta | 31 | 36 | .463 | 19 |
| Cleveland | 30 | 35 | .462 | 19 |
| Orlando | 17 | 50 | .254 | 33 |

**Conférence de l'Ouest**
**Section du Mid-Ouest**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Utah | 48 | 19 | .716 | – |
| San Antonio | 45 | 20 | .692 | 2 |
| Dallas | 37 | 29 | .561 | 10 1/2 |
| Denver | 35 | 31 | .530 | 12 1/2 |
| Houston | 32 | 35 | .478 | 17 |
| Minnesota | 17 | 48 | .262 | 30 |
| Charlotte | 14 | 53 | .209 | 34 |

**Section Pacifique**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| LA Lakers | 49 | 16 | .754 | – |
| Portland | 48 | 19 | .716 | 2 |
| Phoenix | 44 | 21 | .677 | 5 |
| Seattle | 34 | 32 | .515 | 16 1/2 |
| Golden State | 30 | 35 | .462 | 19 |
| LA Clippers | 26 | 41 | .388 | 24 |
| Sacramento | 21 | 46 | .318 | 28 1/2 |

**Vendredi, 23 mars**
Atlanta 98 Boston 101
Sacramento 99 Philadelphie 115
New York 93 Charlotte 106
New Jersey 109 Indiana 125
Dallas 106 Miami 103
Cleveland à Chicago, 20h30
Golden State à Utah, 21h30
Minnesota à Phoenix, 21h30
LA Clippers à LA Lakers, 22h30

**Samedi, 24 mars**
Boston à New York, 19h30
Philadelphie à Washington, 19h30
Milwaukee à Orlando, 19h30
Charlotte à Atlanta, 19h30
New Jersey à Cleveland, 19h30
Sacramento à Chicago, 20h30
Golden State à Houston, 20h30
Detroit à San Antonio, 20h30
Portland à Denver, 21h30
Seatle à Phoenix, 21h30
Utah à LA Clippers, 22h30

**Dimanche, 25 mars**
Milwaukee à Miami, 19h30
Detroit à Dallas, 20h
Minnessota à Portland, 22h
Seatle à LA Lakers, 22h30

# LES STATISTIQUES

## HOCKEY JUNIOR

## LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

| | Mj | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Victoriaville | 70 | 42 | 23 | 5 | 314 | 223 | 89 |
| Trois-Rivières | 70 | 44 | 26 | 0 | 345 | 277 | 88 |
| Longueuil | 70 | 39 | 29 | 2 | 295 | 252 | 80 |
| Shawinigan | 70 | 38 | 30 | 2 | 330 | 275 | 78 |
| Laval | 70 | 37 | 30 | 3 | 332 | 274 | 77 |
| **Hull** | **70** | **36** | **29** | **5** | **306** | **281** | **77** |
| St-Hyacinthe | 70 | 35 | 29 | 6 | 299 | 301 | 76 |
| Chicoutimi | 70 | 34 | 33 | 3 | 279 | 297 | 71 |
| St-Jean | 70 | 30 | 36 | 4 | 297 | 311 | 64 |
| Granby | 70 | 20 | 49 | 1 | 227 | 342 | 41 |
| Drummondville | 70 | 14 | 55 | 1 | 232 | 417 | 29 |

### CALENDRIER

**Dimanche, 18 mars**
**Hull** 4 St-Hyacinthe 7
Victoriaville 13 St-Jean 5
Shawinigan 3 Granby 2
Drummondville 0 Trois-Rivières 6
Longueuil 3 Chicoutimi 6

**Lundi, 19 mars**
Shawinigan 9 Laval 7

**Mardi, 20 mars**
Victoriaville 5 **Hull** 3
St-Hyacinthe 6 Trois-Rivières 7

**Mercredi, 21 mars**
Granby 1 St-Jean 6

**Vendredi, 23 mars**
Chicoutimi 3 Granby 4
St-Hyacinthe 1 Laval 6
Drummondville 2 Longueuil 8
**Hull** 4 Shawinigan 8
St-Jean 1 Victoriaville 9
**FIN DE LA SAISON RÉGULIERE**

### LES MENEURS

| | B | P | Pts |
|---|---|---|---|
| Lebeau, Patrick, Vic | 67 | 105 | 172 |
| Cadieux, Steve, Sha | 70 | 88 | 158 |
| Larouche, Steve, TR | 55 | 90 | 145 |
| St-Amour, Martin, TR | 57 | 79 | 136 |
| Alston, Jan, StJ | 61 | 74 | 135 |
| **McKim, Andrew, Hull** | **66** | **64** | **130** |
| Willet, Paul, Lon | 55 | 71 | 126 |
| Fleury, Sylvain, Lon | 47 | 73 | 120 |
| Sévigny, Pierre, StH | 47 | 71 | 118 |
| Perreault, Yanic, TR | 51 | 63 | 114 |
| Groleau, Stéphane, Sha | 47 | 66 | 113 |
| Gauthier, Daniel, Vic | 46 | 67 | 111 |
| Chalifoux, Denis, Lav | 41 | 65 | 106 |
| Bélanger, Jesse, Gra | 52 | 52 | 104 |
| Nadeau, Eric, Sha | 28 | 76 | 104 |
| Bergeron, Yvan, Sha | 50 | 51 | 101 |
| Naud, Sylvain, Lav | 55 | 40 | 95 |
| Savage, Réginald | 51 | 42 | 93 |
| **Villeneuve, Bruno, Hull** | **34** | **50** | **84** |

### RENDEMENT des OLYMPIQUES

**Compteurs**

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| Andrew McKim | 66 | 64 | 130 |
| Bruno Villeneuve | 34 | 50 | 84 |
| Joel Blain | 31 | 47 | 78 |
| Herbert Hohenberger | 16 | 50 | 66 |
| Todd Sparks | 26 | 37 | 63 |
| Joe Suk | 23 | 37 | 60 |
| Karl Dykhuis | 10 | 45 | 55 |
| Guy Dupuis | 8 | 41 | 49 |
| Craig Martin | 14 | 31 | 45 |
| Patrick Lemay | 17 | 25 | 42 |
| Trevor Boland | 13 | 28 | 41 |
| Eric Lavigne | 7 | 11 | 18 |
| Craig Willard | 7 | 6 | 13 |
| Frédéric Boivin | 7 | 7 | 14 |
| Steven Dion | 7 | 5 | 12 |
| D. Montmarquette | 4 | 6 | 10 |
| Dan Paolucci | 4 | 6 | 10 |
| Robert Melanson | 3 | 3 | 6 |
| John Osborne | 3 | 3 | 6 |
| Sylvain Ducharme | 0 | 2 | 2 |
| Sylvain Marcotte | 0 | 1 | 1 |

**Gardiens**

| | MIN | BC | BL | MOY |
|---|---|---|---|---|
| Johnny Lorenzo | 2480 | 150 | 1 | 3.63 |
| Sylvain Marcotte | 1630 | 114 | 0 | 4.20 |

## LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO

### SÉRIES ÉLIMINATOIRES

**Quarts de finale**
**Quatre de sept**

**Section Leyden**
**Série A**
**Oshawa vs Cornwall**
**Dimanche 18 mars**
Oshawa 7 Cornwall 6
(Oshawa mène la série 1-0)
**Mardi, 20 mars**
Oshawa 4 Cornwall 6
(La série est égale 1-1)
**Jeudi, 22 mars**
Cornwall 1 Oshawa 10
(Oshawa mène la série 2-1)
**Vendredi, 23 mars**
Oshawa 5 Cornwall 8
(La série est égale 2-2)
**Dimanche, 25 mars**
Cornwall à Oshawa 19h
**Mardi, 27 mars**
Oshawa à Cornwall 19h30
**Mercredi, 28 mars**
Cornwall à Oshawa 19h30

**Série B**
**Kingston vs Belleville**
**Dimanche, 18 mars**
Kingston 6 Belleville 3
(Kingston mène la série 1-0)
**Mardi, 20 mars**
Kingston 3 Belleville 4 (4e prolongation)
(La série est égale 1-1)
**Jeudi, 22 mars**
Belleville 2 Kingston 4
(Kingston mène la série 2-1)
**Samedi, 24 mars**
Kingston à Belleville 19h30
**Dimanche, 25 mars**
Belleville à Kingston 18h45
**Mardi, 27 mars**
Kingston à Belleville 19h30
**Mercredi, 28 mars**
Belleville à Kingston 19h30

**Série C**
**Peterborough vs Ottawa**
**Lundi, 19 mars**
Ottawa 0 Peterborough 4
(Peterborough mène la série 1-0)
**Mardi, 20 mars**
Peterborough 5 Ottawa 3
(Peterborough mène la série 2-0)
**Jeudi, 22 mars**
Ottawa 2 Peterborough 3 (3P)
(Peterborough mène la série 3-0)
**Vendredi, 23 mars**
Peterborough 3 Ottawa 2 (P)
(Peterborough gagne la série 4-0)

**Section Emms**
**Série A**
**London vs Niagara Falls**
**Dimanche, 18 mars**
Niagara Falls 7 London 6 (P)
(Niagara Falls mène la série 1-0)
**Lundi, 19 mars**
London 1 Niagara Falls 5
(Niagara Falls mène la série 2-0)
**Mercredi, 21 mars**
Niagara Falls 2 London 6
(Niagara Falls mène la série 2-1)
**Jeudi, 22 mars**
London 5 Niagara Falls 3
(La série est égale 2-2)
**Dimanche, 25 mars**
Niagara Falls à London 14h
**Mardi, 27 mars**
London à Niagara Falls 19h30
**Mercredi, 28 mars**
Niagara Falls à London 19h30

**Série B**
**Kitchener vs North Bay**
**Dimanche, 18 mars**
Kitchener 8 North Bay 1
(Kitchener mène la série 1-0)
**Mardi, 20 mars**
Kitchener 8 North Bay 4
(Kitchener mène la série 2-0)
**Jeudi, 22 mars**
Kitchener 3 North Bay 6
(Kitchener mène la série 2-1)
**Vendredi, 23 mars**
North Bay 4 Kitchener 5
(Kitchener mène la série 3-1)
**Dimanche, 25 mars**
North Bay à Kitchener 14h
**Mardi, 27 mars**
Kitchener à North Bay 19h30
**Mercredi, 28 mars**
North Bay à Kitchener 19h30

**Série C**
**Sudbury vs Owen Sound**
**Dimanche, 18 mars**
Owen Sound 8 Sudbury 7
(Owen Sound mène 1-0)
**Mardi, 20 mars**
Sudbury 3 Owen Sound 2
(La série est égale 1-1)
**Jeudi, 22 mars**
Owen Sound 2 Sudbury 4
(Sudbury mène la série 2-1)
**Samedi, 24 mars**
Sudbury à Owen Sound 19h30
**Lundi, 26 mars**
Owen Sound à Sudbury 19h30
**Mardi, 27 mars**
Sudbury à Owen Sound 19h30
**Mercredi, 28 mars**
Owen Sound à Sudbury 19h30

## INSCRITS À CONNAUGHT

**DIMANCHE, 25 MARS 1990**
**PREMIER DÉPART À 13h30**

**Première course, Amble, Bourse $1200**
4. Valleycreek Topps (R Curran) ..... semble le meilleur
6. All Fight (G Dickson) ..... bon deuxième
3. Orlando Kash (A St-Amour) ..... dans la lutte
5. Roof Vent Bob (H Portelance) ..... à surveiller
1. Patry Fort (J Bourgon) ..... la pôle
2. Jasmin Grade (G Plourde) ..... son tour approche
7. Brennapenn (D Coville) ..... sur la ligne
8. Beechtree Ralph (I Farr) ..... à oublier

**Deuxième course, Trot, Bourse $1850**
1 Disco News (A St-Amour) ..... peut trotter
9. Danl Mechanic (R O'Dwyer) ..... sera de la partie
5. Garou Mash (F Lavallée) ..... du trio de trifecta
6. Hawaian Pride (H Portelance) ..... roulons 1-5-6-9
4. Lukes Hormidas (M Filion) ..... à surveiller
2. Marys J J (S Cochrane) ..... dangereux
3. Meadow Spirit (J Blais) ..... attention
7. Dry Spot (D Forgie) ..... écurie à respecter
8. Garmor Eaton (S Smith) ..... à réclamé $5500

**Troisième course, Amble, Bourse $1300**
6. J N Whirlwind (E Toth) ..... sera là
8. Highland Scout (G Plourde) ..... exacta 6-8
7. Gemette Hanover (H Portelance) ..... la protection
1. Ultra Collins (A Bourassa) ..... à surveiller
2. Miss Cozy (G Turenne) ..... un petit chèque
4. Command Power (R Curran) ..... peut être
3. Maid A Prophet (E Norris) ..... vétéran dans le sulky
5. Outback Jack (G Pyke) ..... une autre fois

**Quatrième course, Amble, Bourse $1300**
6. Moe Jean Min (W Demers) ..... ambleur en forme
5. Lari Puce (D Coville) ..... descend de classe
2. Lord Franque (G Ploure) ..... voir sa carte
7. Jordan Drummond (H Portelance) ..... à surveiller
4. Ima Taxi (M Dupuis) ..... attention à lui
1. Oh Say Ann (A St-Amour) ..... vive la pôle
3. Primrose Pierette (S Jones) ..... tout ou rien
8. Shooette (A.E. A.) ..... qui le conduira?

**Cinquième course, Amble, Bourse $1200**
5. Hey Millie (R O'Dwyer) ..... le négligé
1. H M S General (G Pyke) ..... choix plaçé
4. R J S Sensation (D Coville) ..... dans la trifecta
8. Sunny Leo (P McCormick) ..... la roulette 1-4-5-8
3. Glencoe Speedy (M Blais) ..... à surveiller
7. Cameo Vet (L Blais) ..... parfait inconnu
9. Pegasus Aussie (J Plouffe) ..... le trailer
2. Frankie Wilkes (J Pyke) ..... bonne position
6. General Ryan (R Forgie) ..... pas aujourd'hui

**Sixième course, Amble, Bourse $1200**
5. Columbia Jim (H Portelance) ..... assez bien vu
3. EM CE W (O Coville) ..... exacta 5-3
8. K H Hombre (G Plourde) ..... même de loin
6. Jezebel Joymac (D Coville) ..... à surveiller
4. Coastal Teddy (S Cochrane) ..... bon coup de guide
2. Connotation (G Peck) ..... avec Greg
7. Better Days Ahead (R Carisse) ..... un peu loin
1. Sir Jeff (J Blais) ..... les premiers...

**Septième course, Amble, Bourse $1600**
2. Better in Front (D Plouffe) ..... a du potentiel
5. Billabong Lauxmont (J Egan) ..... partenaire d'exacta
4. Sea Robber (S Jones) ..... le complément
3. Jersey Ronnie (G Dickson) ..... à surveiller
6. A Rue Do Do (D Coville) ..... peyt le faire
1. Soliatire Vet (DG Turenne) ..... dans une impasse
7. Norlea Linda (D Hay) ..... dans une impasse
8. Royal Seelster (P Desjardins) ..... longue route

**Huitième course, Trot, Bourse $3100**
9. Nevis Freight (R Curran) ..... trotteur de classe
3. Kenniesue (M Filion) ..... a donné des signes
6. Sequoia Lobell (J Beaulieu) ..... complète le trio
2. Woodys Empire (D Coville) ..... trifecta 2-3-6-9
8. Candy Surprise (G Plourde) ..... à surveiller
1. Coastal Virginia (S Cochrane) ..... à craindre
7. Brisco Charley (M Blais) ..... dans l'entrée
4. Moody Barbara (S Jones) ..... on ne sait jamais
5. Letas Impulse (K Murphy) ..... fort à faire

**Neuvième course, Amble, Bourse $1400**
4. Deux Davril (L Rivers) ..... deux de suite
6. Roof Vent Edna (D Coville) ..... un danger certain
1. Cmon Lauren (J Duford) ..... jeune qui promet
7. Shadows Aviator (J Reynolds) ..... à surveiller
5. Once Is Enough (J Egan) ..... on verra bien
3. Etoile Ritand (A St-Amour) ..... vaut un $2
8. Bo Fanatic (J Beaulieu) ..... un envahisseur
2. Township Pagan (I Farr) ..... grosse surprise

**Dixième course, Amble, Bourse $4000**
6. Kelly Almahurst (R O'Dwyer) ..... le meilleur aujourd'hui
4. Roof Vent Jimmy (D Coville) ..... billet intéressant
5. Armbro Emery (H Portelance) ..... si en forme
3. Buckslide (R Curran) ..... à surveiller
2. P J Rawhide (S Jones) ..... pas vilain
1. Wolfe Islander (G Plourde) ..... Gilles avec la pôle

**Onzième course, Amble, Bourse $1250**
2. Moonlit Harbour (G Plourde) ..... se défend bien
6. Young Spy (H Portelance) ..... n'est jamais loin
5. Quiet Spirit (D Coville) ..... dans la photo
4. Roof Vent Rolly (A.E.A.) ..... à surveiller
7. Bellestar Desiree (J Egan) ..... môt à dire
8. Broad Flame (A St-Amour) ..... loin mais...
1. Rogers Duchess (M Dupuis) ..... pas cette fois
3. Duke River (G McDonnell) ..... surprendrait

**Douzième course, Amble, Bourse $2900**
4. Ace Lauxmont (H Portelance) ..... peut aller 2.00
5. House Odds (R Forgie) ..... ambleur amélioré
9. Eadies Kip (L Rivers) ..... dans la trifecta
6. Bio Time (G Plourde) ..... la roulette 4-5-6-9
3. Roof Vent Bruce (D Coville) ..... à surveiller
1. Jesse Lobell (S Cochrane) ..... effort total
2. Keez Pleez (F Lavallée) ..... méfiez-vous
8. Charlies Choice (A.E.A.) ..... selon le conducteur
7. Radnors Woe (A Bourassa) ..... à la prochaine

**Le meilleur aujourd'hui: Kelly Almahurst dans la 10e**
**Le négligé aujourd'hui: Hey Millie dans la 5e**

## INSCRITS À BLUE BONNETS

**SAMEDI, 24 MARS 1990**

**PREMIERE COURSE:**
**Trot—Bourse: $9,300.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Shawn O | M.Baril | 5-1 |
| 2 Newsmaker Matt | S.Grise | 4-1 |
| 3 Country Buckshot | A.Cote | 3-1 |
| 4 Vaudou Angus | P.Lang | 6-1 |
| 5 Hey Paydirt | M.Lachance | 5-2 |
| 6 Noble M L | M.Lalonde | 9-2 |

**DEUXIEME COURSE:**
**Amble—Bourse: $3,100.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Fast Son | M.Barrieau | 5-2 |
| 2 Youre So Vain | H.Filion | 4-1 |
| 3 Amazon Star | Y.Poirier | 10-1 |
| 4 Calico Lobell | M.Baillargeon | 3-1 |
| 5 Seek Her Out | M.Charron | 9-2 |
| 6 Senateur Bruno | S.Grise | 5-1 |
| 7 La Promise | S.Brosseau | 6-1 |
| 8 Bio Contessa | F.Oreilly | 8-1 |
| 9 Royal I F | O.Picard | 12-1 |

**TROISIEME COURSE:**
**Trot—Bourse: $6,600.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Burnin Hearts | S.Brosseau | 5-2 |
| 2 Tara Reebo | E.Jansen | 3-1 |
| 3 Obs Sudden Thunder | G.Lacharite | 8-1 |
| 4 Grades Toga | S.Turenne | 5-1 |
| 5 Wherewithall | A.Cote | 4-1 |
| 6 Spruce | A.Boucher | 9-2 |
| 7 Fronteras Best | Y.Poirier | 6-1 |

**QUATRIEME COURSE:**
**Amble—Bourse: $3,300.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Fair Advise | L.Leonard | 5-1 |
| 2 Nats Gal | M.Baillargeon | 10-1 |
| 3 Go Tebo | M.Charron | 5-2 |
| 4 Spartan | S.Ouellet | 8-1 |
| 5 Keramnos | R.Simard | 6-1 |
| 6 Fighting Zsa Zsa | K.Sitzer | 9-2 |
| 7 My Bill Zak | M.MacDonald | 3-1 |
| 8 Pawlak Hanover | R.Zeron | 4-1 |

**CINQUIEME COURSE:**
**Amble—Bourse: $6,600.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Super Limite | D.Desjardins | 3-1 |
| 2 Freeport | M.Lachance | 7-2 |
| 3 Sir Barton | R.Zeron | 5-2 |
| 4 Sarahs Big Guy | M.Baillargeon | 9-2 |
| 5 Helena Bayama | E.Jansen | 8-1 |
| 6 Gunner Goodall | Y.Poirier | 4-1 |
| 7 C Oleary | M.Barrieau | 5-1 |
| 8 Fletcher | R.Gingras | 6-1 |

**SIXIEME COURSE:**
**Trot—Bourse: $9,300.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Blinding Speed | M.MacDonald | 3-1 |
| 2 Gauguin Go | G.Lamy | 5-2 |
| 3 Tantallon Jester | H.Filion | 6-1 |
| 4 Geneva Bambino | N.Masse | 4-1 |
| 5 Bonniecastle Manor | Y.Poirier | 5-1 |
| 6 Casino Dealer | R.Renaud | 9-2 |

**SEPTIEME COURSE:**
**Trot—Bourse: $7,500.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Discovery | G.Brissette | 8-1 |
| 2 Arndon Glory | H.Filion | 5-1 |
| 3 Linfields Jazz | R.Simard | 5-2 |
| 4 Gershwin Hanover | R.Zeron | 3-1 |
| 5 Regal Canyon | M.Major | 6-1 |
| 6 Chisma | A.Cote | 4-1 |
| 7 Travelling Classic | D.Martin | 9-2 |

**HUITIEME COURSE:**
**Amble—Bourse: $3,300.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Mckinzies Asset | S.Ouellet | 5-2 |
| 2 Sizzle | O.Picard | 10-1 |
| 3 J Clemens | M.Lachance | 3-1 |
| 4 Fly Kenny | R.Simard | 8-1 |
| 5 Run For Your Life | R.Zeron | 6-1 |
| 6 Dixie Blue Chip | J.LarenteJr | 5-1 |
| 7 Keystone Outlaw | C.Cadieux | 12-1 |
| 8 Ashton Tyler | N.BardierJr | 4-1 |
| 9 Armbro Equity | M.Pelletier | 9-2 |

**NEUVIEME COURSE:**
**Amble—Bourse: $5,500.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Speedy Latzie | R.Simard | 5-2 |
| 1A L J Mcelroy | S.Ouellet | 5-2 |
| 2 Haps Hope | G.Girard | 9-2 |
| 3 Kawartha Boomer | M.Baillargeon | 3-1 |
| 4 Homeboy Hanover | R.Zeron | 4-1 |
| 5 No Stoppin | S.Brosseau | 6-1 |
| 6 Crosland | S.Filion | 5-1 |

**DIXIEME COURSE:**
**Trot—Bourse: $6,600.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Mic T Collins | M.Bourgon | 5-1 |
| 2 Manas Halo | R.Zeron | 3-1 |
| 3 Sabrina | R.Renaud | 6-1 |
| 4 Zabrina Seelster | A.Cote | 10-1 |
| 5 Jethro Lobell | A.Lachance | 5-2 |
| 6 Bowl Bid | M.Major | 4-1 |
| 7 Troubadour | D.Jean | 9-2 |
| 8 Laura Ann Scott | M.Baillargeon | 8-1 |

**ONZIEME COURSE:**
**Amble—Bourse: $3,300.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 Take A Ride | N.BardierJr | 5-1 |
| 2 Cruel Rule | S.Brosseau | 8-1 |
| 3 Handshake Hanover | M.Lachance | 9-2 |
| 4 Bold Conquest | N.BeausoleilJr | 4-1 |
| 5 Master Of Intrigue | A.Cote | 12-1 |
| 6 Barrs Dalliance | N.Jones | 10-1 |
| 7 Nordem Capado | M.Baillargeon | 3-1 |
| 8 Victory Choices | R.Simard | 5-2 |
| 9 Fredoras Ivanhoe | R.Zeron | 6-1 |

### CALENDRIER PRÉ-SAISON

**Lundi, 2 avril**
**Toronto** vs. St. Louis
Los Angeles vs. Atlanta
Cincinnati vs. Boston
**Montréal** vs. New York Mets
Pittsburgh vs. Philadelphie
Houston vs. Kansas City
Texas vs. Chicago White Sox
Detroit vs. Minnesota
San Francisco vs. Cleveland
Chicago Cubs vs. Milwaukee
Oakland vs. Seattle
San Diego vs. Californie
Baltimore vs. New York Yankees

**Mardi, 3 avril**
Chicago White Sox vs. St. Louis
Cincinnati vs. Houston
Los Angeles vs. New York Yankees
New York Mets vs. **Montréal**
Philadelphie vs. **Toronto**
Texas vs. Pittsburgh
Minnesota vs. Boston
Atlanta vs. Baltimore
Kansas City vs. Detroit
Milwaukee vs. Oakland
Cleveland vs. Seattle
San Francisco vs. Chicago Cubs
San Diego vs. Californie
Milwaukee vs. Seattle

**Mercredi, 4 avril**
**Montréal** vs. Los Angeles.
New York Yankees vs. Atlanta
St. Louis vs. Cincinnati
**Toronto** vs. Houston
Baltimore vs. New York Mets
Philadelphie vs. Pittsburgh
Kansas City (ss) vs. Boston (ss)
Boston (ss) vs. Kansas City (ss)
Texas vs. Chicago White Sox
Detroit vs. Minnesota
Cleveland vs. San Francisco.
Oakland vs. Milwaukee
Chicago Cubs vs. Seattle
San Diego vs. Californie

**Jeudi, 5 avril**
Milwaukee at San Francisco
Cincinnati vs. Philadelphie
Kansas City vs. Houston
New York Mets vs. New York Yankees
Chicago White Sox vs. Toronto
Atlanta vs. Baltimore
St. Louis vs. Detroit
Boston vs. Minnesota
Seattle vs. Oakland
Chicago Cubs vs. Cleveland
San Diego vs. Californie
Pittsburgh vs. Texas

**Vendredi, 6 avril**
Pittsburgh vs. St. Louis
Baltimore vs. Atlanta
Philadelphie vs. **Toronto**
Kansas City vs. Boston
Texas vs. Chicago White Sox
Detroit (ss) vs. Cincinnati
Houston vs. Detroit (ss)
Cleveland at Seattle
Milwaukee vs. Chicago Cubs
**Montréal** au Minnesota
Los Angeles à Californie
Oakland àt San Francisco, AEA
San Diego vs. AEA

**Samedi, 7 avril**
**Toronto** vs. Texas
St. Louis vs. Baltimore
Houston vs. Atlanta
Philadelphie (ss) vs. Cincinnati (ss)
Cincinnati (ss) vs. Philadelphie (ss)
Boston vs. Chicago White Sox
Detroit vs. Kansas City
New York Yankees à New York Mets
Chicago Cubs (ss) vs. Milwaukee
Cleveland vs. Chicago Cubs (ss)
**Montréal** au Minnesota
Californie à Los Angeles
Seattle à San Diego, AEA
Oakland à San Francisco, AEA

**Dimanche, 8 avril**
Baltimore vs. St. Louis
Atlanta vs. Houston
Pittsburgh vs. Philadelphie
New York Mets à New York Yankees
**Montréal** au Minnesota
Californie à Los Angeles.
**Toronto** vs. Texas
San Francisco à Oakland
Seattle à San Diego

**FIN DU CALENDRIER PRÉ-SAISON**

LES SPORTS

*Victoire importante du Canadien sur les Capitals, par la marque de 4-2*

# Le travail d'équipe fait la différence

François Lemenu
*Presse Canadienne*

**WASHINGTON** Les joueurs du Canadien se sont serré les coudes, hier soir au Capital Centre.

En l'absence des vétérans Chris Chelios et Mats Naslund, retenus à Montréal, et de Craig Ludwig, qu'une blessure à l'épaule a tenu à l'écart du match, le Tricolore est quand même parvenu à mériter une importante victoire de 4-2 devant les Capitals de Washington au terme d'un remarquable effort d'équipe.

Sans Chelios et Ludwig, Pat Burns a dû faire appel à cinq arrières. Mais la jeune brigade montréalaise, emmenée par Petr Svoboda et Mathieu Schneider, a bien protégé Patrick Roy qui n'a fait face qu'à 20 lancers.

Stéphane Richer a été la vedette en attaque avec deux buts (47e et 48e) réussis chaque fois lors d'échappées.

La victoire a été chèrement acquise puisque Geoff Courtnall a réduit l'écart à un but à 18:55. Guy Carbonneau a toutefois répliqué dans un filet désert à 19:38.

Mike McPhee a marqué l'autre but du Canadien. L'ailier gauche a lui aussi livré un gros match et sa performance lui a valu la deuxième étoile. Richer a mérité la première, et Schneider la troisième.

ASSOCIATED PRESS

*Grâce à cette victoire, le Canadien s'approche à un point des Sabres. En première période, on voit Bobby Smith batailler ferme avec Michal Pivonka, des Capitals, pour le contrôle de la rondelle.*

Dale Hunter a été l'autre marqueur des Caps.

Pour le Canadien, il s'agissait d'une deuxième victoire seulement en 18 matchs au Capital Centre. Ce gain a aussi permis au Tricolore de s'approcher à un point des Sabres de Buffalo. Ceux-ci ont toutefois un match en main. Quant aux Caps, ils ont raté une excellente occasion de passer aux deuxième rang de la section Patrick.

### Luit solide

En première, Mike Liut a donné raison aux Capitals d'être allé le chercher à Hartford. Le vétéran gardien a permis aux Caps de limiter les dégâts en repoussant 13 des 14 rondelles dirigées vers lui.

McPhee a été le seul à pouvoir le déjouer en prenant un retour de Brent Gilchrist à 6:34. McPhee a d'ailleurs réussi cinq tirs au but durant la période.

Le Tricolore a largement dominé l'engagement puisque les Caps ont été limités à quatre lancers seulement. Leur premier tir est d'ailleurs venu à 12:40. Patrick Roy a quand même réussi un bel arrêt devant le défenseur Calle Johansson qui s'était avancé dans l'enclave.

Les Capitals ont retrouvé leurs jambes en deuxième et ils ont rapidement créé l'égalité. Hunter a marqué à 1:11 sur un retour de lancer de Geoff Courtnall qui venait de frapper le poteau. Le trio de Corson-Skrudland-Richer était alors sur la glace.

*Après avoir raté 25 matchs consécutifs, il effectue un retour ce soir*

# Guy Lafleur «s'amuse» depuis deux ans

Mario Leclerc
*Presse Canadienne*

**QUEBEC** Même s'il a raté 42 matchs à cause des blessures et que son équipe a été éliminée deux mois avant la fin du calendrier, Guy Lafleur déclare que sa situation à Québec est beaucoup plus viable cette année qu'à sa dernière saison avec le Canadien, en 1984.

«Malgré tout ce qui m'est arrivé, ça ne peut sûrement pas être pire qu'en 1984. Pour Guy Lafleur, c'était 100 fois pire de vivre à Montréal cette année-là», a-t-il comparé, hier matin.

Lafleur, qui effectuera un retour au jeu ce soir au Colisée lors de la visite des Maple Leafs de Toronto, reprendra le collier après avoir raté 25 matchs consécutifs en raison d'une fracture à un os de la joue gauche. Hier, il avait le goût de revenir sur le passé pour expliquer son état d'âme.

«Depuis deux ans (New York et Québec), on me laisse la possibilité de m'exprimer. C'est pourquoi je suis plus motivé aujourd'hui que je l'étais en 1982, 1983 et 1984», a-t-il rappelé.

«Un joueur de hockey a besoin de s'amuser et c'est ce que je vis depuis deux ans. On dirait que je n'ai jamais été aussi épanoui que présentement. Malgré les problèmes de l'équipe, ce n'est pas totalement une année de déception comme ce fut le cas en 1984», a-t-il ajouté.

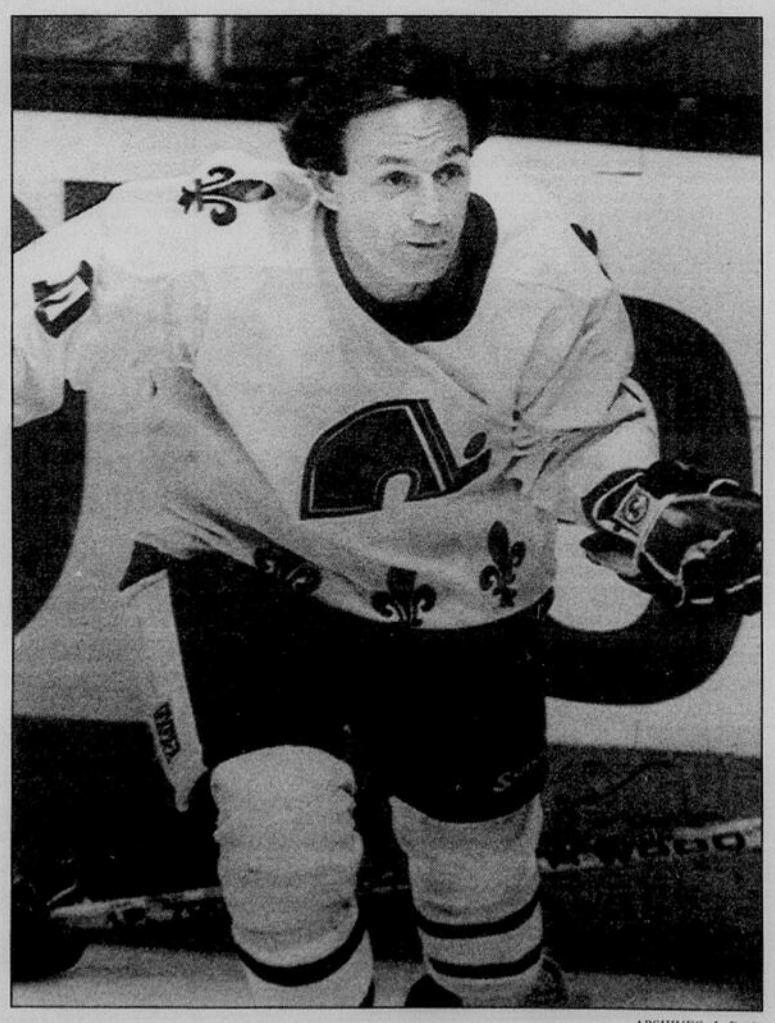
Lafleur reste donc très amer envers l'organisation du Canadien qui l'a chassé du Forum en 1984.

«Il a fallu que je prenne une retraite de quatre ans pour comprendre qu'on pouvait être encore heureux à jouer au hockey. Lors des deux dernières saisons, j'ai réalisé que je faisais ce que j'aimais. J'ai aussi constaté qu'il me fallait en profiter au maximum parce que ce plaisir ne durera pas éternellement.»

### Son avenir

Une fois de plus, Lafleur a refusé de lever le voile sur ce qu'il lui arrivera après la présente saison. On ne sait toujours pas s'il sera de retour l'an prochain.

«C'est une question que nous allons éclaircir au cours de l'été. Je dois m'asseoir avec la direction et en discuter. Par exemple, il se pourrait que je veuille revenir mais que les Nordiques jugent du contraire. La décision finale leur appartient», a-t-il élucidé.



ARCHIVES, LeDroit

*Guy Lafleur refuse toujours de dévoiller ce qu'il entend faire après cette saison de hockey.*

Pour sa part, l'entraîneur Michel Bergeron est également demeuré obscur concernant l'avenir de son célèbre ailier droit.

### Temps de glace réduit

«Je lui en ai parlé il y a quelques jours mais ce sont des discussions qui doivent demeurer entre nous. Chose certaine, il sera impensable de l'utiliser durant une vingtaine de minutes par match comme nous l'avons fait cette saison lorsqu'il était en santé. Son temps de glace devra être réduit à sept ou huit minutes comme c'était le cas à New York (Rangers). Guy comprend cela et il l'accepte. Mais, cette saison, il était notre meilleur ailier droit. C'est pourquoi il a joué aussi souvent», a-t-il expliqué.

Bergeron est d'avis que le retour au jeu de Lafleur pour les cinq derniers matchs devrait avoir un effet positif sur sa troupe.

«Guy apporte beaucoup d'intensité au sein d'une équipe. Il est aussi excellent auprès des jeunes», a-t-il louangé.

*L'instructeur Larry Bearnarth est impressionné*

# Les lanceurs des Expos en pleine forme

Michel Lajeunesse
*Presse Canadienne*

**WEST PALM BEACH** Larry Bearnarth, instructeur des lanceurs des Expos, prenait place derrière la cage des frappeurs pour surveiller le travail des artilleurs qui participaient pour la première fois du camp d'entraînement à l'exercice au bâton. Quand Dennis Martinez a servi une courbe à Spike Owen, il n'a pu s'empêcher de soupirer d'étonnement.

«Je sais que je n'ai pas vu de lancers de cette qualité depuis des mois, mais ça m'étonne toujours quand je vois une balle bouger de la sorte», a commenté Bearnarth.

Martinez a été suivi au monticule par Dennis (Oil Can) Boyd et par Kevin Gross. Le verdict a été le même dans les trois cas: «Ces gars-là sont déjà prêts à lancer dans des matches hors-concours», a commenté *Bear*.

Mais c'est Martinez qui l'a impressionné le plus. Le vétéran qui parlait de ne pas se présenter au camp d'entraînement est dans une forme splendide et il montre qu'il est un véritable professionnel.

«Ses balles à effet étaient exceptionnelles, a dit *Bear*. Son changement de vitesse était à point, sa balle rapide était suffisamment puissante. C'est bon de voir ça. Je suis presque assuré que c'est lui qui lancera pour commencer la partie lundi lors de notre premier match hors-concours contre les Orioles de Baltimore.»

*Bear* a expliqué que normalement, ces trois artilleurs auraient lancé pendant trois manches à leur première sortie et trois autres manches à leur deuxième sortie. «Mais à cause du fait que nous avons si peu de temps, ces gars-là devront lancer quatre ou cinq manches à leur deuxième sortie.»

### Pas surpris

Martinez, pour sa part, n'était pas surpris d'avoir fait si bien. En fait, lui et Boyd croyaient qu'il n'y avait rien là pour en faire un plat.

«Je suis venu ici pour travailler, a dit Martinez, pas pour perdre mon temps. Je me suis dit qu'il fallait me présenter en assez bonne forme pour commencer des matches et c'est ce qui arrive.»

Martinez était en possession de tous ses moyens et il en a profité pour faire un peu de travail supplémentaire.

«J'ai utilisé tous mes tirs, mais j'en ai profité pour travailler surtout à améliorer la précision de mes tirs. J'ai lancé lors des exercices au bâton de l'équipe de l'école Columbus à Miami pendant un mois. Je savais que j'étais prêt.»

Pour Boyd, il ne s'agissait que d'une journée normale de travail. Mais pour Boyd, une journée normale est une journée remplie de péripéties plus savoureuses les unes que les autres.

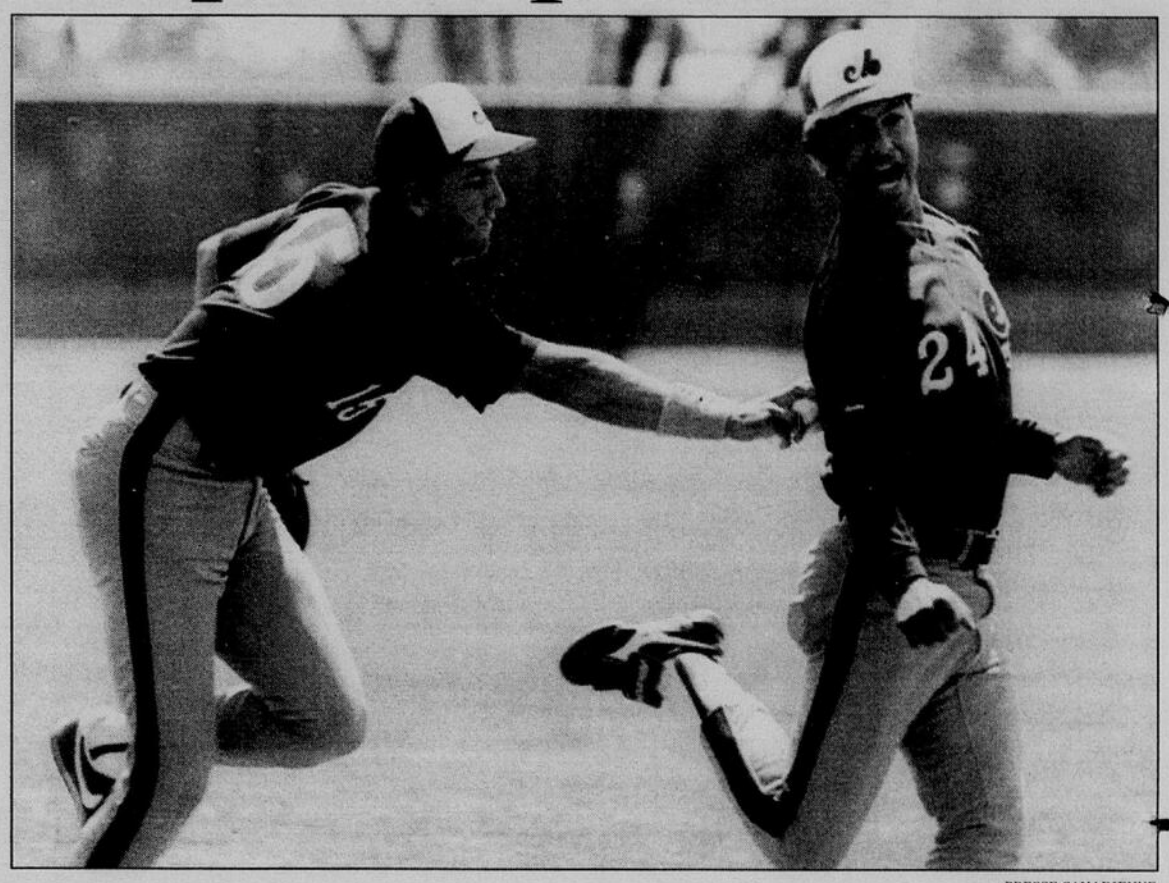
«Vous dites que je suis excentrique, mais je ne peux pas faire autrement, dit-il. J'avais neuf frères plus vieux que moi et pour jouer dans leur équipe, je devais faire comme eux. Vous dites que je suis coloré, c'est vrai, mais j'ai été élevé avec huit hot dogs.»

Comme Martinez, Boyd est en forme et il impressionne depuis son arrivée au camp.

«Je sais que je n'ai pas un physique très impressionnant mais j'en retire le maximum possible. Ma santé est bonne pour le moment et c'est formidable. Je reçois mes injections à tous les jours et peut-être que je pourrai m'en passer bientôt.»

Chose certaine, Boyd veut montrer qu'il est venu au camp pour travailler, pour montrer qu'il était encore capable de lancer dans les ligues majeures.

«Je suis un compétiteur-né. Je suis comme un boxeur qui ne cherche qu'à terrasser l'adversaire. Quand je suis sur le monticule, je me dis que c'est ma journée, mon spectacle. Je ne suis pas là seulement pour faire rire les gens. Les amateurs montréalais vont comprendre rapidement que je suis là aussi pour lancer. Je ne lancerai plus si je ne suis pas capable de faire mieux que de présenter une fiche de 9-13. Je suis venu ici pour remporter 15 victoires.»



PRESSE CANADIENNE

***Il n'y a pas que les lanceurs qui semblent en bonne condition en ce camp d'entraînement printanier. On voit ici Jeff Huson qui rattrappe son coéquipier Mike Aldrete.***

# DeShields: un talent exceptionnel

Michel Lajeunesse
*Presse Canadienne*

**WEST PALM BEACH** On a prétendu que le fait que les camps d'entraînement dans le baseball majeur ne dureront que deux semaines et demie nuira particulièrement aux jeunes joueurs qui tentent de mériter des postes. Il semble que ce ne soit pas le cas du jeune Delino DeShields.

Le jeune homme vient de connaître une bonne saison dans les ligues d'hiver où il a appris à jouer au deuxième coussin, une nouvelle position pour lui. Il est un frappeur gaucher, il est très rapide et a gravi rapidement les échelons, lui qui a excellé dans la classe AA l'an dernier avant de terminer la saison à Indianapolis.

«On parle ici d'un gars qui a beaucoup de talent, a dit le directeur général David Dombrowski. Il est très rapide, il était le joueur d'inter tout-étoile dans la classe AA l'an dernier et il s'est adapté très rapidement à la classe AAA. C'est un talent exceptionnel.»

DeShields n'est pas assuré d'un poste au deuxième coussin. Mais chose certaine, il jouera à tous les jours la saison prochaine, que ce soit à Montréal ou à Indianapolis.

### Prêt tous les jours?

«La question importante dans son cas est de savoir s'il est prêt à jouer à tous les jours, a dit Buck Rodgers. Bien sûr, j'aimerais le voir travailler plus longtemps avec Spike Owen, par exemple. On dit qu'il a très bien fait au Mexique. C'est un grand athlète et il a appris très rapidement à compléter le double retrait.»

Les filiales des Expos n'ont jamais produit un joueur de deuxième but. Si DeShields mérite un poste, il aura donc créé un précédent, mais il n'est pas assuré qu'il demeure toute sa carrière au deuxième coussin.

«Nous ne nous attendons pas à ce qu'il soit Superman au deuxième coussin, a dit Rodgers. Mais nous nous attendons à ce qu'il atteigne les sentiers régulièrement, qu'il fasse preuve de rapidité. Nous ne nous attendons pas à ce qu'il soit le meilleur joueur défensif du monde au deuxième coussin dès le départ. Nous ne nous attendons pas non plus à ce qu'il présente une moyenne de .350.

«Tout ce que nous voulons, c'est qu'il joue avec confiance et agressivité.»

DeShields, Junior Noboa, Jeff Huson, Rex Hudler et Tom Foley tentent tous de mériter une place au deuxième coussin. Foley est le meilleur joueur défensif du lot. Huson et Hudler sont polyvalents. Noboa est un frappeur exceptionnel mais DeShields est celui qui a le plus de talent.

### La façon la plus rapide

«Le fait d'être capable de jouer au deuxième coussin est pour lui la façon la plus rapide d'accéder aux ligues majeures, a poursuivi Rodgers. Mais rien ne dit qu'il ne pourra retourner à cette position dans quelques années.»

Rodgers reconnaît que la décision ne sera pas facile à prendre pour ce qui est du deuxième coussin.

## EN BREF

### Rodgers réplique à Hulder

Rodgers a offert la réplique à Hudler, qui se demandait bien pourquoi on ne l'utilisait pas régulièrement au deuxième coussin.

«Rex Hudler eu eu sa chance dans beaucoup d'organisation, a dit Rodgers. Avec les Expos, il a trouvé sa place comme joueur d'utilité. Il excelle dans ce rôle de réserviste. Il a ainsi mérité sa place dans les ligues majeures. Il a aidé sa propre cause et il a aidé les Expos en étant utilisé comme nous l'avons fait au cours des deux dernières saisons. Je ne vois pas pourquoi il nous faudrait changer cela.

### Exit Mexique

Un autre vétéran invité au camp, le lanceur droitier Salome Barojas, qui souffrait de tendinite à l'épaule, a quitté le camp et est retourné chez lui à Mexico. Il tentera de lancer dans la Ligue du Mexique cet été.

Par ailleurs, le jeune lanceur Darrin Winston, qui était au camp des ligues mineures à Lantana, se présentera à West Palm Beach aujourd'hui. Buck Rodgers et Larry Bearnarth veulent le voir à l'oeuvre, lui de qui ont dit tant de bien.

### Brochu cherche de la dynamite

Le président Claude Brochu est venu faire son tour au camp d'entraînement hier. Il a mentionné qu'il s'attendait à voir sur le terrain cette saison une équipe vraiment explosive.

«Je crois que nous voulons une équipe jeune, agressive, une équipe qui court beaucoup, qui provoque des choses», a dit M. Brochu.

Il mentionne par ailleurs que la vente des billets de saison a repris de plus belle depuis que le camp a commencé. Il espère également que la RIO se pliera à quelques exigences de l'équipe. Il voulait surtout parler de l'ajout de sièges dans les estrades populaires.

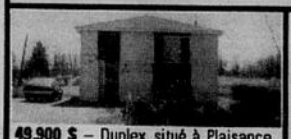
«Comme M. Bronfman, je crois que ce sera le nouveau propriétaire qui forcera la RIO à lui accorder le bail que nous avons toujours voulu.»

64-

# TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

**GATINEAU, 568-4141**
**AYLMER, 684-6363**
**HULL, 778-6442 / 778-1222**



**49,900 $** – Duplex situé à Plaisance, const 1980, entrées électriques séparées. Une aubaine. #1070M
**Claude Séguin 986-1429**

## CHENEVILLE

2 étages avec mezzanine, 4 c.c., accès à la Baie de l'Ours, payage enchanteur. Informez-vous! #1274M

**Claude Séguin 986-1429**

## WRIGHTVILLE

Duplex tout rénové, fenêtres à manivelle, armoires mélamine, logis r.d.chaussée, 2 c.c. + sol, étage 1 c.c.

**Louis Grégoire 778-6442**

**VILLAGE C. D'AZUR** – Bung. 2 c.c., salle à manger, porte patio, t-propre, s. sol non fini, bon terrain 6 251 p.c., 87,500 $. #1290
**Louis Grégoire 568-4141**

**GATINEAU ST-RENÉ** – Tout brique, très propre, porte patio, s. sol fini pin naturel, cour t-privée, haie 12' haut. #1291
**Louis Grégoire 568-4141**

## PRÊT À CONSTRUIRE!

Projet semi-boisé, terrain 53 200 p.c., pour maison de 1 350 p.c. et + plan sept. inclus. 6 km de Limbour. #1173

**Louis Grégoire**

**PRIX DÉRISOIRE!** – Spacieux, 2 balcons, garage, unité de coin, frais peint pour vous. Une offre s'impose. Gatineau. #1292
**Louis Grégoire 568-4141**

## PTE-GATINEAU

Spacieux 3 c.c., 1152 p.c., grande cuis., four encastré plq, chauff. piscine creusée, haie cèdre, 92,000 $. #1284

**Louis Grégoire 568-4141**

## BEAUX TERRAINS

Tout près du lac Bois Franc pour amateur de campagne. #1281M

**Jean Scuvée ou Jean Thauvette 568-4141**

**POUR ÉVALUATION**

De votre propriété contactez un agent d'expérience.

**Micheline Lesage 568-4142 ou 568-2531**

## BEAUX TERRAINS

Boisés de 1 acre prêt à construire sur le ch. du lac Bois Franc à St-Pierre de Wakefield. #1281M.

**Jean Thauvette/Jean Scuvée 568-4141**

**PTE-GATINEAU** – Duplex Jumelé, logis #1 salon double, cuisine, 4 c.c., #2 salon, cuisine, 1 c.c., loué 425 $/mois. Renseignez-vous! #1271M
**Robert Beauvais 568-4141**

## INVESTISSEURS

Mieux que du neuf, 7 logis à Hull, bon revenu, tout à portée de la main. Excellent placement. #1050

**Raymond Bourque 778-6442**

## CANTLEY

**Investisseurs** – commercants: bâtisse commerciale route 307, garage 2 portes, entrepôt ateliers, buraux 4 650 p.c., 175,000$. #1161

**Raymond Bourque 568-4141**

**CONCEPT OUVERT** - Foyer au salon, pisc. hors terre, terrain. 10,890 p.c. avec service. #4171
**Alain Dussault 684-6363**

**GRAND BUNG.** – Sur terr. 1 acre, pisc. creusée situé près du Parc Champlain, #4181
**Alain Dussault 684-6363**

**HULL** - 3 logis rénové, bien situé, revenu 1 275 $. Informez-vous. #4263.
**Alain Dussault 684-6363**

## UNIFAMILIALE AU PRIX D'UN SEMI.

Grand terrain, tout rénové, plusieurs extra, secteur Deschênes. Pensez-y. #4077

**Pierre Paré 684-6363**

**NOUVELLE INSCRIPTION** – Semi-d. 2 c.c., très grande cuisine, impeccable, sec. Le Baron. À revenir #4240
**Pierre Paré 778-1222**

**DUPLEX RÉNOVÉ EN '86** - Près de la marina d'Aylmer. Pensez-y! #4223
**Pierre Paré 684-6363**

## CONDO 69,500 $

Près de l'hopital de Gatineau au 2e étage, 2 c.c., 2 balcons, gar. À voir! #4114.

**Pierre Paré 778-1222**
**Louis Grégoire 568-4141**

**PROPRIÉTÉ DE LUXE** – Sur 1 acre de terr. boisé à 15 min. des centres-villes. Grandes pièces. #4146
**Pierre Robillard 684-6363**

**PRIX RÉDUIT À GATINEAU** – Bung. 4 c.c., sous-sol fini, fraichement peinturé, tapis neuf dans les chambres à coucher. #4091
**Pierre Robillard 684-5519**

**SECTEUR RECHERCHÉ** – Cul de sac, 4 c.c.+, bien éclairée, divisée, maison très fonctionnelle, inc. 5 app. élec. ménagers. #4144
**Pierre robillard 778-1222**

**GRAND BUNGALOW** – Très moderne, 3 c.c., sous-sol fini, foyer, 2 s. bains, secteur Wychwood, Aylmer #4169.
**Maurice Lessard 684-6363**

## COMMERCIAL

Touraine, grande bâtisse 1 600 p.c. par étage, poss. d'appartement en haut.

**Lise Paquet 778-1222**

## BÂTISSE COMMERCIAL

À rénover, secteur revi-centre Gatineau. Très bonne occasion. #4098

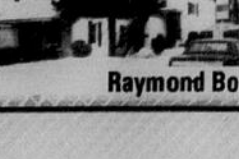
**Lise Paquet 684-6363**

## MAISON OUVERTE BIENVENUE

Dimanche le 25 mars
14 hrs à 16 hrs
28 Lacasse, Aylmer.
.#4161

**Lynn Arsenault 684-6363**

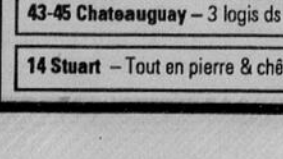
## 64,500 $



1 680 p.c. de rénovations de bon goût situé à Masson. Intérieur tout bois, Agréable et abordable. #1266M

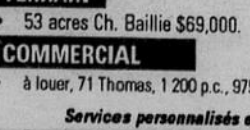
**Claude Séguin 986-1429**

## GATINEAU

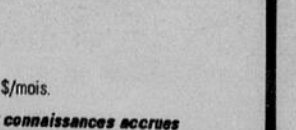


Duplex, devenez propriétaire pour aussi peu que $500/m. C.I.T. Valeur sure. Prix abordable #1273M

**Raymond Bourque 568-4141**



**TRÈS GRANDE MAISON** – 4 c.c., 2 étages dans quartier prestigieux, cour clôturée, pisc. cr. #4243
**Lise Paquet 684-6363**



**FERME** – 180 acres, 90 en culture, plus de 2000 arbres matures (pin, etc). Maison 6 ch. à c. plus 5 bâtiments. #3759
**Jacques Nadeau 685-1796**



## BUNG. AU LAC HENEY

3 c.c., cuisine, s. à manger, salon, poêle combustion lente, etc... Faut voir! #1181

**Jean Thauvette 568-4141**

## OUVERT AUX VISITEURS



Dimanche le 25 mars, à 16 hrs au 8 de la Sitelle, Hull. Gr. semi-d., foyer, s-s fini, poss. rap.

**Maurice Lessard 684-6363**



**SECTEUR PARC DE LA MONTAGNE** - Bung. 3 c.c., plancher de bois franc à la grandeur. pisc. h. t., à visiter. #4227
**Michèle Charron 684-6363**



**DUPLEX** – Bien situé au centre-ville Aylmer. Gr. Terr., garage, pisc. Maison entièrement rénovée. 114,900 $. #4219
**Lloyd Lefebvre 684-6363**

## UN CHALET POUR BRICOLEUR



Sur chemin du rapide Faucher à 2 minutes de Gracefield. #1279M

**Jean Thauvette 568-4141**



**Denise Chartrand & Sue Brennan 684-6363**





**AYLMER** – Bung. de 2 500 p.c. de surface fini, 3 s. de bains, 2 foyers, 5 c.c. et beaucoup + 115,900 $. #4117
**Lloyd Lefebvre 684-6363**

## AYLMER

Bord de l'eau, maison jardin de 2800 p.c. Const. neuve, piscine creusée, tennis. Faut voir. #4247

**Lloyd Lefebvre 684-6363**



**4 SAISONS** – Près riv. Outaouais 3 c.c., poêle comb. lente, descente bateau à 400'. Prix réduit #4038



**VIVE LA CAMPAGNE!** – Bung. sur 81 832 p.c., près montagne, ruisseau à truite, garage double, entrée pavée. #4170



**PROPRIÉTÉ À REVENU** – 4 logis tous loués, revenu 20,100 $/ann. Possession immédiate. #4032.
**Jacques Nadeau 685-1796**

## NOUVELLES INSCRIPTIONS

- 32 Oval, 4 c.c., 97,900 $, Denise
- 561 Parker 3 c.c., 93,000 4. Denise
- 17 Xavier, 2 c.c., 71,500 $. Sue
- 11 Gendron, 3 c.c., 79,900 $. Sue
- 1 Guertin, 4 c.c., 149,900 $. Sue
- 15-12 ave., 3 c.c., 92,900 $. Denise
- 194-196 Fraser, 3 c.c., 85,900 $. Denise

## COMMERCIAL

- Bâtisse commerce. Sue

## CHALET

- Chalet 4 saison 121' sur la riv.



**SECTEUR MONT-BLEU** – Bung. entièrement rénové, décoré avec goût, armoires en chêne, tapis de qualité, réduit à 112,000 $. #4140
**Lloyd Lefebvre 684-6363**



**POUR CONNAÎTRE** La valeur marchande de votre propriété n'hésitez pas à me contactez pour 1 service 4 étoiles.

**Sue Brennan 684-9459**

## À LA CAMPAGNE !



Bung. 3 c.c., foyer et poêle à combustion lente, antenne parabolique, Faut voir! #4197

**Francine Dugas 684-6363**

## PONTIAC

Venez voir les chalets, terrains fermes dans les régions de Ldysmith, Clark Lake & Otter Lake. Beaucoup de choix pour terrains prêt à construire, à des prix très compétitifs.

**Félix Gauthier 648-5634**

## 2 ÉTAGES



Par paliers, garge tout brique, 1 875 p.c., Jenn-air, four encastré et autres, const. de qualité. #1276M

**Micheline Lesage 568-4141**

## GRAND BUNGALOW



26X42, cuisine dinette, 3 c.c., 1 1/2 s. bains, inst. lav./séch., r.d.c., s. familiale, terrain 60X140. #1277M

**Robert Beauvais 568-4141**

## IMMENSE DUPLEX



Refait professionnellement #1 3 c.c., s. jeux 18X24, deck 12X28, garage, #2 grand 2 c.c., comme neuf. Faut voir! #1280

**Robert Beauvais 568-4141**

## NOUVELLE INSCRIPTION



Val-Tétreault, beau duplex très propre, secteur paisible, près de toutes commodités. #1294M

**Raymond Bourque 778-6442**



**Marc Lafleur Junior & Marc Lafleur 684-6363 ou 778-1222**



**312 Des Calèches** – Joli 2 étages avec foyer. Près de tous les services, const. '87, 111,500 $.

**29 Nelson** – 2 étages, 4 c.c., foyer, garage, pisc. cr. Glenwood 138,500 $

**64 Rouville** – Wrightville, 2 étages, 4 c.c., complètement rénovée, jacuzzi ds s. d'exercice.

**94 St-Joseph** – 3 logis au centre-ville de Hull, rénové avec bon revenu.

**43-45 Chateauguay** – 3 logis ds l'Ile de Hull

**14 Stuart** – Tout en pierre & chêne sur 1 acre.



**Danièle Boissonneault 685-0882**
**Marcel Larivière 685-9209**



**À LOUER** Nouveau centre commercial 178 principale, Aylmer.

- **Commerces et bureaux**

**FRANCHISES EN EXCLUSIVITÉ**

**RÉSIDENTIEL**

- 224 Des Voyageurs 4 c.c. $125,900.
- 18 Gendron: Bung. 3 c.c. $78,500. ***VENDU***
- 18 Charron: Duplex $110,000.
- 64 Anjou: M. rangée $62,500. ***VENDU***

**HULL - CONDO**

- Chateau Riel: 2 c.c. $64,500. à $76,500.

**TERRAIN**

- 53 acres Ch. Baillie $69,000.

**COMMERCIAL**

- à louer, 71 Thomas, 1 200 p.c., 975 $/mois.

***Services personnalisés et connaissances accrues***